Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes* du mont Royal» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES Google Livres

HISTOIRE

DE

LA GUERRE

DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

RESPONSE A APPION.

MARTYRE DES MACHABEES.

PAR

FLAVIUS JOSEPH,

Et sa Vie écrite par luy-mesme.

AVEC

CE QUE PHILON. JUIF A ESCRIT de son Ambassade vers l'Empereur Caïus Caligula.

TRADUIT DU GREC

PARMONSIEUR ARNAULD D'ANDILL Y.

TOME CINQUIÉME.



Suivant la Copie imprimée

A PARIS,

ABRUXELLES, Chez Eug. HENRY FRICX, al'enseigne de l'Imprimerie.

M. DC. LXXVI.

Avec Privilege (Approbation. .

HÁRVARD UNIVERSITY LIBRARY

> Brown 05223



HISTOIRE

DELA

GUERRE DES JUIFS CONTRELES ROMAINS.

LIVRE QUATRIEME.

CHAPITRE PREMIER

Villes de la Galilée (g. de la Gaudanne qui tennent encore contre les Romaines Saurce du petit de la Jourdain.

Es places de la Galilée qui s'estoient revoltées contre les Romains aprés la prise de Jotapat rentrerent sous leur oberssance lors qu'ils eurent aussi pris Tarichée. Ainsi ils devintent maistres de toutes les villes & de tous les lieux sorts, excepté de Giscala & de la montagne d'Itaburin. Gamala qui est assis sur le lac à l'opposite de Tarichée, & qui dépend du royaume d'Agrippa, s'estoit aussi revoltée: & Sogan & Seleucie, qui sont toutes deux de la Gaulanite, avoient suivi son exemple. Sogan est dans la partie superieure de cette Province, & Gamala dans l'inserieure. Quant à Seleucie elle estassis. Gierre Tome II. A 2 sur

4 Guerre des Juifs contre les Rom.

fur le lac de Semechon dont la longueur est de soixante stades, la largeur de trente, & ses marés vont jusques à Daphné. Outre les autres avantages de la nature qui rendent ce pais sort delicieux, on y voit des sources qui grossissient la riviere nommée le petit Jourdain à l'endroit du Temple du bœus doré où elle tombe dans le grand Jourdain. Le Roy Ay grippa avoit dés le commiencement de la revolte sait un traité avec ceix de Sogan & de Seleucie.

CHAPITRE II.

Situation (S force de la ville de Gamala. Vespassien l'assisse. Le Roy Agrippa voulant exhorter les assisgez à se rendre est blesse d'un coup dépietre.

G Amala se confiant en son asserte qui est encore beaucoup plus sorte que celle de Jotapat, ne 286. voulut point entrer dans ce traité. Elle est bastie sur une colline qui s'éleve du milieu d'une haute montagne, ce qui luy a fair donner le nom de Damel qui fignifie chameau: mais les habitans l'ont corrompu, & la nomment Damal au lieu de Damel. Sa face & ses costez sont remparez par des vallées inaccessibles. Celuy qui est attaché à la montagne n'est pas naturellement si difficile à aborder; mais les habitans l'ont aussi rendu inaccessible par un grand retranchement qu'ils y ont fait. La pente eftoit couverte d'un grand nombre de maisons: & en regardant du costé du midy cette ville bastie comme far un precipice, il sembloit qu'elle fust toute preste de tomber. Il s'éleve de ce mesme costé une colline extrémement haute, dont la vallée qui est au pied est si prosonde qu'elle servoit de citadelle: & dans le lieu où cette ville finissoit il y avoit une sontaine enfermée dans fon enceinte.

Ainsi il sembloit que la nature cust pris plaiser à

rendre cette place imprenable: & Joseph n'avoit pas laissé d'y faire faire de grands sosse & plusieurs mines. Ses habitans estoient encoreplus vaillans que ceux de Jotapat: mais outre qu'il y avoit beaucoup à dire qu'ils ne susseure en si grand nombre, leur confiance en la force de leur ville & en ce qu'ils avoient abondance de toutes choses les rendoit plus negligens, & leur ostoit l'apprehension qu'ils auroient deu avoir de leurs ennemis: car on s'y retiroit & on y apportoit du bien de toutes parts comme dans un lieu d'assurance; & le Roy Agrippa les avoit inutilement fait assieger-durant sept mois.

Vespasien estant décampé d'Ammaüs qui est proche de Tyberiade, & qui porte ce nom acause d'une sontaine d'eau chaude qui guerit de diverses maladies, arriva devant Gamala. La situation de la place ne luy permit pas de l'ensermer entierement par une circonvallation: mais il sortifia tous les quartiers qui le pouvoient estre, & occupa la montagne qui est au dessus de la ville. Les Romains selon leur coustume sortifierent leur camp, l'environnerem d'un mur, & partagerent leurs travaux. La quinziéme legion entreprit celuy où il y avoit une tour bastie au plus haut lieu de la ville du costé de l'orient: la cinquième teluy qui regardoit le milieu de la ville; & la dixiéme travailloit à remplir les sosses de autres lieux creux.

Le Roy Agrippa s'estant approché des rempars pour exhorter les assiegez à se rendre sut frapé au coude du bras droit d'un coup de pierre. Cette blessure mit les siens en grande peine, & irrita extremement les Romains, tant par leur affection pour luy, que parce qu'ils ne doutoient point que si les Juiss avoient eu si peu de respect pour un Prince de leur nation, il n'y auroit point de cruautez qu'ils ne sus-sent capables d'exercer contre des étrangers.

287.

CHAPITEB III.

Les Romains emportent Gamala d'affaut, És sont aprés contraints d'en sortir avec une grande perte.

289.

T E travail infatigable des Romains joint à leur grand, nombre rendit leurs travaux parfaits en peu de temps: & alors ils placetent leurs machines. .Chares & Joseph qui estoient les deux plus considerables de la ville disposerent leurs gens & les exhorterent à se bien defendre: mais les plus hardis n'estoient pas trop assurez, parce qu'ils ne crovoient pas pouvoir foûtenir long-temps le siège, acause qu'ils manquoient d'eau & de plusieurs autres choses necessaires. Ainsi ils resisterent seulement un peu : & lors qu'ils se sentirent blessez par les traits & par les pierres que ces machines poussoient ils se retirerent dans la ville. Les Romains aprés avoir fait bréche avec leur belier donnerent par trois endroits en mesine temps, & le bruit de leurs trompettes & de leurs armes fut encore augmenté par les cris des habitans. Les affiegez firent une tres-grande resistance jusquesà ce que se trouvant accablez par le grand nombre de leurs ennemis ils furent contraints de ceder, & dese retirer dans les lieux de la ville les plus élevez: mais les Romains les y poursuivant ils fondirent sur eux, les renverserent, & les tuoient dans ces rues étroites & si roides qu'ils ne pouvoient y demeurer de pied ferme pour fe defendre. Ils fe jetterent en foule pour se sauver dans les maisons qui estoient au dessous: & comme elles estoient peu solidement basties, un si grand poids les saisoit tomber: elles en faisoient en tombant tomber encore d'autres, & celles-là d'autres; & les Romains prenoient neanmoins plûtost ce parti que de demeurer à découyert. Plusieurs furent accables de la sorte: LIVRE QUATRIEME, CHAP. IV.

d'autres suffoquez par la poussiere: d'autres estropiez: & il en perit ainsi un grand nombre. Les assiegez qui voyoient avec plaisir tomber leurs maifons, les pressoient de plus en plus pour les contraindre de s'y jetter, & tuoient d'en haut à coups de traits ceux qui se laissoient tomber dans ces chemins si gliffans. Les ruines de ces bastimens leur sournisfoient des pierres; les morts des armes; & ils fofervoient des épees de ceux qui respiroient encore pour achever de les tuer. Plusieurs Romains se tuoient en se jettant en bas pour se sauver des maisons qu'ils voyoient prestes de tomber : ceux qui pouvoient s'enfuir ne scavoient où aller acause qu'ils ignoroient les chemins; & la poussière estoit si épaisse que ne s'entreconnoissant pas ils se renversoient les uns sur les autres. Que si quelques uns estoient si heureux que de pouvoir s'échaper ils sortoient aussitoft de la ville.

CHAPITRE IV.

Valeur extraordinaire de Vespasien dans cette occasion.

Tite ne se trouva point dans cette occasion si perilleuse, parce qu'il avoit quelque temps auparavant este envoyé en Syrie vers Mutien. Mais Vespassien y sut toûjours present, & jamais douleur ne sut plus grande que la sienne de voir ainsi ses gens accablez sous les ruines d'une ville qu'ils avoient prise. Il avoit trouvé moyen de gagner un lieu assez élevé, où quoy qu'il sust toûjours dans un extrême danger il ne pouvoit se resoudre à s'ensuir, parce qu'il croyoit egalement honteux & perilleux de tourner le dos à ses ennemis. Tant de grandes actions qui avoient rendu toure la suite de sa vie si glorieus se representant à sa memoire l'animoient à ne rien saire qui sust in ligne de sa vertu: & comme si Dieu.

Peuft

Α4

ゥ

GUERRE DES HAFS CONTRE LES ROM.

l'eust particulierement assisté dans un si pressant besoin il se serra avec ce petit nombre de gens qu'il avoit. & se couvrant tous de leurs armes ils demeurerent fermes pour soûtenir les traits qui leur estoient lancez d'enhaut. Une valeur si extraordinaire paroissant aux Juissavoir quelque chose de divin, leur admiration ralentit insensiblement leur effort: & lors que ce grand Capitaine vit qu'ils ne l'attaquoient plus que foiblement il se retira pen à peu, & ne tourna point le dos qu'aprés qu'il fut hors de la ville. Cette journée coûta la vie à un grand nombre de Romains, & entre autres à Ebutius qui s'estoit signalé en tant de combats & qui avoit fait tant de mal aux Juifs. Un Capitaine nominé Galles qui s'estoit caché dans une maison avec dix-sept soldats Syriens, ayant entendu le soir ceux qui y demeuroient parler à table de la maniere dont on avoit resolu d'agir contre les Romains leur coupa la gorge la nuict, & se sauva avec les siens dans le camp sans avoir receu aucun mal.

CHAPITRE V.

Discours de Vespasien à son armée pour la consoler, du mauvais succés qu'elle avoit eu.

Ž91.

C Omme les Romains n'avoient point encore eu de succés qui leur eust esté si desavantageux, Vespasien voyant les siens abattus par la douleur d'une telle perte, & plus encore par la honte de l'avoir abandonné dans un si grand peril, il n'oublia rien pour les consoler, & ne voulut point parler de luy, de peur qu'il ne semblast leur faire quelques re-,, proches. Il se contenta de leur dire; Qu'il saut supporter generensement les accidens qui sont communs

à tous les hommes : que l'on ne gagne jamais de », victoiresans qu'il en coûte du sang: que la sortune cesseroit d'estre fortune si elle estoit toujours constante: que comme elle se plaist au changement ils " ne devoient pas trouver étrange qu'elle leur cust fait " fentir par cette petite perte l'obligation qu'ils luy a- " voient de leur avoir fait remporter tant d'avantages " fur les Juifs, & qu'il n'y a pas moins de lacheté à le " laisser abattre par les mauvais succés, que d'insolence " à faire vanité de ceux qui sont favorables. Consi-" derezdone, ajoûta-t-il, que l'on peut passer en un " moment des unsaux autres; que ceux-là sont veri-" tablement vaillans dont l'ame demeure toûjours en " mesme assiete dans le bonheur & dans le malheur, " & qui sçavent profiter des accidens qui leur ont " esté contraires. Ce qui nous est arrivé ne doit es-" treattribué ny à manque de courage de nostre part, " ny à la valeur des Juiss. La nature a combattu " pour eux contre nous; & c'est à elle seule qu'ils sont " redevablesde ce que nous ne fommes pas demeurez " victorieux apres les avoir vaincus. Si l'on pouvoit " vous blâmer ce seroit de cet excés de hardiesse qui " yous a fait poursuivre les ennemis jusques dans " cette plus haute partie de la ville qui leur donnoit " tant d'avantage fur vous : au lieu que vous deviez " vous contenter de vous eftre rendus maistres de la " basse ville, & de les obliger ensuite d'en venir à un " combat que la difficulté d'une telle affiete n'auroit " pas rendu si inégal. Mais il faut reparer par une sage " conduite la faute qu'une trop grande ardeur vous a " fait commettre. Cette impetuosité inconsiderée " est indigne des Romains, qui ne doivent rien fai- " re qu'avec prudence: elle n'appartient qu'à des Bar- " bares; & il la faut laisser en partage aux Juiss. Re-" prenons donc nostre maniere ordinaire d'agir : " Que ce mauvais succés au lieu de nous étonner nous " anime par le deplatfir d'y avoir donné sujet, & que " chacun cherche dans son courage & en son épée (* à se consoler de la perte de ses amis en donnant la "

TO GUERRE DES. JUIFS CONTRE LES ROM.

292.

,, mort à ceux qui leur ont ost é la vie. Je vous en mon-,, treray l'exemple en continuant comme j'ay toujours ,, fair à m'exposer le premier au peril, & à m'en reti-,, rer le dernier.

Ce discours d'un si excellent Chef rendit la joye à toute l'armée. Les assiegez d'un autre costé en eurent beaucoup d'abord de l'avantage qu'ils avoient remporté contre toute sorte d'apparence: mais elle cessa bien-tost parce qu'ils ne pouvoient plus esperer ny de traiter ny de se sauver, & que les vivres leur manquoient. Ainsi ils commencerent à perdre cœur, & ne laisserent pas dans ce découragement de travailler de tout leur pouvoir pour se defendre. Les plus vaillans entreprirent la garde de la bréche, & les autres celle des murailles qui estoient demeurées entieres. Les Romains refirent leurs plates-formes pour attaquer de nouveau la place. Plusieurs des habitans s'ensutrent par des vallées si difficiles que l'on n'y faisoit point de garde : d'autres par des égours où ceux qui n'osoient en sortir de peur d'estre pris mouroient de faim, & l'on rassembloit tout ce que l'on pouvoit de vivres pour nourrir ceux. qui estoient encore en estat de combattre, & à qui l'extremité où ils se trouvoient reduits ne faisoit point perdre courage.

CHAPITRE VI.

Pluseurs Juis s'estant sortifiez sur la montagne d'Itaburin, Vespasien envoye Placide contre eux; & il. les dissipe entierement.

293. L'Occupation qu'un si rude siege donnoit à Vespassen ne l'empescha pas de penser en mesme temps à dissiper ceux qui avoient occupé le mone Itaburin. Cette montagne, où une grandemulsitude de peuple s'estoit assemblée, & dont la hau-

teur est de trente stades, est située entre le Grand Champ & Scitopolis. Elle est inaccetsible du costé du septentrion, & il y a sur son sommet une plaine de vingt-fix stades. Joseph & les Juis qui l'avoient fuivi l'avoient enfermée de murailles en quarante jours, quoy qu'il n'y eust point d'eau sur le lieu que celle qui tomboit du ciel; mais on leur en avoit fourni d'en bas avec les autres materiaux necessaires

pour cet ouvrage.

Vespasien y envoya Placide avec six cens chevaux: & comme il y auroit en de l'imprudence d'entreprendre avec si peu de troupes d'attaquer ces Juiss fur la montagne, il se contenta de les exhorter à la paix avec assurance de leur pardonner. Plusieurs s'avancerent vers luy en faifant semblant de se laitler perfuader; mais avec intention de le surprendre. Il avoit de son costé le mesme dessein, & il vreiissit: car leur parlant avec beaucoup de douceur il les attira insensiblement à la campagne. Les Juits l'y attaquerent; & il fit semblant de s'ensuir : mais lors ou'en le poursuivant ils se furent engagez assez avant dans la plaine il tourna visage, en tua plusicurs, mit le reste en suite, & les empescha de regagner la montagne. Ceux qui y estoient demeurez l'abandonnerent ensuite pour se retirer à Jerusalem; & les naturels habitans se rendirent à Placide acause qu'ils manquoient d'eau.

CHAPITRE VII.

De quelle sorte la ville de Gamala sut enfin prise pur les Romains. Tite y entre le premier. Grand carnage.

Ependant une grande partie de ceux des assie- 295gez dans Gamala qui avoient paru les plus hardis se cachoient pour tâcher à se sauver. Ceux

gui

qui estoient incapables de porter les armes mouroient defaim: & iln'y avoit qu'un petit nombre de veritablement vaillans qui sourinssent encore le siege, lors que le vingt-deuxiéme jour d'Octobre trois soldats de la quinzième legion qui estoit de garde se glisserent avant le jour jusques au pied de la plus haute des tours de la ville qui estoit de leur costé. Là à la faveur de la nuict & fans que ceux qui gardoient cette tour s'en apperceussent ils arracherent du fondement de la tour einq grosses pierres, & se retirerent Cette tour tomba aussi-tost aprés promtement. avecungrand bruit, & accabla fous ses ruines tous ceux qui estoient dedans. Un évenement si surprenant jetta un tel effroy dans l'esprit de ceux qui gardoient les autres postes qu'on les voyoit suir de tous costez, & ceux qui sortoient de la ville pour se fauver estoient tuez par les asliegeans. Charés estoit alors malade à l'extremité, & la frayeur qu'il eut avança sa mort.

Les Romains se souvenant de ce qui leur estoit arrivé auparavant n'osoient se bazarder d'entrer dans la ville, & vouloient attandre jusques au lendemain. Mais Tite qui estoit alors de retour, animé par le resfentiment du malheur qu'ils avoient eu durant son absence, y entra doucement avec deux cens chevaux & quelques soldats choisis. Aussi-tost le bruit s'en repandit dans la ville: une partie des assiegez s'enfuit comme gens desesperez vers le chasteau en traisnant leurs femmes & leurs ensans: d'autres allerent à la rencontre de Tite & furent tuez par ses soldats; & d'autres ne pouvant entrer dans le chasteau & ne sçachant que devenir tomberent dans les corps de garde des Romains. L'image de la mort paroissoit par tout en des manieres différentes: l'air retentissoit de gemissemens; & route la ville estoit arrosee du sang

qui couloit des lieux élevez.

Vespasien amena toutes ses troupes contre ce

LIVRE QUATRIE'ME CHAP. VII. :

chasteau. Il estoit assis sur le sommet de la montagne dans un lieu pierreux de tres-difficile accés, tout environné de rochers, & si élevé que les sléches tirées par les Romains ne pouvoient aller jusques-là. Les affiegez avoient au contraire l'avantage de les repousser aisément à coups de traits & de pierres. Mais comme si le ciel se sust declaré en saveur des Romains contre ce malheureux peuple, il s'éleva un tourbillon qui poussoit leurs traits vers les Juiss, & emportoit ceux que les Juiss leur lançoient sans qu'ils pullent arriver jusques à eux. Ce vent impetueux faisoit aussi que les assiegez ne pouvoient demeurer debout dans les lieux où ils auroient deu se presenter à la défenfe , & l'épaiffeur de la nuée leur déroboit la veue des Romains. Ainsi ces derniers ayant gagné le haut de la montagne les environnerent de toutes parts, & le souvenir de cette journée qui leur avoit esté si funeste les animoit de telle sorte, qu'ils tuoient indifferemment ceux qui leur resistaient & ceux qui se vouloient rendre. Les autres ne voyant plus d'esperance de salut jetterent leurs semmes & leurs enfans du haut en bas des rochers, & se precipiterent ensuite pour ne les pas survivre d'un moment : en quoy leur cruauté envers euxmesmes surpassa en ce qui estoit du nombre, celle que la colere des Romains leur fit éprouver: car cinq mille perirent de la sorte; au sieu qu'il n'y en eut que quatre mille de tuez. Du reste jamais vengeance n'alla plus loin que fit alors celledes Romains. Ils n'épargnerent pas mesme les enfans: & il ne resta de tout ce malheureux peuple que deux filles de Philippes fils de Joachim homme de grande qualité & qui avoit este General de l'armée du Roy Agrippa: encore ne furent-elles pas redevables de leur salut à la clemence des Romains; mais à ce que s'estant cachées on ne les trouva point durant ce carnage. Ainsi ce vingt-troisiéme 14 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. jour d'Octobre vit arriver l'entiere destruction de Gamala qui avoit commencé à se revolter le vingtuniéme de Septembre.

CHAPITRE VIII.

Vespassen envoye Tite son fils assigner Giscala, où Jean fils de Levi originaire de cette ville estoit ches des sastieux.

296.

G Iscala se trouva alors estre la seule ville de Gali-lée qui restoit à prendre. Une partie de ceux qui estoient dedans desiroient la paix, parce que la pluspart estoient laboureurs, dont tout le bien consiftoit en ce qu'ils pouvoient tirer de leur travail. 11 y en avoit d'autres en assez grand nombre, & mesme de naturels habitans, qui s'estoient corrompus par leur commerce avec ceux qui ne vivoient que de brigandages, & JEAN fils de Levi les poussoit à C'estoit un tres-méchant homme, la revolte. grand trompeur, inconstant dans ses affections, qui ne mettoit point de bornes à ses esperances, qui ne faisoit conscience de rien pour y reussir, & personne ne doutoit plus que ce ne fust par le desir de s'élever en autorité qu'il se portoit avec tant d'ardeur dans cette guerre. Tous les factieux luy obeissoient : & quoy que le peuple fust assez dispose à traiter avec les Romains, il en estoit retenu par l'apprehension qu'il avoit de ces mutins.

Vespasien commanda Tite pour marcher contre cette place avec mille chevaux, envoya la dixiéme legion à Scitopolis, & s'en alla avec les deux autres à Cesarée afin de donner moyen à ses troupes de se rafraischir ensuirede tant de travaux, & les mettre encestat de supporter ceux qui leur restoient à entreprendre. Car il jugeoit assez que Jerusalem luy en sourniroit une amplematiere, parce qu'outre que

c'est oit

c'estoit la capitale de la Judée & qu'elle estoit extremement sorte, rien n'estoit plus dissicile que de se rendre maistre d'une ville desendue par un aussi grand nombre de gens que celuy qui y arrivoit de toutes parts, & que leur extréme valeur rendoit si difficiles à vaincre, quand mesme la torce de la place n'auroit point augmenté leur audace. Ainsi il vouloit preparer ses soldats à de si grands & de si perilleux combats commeon prepare les athletes à ceux auxquels on les destine.

CHAPITRE IX.

Tise est receu dans Giscala, d'où Jean, apres l'avoir trompé, s'en estois sui la nuict (a s'estois sauvé à Jerusalem.

Ors que Tite eut reconnu la ville de Giscala il la jugea facile à prendre: mais comme le fang répandu dans Gamala avoit pleinement fatisfait sa vengeance de la pertefaite par les Romains à ce siege, & que sa clemence avoit horreur du traitement que les foldats feroient sans doute à ceux de Giscala. en confondant les innocens avec les coupabless'ils prenoient la place de force, il refolut de tascher plûtost à s'en rendre maistre par la douceur. Ainsi il dit à ce grand nombre de gens qui s'y estoient rensermez, & dont la pluspart estoient des factieux : Qu'il ne " comprenoit pas par quelle raison toutes les autres " villes estant prises ils se persuadoient de pouvoir seuls " resister à la puissance des Romains, aprés avoir veu « que des places beaucoup plus fortes que la leur a- " voient esté emportées au premier assaut, & que cel- « les qui avoient ouvert leurs portes jouissoient paisi- " blement de leur bien : Que s'ils vouloient faire com- " me eux fans s'opiniastrer davantage dans un dessein " qui ne leur pouvoit reuffir, il leur donnoit sa parole " de les traiter de la mesme sorte, & d'oublier l'inso- « lence

"lence qu'ils avoient eue de se revolter, parce qu'il "croyoit la devoir pardonner à l'esperance dont ils se "flatoient de recouvrer leur liberté. Mais que s'ils resufficient des offres si avantageuses il les traiteroit à "toute rigueur, & qu'ils connoîtroient alors, mais "trop tard, que ces murailles en la force desquelles ils "se conficient leur seroient un foible secours contre "les machines des Romains, & qu'ils auroient esté "les plus audacieux de tous les Galiléens qui seroient

" par leur faute devenus esclaves,

Tite ayant parlé de la forte nul des habitans ne luy répondit, ny ne pouvoit luy répondre, parce que les factieux s'estoient rendus maistres des murailles & avoient mis des gardes à toutes les portes avec de-, fenses de laisser entrer qui que ce sust. Jean prit la ,, parole pour tous & dit : Qu'il acceptoit ces offres, ,, & qu'il perfuaderoit aux autres de les accepter aussi, ,, ou les y contraindroit par la force: mais qu'il prioit ,, que l'on accordast cette journée à l'observation de ,, leur loy, qui les obligeant à fester le Sabbath ne leur ,, permetroit non plus de faire ce jour-là des traitez de ,, paix que de prendre les armes pour faire la guerre : ,, à quoy ils ne pouvoient contrevenir & on ne les ,, pouvoit contraindre sans impieté: Que ce retarde-, ment n'importoit de rien, puis que si quelqu'un s'en , vouloit servir pour s'enfuir la nuict il estoit sacile à ", Tire de l'empescher en faisant saire bonnegarde, & , qu'il en tireroit mesme de l'avantage, parce qu'ayant " dessein de les sauver en leur donnant la paix, ce n'es-🕠 toit pas une action moins digne de luy d'avoir égard ,, à l'observation de leur loy, qu'à eux un devoir in-🔪 dispensable de ne la pas violer.

Tite ne se contenta pas d'accorder cette demande, il s'alla camper plus loin de la ville auprés d'un grand bourg nomme Cydessa qui appartenoit aux Tyriens & qui a toûjours esté ennemi des Galiléens. Mais ce n'estoit pas par respect pour le jour du Sabbath

que

que Jean avoit parlé de la sorte. La crainte d'estre abandonné si l'on en venoit à la sorce luy faisant mettre sa seule esperance dans la fuite: son dessein estoit de tromper Tite & de se sauver la nuiét: & il y a sujet de croire que Dieu le voulut preserver pour

fervir à la ruine de Jerusalem.

Ainsi la nuict estant venue & les Romains ne saifant point de garde, il s'enfuit à Jerusalem, & n'emmena pas seulement avec luy tout ce qu'il avoit de gens de guerre, mais auffi quelques-uns des principaux habitans avec leurs familles. Comme l'apprehension de la mort ou de la servitude leur donnoit du courage & de la force ils firent vingt stades de chemin: mais alors les vieillards, les femmes, & les enfans n'en pouvant plus, ils eurent recours aux cris & aux plaintes: plus ceux qui demeuroient voyoient les autres s'avancer & se trouvoient abandonnez d'eux, plus ils s'imaginoient que les ennemis estoient proches & prests de les prendre prisonniers: le bruit qu'eux-mesmes saisoient en marchant leur persuadoit qu'il venoit de ceux qui les poursuivoient, & ils regardoient continuellement derriere eux comme s'ils les eussent déja eus sur les bras. Plusieurs se pressoient de telle sorte dans cette fuite qu'ils se renversoient les uns sur les autres; & rien n'estoit plus pitoyable que de voir les femmes & les enfans étouffez dans cette presse. Quelquesunes a qui il restoit encore un peu de force conjuroient avec une voix lamentable leurs maris & leurs proches de les attandre. Mais ils n'écoutoient pas tant leur voix que celle de Jean, qui leur crioit de ne penser qu'à se sauver pour gagner un lieu d'où ils pourroient se venger des Romains s'ils les emmenoient prisonnieres. Ainsi cette multitude se trouvant reduite à un estat si deplorable s'en alla qui d'un costé qui d'un autre, selon que chacun avoit de la force.

18 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Lors que le jour sut venu Tite s'approcha de la wille pour executer le traité. Les habitans ne luy ouvrirent passeulement les portes, ils viurent mesme au devant de luy avec leurs semmes, en le nommant leur biensaiteur & leur liberateur. Ils luy dirent comme quoy Jean s'en estoit sui, le prierent de leur pardonner, & de secontenter de punir ceux des factieux qui pouvoient estre restez parmyeux. Tite ensuite de leur priere commanda une partie de sa cavalerie pour poursuivre Jean; mais il arriva à Jerusalem avant qu'ils le pussent joindre. Ils teurent prés de six mille de ceux qui s'ensuyoient avec luy, & ramenerent environ trois mille semmes ou ensans qui estoient écartez en divers endroits.

Tite eut beaucoup de deplaisir de ce qu'on n'avoit pû prendre ce fourbe pour le chastier comme il le meritoit; mais le grand nombre de morts & de prisonniers adoucit sa colere. Ainsi il entra dans la ville avec un esprit de paix, fit abattre seulement une petite partie des murs comme pour en prendre possession, & usa de plus de menaces que de chastimens envers ceux qui avoient esté la cause du trouble : non qu'il ne desirast de punir ces méchans; mais parce qu'il ne doutoit point que plusieurs pour fatisfaire leur haine particuliere en accuseroient qui ne l'estoient pas, & que dans ce doute il aimoit mieux laisser vivre des coupables que de faire mourir des innocens, parce que ces coupables pourroient peut-estre devenir plus sages par la crainte du supplice ou par la honte de retomber dans un crime qu'on auroit eu la bonté de leur pardonner; au lieu que l'injustice qui auroit cousté la vie à ces innocens seroit sans remede.

Il laissa une garnison dans la ville, tant pour retenir en leur devoir ceux qui pouvoient estre disposez à exciter de nouveaux troubles, que pour assurer LIVRE QUATRIEMS, CHAP. X.

ceux qui ne desiroient que la paix : & ainsi s'acheva la conqueste de la Galilée aprésavoir coûté tant de travaux aux Romains.

CHAPITRE X.

Jean de Giscala s'estant sauve à Jerusalem trompe le peuple en luy representant saussement l'estat des choses. Division entre les Juiss: 😉 miseres de la Judée.

T Ors que Jean & eesfactieux qui l'avoient suivi furent arrivez à Jerusalem tout le peuple s'as--fembla autour d'eux pour leur demander des nouvelles des malheurs arrivez à leur nation : & ce qu'ils s'estoient tellement pressez dans leur fuite qu'à peine pouvoient ils respirer répondoit assez pour eux: mais rien n'estant capable d'abattre leur orgœuil ils dirent : Qu'ils ne fuyoient pas les Ro- " mains; mais qu'ils venoient volontairement se joindre à cux pour les combantre d'un lieu plus avan--tageux, parce qu'il y auroit de l'imprudence à pezir inutilement dans une auffi méchante place qu'eftoit Giscala lors qu'il estoit besoin de se conserver " pour defendre leur capitale. Jean & les siens en par- " lant ainsi ne pûrent si bien colorer leur retraite d'un pretexte honnelle, que plusieurs ne reconnussent que c'estoit une veritable suite; & le rapport de quelques prisonniers estonna tellement le peuple qu'il considera la ruine de Giscala comme celle de Jerusalem. Mais Jean sans témoigner la moindre honte d'avoir abandonné dans sa suite un si grand nombre de gens, n'oublia rien pour animer chacun à la guerre, en les flattant de la creance qu'ils estoient beaucoup plus forts que leurs ememis. Il tâchoit mesme de persuader aux simples que quand les Romains auroient des aisses, ils ne pourroient jamais. cntrer

entrer dans Jerufalem; dont il ne faloit point de meilleure preuve que l'extrême peine qu'ils avoient oue à prendre les petites places de la Galilée, & que toutes leurs machines y avoient esté ruinées. Les jeunes gens se laissoient tromper par ce discours; mais les plus âgez & les plus fages prevoyant les malheurs avenir se consideroient déja comme perdus.

299.

Tel estoit le trouble & la confusion où Jerusalem se trouvoit alors: & avant la sedition qui arriva ensuite, une partie du peuple de la campagne avoit commencé à se diviser. Car lors que Tire après la prise de Giscala sut allé à Cesarée, Vespasien en estant party, il se rendit maistre de Jamnia & d'Azot, y mit garnison, & emmena avec luy en s'en retournant un grand nombre de peuple qui s'estoit remis sous l'obeissance des Romains. Quant aux villes il n'y en avoit point qui ne fussent agitées de divisions domestiques, & les armes des Romains ne leur donnoient pas plûtost le loisir de respirer qu'elles les prenoient contre elles-mesmes, tant l'animolité estoit grande entre ceux qui vouloient conserver la paix, & ceux qui ne desiroient que la guerre. Cette division commença par les familles qui estoient dés long-temps ennemies, passa ensuite jusques aux peuples qui estoient auparayant les plus unis, & chacun se rangeant du costé de ceux qui estoient de son mesme sentiment, ils se declaroient fans crainte lors qu'ils se trouvoient en assez grand nombre. Ainsi tout estoit en trouble: & ceux qui ne desiroient que le changement & que la guerre prevaloient par leur jeunesse & par leur audace fur ceux dont l'age plus meur se portoit à embrasser une conduite plus sage.

Dans une telle confusion chacun voloit d'abord en particulier: mais aprés s'estre assemblez ils exerçoient ouvertement leurs brigandages, & ne fai-

foient

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XI.

foient pas moins de mal que les Romains. Ainsi il n'y avoit autre difference entre celuy que les personnes dont on prenoit le bien souffroient des uns & des autres, sinon qu'il leur paroissoit beaucoup plus rude d'estre traitez de la sorte par ceux de leur nation, que non par des étrangers.

CHAPITES XL

Les Justs qui voloient dans la campagne se jettent dans Jerusalem. Horribles cruantez e impietez qu'ils y exercent. Le Grand Sacrificateur Ananns ement le peuple contre eux.

300.

Ans une telle misere les garnisons établies dans les villes ne pensant qu'à vivre à leur aise sans se soucier de leur patrie, ne se metroient point en peine d'affister ceux qui se trouvoient opprimez : & les chefs de ces voleurs aprés s'eftre unis enfemble & avoir formé un grand corps se rendirent à Jerusalem. Ils n'y trouverent point d'obstacle, tant parce que personne n'y commandoit alors avec autorité, que parce que l'entrée en estoit ouverte selon la coûtume de nos peres à tous les Juifs sans exception, & en ce temps plus que jamais, acause qu'on estoit persuadé que l'on n'y venoit que par affection, & par le desir deservir la ville dans cette guerre. De là tira sa naissance un si grand mal, que quand il ne seroit point arrivé de division dans cette grande ville il auroit seul causé sa perte, parce qu'une partie des vivres qui auroient pu suffire à nourrir ceux qui estoient capables de la defendre, fut consumée inutilement par cette grande mukitude de gens inutiles: mais il sur aussi canse des seditions dont la famine fut fuivie.

D'autres voleurs vintent de mesme de la campagne se jetter dans Jerusalem & se joignirent à ces premiers qui estoient encore plus méchans qu'eux.

22 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. ?

Ils ne secontentoient pas de voler & de piller: leut cruauté alloit jusques aux meurtres: & leur audace estoit telle qu'ils les commettoient en plein jour sans épargner les personnes de la plus grande qualité. Ils commencerent par mettre en prison Antipus qui estoit de race royale, & a qui l'on avoit confié la garde du tresor public comme au premier de tous en dignité. Ils traiterent de la mesme sorte Levius & Sophus sils de Raguel qui estoient aussi de race royale, & les autres personnes les plus considérables. Une si horrible insolence jetta une telle terreur dans l'esprit du peuple, que comme si la ville eust déja esté prise chacun ne pensoit qu'à se sauver.

Ces scelerats passerent encore plus avant. Ils; creurent qu'il y auroit du peril pour eux de retenir plus long-temps en prison des personnes de si grande qualité; que tant de gens qui les visitoient se pourroient porten à venger l'outrage qui leur estoit fait, & qu'il y avoit mesme sujet de craindre que le peuple ne se soulevast. Ils resolurent donc de les faire mourir, & envoyerent l'un d'eux nommé. Jean ou autrement Dorcas accompagnede dix aut. tres les tuer dans la prison. Pour couvrir de quelque pretexte une action si derestable ils publicrent qu'ils avoient promis aux Romains de les introduire dans, la ville: qu'ainsi on ne devoit pas les consideren comme des citoyens', mais comme des traistres : & leur audace les porta jusques à se glorifier d'avoir : conservé par leur mort la liberté de leur patrie.

Dans la crainte & l'abattement où eltoit le peu-liple, la prefomption & le pouvoir de ces factieux, allerent à un tel excés qu'ils bloient melme disposer ; de la grande Sacrificature. Ils rejettoient les familles { qui avoient accoûtumé de la posseder sucressive ; ment, & établissoient dans cette haute dignité des personnes sans nom & sans naissance, afin de les rendre complices de leuraceimes a des gens indignes.

d'un

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XII. 23;

d'un si grand honneur ne pouvant resuser d'obeir à

ceux qui les y avoient élevés.

D'un autre costé il n'y avoit point d'artifices & de calomnies dont ces seditieux ne se setvissent pour commettre ensemble les personnes les plus qualifiées & qu'ils avoient sujet de craindre, afin de retirer de l'avantage de leur mesintelligence & de leur division. Mais ce n'estoit pas assez pour ces méchans de faire sentir aux hommes tant d'effets de leur sureur; leur horrible impieté passa jusques à oser outrager Dieu en entrant avec des pieds fouillez & des ames criminelles dans le Sanctuaire. Alors le peuple s'émeut contre eux à la perfuasion du Grand Sacrificateur Ananus, non moins venerable par fon âge & par son extrême sagesse que par l'éminence de la dignité, & qui auroit esté capable d'empêcher la ruine de Jerusalem s'il eust pû éviter de tomber dans le piege que ces scelerats luy tendirent.

CHAPITRE XII.

Les Zelateurs veulent changer l'ordre établi touch ant le choix des Grands Sacrificateurs. Ananns Grand Sacrificateur & autres des principaux Sacrificateurs animent le peuple contre eux.

Es Zelateurs (car c'est le nom que ces impies se donnoient) pour se garantir des esseus de la haine du peuple: s'ensuirent dans le Temple, en sirent leux citadelle., Se y établirent le siege de le ur tyrannie. Entre tant de maux qu'ils faisoient rien n'estoit si insupportable: que leur mépris pour leschoses les plus saintes. Pour éprouver jusques où pouvoient aller leurs sorces se l'apprehension du peuple, ils tenterent de se servir du sort pour établir les Sacrissateurs, en soûmenant que l'on en usoit autresois ainsi; au lieu que cette dignisé estoit successive, se que c'estoit

24 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

c'estoit abolir la loy pour établir leur injuste autorité. Mais ils furent confondus dans leur malice: car avant fait jetter le sort sur l'une des familles de la Tribu confacrée à Dieu, il tomba sur Phanias fils de Samuël du bourg d'Haphtasi qui non seulement estoit indigne d'une telle charge, mais qui estoit si rustique & si ignorant qu'il ne sçavoit ce que c'estoit que le sacerdoce. Lors qu'ils l'eurent tiré malgré luy de ses occupations champestres, & revestu de l'habir sacerdoral qui luy convenoir si peu, comme ils en auroient revestu un acteur sur le theatre, ils l'instruisirent de ce qu'il avoit à faire; & une si grande impieté ne passoit dans leur esprit que pour un ieu. Les veritables Sacrificateurs regardant de loin cette comedie & de quelle sorte l'on fouloit aux pieds l'honneur deu aux choses saintes, ne pûrent retenir leurs larmes, ny le peuple souffrir plus longtemps une si horrible insolence: mais tous furent touchez d'une mesme ardeur pour s'affranchir d'une si insupportable tyrannie.

304. Gorion fils de Joseph, & Simon fils de Gamaliël s'y montrerent les plus animez. Ils exhorterent chacun en particulier, & tous en general à punir ces usurpateurs de leur liberté, & à venger l'outrage fait à Dieu par ces profanateurs de son saint Temple.

305.

D'un autre costé Jesus fils de Gamala & Ananus qui estoient les plus eminens en vertu & les plus considerez d'entre les Sacrificateurs, reprochoient au peuple ce qu'il differoit tant à chastier les Zelateurs, qui estoit ainsi que nous l'avons dit le nom qu'ils se donnoient à eux-mêmes, comme s'ils n'eussent eu dans le cœur que le zele de la gloire de Dieu; au lieu qu'ils estoient toûjours alterez de sang, & leurs mains toûjours prestes à commettre les plus grands crimes. Le peuple s'assembla donc; & l'indignation estoit generale de voir les plus méchans de tous les hommes s'estre rendus maistres

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XIII. 25 maistres des lieux saints, & faire impunément à la veue de tout le monde tant de rapines, d'abominations & de meuttres.

CHAPITRE XIII.

Haranque du Grand Sacrificateur Ananus au peuple, qui l'anime tellement qu'il se resout à prendre les armes contre les Zelateurs.

Ais quelque animée que fust cette multitude Contre des gens si detestables, elle ne se preparoit point à les attaquer, parce qu'elle les croyoit trop forts pour le pouvoir entreprendre que vainement. Alors le Grand Sacrificateur Ananus, en regardant fixement le Temple & ayant les yeux trempez de ses larmes, leur parla en cette sorte: Ne de- .. vois-je pas mourir plûtost que de voir la maison de .c Dieu souillée par tant d'abominations, & desscelerats fouler aux pieds ces lieux faints qui doivent .c estre inaccessibles mesme aux gens de bien? Nean- ce moins je visencore, quoy que revétu des habits sa- « cerdotaux, quoy que je porte écrit sur mon front ec ce nom tres faint & si auguste qu'il n'est pas per- ... mis de le proferer, & quoy que rien ne me puisse .c estre plus glorieux à mon âge que de mourir de douleur. Mais puis que l'amour de la vie me retient « encore au monde, aumoins iray-je finir mes jours ce dans quelque folitude où je répandray mon ame .e en la presence de Dieu. Car quel moyen de demeurer davantage parmi un peuple insensible aux maux ... qui l'accablent, & auxquels il nesetrouve person- .. ne qui s'oppose? On vous pille: & vous le souffrez. .. On vous outrage: & vous vous tailez. On répand ... devant vos yeux le sang de vos proches & de vos a- ... mis: & vous n'osez pas seulement témoigner par .. un soûpir que vostre cœur en est touche. Vit-on .e Guerre Tome II.

26 Guerre des Juifs contre les Rom.

" jamais une plus cruelle tyrannie? Mais pourquoy " me plaindre de ceux qui l'exercent plustost que de " vous, puis qu'ils ne l'ont usurpée que parce que " vous avez eu si peu de cœur que de le souffrir? Qui y vous empeschoit d'exterminer ces méchans lors " qu'ils estoient encore en si petit nombre: & n'est-ce » pas à vostre lâcheté qu'ils doivent leur accroissement? Au lieu de prendre les armes pour les dissiper, vous les avez tournées contre vous-mesmes: " Au lieu de reprimer d'abord leur insolence & venger " vos proches de leurs outrages, vous avez souffert " qu'ils pillassent impunément les maisons, & les a-" vez enhardisdans leurs voleries. Voyant que nul de " vous ne se mettoit en estat de s'y opposer, leur au-" dace a passé jusques à mener enchaînez à travers la " ville & à mettre en prison des gens de tres-grande " qualité qui n'estoient ny condamnez ny mesme ac-" cufez: & yous l'avez aussi enduré. Il ne restoit plus " à ces furieux pour satisfaire leur rage que de leur " ofter la vie aprés leur avoir ofté le bien & la liberté: 3 & c'est ce que nous leur avons veu faire. Ils ont é-... gorgé devant nos yeux, comme on égorgeroit des " victimes, les personnes les plus considerables par leur " dignité & par leur vertu, sans que vous avez non " seulement armé vos bras pour leur desence, mais ouvert la bouche pour crier contre des crimes si derestables. Estes-vous donc resolus de demeurer toûiours dans une si honteuse lethargie ? Voyant com-" me vous le voyez profaner de la forte les choses sain-" tes, conserverez-vous du respect pour ces ennemis " declarez de ce qui merite le plus d'estre reveré, "pour ces demons incarnez que rien n'empesche de " commettre encore de plus grands crimes, que ce " qu'estant arrivez au comble de l'impieté ils ne la " scauroient pousser plus avant? Ils ont en occupant " le Temple occupé le lieu le plus fort de la ville, & " quele sacré nom qu'il porte n'empesche pas d'estre

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XIII. 27

une veritable citadelle. Ayant ainsi choisi ce licu « faint pour y établir le siege de leur tyrannique do- ** mination, & voustenant le pied fur la gorge, ditesmoy, je vousprie, quelles sont vos pensees & vos es sentimens. Attandez-vous que les Romains viennent à vostre secours pour rendre à la saintere de ce « Temple son premier éclat & son premier lustre, " parce que nous sommes arrivez à un tel excés de « malheur que mesme nos ennemis ne scauroient n'a- " voir point de compassion de nostre misere? Ne vous « réveillerez-vous donc jamais d'un tel assoupisse- « ment, & serez-vous plus insensibles que les beites, ce qui en regardant leurs playes s'animent contre et ceux qui les ont blessées? Il semble que cet amour " de la liberté, qui est la plus forte & la plus naturelle 🐠 de toutes les affections, soit éteint dans vôtre cœur, « & que celuy de la fervitude ait pris sa place; comme « fi nos ancestres nous avoient inspiré avec la viele « desit d'estre assujettis; au lieu qu'ils ont soustenu ce rant de guerres contre les Egyptiens & les Medes a- " fin de se conserver libres. Mais pourquoy alleguer " fur ce sujet l'exemple de nos peres ? Quelle autre « cause que le dessein de maintenir nostre liberté nous « a engagez dans cerreficureuse ou malheureuse guer-ce reque nous avons maintenant contre les Romains ! " Quoy! nous ne pouvons souffeir d'avoir pour maile " tres les maistres du monde: & nous souffrirons d'a-ce voir pour tyrans ceux de noftre propre nation. Lors " que l'on se rrouve assujeut à des étrangels l'on a aumoins la confolution de l'assribuer à l'infustice de la « fortune: mais if n'appartient qu'à des laches &t à " ces governmenteux de la fervitude d'obeir volontairentrata plus méchans de rous ceux avecqui la " naillance leurest commune. Surquot je ne scaurois et vous dissimuler qu'en vous parlant des Romains il " me viene en la pensée; que quand ils nous auroient " pris d'affaur ils no pourroient nous traiter plus crue l' B 2

28 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

et lement que cés sacrileges nous traitent. Peut-on voir avec des yeux secs des Juis dépouiller le Tem-" ple des dons que les Romains y ont offerts, trem-" per leurs mains dans le sang de ceux qu'ils auroient * épargnez aprés leur victoire, & défigurer toute la " beauté de cette Reine de nos villes que l'on a veue " autrefois si reverée & si florissante ? Ces superbes de conquerans n'ont jamais ofé mettre le pied dans ces " lieux dont l'entrée est desendue aux prosanes. Ils * ont honoré nos saintes coustumes, & n'ont regar-" dé que de loin & avec respect cette maison sainte. 2 Et des gens nais parmi nous, instruits dans nos 29 mœurs, & qui portent le nom de Juifs, ayant en-¿ core les mains toutes teintes du fang de leurs concie toyens, ont la hardiesse de marcher dans ces lieux dont la fainteté devroit les faire trembler. La guerro 🧈 étrangere 🛊 -t-elle rien de comparable à cette guerre domestique) De combien le mal que nous recevons des nostres mesmes surpasse-t-il celuy que nous font nos ennemis? & à parler selon la verité ne peut-on " pas dire que les Romains ont esté les protesteurs de " nosloix; au lieu que ces impies élevez dans nostre " fein en font les violateurs? Y a-t-il d'affez grands Mupplices pour punir d'aussi grands crimes que ceux " de ces nouveaux tyrans; & le sentiment de vos maux ne doit-il pas vous porter, fans que je vous y exhorte, à les punir comme ils le meritent? Jescay due plusieurs les apprehendent acause de leur grand " nombre, de leur audace, & de la force du lieu " qu'ils ont occupé. Mais comme ils ne doivent qu'à " vostre lâcheté tous ces avantages, ils augmenteront encore fi vous differez de prendre une generous set " folution. Leur nombre croistra de jour en jaungante de ce que les méchans cherchent les méchans: leur audace croistra aussi, parce qu'ils ne trouveront rien 22 qui lour reliste: Se ilsfortifieront encore ce lieu saint » Ronleuren donne le loilur. Mais st. nous marchons -7!

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XIII. 2

hardiment contre eux, les reproches de leur con-" science les éconneront. Au lieu de tirer de l'avanta- " e ge de l'assiete de ce lieu saint qui commande à tous et les autres, l'image d'un aussi grand crime que celuy " de s'en estre rendus les maistres par un sacrilege se re- " presentant à leurs yeux jettera la terreur dans leur " esprit: & pourquoy ne pas esperer que Dieu, pour " exercer fa juste vengeance sur ces impies, fera retour- " ner contre eux les traits qu'ils nous lanceront pour " les faire ainsi perir par eux-mesmes? Nostre seule " veue leur fera perdre courage. Mais quand il nous en " devroit couster la vie, & que nous ne pourrions la " sauver à nos femmes & à nos enfans, ne serions- " nous pas trop heureux de mourir pour la gloire de " Dieu & l'honneur des lieux consacrez à son service, " en expirant à la porte de son saint Temple? Vous " ne manquerez pas de bons conseils pour vous con- " duire avec prudence dans cette entreprise: & cen'est " passeulement par des paroles, mais en m'exposant " aux plus grands perils, que je pretens de vous y ani- " mer par mon exemple.

Quelque puissantes que sussentes, Ananus n'esperoit pas neanmoins de pouvoir réussir dans une entreprise si dissicile, tant acause du grand nombre des Zelateurs, que de leur vigueur, de leur resolution, & dece qu'ils n'osoient se prometre, s'ils estoient vaincus, d'obtenir le pardon de tant de crimes: mais il croyoit qu'il n'y avoit rien à quoy on ne deust se porter plûtost que d'abandonner la republique dans un si extrême peril. Le peuple sut si touché de son discours qu'il demanda avec de grands cris qu'on le menast contre ces méchans, n'y ayant point de dangers auxquels chacun ne sust prest de s'exposer

pour une cause si juste.

309

CHAPITRE XIV.

Combat entre le peuple & les Zelateurs qui sont contraints d'abandonner la premiere enceinte du Tem ple pour se retirer dans l'interseure, ou Ananus les assigne.

A Nanus voyant le peuple si bien disposé choisit 🕰 ceux qui estoient les plus propres pour une telle entreprise, & les mit en ordre. Les Zelateurs qui ne manquoient point d'espions avant esté avertis de leur dessein sortirent sur eux par petites troupes & en gros, & ne pardonnerent à un seul de tous ceux qu'ils pûrent surprendre. Alors Ananus assembla le peuple. Il surpassoit en nombre ses ennemis; mais les Zelateurs estoient mieux armez: & le courage suppleoit de part & d'autre à ce qui manquoit à ces partis opposez. Les habitans se voyant les armes à la main redoublerent leur animolité contre ces impies: & les Zelateurs leur audace. Les premiers estoient persuadez que leur seureté dépendoit d'exterminer ces méchans: & les autres jugeoient assez qu'il n'y avoit point de milieu pour eux entre la victoire & le supplice. Dans cette disposition ils en vinrent aux mains: & les Zelateurs avoient l'avantage d'estre accoûtumés à obeir à leurs chefs.

Le premier combat se fit auprés du Temple à coups de pierres: & ceux qui s'enfuyoient estoient tuez à coups d'épées par leurs ennemis. Ainsi plusieurs de part & d'autre demeurerent morts sur la place: les blessez du costé des habitans estoient menez dans les maisons: & les Zelateurs portoient les leurs dans le Temple, sans craindre de violer la sainteté de nostre religion en le souillant de leur sans. Mais les Zelateurs avoient toûjours l'avantage.

Lc

Le peuple dont le nombre s'augmentoit ne pouvant plus le souffrir s'irrita contre ceux qui manquoient de cœur, & au lieu de s'ouvrir & leur donner passage pour s'ensuir il les contraignit de tourner visage pour retourner au combat, & tous marchant après en corps, les Zelateurs ne purent soutenit son effort. Ainfi ils lâcherent le pied : & Ananus les poursuivit si vivement qu'il les contraignit d'abandonner la premiere enceinte pour se retirer dans l'interieure, & de fermer les portes du Temple. Le respect d'Ananus pour ces portes saintes l'empescha d'entreprendre de les forcer: & bien que les Zelateurs lançassent des traits d'enhaut il ne creut pas pouvoir en conscience, quand mesme il les auroit vaincus, souffrir que le peuple entrast dans le Temple avant que de s'estre purifie. Il se contenta de choisir sur tout ce grand nombre six mille des micux armez pour les mettre en garde auprès des portiques, & ordonna qu'ils seroient relevez successivement par six mille autres. Les plus qualifiez n'en estoient pas mesme exempts: mais lors que leur tour venoit d'entrer en garde ils prenoient parmi le menu peuple des gens à qui ils donnoient de l'argent pour y entrer en leur place.

CHAPITRE XV.

Jean de Giscala qui faisoit semblant d'estre du parti du peuple le trabit, passe du coste des Zelateurs, E leur persuade d'appeller à leur secours les Idumiens.

A Infile partidu peuple estoit le plus sort : mais Jean que nous avons veu s'en estre suy de Giscala sut la cause de sa perte. Comme c'estoit un tres-méchant homme & qui avoit une ambition demesuree, il y avoit long-temps qu'il rouloit dans

32 GUERRE DES TUIFS CONTRE LES ROM.

son esprit le dessein d'élever sa sortune particuliere sur les ruines de la fortune publique. Pour réussir dans son entreprise il sit semblant de se joindre à Ananus & de vouloir seconder son zele. Par ce moyen il assistoit le jour avec les principaux à tous les conseils, visitoit la nuiet toutes les gardes, informoit les Zelateurs de tout ce qui se passoit, & les tenoit si bien avertis que le peuple n'avoit pas plûtost pris une resolution qu'ils la sçavoient. Mais en mesme temps, afin d'empescher que sa malice ne sust decouverte, il n'y avoit point de deserence qu'il ne rendift à Ananus & aux autres chefs du peuple, ny de soin qu'il ne prist de leur plaire. Cela alloit jusques à un tel excés qu'il fit un effet contraire à celuy qu'il pretendoit d'en tirer. Car cette excessive complaisance jointe à ce qu'il venoit à tous les conseils sans y estre appellé, & qu'Ananus voyoit que les ennemis estoient avertis de tout, le luy rendit enfin suspect. Mais il estoit difficile & comme impossible. de l'éloigner, tant il estoit artificieux & avoit sceu gagner l'esprit de ceux qui avoient le plus de part dans les affaires. Ainsi l'on creut que le mieux que l'on pouvoit faire estoit de l'obliger par serment à demeurer fidelle au peuple, à tenir toutes ses déliberations secretes, & à le servir de tout son pouvoir contre les rebelles. Ce traistre ne hesita pas à prester ce serment: & alors Ananus & les autres se fiant à sa parole, non seulement ne firent point de difficulté de l'admettre à tous les conseils, mais ils le députerent pour porter aux Zelateurs des propositions d'accommodement, tant ils apprehendoient que par leur faute le Temple ne fust souillé du fang de quelqu'un des Juifs. Ce perfide estant donc allé trouver les Zelateurs joua un personnage tout contraire. Comme si le serment qu'il avoit fait eust esté en leur faveur & non pas contre eux, il leur dit: Qu'il n'y avoit point de perils où il ne se fuft

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XV. 33

fust expose pour les informer de tous les desseins d'A- " nanus, & qu'il venoit les avertir qu'ils n'avoient " point encore, & luy avec eux, esté en si grand danger " qu'ils estoient alors si Dieu ne les assistoit, parce " qu'Ananus avoit perfuadé au peuple de deputer vers " Vespasien pour le prier de venir promtement pren- " dre possession de la ville, & avoit declaré que le len- " demain chacun se purificroit, afin que sous presexte " de pieré ils entrassent de gré ou de force dans le Tem- " ple: Qu'il ne voyoit pas qu'en l'estat où estoient les " choses ils pussent long-temps soutenir le siege contre " un si grand nombre d'ennemis. Mais que partune " providence particuliere de Dieu il avoit este deputé " vers eux pour leur faire des propositions d'accom-" modement dans le dessein qu'avoit Ananus de les " surprendre & de les attaquer lors qu'ils ne s'en defie-" roient plus: Qu'ils n'avoient pour se sauver que l'un " de ces deux partis à prendre : ou de se rendre sup-" plians envers ceux qui les affiegeoient : ou d'im-" plorer quelque secours étranger pour se mettre en " estat de leur resister, puis qu'autrement s'ils estoient 😘 vaincus ils ne pouvoient esperer d'obtenir d'eux le pardon de tant de maux qu'ils leur avoient faits quel- " que regret qu'ils en témoignassent; & qu'au con-" traire leur desir de se venger s'augmenteroit encore " lors qu'ilsfe trouveroient en estat de le pouvoir saire " sans crainte: Qu'il n'y avoit rien qu'ils ne deussent ". apprehender des parens & des amis de ceux qu'ils a- " voient tuez, & de la fureur où estoit le peuple acause " de l'abolition de ses loix & de ses coûtumes : mais " que quand mesme quelques-uns seroient disposezà " leur pardonner, ils seroient contraints de ceder à sa's violence.

Jean par ce deguisement & cet artifice jetta la terreur dans l'esprit des Zelateurs, & n'osant declarer ouvertement quel estoit le secours dont il disoit qu'il faloit se fortisser, il faisoit neanmoins

B 4 assez

34 Guerre des Juiss contre les Rom.

assez connoistre au'il entendoit parler des Iduméens. Il representoit en particulier aux chess de ces Zelateurs Ananus comme un homme fort cruel, & leur disoit que c'estoit d'eux principalement qu'il estoit refolu de se venger. ELEAZAR filsde Simon, & Zacharie fils d'Anphicanus tous deux de race sacerdotale estoient les principaux de ces chess; & nul autre n'estoit si considerable qu'Eleazar tant pour le conseil que pour l'execution. Comme le discours de Jean leur avoit persuadé que le dessein d'Ananus estoit de fortifier son parti par le secours des Romains, & qu'il avoit une haine particuliere contre eux, ils ne sçavoient à quoy se resoudre dans les divers sujets qu'ils avoient de craindre, parce que d'un costé ils croyoient que le peuple estoit prest de les attaquer, & qu'ils voyoient de l'autre que le secours qu'on leur proposoit estoit si éloigné qu'ils se trouveroient perdus auparavant qu'il fust Mais enfin ils le determinerent à rechercher » l'affistance des Iduméens; & leur écrivirent : Que voyant qu'Ananus, aprésavoir trompé le peupler >> vouloit livrer la ville aux Romains, ils s'estoient re-» tirez dans le Temple pour ne pas abandonner la de-» fenfe de la liberté publique: qu'ils y avoient esté assie-» gez, & estoient prests d'estre forcez s'ils n'empes-» choient par un promt secours qu'ils ne tombassent entre les mains de leurs ennemis, & la ville en cel-» les des Romains. Ils chargerent les porteurs de ces lettres de dire de bouche plusieurs autres choses à ceux de cette nation qui avoient la principale autorité: & les personnes qu'ils choisirent pour cette negociation se nommoient l'un & l'autre Ananias, tous deux fort refolus, fort éloquens, fort propres à perfuader, & ce qui importoit encore plus que tout le reste, capables de faire une grande diligence. Car ils estoient assurez que les Iduméens se mettroient aufli-tost en campagne, parce que ce peuple LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XVI. 35 est si brutal & si amoureux de la nouveauté que rien n'est plus sacile que de le porter à la guerre, & qu'il va avec la mesme joye au combat, que les autres à une grande seste.

CHAPITRE XVI.

Les Iduméens viennent au secours des Zelateurs. Ananus leur resuse l'entrée de Jerusalem. Discours que Jesus l'un des Sacrificateurs leur fait du haut d'une tour: & leur réponse.

Es députez trouverent moyen de passer sans qu'Ananus ny ceux qui faisoient garde dans la ville en eussent aucune connoissance: & les Gouverneurs de l'Idumée n'eurent pas plutost veu ces lettres qu'ils coururent comme des furieux par tout le pass pour animer le peuple à la guerre. Chacun put les armes avec tant d'ardeur pour desendre la liberte de la capitale qu'ils se trouverent en moins de temps qu'on ne le sçauroit croire jusques au nombre de vingt mille hommes commandez par quatre chess: Jesu & Jacques ensans de Sosa, Simon fils de Cathlas, & Phinées fils de Clusoth.

Sur l'avis qu'eut Ananus de la venue des Iduméens il refolut de leur refuser les portes, & mit des corps de garde sur les rempars. Il ne jugea pas neanmoins à propos de les traiter comme ennemis, mais plût oft de tâcher par des raisons à les porter à la paix: & Je sus qui estoit aprés luy le plus ancien des Sacrificateurs leur parla pour ce sujet du haut d'une tour d'où ils le pouvoient entendre. Au milieu, dit-il, de tant de troubles & de maux dont cette capitale de nostre nation est affligée, rien n'est plus sur sur le de nostre nation est affligée, rien n'est plus sur sur les plus méchans hommes du monde pour la ruiner. Car qu'y a-t-il de plus étrange que de contra la ruiner. Car qu'y a-t-il de plus étrange que de contra la ruiner.

313.

, voir que vous veniez contre nous en faveur de ces sce-,, lerats avec la mesme promtitude que si nous vous ,, appellions à nostre secours pour nous desendre con-,, tre des Barbares ? Que si vous aviez la mesme inten-,, tion que ceux qui vous font venir il n'y auroit pas su-" jet de s'en étonner, parce que rien n'unit davantage ", les hommes que la conformité de sentimens. Mais ,, comment les vostres auroient-ils du rapport avec "ceux de ces méchans pour qui vous vous declarez? ., On ne sçauroit considerer leurs actions sans voir ,, qu'il n'y a point de supplices qu'ils ne meritent. Ce "n'est que la lie du peuple de la campagne, qui a-" prés avoir consumé en des débauches le peu de bien ", qu'ils avoient & pillé ensuite les villages & les ,, bourgs, n'ont point craint de venir dans cette vil-, le fainte non seulement pour continuer à y exer-" cer leurs voleries, mais pour joindre les meurtres ,, aux brigandages, & les facrileges aux meurtres. ,, Le bien de ceux qu'ils massacrent ne sert qu'à satis-, faire leur gourmandise : & par la plus horrible de ,, toutes les profanations ils s'envyrent mesme au " pied de l'autel. Vous venez au contraire en équi-,, page degens de guerre, comme si c'estoit cette ca-,, pitale qui eust recours à vostre assistance pour re-,, sister à des ennemis étrangers. Ainsi n'ay-je pas ,, raison de dire qu'il semble que la fortune soit si in-, juste que de conspirer avec vous en faveur de ces "feelerats contre vostre propre nation? J'avoue ne ,, pouvoir comprendre d'où vient cette si promte re-,, folution que vous avez prise, ny quelle raison peut ,, vous porter à vous declarer pour des gens si detesta-,, bles contre un peuple qui vous est uni d'une si estroi-,, te alliance. Est-ce que l'on vous a dit que nous vou-,, lons appeller les Romains & trahir nostre patrie? ,, car j'apprens que quelques-uns d'entre vous publient , que vous eftes venus pour empescher que Jerusalem ,, ne soit reduite en servitude. Si cela est je ne puis trop

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XVI. 37

admirer la méchanceté de ceux qui ont ose inventer ... une si noire imposture. Il y a neanmoins sujet de « croire qu'on veut vous le persuader, puis qu'aimant « autant la liberté que vous l'aimez, & estant toû- « jours prests de combattre pour empescher qu'elle ne « fuccombe fous une domination étrangere, on n'a pû " vous animer comre nous qu'en yous assurant faussement que nous estions si lâches que de vouloir souf- « frir la servitude. Mais considerez, je vous prie, « qui sont ceux qui nous calomnient de la sorte, & « jugez de la verité, non pas sur de vains discours, « mais sur des preuves solides & evidentes. Or quel- « le apparence y a-t-il qu'aprés nous estre exposez à « tant de perils pour conserver nostre liberté nous « voulions recevoir les Romains pour maistres? Ne « pouvions-nous pas ou ne point secouer leur joug, " ou aprés l'avoir secoué rentrer sous leur obeif- « fance sans attandre qu'ils ravageassent nos cam- « pagnes, & qu'ils defolassent nos villes? Mais quand « mesme nous voudrions traiter avec eux, le pourrions-nous maintenant que la conqueste de la Ga- « lilée a si fort augmenté leur fierté & leur audace ; 🥨 & la mort ne seroit-elle pas plus supportable que la « honte de fléchir les genoux devant eux aussi-tost que « nous les verrions approcher de nos murailles? Ou « l'on accuse quelques-uns des principaux d'entre « nous d'avoir envoyé secretement vers les Romains: « ou l'on accuse tout le peuple de l'avoir fait en- « suite d'une deliberation generale. Que si c'est seu- " lement des particuliers que l'on accuse ; on doit donc 🥨 dire qui sont ceux de nos amis ou de nos domestiques « que nous avons employez dans cette trahifon, en « produire aumoins un qui ait esté pris en allant ou « en revenant, & les lettres dont il s'est trouvé char- « gé. Mais si la chose estoit veritable, comment quel- " qu'un de ce grand nombre que nous fommes n'en " auroit-il rien decouvert ? & comment au contraire

B 7

", ce peu de gens renfermez dans le Temple & qui n'en ", scauroient sortir pour entrer dans la ville, pour-, roient-ils avoir eu connoissance de ce qui se seroit ,, traité si secretement ? Lors qu'ils ne se croyoient ,, point en peril nous ne passions pas dans leur esprit " pour des traistres; & ce n'est que depuis qu'ils se ,, voyent sur le point de recevoir la punition de leurs ,, crimes qu'ils ont inventé cette imposture. Que si , c'est tout le peuple que l'on accuse d'avoir voulu trai-, ter avec les Romains : Il faut donc que la resolu-, tion en ait esté prise dans une assemblée generale. "Cela estant, ne l'auriez-vous pas sceu aussi-tost, ,, non seulement par un bruit vague & confus, mais , par quelqu'un qu'il auroit esté impossible que l'on , ne vous eust point envoyé exprés pour vous donner ,, avis d'une chose si importante? Qui ne voit que si ", nous voulions nous soumettre aux Romains il n'y " auroit ny traité à faire, ny députez à envoyer? " Aussi ne peut on nommer personne qui ait esté " choisi pour ce sujet : ce sont des suppositions de , gens qui se voyent sur le bord du precipice : & si cet-, ce ville estoit si malheureuse que d'avoir à perir par " une trahison, il n'y a que ceux qui nous accusent , si faussement qui fussent capables d'ajoûter ce der-,, nier crime à tant d'autres qu'ils ont commis, a-, fin de combler par une si honteuse supposition & ,, une si noire perfidie la mesure de leurs sacrileges & , de leurs impietez. Estant armez comme vous , l'estes , la justice ne vous oblige-t-elle donc pas à , vous joindre à nous pour exterminer ces tyrans, , qui ont aboli toutes les loix pour faire regner en ,, leur place le meurtre & la violence, qui après avoir ,, ofé enlever à la veuë de tout le monde des hommes ,, de la plus grande qualité & tres-innocens, les ont ", enchainez, emprisonnez, & égorgez? Lors que ,, vous serez'entrez dans la ville comme amis & non , pas comme ennemis, yous pourrez connoistre par

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XVI. 30

vos propres yeux la verité detout ce que je vous represente. Vous verrez les maisonstaccagees, les ce femmes & les parens de ceux qui ont esté si cruelle- « ment massacrez vétus de deuil, & qu'il n'y a par " tout que gemissemens & que pleurs, parce que n'y « ayant personne qui n'ait éprouvé les effets de la « rage de ces impies, la désolation est generale. Leur 🕶 fureur a passé jusques à cet excés, que ne se con- " tentant pas d'avoir ravagé toute la campagne & pil- " lé les autres villes, ils n'ont pas épargné meline « celle-cy que l'on peut dire estre le chef, l'orne- " ment, & la gloire de nostre nation : & par une « audace si criminelle qu'elle surpasse toute créance « ils ont ofé mesme s'emparer du Temple de Dieu. " C'est de ce lieu saint qu'ils sont des sorties sur nous : " c'est ce lieu saint qui seur sert de retraite lors que « nous les poursuivons : & enfin c'est ce lieu saint qui " leur fournit comme un arfenal toutes les armes dont ils se servent pour nous attaquer & pour se desen- " dre. Ainsi ces monstres d'impieté nais parmi nous « font gloire de fouler aux pieds cette auguste mai- " fon du Seigneur qu'il n'y a point de nation sur la " terre qui ne revere. Leur joye est de voir tout se ... porter aux extremitez, les villes armées contre " les villes, les peuples contre les peuples, & des " provinces entieres conspirer à leur propre ruine. " Qu'y a-t-il donc de plus digne de vous que de join- " dre vos armes aux nostres pour exterminer ces " méchans, & les punir de la tromperie & de l'in- " jure qu'ils vous ont faite, lors qu'au lieu de vous " apprehender comme les vengeurs de leurs crimes, " ils ont ofé vous appeller à leur secours? Que si «vous croyez devoir faire quelque consideration sur « leurs prieres, vous pouvez sans que vos troupes " soient considerées ny comme ennemies, ny comme " aux liaires, entrer fans armes dans la ville, & juger " de nos differens. Car encore que nous ne voyons "

40 Guerre des Juifs contre les Rom.

,, pas ce que pourroient alleguer pour leur defence des , factieux manisestement convaincus de tant de cri-,, mes, & qui n'ont pas seulement permis d'ouvrir la ,, bouche à tant de gens de bien qu'ils ont si cruelle-,, ment fait mourir lans qu'ils eussent esté accusez; ,, nous consentons que vostre arrivée leur procure cet-,, te grace. Mais si vous ne voulez ny entrer dans nô-,, tre si juste indignation contre ces impies, ny vous ,, rendre juges entre eux & nous, il ne vous reste qu'un ,, troisiéme party à prendre, qui est de demeurer neu-,, tres sans insulter à nos malheurs, ny vous joindre à ,, ceux qui ont entrepris de ruiner cette ville metropo-", litaine: & s'il vous reste encore du soupçon que quel-,, ques-uns de nous traitent avec les Romains, vous ,, pourrez mettre des gens sur tous les chemins pour les , surprendre & les faire punir tres-severement si cela ,, se trouve veritable : mais si toutes ces raisons ne vous , touchent point, vous ne devez pas trouver étrange , que nous vous fermions nos portes jusques à ce que ,, vous ayez quitté les armes.

Jesus parlant de la sorte les Iduméens estoient si irritez de voir qu'on leur resusoit l'emtrée de la ville qu'à peine l'écoutoient-ils, & leurs chess ne pouvoient non plus souffrir la proposition de quitter les armes, parce qu'ils consideroient comme une marque de servitude cette soûmission à une autorité qui n'avoit nul droit de leur commander. Ainsi Simon fils deCathlas l'un d'entre eux, aprés avoir avec beaucoup de peine appaisé le tumulte des siens, monta sur un lieu élevé d'où il pouvoit estre entendu des Grands Sacrificateurs, & leur parla en ces termes:

Je ne m'étonne plus de voir que vous assegez, dans le Temple les desenseurs de la liberté publique, puis que vous nous fermez les portes d'une ville

314.

,, dont l'entrée doit estre libre à toute nostre nation, ,, & que vous estes sans doute prests de les couronner

de fleurs pour recevoir les Romains. Vous vous

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XVI. 41

contentez de nous parler du haut des tours : vous " voulez nous obliger à quitter les armes que nous " avons prises pour la liberté publique. Au lieu de « vous en servir pour la desence de nostre capitale " vous nous proposez de nous rendre juges de vos differens; & dans le mesme temps que vous accusez " les autres d'avoir fait mourir quelques-uns de vos " citoyens sans qu'ils eussent esté condamnez, vous " condamnez vous-mesmes toute nostre nation par " l'outrage que vous faites à vos freres, en nous refusant l'entrée d'une ville qu'on ne resuse pas mesme " aux étrangers qui viennent par un mouvement de " pieté. Est-ce ainsi que vous reconnoissez l'obligation « que vous nous avez d'avoir si promptement pris les " armes, & fait tant de diligence pour venir vous af- " fister & pour yous conserver libres? Devons-nous a- " joûter foy à vos accusations contre ceux que vous tenez assiegez, & à ce que vous voulez faire croire que " ce n'est que pour empescher les effets de leur tyrannie que vous refusez à tout le monde l'entrée de vô- " tre ville, lors que c'est vous-mesmes qui pretendez " d'exercer sur nous une veritable tyrannie en voulant nous obliger d'obeir à vos imperieux & si injustes commandemens: Une si grande contradiction " entre vos paroles & vos actions n'est-elle pas insup- " portable? Vous nous refusez, en nous resusant l'entrée de vostre ville, la liberté d'offrir des sacrifices à « Dieu comme ont fait nos peres, & vous accusez en " même temps ceux que vous assegez dans le Temple " de ce qu'ils ont puni des traistres à qui vous donnez " le nom d'innocens & de personnes de qualité. La " seule faute qu'ils ont faite est de n'avoir pas com- " mencé par vous qui aviez plus de part que nul autre " à une si infametrahison. Mais si leur conduite a esté " trop foible, la nostre sera plus vigoureuse: nous con- " ferverons la maison de Dieu: nous desendrons nô- " tre commune patrie contre ses ennemis étrangers «

- 42 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.
- & domestiques; & nous vous tiendrons toûjours ,, assiegez jusques à ce que les Romains vous delivrent, ,, ou que le desir de maintenir la liberté vous fasse rentrer dans vostre devoir.

CHAPITRE XVII.

Epouvantable orage durant lequel les Zelateurs affiegez, dans le Temple en fortent, & vont ouvrir les portes de la ville aux l'dumeens, qui apres avoir defait le corps de garde des habitans qui affiegeoient le Temple se rendent maistres de souse la ville où ils exercent des cruantez, horribles.

S Imon ayant parlé de la forte, tous les Iduméens témoignerent par leurs cris qu'ils approuvoient ce qu'il avoit dit, & Jesus se retira fort triste de voir par la disposition où ils estoient que la ville se trouvoit envelopée dans une double guerre. Les Iduméens de leur costé n'estoient pas dans une moindre agitation d'esprit: ils ne pouvoient soussir l'affront qu'on leur avoit fait de leur resuser les portes: ils trouvoient que les Zelateurs n'estoient pas si forts qu'ils l'avoient creu; & le deplaisir de ne les pouvoir secourir leur faisoit regretter d'estre venus. La honte de s'en retourner sans rien saire l'emporta neanmoins sur leurs autres sentimens: ainsi ils resolurent de demeurer, & se camperent prés des murailles de la ville.

La nuict suivante il s'cleva une épouvantable tempeste: la violence du vent, l'impetuosité de la pluye, la multitude des éclairs, l'horrible bruit du tonnerre, & un tremblement de terre accompagné de mugissemens troubla de telle sorte tout l'ordre de la nature, qu'il n'y avoit personne qui ne creust que c'estoit un presage d'un tres-grand malheur.

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XVII. 43

Les habitans de Jerusalem & les Iduméens se rencontroient sur ce sujet dans un mesme sentiment. Car ces derniers ne doutant point que Dieu ne sustencolere contre eux de ce qu'ils avoient ainsi pris les armes, croyoient ne pouvoir éviter son chassiment s'ils continuoient de faire la guerre à leur capitale : Et Ananus & ceux de son party estoient persuadez que Dieu se declarant de la sorte en leur saveur ils demeureroient victorieux sans combattre. Mais les suites firent voir que les uns & les autres se trompoient.

317..

Tout ce que les Iduméens pûrent saire dans un tel orage fut de se presser les uns contre les autres & de se couvrir de leurs boucliers. Les Zelateurs, qui estoient encore plus en peine pour eux que pour euxmesmes, s'assemblerent pour deliberer des movens de les secourir. Les plus determinez proposerent d'attaquer les corps de garde des assegeans; & aprés les avoir poussez aller ouvrir les portes de la ville aux Iduméens. Ils dirent pour appuyer leur opinion: Que l'execution de ce dessein n'estoit pas si " difficile que l'on pourroit se l'imaginer, parce que " la pluspart de ceux qui composoient ces corps de " garde estant des gens mal armez & peu aguerris, il " feroit aisé en les surprenant de les renverser, & que " ce grand orage avant renfermé les habitans dans « leurs maisons ils se rassembleroient disficilement. " Mais que quand mesme l'entreprise seroit encore " plus hazardeuse, il n'y avoit point de perils où l'on " ne deust plûtost s'exposer que de recevoir la honte " de laisser perir tant de troupes venues pour les se- " courir.

Les plus prudens estoient d'un avis contraire, parce qu'ils voyoient que non seulement on avoit doublé les gardes du costé qui les regardoit; mais que les murs de la ville estoient aussi plus soigneusement gardés qu'à l'ordinaire acause de l'approche

des

44 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

des Iduméens, & qu'ils ne doutoient point qu'Ananus ne fist selon sa coûtume des rondes à toutes
les heures de la nuist: car il est certain qu'il en usoit
toûjours ainsi: mais pour son malheur & celuy des
siens plûrost que par sa paresse, il se rencontra que
cette nuist il estoit allé prendre un peu de repos, &
que lors que l'orage commençoit à se passer ceux
qui faisoient garde aux portes du Temple se trouverent accablez de sommeil.

318.

Les Zelateurs ayant pris leur refolution sierent avec les sies qui estoient dans le Temple les verrouils & les gonds des portes: en quoy le vent & le tonnerre leur furent si favorables que ceux qui les assegeoient n'en entendirent point le bruit. Ils fortitent ensuite du Temple, se coulerent doucement jusques à la porte de la ville, & l'ouvrirent en la mesme maniere qu'ils avoient ouvert celle du Temple. Les Iduméens creurent d'abord que c'estoir Ananus qui sortoit sur eux, & coururent aux armes: mais ils furent bien-tost detrompez & entrerent dans la ville. Que si dans la sureur où ils estoient ils eussent dés ce moment tourné leurs armes contre le peuple ils l'auroient entierement fait passer au fil de l'épée: mais les Zelateurs leur representerent, que puis qu'ils estoient venus pour les secourir ils devoient commencer par delivrer ceux qui estoient ensermez dans le Temple, & qu'aprés avoir taillé en pieces les corps de garde des affiegeans il leur seroit facile de se rendre maistres de la ville: au lieu que si avant cette execution les habitans prenoient l'alarme, ils s'assembleroient en si grand nombre qu'ils pourroient gagner sans peine les lieux les plus élevez où il seroit impossible de les forcer. Les Iduméens embrasserent cet avis, entrerent par la ville dans le Temple, & fuivis de ceux qui les y attandoient avec tant d'impatience en ressortirent aussi-tost pour aller tous ensemble attaquer les corps de garde des assiegeans. Ils

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XVII. 45

tuerent ceux qu'ils trouverent endormis, & les cris des autres avant donné l'alarme, les habitans prirent les armes avec l'étonnement que l'on peut s'imaginer. Neanmoins comme ils croyoient d'abord n'avoir à combattre que les Zelateurs ils ne mettoient point en doute de les surmonter par leur grand nombre: mais lors qu'ils virent que les Idumeens estoient entrez dans la ville & jointsà eux, ils surent saisse d'une si grande frayeur que la pluspart jetterent leurs armes & n'eurent recours qu'aux cris & aux plaintes. D'autres afloient publiant par la ville la trifte nouvelle de sa ruine; & il n'y eut qu'un petit nombre de jeunes gens qui eurent assez de cœur pour s'opposer genereusement aux ennemis; mais personne n'osqit venir à leur secours tam l'entrée des Iduméens leur avoit abattu le courage : on se contentoit de faire de vaines lamentations. & tout l'air retentissoit de celles des femmes. A ce bruit se joignoit celuy des cris des Iduméens, que les cris des Zelateurs redoubloient, & la tempeste qui continuoit toûjours les rendoit encore plus effroyables. Comme les Iduméens estoient naturellement trescruels, & que ce qu'ils avoient souffert par ce grand orage lesavoit fi fort irritez contre ceux qui leur avoient fermé les portes ils ne pardonnerent à personoc. Ceux qui avoient recours aux prieres n'eprouvoient pas moins leur inhumanité que ceux qui leur resistoient, & il leur estoit inutile d'alleguer qu'ils estoient tous d'un mesme sang, & que cet auguste Temple consacré à Dieu leur estoit commun: les Iduméens écouffoient par leur mort leur voix dans leur bouche, & il ne restoit à ces infortunez habitans ny moyen de s'enfuir ny aucune esperance de salur. Leur peur contribuoit encore plus à leur perte que la fureur des Iduméens, parce qu'elle les faisoit se presser de telle sorte que ne pouvant reculer ils ne leur portoient un feul coup en vain. Quelques-uns pour 300001

46 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

pour eviter la mort se la donnoient à eux-mesmes en se jettant du haut en bas des murailles. Le sang couloit de tous costez à l'entour du Temple, & lots que le jour commença de paroistre on vit huit mille cinq cens corps morts étendus sur la place.

CHAPITRE XVIII

Les Iduméens continuent leurs cruuttet dans Jerusalem, & particulierement envers les Sacrificateurs. Ils tuent Ananus Grand Sacrificateur, & Jesus autre Sacrificateur. Louanges de ces deux grands personnages.

T Ant de lang répandu ne fut pas capable de contenter la fureur des Iduméens: ils continuerent d'en faire sentir les effets dans toute la ville," pillerent les maisons & tuerent tous ceux qu'ils y rencontrerent. Ils n'épargnerent que le menu péuple, parce qu'ils ne le jugeoient pas digne de leur colère, & c'estoient principalement les Sacrificateurs qui estoient l'objet de leur vengeance. Ils ne tomboient pas plustost entre leurs mains qu'il leur en coustoit la vie: & ils foulerent aux pieds les corps morts d'A2 namis & de Jefus, en reprochant au premier l'affei ction que le peuple luy portoit, & à l'autre le dist cours qu'il leur avoit tenu de dessus l'une des tours de la ville. Leur impieté passa mesime jusques à leur refuser la sepulture, quoy que les Juiss soient si portez à rendre ce devoir aux morts, qu'ils offert de la croix & enterrent avant le coucher du foseil teux qui ont souffert ce supplice pour punition de leurs crimes. Sur quoy je pense pouvoit dire que la mort d'Ananus fut le commencement de la ruine de Jerusalem; que ses murailles forent renversées & la republique des Juifs detruite lors que ce Souverain Sacrificateur, en la sage conduite du quel confistore toute

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XVIII. 47 toute l'esperance de leur salut, sut si cruellement massacré. C'estoit un homme d'un tel merite qu'il n'y a point de louanges dont il ne sust digne. Il ne se pouvoit rien ajoûter à son amour pour la justice: son humilité estoit si grande qu'au lieu de s'elever par l'avantage que luy donnoit la noblesse de sa race & l'éminence de sa dignité il prenoit plaisir à se rabaisser, & nul autre ne souhaitoit plus ardemment de conserver la liberté à son pais & l'autorité à la republique. Il preferoit l'interest general à son interest particulier, desiroit avec passion de procurer la paix avec les Romains, parce qu'il connoissoit trop leurs forces pour ne pas juger qu'il estoit impossible aux Juiss de leur resister : & je ne doute point que s'il eust vescu il n'eust réussi dans son dessein: car il estoit si eloquent qu'il persuadoit au peuple tout ce qu'il vouloit: il avoit deja reduit à la derniere extremité ces perturbateurs du repos public qui osoient si faussement prendre le nom de Zelateurs; & les Juissauroient pû sous la conduite d'un tel chef donner assez d'affaires aux Romains pour les porter à un accommodement juste & raifonnable. Il avoit de plus l'avantage d'estre secondé par Jesus qui surpassoit aprés luy tous les autres en merite: mais Dieu voulant purifier par le feu tant de souilleures & d'abominations qui avoient deshonoré cette ville sainte, il la priva du secours deces grands hommes, dont le courage, la prudence, la conduite, & l'amour pour le public, s'opposant à ses malheurs, pouvoient retarder la ruine.

Ainsi l'on vit ces deux grands personnages auparavant revestus de l'habit sacerdotal, reverez de tout le peuple, considerez comme les protecteurs de la religion, & connus dans toute la terre par la reputation de leur vertu, exposés nuds sur le pave & donnez en proye aux chiens & aux bestes. La vertu a-t-elle jamais esté plus insolemment outragée; &

a-t-elle

48 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. a-t-elle pû fans verfer des larmes voir ainsi le vice triompher d'elle?

CHAPITRE XIX.

Continuation des horribles cruautez exercées dans Jerusalem par les Iduméens & les Zelateurs: & conft.mce merweilleuse de ceux qui les souffroient. Les Zelateurs tuent Zacharie dans le Temple.

3 20.

A Prés qu'Ananus & Jesus eurent esté si cruelle-lement massacrez, les Zelateurs & les Iduméens exercerent leur rage contre le menu peuple & en firent une horrible boucherie. Quant aux personnes de qualité ils les mettoient en prison dans l'esperance qu'ils pourroient se ranger de leur côté; mais il n'y en cut un seul qui n'aimast mieux souffrir la mort que de s'unir avec ces méchans pour la ruine de leur patrie. Ils n'en estoient pas quittes pour perdre simplement la vie, cestigres leur faisoient souffrir auparavant tous les tourmens imaginables,& ne leur accordoient la grace de la leur ofter par l'épée, que lors que leurs corps accablez sous le poids de leurs douleurs estoient incapables d'en plus ressentir. Ils remplissoient la nuice les prisons de ceux qu'ils prenoient durant le jour, & jettoient dehors les corps des morts pour faire place aux vivans qu'ils vouloient égorger de la mesme sorte. La frayeur du peuple estoit si grande que personne n'osoit ouvertement ny pleurer ny enterrer ses proches & ses amis. Pour répandre des larmes & pousser des sanglots & des soupirs il faloit s'enfermer dans les maisons, & regarder auparavant de tous costez si l'on n'estoit veu & entendu de personne, parce que la compassion passoit pour un si grand crime dans l'esprit de ces monstres en cruauté, que l'on ne pouvoit pleurer les morts sans perdre la vie. Tout ce que l'on pouvoit faire estoit de couvrir la nuiet d'un peu de terre ces corps si inhumaiLIVRE QUATRIEMS, CHAP. XIX. 49

humainement massacrez : osery en jetter en plein jour passoit pour une action de courage toute extraordinaire: & douze mille hommes d'une naissance noble & qui eltoient encore dans la vigueur de

leur age perirent de cette sorte.

Enfin ces tyrans lassez de répandre tant de sang feignirent de vouloir observer quelque forme de juflice, & ayant resolude faire mourir ZACHARIE fils de Baruch, parce qu'outre son illustre naissance, sa vertu, son autorité, son amour pour les gens de bien . & sa haine pour les méchans le leur rendoient redoutable, les grandes richesses estoient une grande amorce pour leur ayarice. Ils choifirent Toixante & dix des plus notables du peuple qu'ils etablirent en apparence pour estre ses juges; mais sans leur donner en effet aucun pouvoir. Ils l'acculerent devant eux d'avoir voulu livrer la ville aux Romains, & envoyé pour ce sujet vers Vespasien. Ne se trouvant aucune preuve ny seulement la moindre apparence de ce prétendu crime, ils ne laisserent pas de soustenir qu'il estoit veritable, & vouloient que le témoignage qu'ils en rendoient suffist pour convaincre l'accusé.

Zacharie n'eut pas peine à connoitre que ce jugement n'estoit qu'une seinte qui se termineroit à la prison, & de la prison à la mort. Mais quoy qu'il ne vist pour luy aucune esperance de salutil ne diminua rien de la fermeté de son courage. Il commença par reprocher avec mépris à ses accusateurs un artifice aussi hontqux que celuy dont ils se servoient pour déguiler la verité par de, visibles calonnies. Il détruisit ensuire en peu de mots les crimes qu'ils luy objectoient, & les fit tomber sur euxmesines; representa quel avoit esté depuis le commencement jusques alors cet enchaisnement de crimes qui succedant les uns aux autres avoient fait un amas si monstreux de tout ce que l'injustice,

Guerre Tome 11.

Goerke des fuirs coldine tes Rom.

la fibreur & l'impieté peuvent commettre de plus horrible; & fifit en déplorant cet estat plus mal-Heureux que l'on ne Radroit le l'imaginer ou la pathe le trouvoir tedune. Un discouts il genereux alluma une telle rage dans le cœur des Zelateurs, que tien ne les empescha de tuer Zacharie à l'heure-mesme, que ce qu'ils vouloient continuer jusques à la fin à donner à ce jugethent que que apparence de justi-ce, & reconnoitre si ceux qu'ils avoient dioitis pour ce sujet autoient allez de cœur pour ne point craindre de la rendte dans un temps où ils né le pouvoient faire sans courle fortune de la vie. Ainsi ils permirent à ces soixante & dix juges de prononcer; & ne s'en estant trouve un seul gui n'aimast mieux s'exposet à la mort qu'au reproché d'avoit condamne un homitie de bien par la plus grande de toutes les injustices, ils le déclarerent ablous tout d'une voix. La prononciation de ce jugement fit jetter un cry de fureur aux Zelateurs. Leur rage ne pût souffrir de voir que ces juges n'avoient pas voulu comprendre, que le pouvoir qu'ils leur avoient donné n'estoit qu'un pouvoir imaginaire dont ils ne prétendoient pas qu'ils ofassent faire aucun usage; & deux des plus scelerats de ces mechans se jetterent for Zacharie, le ruercht au milieu du Temple, & infultant contre luy abres fa mort disoient par la " plus cruelle de toutes les railleries. Reçoy cette ab-» folution que nous redonnons, & qui est beaucoup » plus affurée que n'effoit l'autre. Ils jetterent ensuite fon corps dans la vallée qui effoit au dellous du Temple. Quanta cessoixante & dix juges ils se contenterent de les chaffer indignement à coups de plat d'épée hors de la clossure du Temple, non que quelque sentiment d'humanité les empeschast de trember auffi leurs mains dans leur fang; mais afin qu'eftant répandus dans toute la Ville ils sullent comme autant de témoins dont la déposition ne pourroit plus

LIVRE QUATRIE'NE, CHAP. XX. 51
plus permettre à personne de douter, que cette capitale d'un royaume autresois si florissant ne sust reduite en servitude.

CHAPITEB XX.

Les Iduméens estant informez, de la méchanceté des Zelaseurs & uyant horreur de leurs incroyables cruautez, se retirent en leur païs : & les Zelateurs redoublent encore leurs cruautez.

Les Iduméens ne pouvant approuver de si horri-bles excés commençoient à se repentir d'estre venus. Car l'un des Zelateurs les avertit fecretement de tout ce qui se passoit. Il leur dit : Qu'il estoit vrav ... qu'ils avoient pris les armes surce qu'on leur avoit ... fait croire que les habitans vouloient livrer la ville ... anx Romains: mais qu'il ne s'estoit pastrouve la ce moindre preuve de cette prétendue trahifon : Que .e ceux qui vouloient passer pour les defenseurs de la ... liberté ayant allumé le seu de la guerre civile exer- ce çoient une telle tyrannie qu'il seroit à desirer qu'on ce les cust d'abord reprimés. Mais que puis que l'on se ce trouvoit engagé avec eux en de tels crimes, il faloit ... au moins alors travailler à mettre fin à tant de .c maux, & ne plus fortifier ceux qui avoient entre- ... pris de renverser toutes les loix de leurs peres: Que ... ia mort d'Ananus & celle d'un si grand nombre de 🚜 peuple tué dans une seule nuict les avoit pleine- ce ment vengez'de ce qu'ils avoient esté assiegez dans ... le Temple: Que plusieurs mesme d'entre cux ,. voyant jusques à quels horribles excés se portoient .. ceux qui les avoient poussez dans cette guerre, ce & qu'ils n'avoient pas mesme honte de les com. .. mettre aux yeux des Iduméens leurs liberareurs. se repentoient de les avoir suivis, & blamoient les ce Iduméens de les souffrir au lieu de les abandonner : ce

C 2

Qu'ain-

"Qu'ainsi puis qu'il estoit constant que cette pre"tendue intelligence avec les Romains estoit une pu"re supposition; que l'on ne voyoit presentement
"rien à apprehender de leur part, & que Jerusalem
"estoit imprenable pourveu qu'elle ne sust point di"visée par des dissentions domestiques, ils ne pou"voient mieux faire que de s'en retourner pour faire
"connoistre à tout le monde en ses participer à leurs
"crimes, & que s'ils ne les avoient pastrompez ils
"ne seroient point venus à leur secours. Le rapport
& les raisons de ce Zelateur persuaderent les lduméens: ils resolurent de s'en retourner, & commencerent par mettre en liberté deux mille habitans, qui se retirerent auprés de Simon dont nous

parlerons dans la suite.

Un si promt départ & qui surprit également les Zelateurs & les habitans fit un meline effet dans leur esprit, quoy que leurs sentimens sussent contraires. Car les uns & les autres s'en réjouirent : les habitans parce que ne sçachant pas le regret qu'avoient les Iduméens d'estre venus, l'éloignement de ceux qu'ils consideroient toujours comme leurs ennemis leur donnoit un peu de courage : & les Zelateurs qui croyoient n'avoir plus besoin du secours des Iduméens se consideroient comme delivrez de la contrainte d'agir acause d'eux avec quelque retenuë, & dans une pleine liberté de commettre desormais avec une licence effrenée tous les crimes que leur rage leur inspiroir. Ainsi ils ne garderent plus aucunes mesures: la déliberation n'avoit plus de place dans leurs conseils: leurs mains suivoient à l'heure-mesine le mouvement de leur esprit; & quelque detestable que fust une resolution, elle n'estoit pasplûtost penfée qu'elle estoit executée.

Comme les personnes les plus genereuses & de la plus grande qualité estoient le principal objet de

324:

323.

eur haine ils commencerent par eux à remplir la ville de nouveaux meurtres, parce que leur vertu leur faifoit peur, & qu'ils ne pouvoient voir fans envie l'éclat que leur donnoit leur naissance, ny se croire en seureté tant qu'il en resteroit quelqu'un en vie. Ainsi ils firent mourir outre plusieurs autres Gorion que son merite ne rendoit pas moins illustre que sa race, & qui ne cedoit à nul autre des Juiss en cette noble hardiesse qui leur inspiroit l'amour de la liberté publique, ce qui passoit dans leur esprit pour le plus grand de tous les crimes: Niger Peraite qui s'estoit signalé par tant de grandes actions dans la guerre contre les Romains, éprouva aussi les esfets de la cruauté de ces furieux? Quoy qu'il leur montrast les playes qu'il avoit receues pour la desence de leur commune patrie, & leur representast ses services, ils ne laisserent pas de le traisner honteusement à travers la ville: & lors qu'estant mené hors des portes il vit qu'il ne luy restoit plus aucune esperance de salut, il les pria de luy promettre au moins de l'enterrer: mais ils le luy refuserent. Alors avant que d'expirer sous leurs coups il fit des imprecations contre eux, en fouhaitant que les Romains fussent les vengeurs de son sang, & que la samine, la guerre, la peste, & une mortelle division comblassent la mesure des chastimens que meritoit l'énormité de leurs crimes.

La justice de Dieu ne tarda gueres à accabler ces impies par tous ces sleaux, & leur chastiment commença par l'étrange division qu'il mit entre eux. Aprés la mort de Niger ces méchans creurent n'avoir plus rien à apprehender: & il n'y eut point de cruautez qu'ils n'exerçassent contre le peuple: ils ne pardonnoient à personne: ils faisoient passer pour un crime capital d'avoir osé autresois leur resister: ils en supposoient à ceux qui estoient demeurez paissibles: traitoient de glorieux ceux qui ne leur

34 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

venoient pas faire la cour, d'espions ceux qui la leur faisoient; & la mort estoit le chastiment general dont ils punissoient sans distinction tout ce qu'il leur, plaisoit de faire passer pour des fautes irremissibles. Ainsi personne n'echapoit à leur cruauté que ceux qui estoient d'une condition si méprisable qu'ils ne les estimoient pas dignes de leur haine.

CHAPITRE XXI.

Les officiers des troupes Romaines pressent Vespassen d'attaquer Jerusalem pour profiter de la division des Juiss. Sageréponce qu'il leur rend pour montrer que la prudence obligeois à differer.

C Ependant les officiers des troupes Romaines qui avoient les yeux ouverts sur tout ce qui se pas-325. soit dans Terusalem, croyant que l'on devoit profiter d'une division qui leur estoit si favorable, pressoient Vespasien leur General de ne la pas laisser perdre. .. Ils luy representoient que ce ne pouvoit estre que par onne assistance & une conduite particuliere de Dieu que leurs ennemis tournoient ainsi leurs armes con-, tre eux-mesmes: mais que les momens estoient pre-, cieux, puis que si on les laissoit perdre les Juis pourroient en un instant se réunir, soit par la lassitude des maux qu'ils souffroient, ou par le repentir de s'y eftre imprudemment engagez. Cegrand Capitaine , leur répondit : Que cette ardeur d'aller au peril sans » considerer ce qui estoit le plus utile estoit une preuve de leur courage: mais que la prudence l'obligeoit ,, d'en user d'une autresorte; parce, ajoûta-t-il, que si , nous nous haftons de les attaquer nous les obligerons , à se réunir pour tourner contre nous toutes leurs for-,, ces qui sont encore tres-grandes: au lieu que si nous , differons elles continueront de s'affoiblir par cette , guerre domestique qui a déja commencé à les diminucr.

nuer. Ne voyez-vous pas que Dieu qui combat pons " nous veut que nous luy foyons redevables de cette " victoire sans qu'elle nous faile courir aucune fortu- " ne ? Lors qu'une guerre civile, qui est le plus grand de " tous les maux, porte nos ennemis julques à cet exces " de fureur que de s'entre-égorger les uns les autres, " qu'avons-nous à faire qu'à demeurer spectateurs de " cette sanglante tragedie; & pourquoy nous exposer ". au peril pour combattre des gens qui se détruisent " eux-melines? Que si quelqu'un s'imagine qu'une " victoire remporice sans combattre ne peut passer " pour glorieule, qu'il apprenne que les évenemens de " la guerre estant incertains, la veritable gloire confifte à fe fervir desayantages qui peuvent faire reutir " le dessein pour lequel on a pris les armes : & qu'ainsi " la prudence n'est pas moius louable que la valeur " lors qu'elle produit le mesme effer. Pendant que nos " ennemis s'affoibliront les uns par les autres, nos foldats se delasseront dans le repos de tous leurs tra- " yaux pallez, & se mettront en estat d'en supporter " encore d'auffi grands avec une nouvelle vigueut. " Mais quand nous ne rechercherions que l'éclat d'une « victoire acquise par de grands combats, ce n'en se-" roit pas maintenant le temps, puis que les Juits ne " pensent ny à faire forger des armes, ny à fortifier " leuis places, ny à s'allurer de quelque secours, & que " l'acharnement par lequel ils le confument eux-mel-" mes les reduit en tel cifat qu'ils trouveroient qu'iou- " lagement dans l'esclavage. Ainsi soit que l'on consi-" dere la prudence, soit que l'on considere la gloire " nous n'avons qu'à les lailler achever de le miner, puis " que quand nous pourrions des à present nous rendre " maistres de cette puissante ville, on nel'attribueroit " pas à mostre valeur; mais à ce qu'ils auroient eux- " mesmes procure scur perte. Ces raisons d'un chef si " prudent perfuaderent tous les officiers, & leur firefit de plus en plus estimer fon admirable fagelfe. C. 4 - .1

CHAPITE XXII.

Plusieurs Justs se vendent aux Romains pour eviter la surcur des Zelateurs. Continuation des cruautez. & des impietez, de ces Zelateurs.

326.

N vit bien-tost des effets de cette prudente conduite de Vespasien : car plusieurs Juissyenoient de jour en jour se rendre à luy pour eviter la fureur des Zelateurs; & ce n'estoir pas sans grande peine & fans grand peril, parce que routes les portes & les avenues de Jerusalem estoient tres-soigneusement gardées; & qu'ils tuoient tous ceux qui fous quelque pretexte que ce fuft tachoient de fortir lors. qu'il y avoit le moindre sujet de soupconner que c'estoit pour ce sujet. Le seul moyen de conserver sa vicelloit de la racheter par de l'argent. Ainsi les liches's'echapoient, & ces hommes dénaturez ne pardomnolent a un feul des povies. Les chemins efroient touverts de monceaux de corps mons qui " Tervoient de paltine aux bestes; & l'horreur d'un tel " spectacle saison que plusseurs qui aurorent destré de s'enfuir aimoient mieux mourir dans la ville, par l'esperance qu'au moins ils ne seroient pas privez de l'honneur de la sepulture, La barbatie de ces monf-tres en cruauté sem resulta mesmé certe grace, & passajnsques à un tel excés, que sans faire de distin-Chion chire ceux qui estoient tuez dedans ou dehors Ta ville, ils ne souffroient pas qu'on en enterrast un ' feul. Mais c'estoit trop peu pour eux que de souler aux pieds les loix de leurs peres : ils faifoient gloire de violer celles de la nature, & d'outrager Dieu-mesme par leurs horribles impietez." Ils ne pardonnoient non plus à ceux qui enterroient les corps de leurs proches du de leurs amis, qu'à ceux qui vouloient s'enfuir versles Romains: la more estoit la recom-

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XXII. pence de leur pieté; & il fuffisoit pour avoir besoin de sepulture de l'avoir donnée à un autre. La compassion qui est l'une des plus louables de toutes nos affections estoit entierement esteinte dans le cœur de ces méchans : ce qui en devoit donner davantage ne faisoit qu'augmenter leur fureur : leur cruauté passoit des vivans aux morts, & retournoit des morts

aux vivans.

L'impression que l'horreur de tant de maux faisoit dans l'esprit des personnes qui s'y trouvoient enveloppées leur en rendoit l'image si affreuse, que ceux qui restoient en vie envioient le bonheur des morts, & trouvoient qu'il valoit encore mieux estre privé de l'honneur de la sepulture que de souffrir les tourmens qu'on leur faisoit endurer dans la prison. Ces hommes animez par les demons ne se contentoient pas de fouler aux pieds tout ce qui est le plus digne de respect : ils se moquoient de Dieu-mesme, & traitoient de folies & de réveries les predictions des Prophetes. Mais les suites firent voit qu'elles estoient tres-veritables. Ces scelerats surent les executeurs de ce que chacun sçavoit avoir esté dit-il y avoit si -long-temps, qu'ensuite d'une tres-grande division Jerusalem seroit prise, & qu'apres que ceux qui estoient les plus obligez de reverer le Temple de -Dieu l'auroient profané par leurs execrables impietez, il seroit brûlé & reduit en cendre par ceux à qui les loix de la guerre permettoient d'user comme il leur plairoit de leur victoire.

CHAPITRE XXIII:

Jean de Giscala aspirant à la tyrannie les Zelateurs ... Se divisent en deux factions , de l'une desquelles il demeure le chef.

Omme il y avoit déja long-temps que Jean 327: aspiroit à la tyrannie il ne pouvoit souffrir

58 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

que d'autres partageassent avec luy l'autorité. Ainsi il se separa d'eux aprés avoir attiré à luy ceux que leur impieté rendoit capables des plus grands crimes, & ne voulant plus deserer à ce que les autres ordonnoient il commandoit imperieusement sans laisser lieu de douter qu'il ne fust resolu d'usurper la souveraine puissance. Quelques-uns le suivoient par crainte; d'autres par affection, tant il estoit difficile de se desendre de ses artifices & du pouvoir qu'il avoit de persuader; mais la pluspart, acause qu'ils croyolent qu'il leur effoit avantageux qu'on rejettast fur luy seul tous les crimes auxquels ils avoient eupart. Cequ'il estoit fort brave, & n'avoit pas moins de teste que de cœur sut aussi cause que plufieuss'attacherent à luy. Mais en mesme temps des principaux de cette faction l'abandonnerent, parce que leur jalousie ne leur pouvoit permettre de ceder à celuy à qui ils s'estoient veus égaux, & qu'ils craignoient de l'avoir pour maistre. Car ils n'avoient pas peine à juger que s'il s'établissoit une fois dans un absolu pouvoir, il seroit fort difficile de l'en déposseder, & qu'il ne leur pardonneroit jamais la resistance qu'ils y auroient faite. Ces raisons les firent resoudre de s'exposer plûtost à tout que de se rendre vo-Iontairement esclaves d'un tel Tyran. Ainsi la factionse divisa en deux. de l'une desqueller Jean demeura le chef. Ces partis opposez saisoient garde les uns contre les autres & en venoient quelque fois aux mains; mais ce n'estoit que par de legeres escarmouches : leurs grands efforts se tournoient contre le peuple, & ils sembloient ne contester qu'à qui le pilleroit davantage.

Jerusalem se trouvant ainsi affiligée en mesme temps par la guerre, par la tyrannie, se par la contestation de ces deux partis, la guerre, quelque redoutable qu'elle soit, paroissant lephus: supportable de ces trois maux, les habitans abandonnoiens leurs LIURE QUATRIE'ME, CHA'E XXIV. 39
mailons pour s'enfuir vers les Romains, & chereber dans la compation d'un pauple étranger la feurece qu'ils me pouvoient trouver parmi ceux de leur
marinn.

CHABITRE XXIV.

Coun que con nommois Sicarres ou affassins se rendent maistres du chasteau de Massada, Co exercens!

mille brigandages.

E. A. Ces trois & grands maux dont nous venous de parter il s'en joignit un quatrieme qui contribua ancoreià la suine de nostrepatrie...: Il y avoit proche de Jerusalem un chasteau extremement fort nomine Massada, que nos Rois avoiene autrefois fait : bartir pour y mouveleurs trefors, pour y tenir quanreité d'armes, & pour la seureté de leurs personnes. "Cenx que l'on nommelt Sicaires ou affassins, acaute requesh'estant pas en affez grand nombre pour comsurrette des meurtres ouvertement ils tupient les gens en trahison, se rendirent maistres de cette place, & voyant que l'armée Romaine demeuroit dans le repos, & que les Juis s'entre-déchiroient dans ferufalem, ilscreurentpontroit entrepachilre des choses qu'ils n'avoient jusques alors ofé senten. Ainfi la , muict vic, la feste de Pasques sysolemnelle parmi les "Inife, Acquie qu'elle le celebre en memoire de leur delivrance de la servitude des Egyptiens pour aller posseder la terre que Dieu leur avoit promise, ces o affaffina i furpricent da specite y villo idEngaddi lay jint 🙉 🕻 Appoleshabitans enflent le loi for de prendre levar rices, - isit tuenent plus desleptiones, dont la pluspart oftoient - ales femines de des cufans y pillenem comes les maifons proceempoinereur leus builmà Mailadann als miterent de la moline sourceurs les villages & tousles bourgedialenteur pleur mombre glaugmentoit

C 6

329.

60 Guerre des Juits contre Les Romi

- de jour en jour, & il n'y avoir point d'endroit dans la -Judeoqui ne le trouvait ence meimeremps exposé là toutes fortes de brigandages. Car commit il atrive dans le corps humain que lors que la partie la plus noble est attaquée d'une grande maladie toutes les autres s'en ressentent : ainsi cette horrible division qui avoit reduit à une telle extremité la capitale ayant quvert la porte à la licence, le mals'estoit répandu de tous coftez: & il n'y avoit rien que ces méchans ne creussent pouvoir entreprendre impunément. Lors qu'ils eurent ravagé tout ce qui estoit proche d'eux ilsse retirerent dans le defert, où après s'estre assemblez en assez grand nombre pour former; finon une petitearmée, au moinsplus qu'ude troupe de voleurs, ils attaquerent les villes & les-Temples. Ceux à qui ils saisoient rant de malmo les - épargnoient pas quand ils pouvoient les auraper: maisil leur effoit difficile , parce qu'ils se retiroient auffi-toft qu'ils avoient fait quelque butin. Ainfil'on - pouvoit dire qu'il inty avoit point d'endroit dans la Judee qui ne participalt aux maux qui failoient porir cifciulalemin old et en e charles collette a est the conditions of North Indian designations are now

pos, ce ano les loits d'en en loitaint des l'affe. Calcur, L**XXX nangent en Armo** edit et elès

La ville de Ondard se vend volomais ement à Vespafien's Co Placide entoyé par luy contre les Juss répandus par la campagne en sue un tres grand mombre (ter que le la campagne en sue un tres grand 2000 de la campagne en sue un tres grand de la contre la campagne en sue la contre la campagne de la campagn

330. 20 J. Effasieneit oit avartide nour cempe nous avons
m. rapporté par deux qui vendient de lieufalemée
rendre à duy; Carrençore que les Zalàteurs gardaffent tres-foigneuf imput souts des pastagenée ne pardonnailem à un feut de deux qui comboleux entre
leurs mains; il s'en échapoir toujours quel ques uns.
Oes transluges conjurerente V espatient d'avoix pitié

LIVRE QUATRIE ME, CHAP. XXV. or de cente ville affligée; se de fauver les reliques de fon parade dinne and source avoir dels effe descrete

fon peuple dont une partie avoit deja esté égorgée acause desson affection pour les Romains; & ceux qui restosent en vie courresent la mesme tortune. Ce grand Capitaine touché de compassion de leurs malheurs resolute de s'approcher de Jerusalem, en apparence pour l'assieger; mais en ester pour la delivrer des l'oppression de ces méchans que l'on pouvoit aire la tenir comméclement assegée. Son dessein estoit aussi de s'assurer desoutes les places d'alemour, assurque lors qu'il voudroit verirablement former ce

grand diege it no raftaft vien an dekors qui pust y ap-

tas ong

Commeles principaux & les plus riches des hablrans de Gudara qui est la plus puissante & la plustor-- so do toures les villes qui foncau delà du fourdain. relegiorient la paix se vouloient cohiferver leur bien. als despresent sectorement very Vespasion pour luy - wiffin de manse leur ville entre fes mains, & les faa Clieur a en ouvent conneillance que lors qu'ils le virent s'approcher. Ils n'eurent paspeine à juger que -les habitans dutte favorifoient les furpafiant en znombre, ilraepouvoient conferverinplace contre ingue d'hunkmis qu'ils ferrouvaient avbir en mesine remps audidans de aurebbors y les enerlains elloit - sering Missing distriction of the property and the series exemply less foroit hantefeede by defouidre fans populi convoluzit la vie à cquelqu'un de l'enix qui efinto items descented dellons and heur a stante pour conten--ser lemplehgeaner ils tuerrat Dolejas qui tenest le epiremier rangram par là dignicé que par la n'aillance, -Boqui avoir ofte l'anotur desuce depuentont . Leur fureur palla miefine julques à day donner plusicars - membria presida nistore e de s'altami par concobarbario Matisfairs en quelque insuidre des enfuires. 300 37 : 1. Les habitans réceurente Vespasion avec de grandés - acclamacions year ne le rentementation de luy saire

C 7.

331.

fer-

62 Guerre des Juifs contre des Rom

ferment de fidelité, mais pour l'affurgrensor de vantage du vertrable destrautillanoitent de demeuaer en paix ils abatisent leurs mutailles. Afin de se meture en estat de ne pouvoir sivola guarra quand mesme ils le voudroient. Vaspassen leur donnamme garnison de cavalerie se d'infanterie pour les garantir des courses de ces sactique qui s'en estoient suit, envoya Placide contre sux avec cinq cens che paux se proposant le la contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec contre sux avec contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec contre sux avec cinq cens che paux se paux se proposant le contre sux avec contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens che paux se proposant le contre sux avec cinq cens cens cens cens centre sux avec cinq cens centre sux avec cinq cens cens centre sux avec cinq cens centre su

332.

. farce avec lexefte de l'armée. ne de la binus de la Jes fa Clieux voyant venir à oux cette cavalenic de -petirereut dans un bourg nommé. Bethounbre où ils trouverent un grand nombre de gens de desenfe. Les the brirentles armes solomairement pour feriaindre à cux ; ils y contraignirent les autres 5 18x le confiant alors en leurs borces ils me craignirent paint diausquet Placide intacculation peus deficiel ateans pour dalillar adomir leur promiere ardour e qua pobretes -cloigner de laur forts mais aufli-tost qu'il les cotrattirez an un litu qui luy choir plus avantagemil Es enveloppe miles charges a Se lesimie en fuitor a Conx qui pensoient le sauver estoient artostez parla raciserio : & cetx qui resistoient estoient euez pantes ogenedervieden ble pendirant alorgeeten handioffengui ples repdoit (i and acieux deur ne count abamis suparee and longitils youldient attaquet les Romains ils its erouydient fi feretz de tellement konveits de deurs armes quilissie leur pouvoient pattenaucun colipiny - nompre leuis rangs nan lieu qu'il à fe mousicient au contraire percez de laurajavaloradans lasquelt plas sieutsis antercoisone sus mistimes commo formientoles abetes sounages : d'autres aftoient rûcza compodisfureur palisiralevas alnequestratives duns siefeten oin Gourno le principal foin de Placide choir d'ampescher awits ne restrations dans le hourgis hivite · les bens prévenoient par la virelle des durs chevaux seeux: qui effoient prefit de le gagner plos nomineignoient.

gnoient de tourner visage, & ils les tuerent sous à la reserve d'un petit nombre des plus forts & des plus promits à la course qui rentrerent à toute peine dans le bourg. Ceux qui gardoient les porresse trouverent bien empeschez, parce que d'un coste ils avoient peine à se resoudre en les ouvrant à leurs habitans de les refuser à ceux de Gadara; & que d'autre part ils craignoient s'ils les recevoient qu'ils ne fussent caufe de leur pette, comme en effet cela ponfa arriver. Car la cavalerie Romaine les avane pouffez jusques-là il s'enfalut pen qu'elle n'emratt pellemelle avec eux: Seles portes ayant este termées Placide fit durant tout le reste du jour attaquer si vigoureusement ce bourg qu'il fit bréche, & s'en rende maistre. On coupala gorgo à la populace qui ettoit incapable de se detendre: les sucres s'enfuirent ple bourg fut pille & brûle enfuire : & ceux qui s'echaperent porterent la terreur dans tout le pais.

Quelque grand que fust leur malheur ils le representoient encore plus grand, & assurbient que toute l'armocdes Romains marchoit verseux. Une liextrême fraveur leur fit tout abandonner: ilss'enfuisent à Terisho où ils espotoient de trouver leur seurcté, acause que la ville esseitsspre de exemplement peuplée. Placide se confiant en ce qu'il avoit eu la fortune fi favorable les pourfuirit jusques du la F. + F dain, & ceue grande multicude de Juitenele pobvant paller acaufe queles pluves l'avoient groili, ils furent contraints d'en vonir à un combar. Alors se trouvant trop foibles pour sontenir Bettott des Ricmains, oc nescachant où s'enfuir, quinze millegn furent mezis un nombre infiniscierradans lofteuve et für noye; & dens mille deux eens finent jukavec aine ases grandequancio de champaux de bornis, d'afres, isc de moutons, of as shaioffs , inbains

Quoy que los Juis cuffent den fait d'austi grandes pertes, celle-oy paroiffoit furpaffer les aures,

parce:

64 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

parce que inon seulement tout le chemin qu'ils avoient tenu dans leur suite & le lieu où s'estoit donné le combat estoient couverts de corps morts; mais acause que le Jourdain en estoit si plein qu'on ne pouvoit le traverser: & une partie de ces corps surent portez par ce sleuve & par d'autres rivieres dans le lac Asphaltide.

Placide pour pousser encore plus loin sa bonne sortune marcha contre les petites places voisines, prit Abila, Juliade, Bezeniot, & toutes les autres jusques au lac Asphalide, y mit en garnison ceux des Juiss qui s'estoient rendus aux Romains à qui il creut pouvoir le plus se fier, embarqua ensuires gens sur le lac où il désit tous ceux qui y alloient chercher leur retraite: & ainsi tout le pais qui est au delà du Jourdain jusques à Macheron sur reduit sous la puissance des Romains.

CHAPITE XXVI.

Vindex se revolte dans les Gaules contre l'Empereur Neron. Vespasien après avoir sais le dégast en divers endroiss de la Judée (g de l'Idumée se vend à Jericho où il empré sans resissance.

P. Endant que ces choses se passoient dans la Judée Vinden avec les plus puissans des Gaules s'estoit revolté contre. Neron, dont les particularitez se verront en d'autres Histoires. Cette nouvelle augment a encore le desir qu'avoit V espassen de terminer promtement la guerre qu'il avoit entreprise, parce qu'il prévoyoit que ce sostievement pourroit estre suivi de pluseurs autres v. & qu'il jugeoit que le moyed de faira que l'Italie mast moins de sujet de craindre, estoit de rendre le calone à l'oriene avant que cès divisions domestiques eussent encore plus allume le seu de la guerre. Mais l'hyver s'opposant à son

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XXVI. 65

fon destr, tout ce qu'il pût saire alors sut de mettre dans les petites villes & les bourgs qu'il avoit pris des garnisons commandées par des Capitaines & de moindres officiers, & de faire reparer quelquesunes de ces places qui avoient esté ruinées.

Dés l'entrée du primteps il vint avec son armée de Cefarée à Antiparride, où après avoir demeuré deux jours pour donner ordre à routes choses il fit -faire le degast & mettre le feu dans les lieux d'alentour. Il ruina aussi les environs de la toparchie de Thamna, & marcha vers Lydda & Jamnia. Ces deux places se rendirent à luy, & il les peupla des habitans des autres villes en qui il creut se pouvoir fier, s'avança à Ammaüs, occupa le passage qui . conduit à Jerusalem, sit sortifier un camp avec un mur, y laffa la cinquiéme legion, & paffa avec le reste de ses sorces dans la roparchie de Bethlepton. 'Il y mit le feu par tout aussi-bien que dans le pais voisin & aux environs de l'Idumée, à la reserve -de quelques chasteaux qu'il fortifia & y établit des garnifons, parce que l'afficte luy en paroifloit avantageule.

Ayant pris dans le milieu de l'Idumée deux petites villes nommées Berhari & Caphartoba il y fit tuer plus de deux mille hommes, en reserva pres de mille pour esclaves, chassa le reste du peuple, & y l'aissa en garnison une grande partie de ses troupes pour faire des courses & des ravages dans les mon-

tagnes.

Il retourna enfuite à Arninais avec le reste de son armée, & passant de la par Samarie & par Neapolis, que ceux du pass nomment Mabartha, il arriva le second jour de Juin à Chorée où il campa, & se presenta le lendemain idevant Jéricho, où Trajan l'un de ses ches, aprés avoir assignit avec les qui estoit au délà du Jourdain, le joignit avec les groupes qu'il commandoit. Ayant l'arrivée des Romains.

335

66 Guerre des Juies contre les Rom. mains plusieurs s'en estoient suis de Jericho pour se retirer dans les montagnes qui font vis à vis de Jerufalem ; & une partie de ceux qui eftoient demeurez furent tuez.

CHAPITRE XXVII.

Description de Jericho : d'une admirable sontaine qui en est proche: de l'extrême fertilité du pais d'alentour: du lac Afghaltede; (B' des effreyables reftes de l'embrazement de Sodome & de Comorre,

V Espasien trouva la ville de Jericho autresois celebre toute depeuplée. Elle est athie dans une plaine commandée par une haute montagne toute nue, tres-sterile, & si longue qu'elle s'étend du costé du septempion jusques au territoire de Scitopolis, & du costé du midy jusques à Sodome, sans qu'à cause de cette grande sterilité il s'y rencontre aucuns habi ans. Une autre montagne qui luy est opposée & assife de l'autre costé du Jourdain commence à Juliade vers le sep entrion, & s'étend fort loin du costé du midy jusques à Gomorre où elle confine à Petra qui est une ville d'Arabie. Il ya aussi une autre montagne nommée le Mont-ferré qui s'étend jusques aux terres des Moabites. Entre ces deux montagnes est la plaine appellée legrand Champ, qui commence au bourg de Gennabata & va jusques au lac Asphaltide. Sa longueur est de douze cens stades, sa largeur de six-yingt, & le Jourdain la traverse par le milieu.

On y voit deux lacs, l'Asphaltide, & celuy de **\$**37. Tyberiade dont la nature est entierement différente. Car l'eau de coluy d'Afghaltide est salée, & il ne s'y trouve point de poissons: & celledy lac de Tyberiade est fort douce, & en nourrit en tres grande quantité. Corame ce pais est extremement aride

acaule

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XXVII. 67 acause qu'il n'est arrosé que de l'eau du Jourdain, la chalcur y est si violente durant l'esté, & l'air que l'on y respire si brûlant qu'ils y causent des maladies: & cette mesme raison fait qu'aurant que les palmiers qui croissent le long du rivage de ce seuve sont services; aurant ceux qui en sont ésoignez le

font peu. Il y a auprés de Jericho une fontaine tres abondante, dont les caux arrosent les champs voisins, & sa source est toute proche de l'ancienne ville, qui fut la premiere donc Jesus fils de Navé, ce vaillant chef des Hebreux, se rendit le maistre par le droit que donne la victoire. On dit que les eaux de cette sontaine estoient autrefois si dangereuses qu'elles ne corrompoient pas seulement les fruits de la terre, mais faifoient accoucher les femmes avant le remps. & infectoient de leur venin toutes les choses sur lesquelles leur malignité pouvoit faire impression. Que depuis le Prophete Elizée ce digne successeur d'Elie les avoit rendués aussi bonnes à boire & quili saines qu'elles estoient auparavant mauvaises & malfaisantes, & aussi capables de contribuer à la secondité qu'elles y estoient contraires. Ce qui arriva en cette sorte. Cet homme admirable ayant esté fort humainement receu par les habitans de Jericho voulut leur en témoigner sa reconnoissance par une grace dont eux & tout leur pais ne verroient jamais celler les effets. Il mit enfuite dans le fond de la fontaine une cruche pleine de sel, leva les yeux & les mains vers le ciel, fit des oblations sur le bord de cette source, pria Dieu d'adoucir les eaux des ruisseaux dont elle arrosoit la terre comme par autant de veines, de temperer l'air pour les rendre encore plus temperées, de donner en abondance des fruits à la terre & des enfans à ceux qui la cultivoient ,fans que ces eaux cellassent jamais de leuvestre favorables tandis qu'ils demeureroient justes. Une si ardente

337.

GUERRE DES FUIFS CONTRE LES ROM.

dente priere eut le pouvoir de changer la nature de cette fontaine, & elle a rendu depuis les femmes & les terres aussi fecondes qu'elle les rendoit steriles auparavant. La vertu de ces eaux est si grande qu'il suffit d'en arroser un peu la terre pour faire qu'elle soit tres-fertile; & les lieux où elles demeurent longtemps ne rapportent pas davantage que si elles ne faisoient qu'y passer, comme si elles vouloient punir ceux qui les arrestent dans leurs heritages de leur defiance de leurs merveilleux effets. Il n'y a point dans toute cette contrée de fontaine dont le cours foit fi long.

338.

Le pais qu'elle traverse a soixante & dix stades de long, & vingt de large. On y voit quantité de tres-beaux jardins où elle nourrit des palmiers de diverses especes, & dont les noms aussi bien que le coust de leurs fruits sont differens. Il y en a de qui fors qu'on les presse il sort du miel qui ne differe guere du miel ordinaire dont ce pais est tres-abondant. On y voit aussi en grand nombre outre des cyprés & des mirabolans, de ces arbres d'où distille lé baûme, cette liqueur que sul fruit ne peut égaler. Ainsi l'on peut dire, ce me semble, qu'un pais où tant de plantes si excellentes croissent en telle abondance a quelque chose de divin: & je doute qu'en tout le reste du monde il s'en rencontre un autre qui Iny puisse estre comparé, tant tout ce que l'on y feme & que l'on y plante s'y multiplie d'une maniere incrovable. On doit, à mon avis, en attribuer la cause à la chaleur de l'air, & au pouvoir singulier qu'a cette eau de contribuer a la fecondité de la terre: l'un fait ouvrir les fleurs & les feuilles: & l'autre fortifie les racines par l'augmentation de leur seve durant les ardeurs de l'esté, qui y sont si extraordinaires que sans ce rafraichissement rien n'y pourroit croistre qu'avec une extrême peine. Mais quelque grande que soit cette chaleur il s'éleve le matin un

petit

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XXVII. 69
petit vent qui rafraîchit l'eau quest'on puise avant le
leverdu soleil: durant l'hyver elle est toute tiede;
& l'air y est si temperé qu'un simple habit de toile
suffit lors qu'il neige dans les autres endroits de la
Judée. Ce païs est éloigné de Jerusalem de cent cinquante stades, & de soixante du Jourdain. L'espace
qu'il y a jusques à Jerusalem est pierreux & tout desett: & quoy que celuy qui s'étend jusques au Jourdain & au lac Asphaltide ne soit pas si élevé, il n'est
pas moins sterile ny plus cultivé.

Je pense avoir assez sait voir de combien de saveurs la nature a embelli & enrichi les environs de Jericho: & je croy devoir parler maintenant du lac Asphaltide. Son cau est salée, incapable de nourrir des poissons, & si legere que les choses mesme les plus pesantes n'y peuvent aller à fond. Vespasien ayant eu la curiosité de l'aller voir y fit jetter des hommes qui ne sçavoient pas nager., & qui avoient les mains attachées derriere le dos. Tous revinrent sur l'eau comme si quelque vent les cust poussez du bas en haut. On ne scauroit ne point admirer que ce lac change de couleur trois fois le jour selon les diversaspects du soleil. Il pousse en divers endroits des masses de bitume toutes noires qui ressemblent à des taureaux sans teste, & qui nagent dessus l'eau. Ceux du païs qui navigent sur ce lac vont avec des barques recœuillir ce bitume: & comme il est extrémement gluant il s'y attache de telle sorte que l'on ne peut l'en separer qu'avec de l'urine de semme & de ce mauvais sang dont elles se dechargent de temps en temps. Ce bitume ne sert pas seulement à enduire les vaisseaux : il entre aussi dans plusieurs remedes propres à guerir les maladies. La longueur de ce lac est de cinq cens quatre-vingt stades & s'étend jusques à Zoara qui est de l'Arabie. Sa largeur est de cent cinquante stades.

La terre de Sodome voisine de ce lac & qui autresois 339

340

GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

trefois n'estoit pas seulement abondante en toutes sortes de fruits, mais si celebre par la richesse & la beauté de ses villes, ne conserve plus maintenant que l'image affreuse de cet horrible embrasement que la detestable impieté de ses habitans attira sur elle, lors que Dieu pour punir leurs crimes lança du ciel ses sondres vengeurs qui la redussirent en cendres. On y voit encore quelques restes de cescinq villes abonistables; de ses cendres maudites produssent des fruits qui parossisment bons à manger; mais que l'on ne touche pas plustost qu'ils se redussient en poudre. Ainsi ce n'est pas seulement par la soy que l'on est persuade de cet épouvantable évenient; mais on ne sçauroit ne le point estre par ses propres yeux.

CHAPITRE XXVIII. Vespasien commence à bloquer serusalem.

341. V Espassien voulant investir Jerusalem de tous côtez fit bastir des forts à Jeticho & à Abida, où il mit des garnisons messées de troupes Romaines & auxiliaires, & envoya Lucius Annius à Gerasa avec un corps de cavalerie & d'infanterie. Il prit la place d'emblée, y tua mille hommes de defence qui n'eurent pas le loisir de s'enfuir, fit tout le reste esclave, en abandonna la ville au pillage à ses soldats, & y fit mettre le feu. Il passa de là plus avant. Les riches s'enfuyoient : la mort estoit le partage de ceux qui n'avoient pas la force & le moyen de se sauver; & les Romains metroient le feu dans tous les lieux dont ils se rendoient les maistres. Les montagnes auffi-bien que les plaines se trouvant accablées par l'orage de cette guerre, ceux qui estoient enfermez dans Jerusalem estoient contraints d'y demeurer, parce que les Zelateurs empeschoient d'en sortir ccux

Livre QuATRIEME, CHAP. XXIX. 75 ceux qui auroient voulu s'aller rendre à Velpalien, & que ceux qui effolent oppolez aux Romains voyant que route la ville effoit environnée de leurs troupes, n'ofoient le mettre au hazard de romber entre leurs mains.

Con A symme a XXIX.

La mart des Empereurs Neron (Galba fait sur coir Wespasien le dessein d'assieger Jerusalem.

Espassien estant retourné à Cesarée pour se preparer à marcher avec toutes ses forces contre Jerusalém receut la nouvelle de la mort de Neron apres avoir regne treize ans huit jours. Je ne rapporteray point particulierement de quelle forte ce Prince deshonora son regne en confiant la conduite des affaires à Nimphidius & à Tigillinus deux des plus méchans & des plus infames de les affranchis: Comment ayant esté trahi par eux & abandonné de ses gardes il s'ensuit dans un faubourg avec quatre de les affrauchis qui luy estoient demeurez sidelles, & là se tua luy-mesme : Comment dans la suite des temps ceux qui avoient esté la cause de sa perte en furent punis: Comment la guerre des Gaules cessa: Comment GALBA après avoir esté déclaré Empereur vint d'Espagne à Rome: Comment les gens de guerre l'ayant acculé de lâcheté le tuerent au milieu de la grande place: Et comment O-THON ayant effe eleve a l'Empire marcha avec son armée contre VITELLIUS. Je ne parleray point aussi des troubles arrivez durant le regne de Vitellius, ny du combat donné auprés du Capitole, ny de la maniere dont ANTONIUS PRI-Mus & Mucien aprés avoir tué & defait ses troupes Allemandes mirent fin à la guerre civile. Com72 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM., Comme je ne puisdouter que plusieurs historiens, non seulement Romains mais Grees, n'ayent écrit tres exactement toutes ces sholes, je me contenteray d'ayoir dit en ce peu de mots ce que je n'aurois pu omettre sans interrompre la suite de mon histoire.

843.

Vespasien sur cette nouvelle ne continua pas de marcher contre Jerusalem. Il voulut sçayoir auparavant qui seroit le successeur de Neron; & lors qu'il cut appris que l'Empire estoit tombéentre les mains de Galba il creut devoir differer à rien entreprendre jusques à ce qu'il en eust receu ses ordres. 11 envoya pour ce sujet Tite son fils le trouver & luy rendre en son nom ses premiers devoirs. Le Roy Agrippa voulut aussi fairele mesme voyage afin de faluer le nouvel Empereur : mais comme c'estoit en hyver & qu'ils estoient embarquez sur de grands vaisseaux, ils n'avoient pas encore passe l'Achaie qu'ilssceurent que Galba avoit effe que aprés avoir regné seulement sept moissept jours, & qu'Othon luy avoit succedé. Ce changement n'empescha pas Agrippa de continuer dans sa resolution d'aller à Rome. Mais Tite comme par une inspiration divine retourna à l'instant trouver son pere, & se rendie auprés de luy à Cefarée.

De si grands & si extraordinaires mouvement capables de causer la ruine de l'Empirerenoient tellement tous les esprits en suspens, qu'on ne pouvoit plus avoir d'application pour la guerre de la Judée, parce qu'on ne voyoit point d'apparence de penser à domter des étrangers dans le mesme temps que l'on avoir tant de sujet d'apprehender pour sa patrie.

CHAPITER

Simon fils de Gioras commence par se rendre chef d'une troupe de voleurs (affemble enfuite de grandes forces. Les Zelateurs l'attaquent; & il les de: ait. Il donne bataille aux Iduncens : (la victoire demeure en balance. Il retourne contre enx avec de plus grandes forces, 😉 toute leur armee se dissipe par La trabison de l'un de leurs cheis.

Ependant il s'alluma une nouvelle guerre entre 344. les Juiss. SIMON fils de Gioras, qui tiroit sa naissance de Gerasa, n'estoit pas si artificieux que lean qui s'estoit rendu maistre de Jerusalem; mais il estoit plus jeune, plus vigoureux, & encore plus audacieux que luy. Le Grand Sacrificateur Ananus l'avoit chassé pour ce sujet de la toparchie de l'Acrabatane dont il estoit Gouverneur, & il s'estoit retire avec les voleurs qui avoient occupé Massada. D'abord il leur sut suspect, & ils luy permirent seulement de demeurer dans la forteresse d'en bas avec les semmes qu'il avoit amenées, sans le laisser entrer dans la haute. Mais péu à peu la conformité de leurs mœurs & ce qu'il leur parut fidelle leur fit prendre confiance en luy, & il leur servoit de conducteur pour piller tout le pais d'alentour. Il fit ensuite tout ce qu'il put pour les porter à de plus grandes entreprises; mais inutilement, parce que considerant cette place comme une retraite assurée pour eux ils ne vouloient pas s'en éloigner. Ainsi comme il cstoit tresambitieux & n'aspiroit à rien moins qu'à la tyrannie, il n'eut pas plûtost appris la mort d'Ananus qu'il s'en alla dans les montagnes, fit publier : qu'il donneroit la liberté aux esclaves, & des recompences aux personnes libres. Tous ceux qui n'aimoient que le desordre & la licence se joignirent Guerre Tome II.

74 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

aussi-tost à luy, & aprés en avoir assemblé un grand nombre il saccagea les bourgs qui estoient dans ces montagnes. Ses troupes croissant toûjours il osa descendre dans la plaine, & se rendit redoutable aux villes. Son courage & ses bons succés porterent mesme plusieurs personnes considerables à se joindre à luy: ses troupes n'estoient plus seulement composées d'esclaves & de volcurs; il y en avoit aussi plufieurs qui tenoient rang parmi le peuple; & tous luy obeissoient comme s'il eust esté seur Roy. Il faisoit des courses dans l'Acrabatane & dans la haute Idumée: un bourg nommé Nain qu'il avoit enferiné de murailles luy servoit de retraite; & outre les cavernes qu'il trouva toutes faites dans la vallée de Pharan, il en agrandit plusieurs où il portoit son butin & tous les grains & les fruits qu'il pilloit dans la campagne. Un grand nombre des siens se logeoit dans ces cavernes, & l'on ne pouvoit douter qu'un tel amas d'hommes & de provisions ne sust à dessein de s'en servir contre Jerusalem.

Les Zelateurs pour le prevenir & empescher qu'il ne se fortifiast davantage sortirent en grand nombre pour l'attaquer. Il vint hardiment à leur rencontre, les combattir, en tua plusieurs, & mit le reste en suite.

345.

346.

Ne se croyant pas neanmoins encore assez sort pour assieger Jerusalem, il voulut, avant que de s'engaget dans une si grande entreprise, domter l'Idumée: & dansce dessen il marcha contre elle avec vingt mille hommes. Les Iduméens en assemblerent vingt-cinq mille de leurs meilleurs soldats, & laisserent le reste pour s'opposer aux courses de ces voleurs qui estoient retirez a Massada. Simon les attandit sur la frontiere: la bataille se donna & dura depuis le matin jusques au soir, sans que l'on pust dire de quel costé avoit panché la victoire. Simon retourna ensuite à Nain, & eles idiuméens chez eux.

Pcu

Peu de temps aprés il revint avec de plus grandes forces; & s'estant campé prés du bourg de Thecue il envoya Eleazar au chasteau d'Herodion, pour persuader à ceux qui y commandoient de le remettre entre ses mains. Ces Commandans avant que de sçavoir le sujet qui l'amenoit le receurent bien. Mais il ne leur eut pas plûrost expose sa commission qu'ils mirent l'épéc à la main pour le tuer: & comme il ne pouvoir s'ensuir il se jetta du haut de la mutaille dans la vallée. & se tue.

Les Iduméens redoutant les forces de Simon youlurent avant que d'en venir à un combat faire reconnoistre l'estat deses troupes. Jacques qui citoit l'un de leurs chess s'offrit d'y aller; mais à detsein de les trahir. Il partit du bourg d'Olure où leur armée estoit assemblée, & promit à Simon de luy livrer son pais entre les mains, pourveu qu'il l'assurait avec serment de l'avoir en tres-grande consideration. Simon aprés l'avoir tres-bien traité le renvoya comblé de promesses. Cerraistre estant de rerour commença par faire croire aux principaux que les forces de Simon estoient beaucoup plus grandes qu'elles n'estoient en effet : travailla aprés à disposer tout le reste de l'armée à le recevoir & à remettre entre ses mains la souveraine autorité plûtost que d'en venir à un combat; & manda ensuite à Simon de s'avancer promtement, sur l'assurance qu'illuy donnoit de dissiper toute l'armée des Iduméens. Simon partit ausli-tost: & lors que ceperfide le vit approcher il s'enfuit avec ceux de sa faction, & jetta ainsi une telle frayeur dans toute l'armée, que chacun ne pensant qu'à se sauver tous s'ensuirent comme luy sans ofer combattre.

CHAPITRE XXXI.

De l'antiquité de la ville de Chebron en Idumée.

C Imon, estant ainsi contre son esperance entré dans 347. I'ldumée fans effusion de fang, surprit la ville de Chebron où il trouva quantité de blé & fit un tresgrand butin. Ceux du pais assurent qu'elle n'est pas seulement la plus ancienne de toute la Province, mais qu'elle précede mesme en antiquité celle de Memphis en Egypte, & qu'il y avoit deux mille trois cens ans qu'elle estoit bastie. Ils ajoûtent qu'Abraham, dont les Juisstirent leur origine, y avoit établi sa demeure depuis qu'il eut quitté la Mesopotamie, & que ce sut de la que partirent ses descendans pour passer dans l'Egypte. En effet on y voit encore aujourd'huy ce que je viens de rapporter gravé dans des tables de marbre enrichies de divers ornemens.

On voit aussi à six stades de là un therebinte d'une merveilleuse hauteur qu'ils disent n'estre pas moins ancien que le monde.

CHAPITRE XXXII.

Horribles ravages faits par Simon dans l'Idumée. Les Zelateurs prennent sa semme. Il va avec son armée jusques aux portes de Jerusalem, où il exerce tant de cruautez. E use de tant de menaces, que l'on est contraint de la luyrendre.

54°. S Imon traversa ensuite toute l'Idumée; & ne se contentoit pas de ruiner les villes & les villages: il ravageoit aussi toute la campagne, parce qu'outre ce qu'il avoit de gens armez, quarante mille autres lesuivoient, & qu'il ne se trouvoit pas assez de

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XXXII. 77 vivrespour nourrir une si grande multitude. Mais sa cruauté naturelle qui estoit encore augmentee par la haine qu'il portoit aux ldumens n'y contribuoit pas

ruaute naturelle qui elfoit encore augmentee par la haine qu'il portoit aux Idumeens n'y contribuoit pas moins que lerefte. Ainsi il ne se pouveir rien ajouter à la desolation de cette miserable Province; & un bois n'est pas plus dépouillé de seuilles après que les sauterelles y ont passé, que les pais que Simon traversoit avec son armée l'estoient generalement de toutes choses. Ces troupes si inhumaines saccageoient tout, mettoient le seu par tout, & prenoient plaisir à marcher à travers les terres ensemencées pour les rendre ainsi plus dures que si elles n'eus-

sent jamais esté cultivées.

Tant d'actes d'une si cruelle hostilité animerent encore davantage les Zelateurs contre Simon; mais ils n'oserent neanmoins luy declarer une guerre ouverte. Ils se contenterent de mettre des embuscades fur tous les chemins, & prirent par ce moven sa femme & plusieurs de ses domestiques. Ils les menerent dans Jerusalem avec autant de joye que s'ils l'eussent pris luy-mesme, parce qu'ils se flatoient de la créance qu'il quitteroit les armes pour ravoir sa femme. Maisla colere de Simon l'emporta sur sa douleur de la voir captive. Il vint aussi-tost jusques aux portes de Jerusalem : & comme une beste farouche, lors qu'elle ne peut se venger de ceux qui l'ont blessée, décharge sa rage sur tout ce qu'elle rencontre, il prenoit tous ceux tant jeunes que vieux qui fortoient de la ville pour cœuillir des herbes ou ramasser du farment, & les faisoit battre jusques à rendre l'esprit, avec tant d'inhumanité qu'il ne manquoit à sa fureur que de se repaistre de leur chair aprés leur avoir ofté la vie. Pour étonner encore d'avantage ses ennemis & obliger le peuple à les abandonner il fit couper les mains à plusieurs, & les renvoya en cet estat dans la ville avec ordre de dire publiquement: Que Simon avoit juré par 😭

34%

- 78 Guerre des Juifs contre les Rom.
- " le Dieu vivant que si on ne luy rendoit aussi-tost sa
- " femme il entreroit dans la ville par la bréche, &
- "traiteroit tous les habitans de la mesine sorte qu'il
- " les avoit traitez, fans distinction d'âge & sans faire differenceentre les innocens & les coupables. Ces menaces estonneient tellement le peuple & mesme
 - menaces estonner ent tellement le peuple & mesme les Zelateurs qu'ils luy renvoyerent sa semme: & sa colere estant ainsi appaisée il ne commit plus tant de meurtres.

CHARITRE XXXIII.

L'armée d'Oshon ayant est e vaincuë par celle de Vitellius il se tuë luy-mesme. Vespassens avance vers serusalem avec son armée, prend en passant diverses places. Et dans ce mesme temps Cerealis l'un de ses principaux che, s'en prend ausse d'autres.

- E n'eftoit pas feulement la Judée qui éprouvoit 350. les maux que cause une guerre civile: l'Italie les ressentoit dans le mesime temps. Car Galba ayant esté tué au milieu de Rome, & Othon declaré son fuccesseur, Vitellius que les legions d'Allemagne avoient choisi pour l'élever à ce mesme honneur, luy disputa l'Empire. Leurs armées en vinrent à une bataille à Bebriac dans la Gaule Cifalpine. Le premier jour celle d'Othon eut l'avantage: mais le lendemain celle de Vitellius commandée par Valens & par Cesinna demeura victorieuse, & tua un grand nombre des ennemis. Othon en conceut un tel effroy qu'il se tua luy-mesme dans Bruxelles aprés avoir regné seulement trois mois deux jours : & ceux qui avoient suivi son parti se rendirent à Vitellius qui prenoit déja le chemin de Rome avec son armée.
- 957. Cependant Vespassen, ne voulant pas demeurer plus long-temps sans agic, partit de Cesarée le cinqué-

LIVRE QUATRIEME, CHAP. XXXIII. 70

quiéme jour de Juin pour marcher contre ce qui luy restoit à domter de la Judée. Il commença par se rendre maistre dans les montagnes des toparchies de Gophnitique & d'Acrabatane: prit les villes de Bethel & d'Ephrem où il mit garnison: s'avança enfuite vers Jerusalem; & tua & prit dans cette mar-

che un grand nombre de Juiss.

Cerealis l'un des principaux officiers de son armée ravageoir en mesme temps la haute Idumée avec un grand corps de troupes. Il prit en pailaint le chasteau de Capherra, & assegea celuy de Capharabin. Comme cette place estoit forte il crovoit qu'elle le pourroit beaucoup arrester : mais lors qu'il l'esperoit le moins les habitans se rendirent à luy. Il alla de là à Chebron, cette ville si ancienne dont je viens de parler qui est assife dans les montagnes & proche de Jerusalem : il l'emporta d'assaut, tua tout ce qui s'y trouva d'habitans, la saccagea, & la brûla. Ainsi toutes les places estant reduites sous la puissance des Romains à la reserve d'Herodion, de Massada, & de Macheron, qui estoient encore occupées par les factieux, il ne restoit plus à Vespasien pour mettre fin à cette grande guerre que de prendre Jerufalem.

CHAPITRE XXXIV.

Simon tourne sa fureur contre les Iduméens, & poursuit jusques dans les portes de Jerusalem ceux qui s'enfuyoient. Horribles cruantez & abominations des Galileens qui estoient avec Jean de Giscala. Les Iduméeus qui avoient embrasse son parti s'élevent contre luy, saccagent le palais qu'il avoit occupé, E le contraignent de se rensermer dans le Temple. Ces Idumeens @ le peuple appellent Simon à leur secours contre luy, & l'assiegent. Aprés

352.

Prés que Simon eut recouvré fa femme il tourna fa fureur contre ce qui reftoit des Iduméens.
Il les perfecura de telle forte qu'estant reduits au
desespoir plusieurs s'ensuirent à Jerusalem. Il les
poursuivit jusques au pied des murailles: & là il
tuoit ceux qui revenoient de la campagne lors qu'ils
vouloient y rentrer. Ainsi Simon estoit au dehors
plus redoutable aux habitans que les Romains & les
Zelateurs: Et les Zelateurs l'estoient au dedans
beaucoup davantage, ny que les Romains, ny que
Simon.

3 54.

Quelque horrible que fust leur inhumanité & leur fureur, les Galiléens le rencherissoient encore par dessus , & Jean leur inspiroit de nouveaux moyensde l'exercer. Car il n'y avoit rien qu'il ne leur permist en reconnoissance de l'obligation qu'il leur avoit de l'avoit éleyé à une si grande puissance. Tout ce qui se rencontroit de plus précieux dans les maisons des riches ne suffisoit pas pour contenter leur infatiable avarice. Tuer les hommes & outrager les femmes ne passoit dans leur esprit que pour un divertissement & pour un jeu. Ils arrosoient leur prove de sang, & ne trouvoient du plaisir que dans la multiplication des crimes. Aprés s'estre abandonnez à ceux qui se pratiquent par les méchans, ils s'en dégoûtoient comme estant trop ordinaires & trop communs; & pour satisfaire leur abominable brutalité ils n'avoient point de honte d'en rechercher qui faisoient horreur à la nature. Ils s'habilloient en femmes, se frisoient & se fardoient comme les femmes, & n'imitoient pas seulement dans leur coëffure l'affererie & l'impudence des plus débordées; mais les surpassoient encore par des actions d'une l'asciveté abominable. Ainsi ils remplirent Jerusalem de tant de crimes execrables, que cette grande ville sembloit n'estre plus qu'un lieu public de prostitution & de la plus detestable & la plus horrible

de.

detoutes les infamies. Mais quoy que ces monstres d'impudiciré, de cruauté, & d'avarire eussent des visages si esseminez, leurs mains n'en estoient pas moins promtes à commettre des meurtres. Dans le mesme temps qu'ils marchoient d'un pas lent & asfecté on les voyoit tirer leurs épées de dessous des habits de diverses couleurs, & assassiner ceux qu'ils rencontroient. Ceux qui pouvoient s'échaper des mains de Jean tomboient en celles de Simon, & trouvoient qu'il le surpassoit en cruauté: aprés avoir évité la fureur de ce tyran domestique, cet autre tyran qui tenoit la ville asses les les somains de ceux qui dessoient de s'ensuir vers les Romains

n'en pouvoient trouver le moyen.

Cependant les Iduméens qui avoient embrassé le party de Jean enviant sa puissance & ne pouvant s'éleverent contre luy. Ils en vinrent à un combat, tuerent plusieurs des siens, les pousserent jusques dans le palais basti par Grapta cousine d'Izate Roy des Adiabeniens, que Jean avoit choisi pour son sejour & où il retiroit tout son argent avec le reste des brigandages qui estoient des fruits de fa tyrannie, entrerent pelle-melle avec eux, les contraignirent de se retirer dans le Temple, & revinrent ensuite piller ce palais. Alors les Zelateurs qui estoient dispersez par la ville rejoignirent ceux qui s'en estoient fuis dans le Temple, & Jean se préparoit à faire une fortie sur le peuple & sur les Iduméens. Ce n'estoit pas ce qu'ils apprehendoient, parce qu'ils les furpassoient de beaucoup en nombre : leur seule crainte estoit qu'il sortist la nuict & mist le 'feu dans la ville. Ils s'affemblerent für ce fujet avec les Sacrificateurs pour consulter ce qu'ils devoient faire. Mais Dieu confondit leurs desseins: car ils eurent recours à un remede beaucoup plus dangereux ene le mal. Ils resolurent de recevoir Simon pour L'oppoler à Jean, envoyerent Mathias Sacrificateuc

355

\$2 Guerre Des Juifs contre les Rom.

le prier d'entrer dans la ville, & rendirent ainsi leur tyran celuy qu'ils avoient tant apprehendé. Ceux qui s'en estoient suis de la ville pour éviter la sureur des Zelateurs joignirent leurs prieres à celles de Mathias par le destr qu'ils avoient de rentrer dans leurs maisons & dans la jouissance de leur bien. Simon répondit sierement & en maistre qu'il leur accordoit leur demande; entra dans la ville en qualité de liberateur; & le peuple le receut avec de grandes acclamations, ce qui arriva au troisséme mois que l'on nomme Xantique. Se voyant ainsi dans Jerusalem il ne pensa qu'à y affermir son autorité, & ne consideroit pas moins comme ses ennemis ceux qui l'avoient appellé, que ceux contre qui ils avoient eu recours à son assistance.

3 56.

Jean au contraire desesperoit de son salut acause qu'il se voyoit renfermé dans le Temple, & que Simon avoit achevé de piller tout ce qui restoit dans la ville. Ce dernier fortifié du secours du peuple attaqua le Temple: mais les assiegez, qui se desendoient de dessus les portiques & des autres lieux qu'ils avoient fortifiez, le repousserent & tuerent & blesserent plusieurs des siens, parce qu'ils avoient l'avantage de combattre d'un lieu plus élevé, & particulierement de quatre grosses tours qu'ils avoient basties: la premiere entre l'orient & le septentrion; la seconde sur la gallerie: la troisiéme dans l'angle opposé à la basse ville: & la quatriéme sur le sommet d'une espece de Tabernacle nommé Pastosorion, où selon la coustume de nos peres un des Sacrificateurs estant debout devant le soleil couché, faisoit entendre par le son de la trompette que le jour du Sabbath. commençoit, & le soir d'aprés qu'il finissoit, & declaroit aussi au peuple quels estoient les jours qu'il devoit fester, & ceux qu'il devoit travailler. Les assiegez avoient garni cestours de machines, d'archers, & de frondeurs; & une si grande resistance

LIVRE QUATRIE MB, CHAP. XXXVI. 83: ralentit l'ardeur des affiegeans. Mais Simon se confiant au grand nombre des siens ne laitloit pas d'avancer toujours ses approches, quoy que les machines des assiegez qui lançoient des traits continuassent à tuer plusieurs des siens.

CHAPITRE XXXV.

Desordres que faisoient dans Rome les troupes étrangeres que Vitellius y avoit amences.

P Endant que le seu estoit ainsi allumé dans Jerusalem, Rome souffroit de son costé les maux qu'une guerre civile apporte. Vitellius y estant venu avec son armée grossie d'un grand nombre de tronpes étrangeres, les lieux destinez pour loger les gens de guerre ne suffisant pas, ils se répandirent dans les maisons & firent comme un camp de toure la ville. L'éclat de l'or & de l'argent frapa tellement les yeux de ces étrangers si peu accoustumez à voir de si grandes richesses, que brûlant d'ardeur de les posseder, non seulement ils se mirent à piller, mais ils tuoient ceux qui vouloient les en empescher.

CHAPITRE XXXVI.

Véspasien est declare Empereur par son armée.

V. Espasien aprés avoir ravagé tous les environs de Jerusalem apprit à son retour à Cesarée ce qui se passoit à Rome, & que Vitellius avoit esté declarée Empereur. Cette nouvelle luy donna une extrême indignation: car encore que personne ne seust mieux que luy aussi bien obeir que bien commander, il ne pouvoit soussir de reconnoître pour maistre un homme qui s'estoit emparé de l'Empire comme pui s'estoit emparé de l'Empire comme s'il

3 57 --

3 53-

34 Guerre des Juifs contre les Rom.

s'il cust esté exposé en proye au premier qui le voudroit occuper. Un si sensible deplaisir le penetra de telle sorte qu'il ne luy estoit plus possible de penser à des entreprises étrangeres dans le mesme temps que sa patrie se trouvoir reduite à un tel estat. Mais quoy qu'il brûlast du desir de venger l'outrage que l'élection de Vitellius faisoit à ceux qui meritoient beaucoup mieux que luy d'estre élevez à cette suprême puissance, il estoit contraint de retenir sa coleracause qu'il se voyoit si éloigné de Rome, & que l'hyver dans lequel on estoit encore rendant sa marche tres-lente, il pourroit arriver de grands changemens avant qu'il se pûst rendre en Italie.

359.

Lors que ces choses se passoient dans l'esprit de Vespasien les officiers & les soldats de son armée commençoient à s'entretenir avec liberté des affaires publiques, & à témoigner hautement leur co+ lere, de ce que les troupes qui estoient dans Rome seplongeant dans les delices sans vouloir seulement entendre parler de guerre, disposoient comme il leur plaisoit de l'Empire, & le donnoient à celuy dont ils esperoient tirer le plus d'argent, pendant qu'eux, apres avoir souffert tant de travaux & vieilli sous les armes, estoient si lâches que de leur laisser prendre cette autorité, quoy qu'ils eussent pour chef un homme si digne de commander. toient que s'ils laissoient échaper cette occasion de luy témoigner leur reconnoissance de l'extrême affection qu'il avoit pour eux, ils ne pouvoient espe-» rer d'en rencontrer une semblable : Qu'il estoit d'au-, tant plus juste de se declarer pour Vespasien contre , Vitellius, que leurs suffrages en sa faveur estoient , plus considerables que les suffrages de ceux qui avoient nommé Vitellius Empereur, puis qu'ils , n'estoient pas moins vaillans & n'avoient pas soû-, tenu moins de guerres que les legions qui avoient amené d'Allemagne cet usurpateur dans la capitale

LIVREQUATRIENE, CHAP. XXXVI. 87

del'Empire, & que ce choix de Vespasien ne rece- " vroit point de contradiction, parce que le Senat & " le peuple Romain ne se resoudroient jamais a pré- " ferer les débauches de Virellius à la temperance de " Vespasien, & la cruauté d'un tyranàla clemence " d'un bon Empereur : Qu'ilsne pouvoient pas aussi " n'avoir point d'égard au merite si extraordinaire de " Tite, parceque rien ne peut tant maintenir la paix " des Empires que les éminentes vertus des Princes: " Qu'ainsi, soit que l'on considerast l'experience que " donne la vieillesse, ou la vigueur de la jeunesse, on " ne pouvoit manquer de choisir Vespasien, ou Tite, " & qu'il n'y avoit point d'avantage qu'on ne puft ti- " rer de cette difference d'âge : Que cet admirable " pere de cet excellent fils estant appellé à l'Empire, ne " le fortificroit pas seulement de trois legions & des " troupes auxiliaires des Rois, mais aussi de toutes les " forces de l'Orient, de cette partie de l'Europe qui " n'apprehendoit point Vitellius, & de ceux qui em- " brasseroient le parti de Vespasien dans l'Italie, où " il avoit son frere & son autre fils, dont le premier " estoit Présect de Rome qui est une charge tres-consi-" derable, for tout dans le commencement d'un regne; & l'autre avoit tant de créance parmi la jeunes- " se de la plus grande qualité que plusieurs se pour- " roient joindre à luy : Et qu'enfin s'ils differoient à declarer Vespasien Empereur, il pourroit arriver " que le Senat luy défereroit cet honneur, & qu'ils " auroient alors la honte de ne le luy avoir pas rendu, quoy que nuls autres n'y fuffent si obligez qu'eux, puis qu'ils l'avoient eu pour chef dans tant de grandes & si glorieuses entreprises.

Tels estoient les discours que les gens de guerre saifoient au commencement entre eux par de petites troupes: mais leur nombre grossissant toûjours & se sortissant dans ce sentiment ils declarerent Vespasien Empereur, & le conjurerent d'accepter cette

 \mathbf{D}_{2}

dignité

26 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

dignité pour sauver l'Empire du peril qui le menaçoit. Il y avoit deja long-temps que ce grand homme portoit sessoins à ce qui regardoit le bien public : maisencore qu'il ne pûst ne se pas juger digne de regner, il n'avoit point cette ambition, parce qu'il preseroit la seureté d'une condition privée aux perils qui se rencontrent dans cette suprême puissance qui expose les hommes aux accidens de la fortune. Ainsi il refusa cet honneur. Mais tant s'en faut que ce refus refroidist le desir des chess & des soldats de fon armée, ils le presserent encore davantage de l'accepter, & en vinrent mesme jusques à tirer leurs épées avec menaces de le tuer s'il ne se resolvoit d'estre le maistre du monde. Il continua neanmoins de resister: & voyant qu'il ne les pouvoit persuader il fut enfin contraint de ceder à des instances si pressantes, & qui luy estoient si gloricuses.

CHAPITRE XXXVII.

Pespasien commence par s'assurer d'Alexandrie & de l'Egypte dont Tybere Alexandre est oit Gouverneur. Description de cette province, & du port d'Alexandrie.

P. Nsuite de cette élection de Vespassen à l'Empire, Mucien, les autres ches de ses troupes, & toute l'armée le prierent de les mener contre Vitellius. Mais il voulut auparavant s'assurer d'Alexandrie, parce qu'il sçavoit combien l'Egypte est une partie considerable de l'Empire acause de la quantité du blé que l'on en tire, & qu'il esperoit s'il pouvoit s'en rendre maistre que Rome se resoudroit plûtost s'en rendre maistre que Rome se resoudroit plûtost à chasser Vitellius, qu'à sevoir assamée si elle s'opiniastroit à le maintenir; outre qu'il desiroit de se sortifier des deux legions qui estoient dans Alexandrie.

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XXXVII. 87

Il consideroit aussi qu'une si puissante province 361. luy pourroit estre d'un grand secours contre les accidens de la fortune. Car elle est d'un tres-difficile accés du costé de la terre, & sans ports du costé de la mer. Elle a pour limites vers l'occident les terres arides de la Lybie : vers le midy Syené la separe de l'Ethyopie; & les cataractes du Nil en ferment l'entrée aux vaisseaux. Du costé d'orient la mer rouge luy sert de rempar jusques à la ville de Copton: & du costé du septentrion elle s'étend jusques à la Syrie, & est comme desendue par la mer d'Egypte où il ne se rencontre un seul port. Ainsi il semble que la nature ait pris plaisir à la sortifier de toutes parts. L'espace d'entre Peluse & Syené est de deux mille stades, & celuy de la navigation depuis Plinthie jusques a Peluse est de trois mille six cens stades. Les vaisseaux peuvent aller sur le Nil jusques à la ville d'Elephantine; mais les cararactes dont nous avons parlé ne leur permettent pas de passer plus outre.

L'entrée du port d'Alexandrie est tres-difficile 3622. pour les vaisseaux, mesme durant le calme, parce que l'emboucheure en est tres-étroite, & que des rochers cachez sous la mer les contraignent dese detourner de leur droite route. Du costé gauche une forte digue est comme un bras qui embrasse e port: & il est embrasse du costé droit par l'ille de Pharos, dans laquelle on a basti une tres-grande tour, où un seu toûjours allumé, & dont la clarté s'étend jusques à trois cens stades, fait connoistre aux mariniers la route qu'ils doivent tenir. Pour desendre cette isle de la violence de la meron l'a environnée de quais dont les murs font tres-épais: mais lors que la mer dans sa sureur s'irrite de plus en plus par cette opposition qu'elle rencontre, ses flots qui s'élevent les uns sur les autres retressissent encore l'entrée du port & la rendent plus perilleuse. Aprés avoir franchi ces difficultez les vaisseaux qui arrivent dans ce

363.

port y sont en tres-grande seureté, & son étendue est de trente stades. On y apporte tout ce qui peut manquer au bonheur de cette sertile province, & l'on en tire les richesses dont elle abonde pour les répandre dans toutes les autres parties de la terre.

Ainsi ce n'estoit pas sans raison que Vespasien pour affermir son autorité desiroit de se rendre maistre d'Alexandrie. Il écrivit à TYBERE ALEXAN-DR B qui en estoit Gouverneur : Que l'armée l'avant elevé à l'Empire avec tant d'affection & tant d'ardeur qu'il luy avoit esté impossible de ne le pas accepter, il le choisissoit pour l'aider à soutenir un si grand poids. Alexandre n'eut pas plûtost receu cette lettre qu'il fit prester le serment aux legions & à tout le peuple au nom de ce nouvel Empereur. Et ils s'y porterent avec grande joye, parce que la maniere dont Vespasien les avoit gouvernez leur avoit donné à tous de l'amour pour sa vertu. Alexandre continua demesme en tout le reste à se servir pour le bien de l'Empire du pouvoir qui luy estoit donné, & travailla à preparer toutes les choses necessaires pour la reception de ce Prince.

CHAPITRE XXXVIII.

Incroyable joye que les provinces de l'Afie témoignent de l'élection de Vespasien à l'Empire. Il met Josephen. liberté d'une mansere sort honorable.

364. IL n'est pas croyable avec quelle promitude le bruit de l'élection de Vespasien à l'Empire se répandit dans l'Orient; & la joye que donna cette nouvelle sut si generale qu'il n'y avoit point de villes où l'on ne sestant ce jour-la, & où l'on n'offrist des sacrifices pour luy souhaiter un heureux regne.

Les legions qui estoient dans la Mœsse & dans la Hongrie, & qui un peu auparavant s'estoiene

foûlc-

LIVRE QUATRIE'ME, CHAP. XXXVIII. 89

foûlevées contre Vitellius parce qu'elles ne pouvoient fouffrir son insolence, presterent le serment à Vespasien avec des témoignages incroyables d'affection.

366.

Lors qu'il fut revenu de Cesarée à Beryte plusieurs Ambassadeurs de Syrie & des autres Provinces vinrent au nom de toutes les villes luy offrir des couronnes avec des lettres pleines de souhaits pour sa prosperité. Mucien Gouverneur de Syrie se rendit aussi prés de luy pour luy apporter les assurances de l'affection des peuples, & du serment qu'ils avoient

fait de le reconnoistre pour Empereur.

367-Ce sage Prince voyant que la fortune secondoit de telle sorte ses desseins, que presque tout luy réussiscomme il le pouvoit desirer, il creut que ce n'estoit pas sans un ordre particulier de Dieu; mais que sa providence l'avoit conduit par tant de divers detours jusques à ce comble de grandeur que de dominer sur toute la terre. Plusieurs signes qui le luy avoient predit luy revinrent alors dans l'efprit, & particulierement ce que Joseph n'avoit point craint du vivant mesme de Neron de l'assurer que Dieu le destinoit à l'Empire. Ce souvenir le toucha si vivement qu'il ne pût penser sans s'en étonner qu'il le retenoit encore prisonnier. Il assembla Mucien, les chess de sestroupes, & ses particuliers amis; leur representa l'extrême valeur de Joseph, les travaux qu'elle leur " avoit coûté dans le siege de Totapat, & comme luy " seul avoit esté cause de ce qu'il avoit tant duré : Que " le temps avoit fait connoistre la verité de la predi- " Ation qu'il luy avoit faite qu'il arriveroit à l'Empire, " l'aquelle il attribuoit alors à sa crainte; & qu'ainsi " il luy seroit honteux de retenir plus long-temps captif & dans la misere celuy dont Dieu avoir voulu se " fervir pout luy presager le plus grand bonheur où " l'on puisse arriver dans le monde.

Aprés avoir parlé de la sorte il fit venir Joseph &

lc

90 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

le mit en liberté. Cette generosité toucha extremement tous ses officiers. Ils creurent que traitant si favorablement un étranger il n'y avoit rien que leurs services ne deussent attandre de sa reconnois-" sance: & Tite qui se trouva present luy dit: C'est 20 une action, Seigneur, digne de vostre bonté de " rendre la liberté à Joseph en le déchargeant de ses " chaisnes. Mais il me semble que c'en seroit aussi une " de vostre justice de luy rendre l'honneur en les bri->> fant, pour le remettre par ce moyen au mesme » estat qu'il estoit avant sa captivité, puis que c'est » la maniere dont on en use envers ceux qui ont esté mis injustement dans les liens. Vespasien approuva cet avis: ses chaisnes surent rompues; & l'effet de la prediction de Joseph luy acquit une telle repution d'estre veritable, qu'il n'y avoit personne qui ne fust disposé d'ajoûter soy à ce qu'il diroit à l'avenir.

CHAPITRE XXXIX.

Vespasien envoye Mucien à Rome avec une armée.

A Prés que Vespasien eut répondu à tous ces Ambassades personnes que leur merite en rendoit dignes, il s'en alla à Antioche. Son premier dessein avoit esté d'aller à Alexandrie; mais voyant que tout y estoit en l'estat qu'il le pouvoit desser, il creut qu'il valoit mieux porter sessoins à ce qui se passoit dans Rome, où Vitellius maintenoit le trouble & pouvoit davantage le traverser. Ainsi il envoya Mucien avec une armée: & comme il n'auroit pû sans grand peril faire ce chemin par mer acause que c'estoit en hyver, il luy sit prendre celuy de la terre par la Cappadoce & par la Phrygie.

CHAPITRE XL.

Antonius Primus Gouverneur de Mafie marche en faveur de Vespasien contre Vitellius. Vitellius envoye Cefinna contre luy avec trente mille bommes, Cefinna perjuade à son armée de paffer du cofté de Primus. Elle s'en repent, G le veut tuer. Primmi la taille en pieces.

369.

E N ce mesme temps Antonius Primus Gouver-neur de Mœsie voulant marcher contre Vitellius prit la troisséme legion qui estoit dans cette Province; & Vitellius envoya contre luy avec une armée CESINNA en qui il avoit grande confiance acause de la victoire qu'il avoit remportée sur Othon. Estant parti de Rome avec ces sorces il rencontra Primus auprés de Cremone qui est une ville de Lombardie l'une des Provinces des Gaules & sur les confins de l'Italie : mais lors qu'il eut reconnu les forces de Primus, leur ordre, & leur discipline il n'osa en venir à un combat : & jugeant d'ailleurs combien il luy seroit perilleux de reculer il creut qu'il valoit mieux abandonner le party de Vitellius pour prendre celuy de Vespasien. Il assembla ensuite les officiers de son armée, & pour leur persuader de se rendre à Primus leur representa: Que les forces de Vespasien surpassoient de beaucoup celles de Vitellius: Que ce dernier n'avoit " d'Empereur que le nom; mais que l'autre en avoit " la vertu & le merite : Que puis qu'ils n'estoient " pas en estat de resister à de si grandes forces, la pru- " dence les obligeoit à faire volontairement ce qu'ils " ne pouvoient éviter de saire, parce que Vespassen " pouvoit sans eux se rendre maistre des Provinces qui " ne le reconnoissoient pas encore; au lieu que Vitel- " lius ne pouvoit conserver celles qui tenoient pour " luy.

2 Guerre des Juifs contre les Rom.

lny, Cesinna par ces raisons & d'autres qu'il y ajoûta les persuada, & passa ensuite du costé de Primus. Mais la nuict suivante les soldats de l'armée de Cesinna touchez du repentir de ce qu'ils avoient fait, & de la crainte du chastiment si Vitellius demeuxoit victorieux, vintent l'épéc à la main à Cesinna, & l'auroient tué si leurs Tribuns ne sesussent jettez à genoux devant eux pour les en empescher. Ainsi ils se contenterent de l'enchaisner comme un traistre pour l'envoyer en cet estat à Vitellius. Primus ne l'eut pas plûtost sceu qu'il marcha contre eux comme contre des descriteurs. Ils soûtinrent le combat durant quelque temps, & s'enfuirent aprés vers Cremone. Primus les previm avec sa cavalerie, les empescha d'y entrer, & les ayant enveloppez de toutes parts en tua un fort grand nombre, diffipa le reste, & permit à ses soldats de piller la ville. Plusieurs habitans & des marchands étrangers qui s'y rencontrerent y perirent; & toute l'armée de Visellius dont le nombre estoit de trente mille deux censhommes, fut entierement defaite. Primus v perdit quatre mille cinques hommes: mit Celinna en liberté, & l'envoya porter luy-mesme à Vespasien la nouvelle de ce qui s'estoit passé. Vespassen le loua, & effaça dans son esprit par des honneurs qu'il n'esperoit point la honte d'avoir trahi Vitellins.

CHAPITRE XLI.

Sabinus frere de Vespasien se saist du Capitole, où les gens de guerre de Vitellius le forcent, & le menent à Vitellius, qui le fait tuer. Domitien fils de Vespasien s'echappe. Primus arrive & desait dans Rome toute l'armée de Vitellius, qui est égorgée ensuite. Mucien arrive, rend le calme à Rome, & Vespasien oft reconnu de tous pour Empereur.

Lors.

Ceftoit dans Rome, secut que Primus estoit pro-Ors que SABINUS frere de Vespasien, qui che, sa hardiesse s'augmenta encore par cette nouvelle. Il assembla les compagnies qui font garde dans la ville durant la nuict, & s'empara du Capitole. Aussi-tost que le jour vint à paroistre plusieurs personnes de qualité se joignirent à luy, & entre autres Domitiun son neveu, qui faisoit seul plus que tout le reste esperer un bon succés de cette entreprise. Vitellius sans se mettre en peine de l'approche de Primus ne pensa qu'à decharger sa colere fur Sabinus & fur ceux qui s'estoient revoltez avec luy, cette action irritant encore sa cruauté naturelle; & il estoit si alteré de leur sang qu'il bruloit d'impatience de le répandre. Ainsi il envoya contre eux tous ses gens de guerre, & il se fit de part & d'autre de grandes actions de valeur, Mais enfin les Allemans qui surpassoient de beaucoup en nombre leurs ennemis les emporterent de force. Domitien & plusieurs des plus considerables s'echaperent comme par miracle: mais tout le reste sut mis en pieces, & Sabinus mené à Vitellius qui le fit tuer à l'heuremesme. Les soldats pillerent les presens offerts aux Dieux dans ce Temple.

Le lendemain Primus arriva avec son armée: & celle de Vitellius alla à sa rencontre. La bataille se donna, & le combat s'alluma entrois endroits au milieu messine de Rome. Toute l'armée de Vitellius sut desaite. Cet insame Prince sortit tout yvre de son palais, & dans l'estat où pouvoir estre un homme, qui mesme daos cette extremité ayant selon sa coustume demeuré long-temps à table dans le plus grand excés de bonne chere que le luxe soit capable d'inventer, n'avoit point mis de bornes à sa gourmandise. On le traina par la ville, où aprés que le peuple luy eut sait tous les outrages imaginables il su tégorgé. Il ne regna que huit mois & demy:

37 N

94 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

& si son regne eust esté plus long je ne croy pas que toutes les richesses de l'Empire eussent pû suffire aux dépences de ses horribles & incroyables débauches. Le nombre des autres morts sut de cinquante mille: & ce grand évenement arriva le troisiéme jour d'Octobre.

Le lendemain Mucien entra dans Rome avec fon armée, & arresta la sureur des soldats de Primus, qui sans sedonner le loisir d'examiner si l'on estoit innocent ou coupable cherchoient & tuoient dans les maisons les soldats qui restoient du party de Vitellius & les habitans qui l'avoient suivi. Il presenta ensuite Domitien au peuple, & mit l'autorité entre ses mains jusques à l'arrivée de l'Empereur son pere. Alors toute crainte estant cessée chacun proclama hautement Vespassen Empereur: & l'on ne témoigna pas moins de joye d'estre assignité à sa domination, que d'estre delivré de celle de Vitellius.

CHAPITRE XLII.

Vespasien donne ordre à tout dans Alexandrie: se dispose à passer au printemps en Italie; Genvoye Tite en Judee pour prendre Gruiner Jerusalem.

VEspassien estant arrivé à Alexandrie y apprit les nouvelles de ce que je viens de rapporter. Et quoy que cette ville soit aprés Rome la plus grande ville du monde, elle se trouvoit alors petite pout recevoir les Ambassadeurs qui venoient de tous les endroits de la terre se réjoiir de son exaltation à l'Empire. Voyant donc sa domination affermie, & les troubles tellement pacifiez que Rome n'avoit plus tien à apprehender, il creut devoir porter se soins à exterminer le reste de la Judée. Ainsi dans le

LIVRE QUATRIB'MB, CHAP. XLII. 95

le mesmetemps qu'il se preparoit pour passer en Italie au commencement du printemps aprés qu'il auroit donné ordre à toutes choses dans Alexandrie, il sit partir Tite son fils avec ses meilleures troupes pour se rendre maistre de Jerusalem & la ruiner.

374

Cet excellent Prince alla par terre jusques à Nicopolis distant seulement de vingt stades d'Alexandije où il embarqua ses troupes sur de longs vaisseaux. descendit le long du Nil . & des rivages de Mendesine jusques à la ville de Thamain, & mit pied à terre à Tanin. De là il alla à Heraclée. & d'Heraclée à Peluse. Après y avoir demeuré deux jours pour faire rafraîchir ses troupes il marcha à travers le desert & se campa auprés du Temple de Jupiter Casien. Le lendemain il alla à Ostracine qui est un lieu si aride que ses habitans n'y ont point d'autre eau que celle qui leur vient d'ailleurs. Il gagna ensuite Rhinocolure où il sejourna un peu. De là il alla a Raphia qui est la premiere ville de Syrie sur cette frontiere, où il fit encore quelque sejour. Gaza fut le cinquième lieu où il s'arresta; & estant allé de là à Ascalon, à Jamnia, & à Joppé il arriva à Cesarée dans la resolution d'assembler encore d'autres troupes:

375-



HISTOIRE

DE LA
GUERRE DES JUIFS
CONTRELES ROMAINS.

LIVRE CINQUIEME.

CHAPITRE PREMIER.

Tite affemble ses troupes à Cesarce pour marcher contre Jerusalem. La faction de Jean do Giscala se droise en deux: E Eleazar ches de ce nouveau party occupe la partie superieure du Temple. Simon d'un autre costé estant maistre de la ville, il y avoit en mesme temps dans Jerusalem trois sactions qui toutes se saisoient la guerre.

Prés que Tite eut, comme nous l'avons veu traverse les deserts qui sont entre l'Egypte & la Syrie, il se rendit à Cesarée pour y assembler toutes ses troupes. Durant qu'il estoit encore à Alexandrie où il donnoit ordre avec Vespassen son pere aux affaires de l'Empire que Dieu avoit mis entre ses mains, il se forma dans Jerusalem une troisième saction. Toutes estoient ennemies:

Scl'on devoit plûtoft considerer comme un bien que comme un mal cette opposition qui estoit entre elles, puis qu'il est à desirer que les méchans se détrui-sent les uns les autres.

On a veu par ceque nous en avons rapporté, la naissance & l'accroissement de la faction des Zelateurs, qui ayant usurpé la domination sur la première cause de la ruine de Jerusalem. Cette faction se divisa & en produisit une autre, comme on voit une beste farouche tourner sa sureur contre elle-mesme lots que dans sa rage elle ne trouve rien qui luy resiste.

Eleazar fils de Simon qui dés le commencement avoit animé dans le Temple les Zelateurs contre le peuple, ne prenoit pas moins de plaisir que Jean à tremper ses mains dans le sang : & comme il portoit impatiemment qu'il se fust mis en possession de la tyrannie parce que luy-mesme y aspiroit, il se separa de luy sous pretexte de ne pouvoir souffrir plus long-temps fon audace & fon infolence. Judas fals de Chelsias, & Simon fils d'Esron tous deux de grande qualité, & Ezechias fils de Chobare qui estoit d'une race considerable se joignirent à luy; & chacun d'eux estant suivi de nombre de Zelateurs ils occuperent la partie interieure du Temple, & mirent leurs armes dessus les portes sacrées avec confiance de ne manquer de rien, acause des oblations continuelles qui s'y faisoient, & que leur impieté ne craignoit point d'employer à des usages profanes. Leur seule peine estoit de n'estre pas en assez grand nombre pour pouvoir rien entreprendre. Jean aucontraire estoit fort en hommes: mais ils avoient fur luy l'avantage de l'éminence du lieu qui le commandoit detelle sortequ'il n'osoit se laisser emporter à son ardeur de les attaquer. Il ne pouvoit neanmoins se retenir entierement, quoy qu'il se retirast toûjours avec perte: & le Temple estoit tout souillé de meurtres.

376.

D'un autre costé Simon fils de Gioras que le peuple dans son desespoir avoit appellé à son secours & n'avoit point craint de recevoir pour tyran, ayant occupé la ville haute & la plus grande partie de la ville basse attaquoit Jean d'autant plus hardiment qu'il le voyoit engagé a soûtenir aussi les efforts d'Eleazar. Mais comme Jean avoit le mesme avantage fur Simon qu'Eleazar avoit fur luy, parce qu'ainfi que la partie exterieure du Temple estoit commandée par la superieure, elle commandoit la ville, il n'avoit pas grande peine à repousser Simon; & il employoit pour se desendre d'Éleazar de longs bois & des machines qui poussoient des pierres. Il ne tuoit pas seulement par ce moyen plusieurs partifans d'Eleazar, mais aussi diverses personnes qui venoient offrir des sacrifices. Car encore qu'il n'y eust point d'impieté que la rage de ces méchans ne les portast à commettre, ils ne resusoient pas l'entrée des lieux saints à ceux qui venoient pour sacrifier; mais ils les faisoient fouiller auparavant par des gens commis pour ce sujet, quoy qu'ils sussent Juis: Et quant aux étrangers lors qu'ils se croyoient en assurance aprés avoir trouvé quelque grace parmi ces furieux, ils estoient tuez par les pierres que lançoient les machines de Jean, dont les coups portoient jusques sur l'aurel, & tuoient les Sacrificateurs avec ceux qui offroient les sacrifices. Ainsi l'on vovoit des gens qui venoient des extremitez du monde pour adorer Dieu dans ce lieu saint tomber morts avec lours victimes, & arrofer de leur sang cet autel reveré non seulement par les Grecs, mais par les nations les plus barbares. On voyoit ce sang couler par ruisseaux des corps morts, tant des Sacrificateurs que des profanes, & des originaires du pais, que des étrangers dont ces lieux saints estoient remplis.

CHAPITRE II.

L' Auteur déplore le malheur de Jerusalèm.

M l'erable ville, qu'as-tu fouffert de semblable lors que les Romains aprés estre entrez par la bréche t'ont reduite en cendre pour purifier par le feu tant d'abominations & de crimes qui avoient attiré sur toy les foudres de la vengeance de Dieu? Pouvois-tu passer pour estre encore ce lieu adorable où il avoit établi son sejour, & demeurer impunie aprés avoir, par la plus fanglante & la plus cruelle guerre civile que l'on vit jamais, fait de son faint Temple le sepulchrede tes citoyens? Ne desespere pas neanmoins de pouvoir appailer sa colere, pourveu que tu égales ton repentir à l'énormité de res offences. Mais il faut retenir mes sentimens, puis que la loy de l'histoire, au lieu de me permettré de m'arrester à deplorer nos malheurs, m'oblige à faire voir la suite des tristes effets de nos funestes divisions.

CHAPITRE III.

De quelle sorte ces trois partis opposez agissoient dans Jerusalem les uns contre les autres. Incroyable quantité de blé qui sut brûle & qui auroit pu empescher la samine qui causa la perte de la ville.

Estrois partis opposez agissoient les uns contre les autres dans Jerusalem en cette maniere. Eleazar & les siens qui avoient en garde les primices & les oblations saintes estant le plus souvent yvres attaquoient Jean. Jean faisoit des sorties sur Simon & sur le peuple qui l'assistit de vivres contre luy & contre Eleazar. Et s'il arrivoit qu'il sust attaqué en E 2 messer

377

100 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES RON.

mesme temps par Eleazar & par Simon, il partageoit ses forces, repoussoit à coups de dards de dessus les portiques du Temple ceux qui venoient du costé de la ville, & tournoit ses machines contre ceux qui luy lançoient des traits du lieu le plus élevé du Temple: maislorsqu'Eleazar le laissoit en repos, comme cela arrivoit souvent ou par lassitude, ou parce qu'il s'amusoit à yvrogner, il faisoit de beaucoup plus grandes forties fur Simon; & quand il contraignoit les siens à prendre la fuite il mettoit le feu dans les maisons où il pouvoir entrer, quoy qu'elles fussent pleines de blé & d'autres provisions : & aussi-tost qu'il se retiroit Simon le poursuivoit à son tour. Ainsi ils détruisoient ce qui avoit esté préparé pour soûtenir un siege, & qui estoit comme le nerf de la guerre qui leur alloit tomber fur les bras, comme s'ils eussent conspiré en faveur des Romains à qui leur rendroit plus facile la prife de cette importante place.

Pour surcroist de malheur tout ce qui estoit alentour du Temple sut brûlé, à la reserve d'une tres-petite partie du blé qui y avoit esté assemblé en si grande quantité qu'il auroit pû suffire à soûtenir le siege durant plusieurs années, & empescher la samine qui sut ensin cause de la prise de la ville. Ce mesme embrasement ayant reduit en cendre ce qui estoit entre Jean & Simon, que l'on pouvoit considerer comme deux camps opposez, en sit dans la ville mesme un champ de bataille, sans que nostre patrie pust s'en prendre qu'à la sureur de ses ensans dénaturez qui estoient la cause de sa ruine.

379.

CHAPITRE IV.

Estat déplorable dans lequel estoit Jerusalem. Et jusques à quel comble d'horreur se portoit la cruauté des factieux.

380.

A U milieu de tant de maux dont Jerusalem estoit assiegée de toutes parts, & qui rendoient cette malheureuse ville comme un corps expose à la suseur des bestes les plus cruelles, les vieillards & les femmes faisoient des vœux pour les Romains, & souhaitoient d'estre délivrez par une guerre étrangere des miseres que cette guerre domestique leur faifoit fouffrir. Jamais defolation ne fut plus grande que celle de ces infortunez habitans; & à quelque resolution qu'ils se portassent ils netrouvoient point de moyen de l'executer ny mesme de s'ensuir, paree que tous les passages estoient gardez; que les chefs de ces diverses factions traitoient comme ennemis & tuoient tous ceux qu'ils soupçonnoient de se vouloir rendreaux Romains, & que la seule chose en quoy ils s'accordoient estoit de donner la mort à ceux qui meritoient le plus de vivre. On entendoit jour & nuict les cris de ceux qui estoient aux mains les uns contre les autres: quelque impression que fist la peur dans les esprits, les plaintes des blessez les frapoient encore davantage; & tant de malheurs donnoient fans cesse de nouveaux sujets de s'affligent mais la crainte étouffoit la parole; & par une cruelle contrainte renfermoit les gemissemens dans le cœur. Les serviteurs avoient perdu tout respect pour leurs maistres: les morts estoient privez de la sepulture: chacun negligeoit ses devoirs parce qu'il ne restoit plus d'esperance de falut; & l'horrible cruauté de ces factieux passa jusques à cet incrovable excés, qu'ils faisoient des monceaux des corps de ceux qu'ils avoient tuez, montoient dessus, les fouloient aux pieds, & s'enservoient comme d'un champ de bataille, d'où ils combattoient avec d'autant plus de fureur, que la veue d'un si affreux spectacle qui estoit l'ouvrage de leurs mains augmentoit encore le seu de la rage dont ils brûloient dans le cœur.

CHAPITRE V.

Jean employe à baffir des tours le bois prepare pour le Temple.

Fan n'eut point aussi de honte d'employer, pour se fortifier, les matieres préparées pour de faints usa-381. ges. Le peuple & les Sacrificateurs avant autrefois resolu de faire des arcbourans pour soutenir le Temple, & de l'élever de vingt coudées plus qu'il n'estoit, le Roy Agrippa avoit fait venir du mont Liban avec beaucoup de travail & de depence des poutres d'une longueur & d'une grosseur extraordinaire: mais la guerre estant arrivée cet ouvrage fut interrompu. Jean fit sier ces poutres de la longueur qu'il jugea necessaire pour bastir des tours capables de le defendre contre Eleazar. Il les plaça dans le circuit de la muraille contre le sallon qui estoit du costé de l'occident, & il ne pouvoit les placer ailleurs, acause que les autres endroits estoient occupez par des degrez. Il esperoit par le moyen de cet ouvrage, qui estoit un effet de son impieté, de surmonter ses ennemis: mais Dieu confondit son desfein & rendit son travail inutile en faisant venir les Romains auparayant qu'il fust achevé.

CHAPITRE VI.

Tise après avoir affemblé son armée marche contre Jerusalem.

Prés que Tite eut assemblé une partie de son armée & ordonné au reste de se rendre aussi-tost que luy devant Jerusalem, il s'en alla à Cesarée. Il avoit outre les trois legions qui avoient servi sous l'Empereur son pere & ravagé la Judée, la douzié-

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. VI. 103

me legion qui n'estoit pas seulement composée de tres-bons soldats, mais si animez par le souvenir des mauvais succés qu'ils avoient eus sous la conduite de Cestius, qu'ils brûloient d'impatience de s'en venger. Tite commanda à la cinquiéme legion de prendre son chemin par Ammaüs, à la dixieme de tenir celuy de Tericho; & luy se mit en marche avec les deux autres legions, le secours des Rois plus fort qu'il n'avoit encore esté, & un grand nombre de Syriens. Pour remplacer les hommes que Vespasien avoit tirez de ces quatre legions & fait passer en Italie fous la conduite de Mucien. il se servit d'une partie des deux mille hommes choisis dans l'armée d'Alexandrie qu'il avoit amenez avec luy: trois mille autres venoient le long de l'Eufrate; & Tybere Alexandre le suivoit. C'estoit un homme de si grand merite & si sage qu'il tenoit le premier rangentre ses amis. Il avoit esté Gouverneur d'Egypte, & le premier qui avoit témoigné de l'affection pour l'Empire Romain lors qu'il commençoit à s'étendre de ce costé là, sans que l'incertitude des évenemens de la fortune eust jamais pû ébranler sa fidelité. Il avoit d'ailleurs une telle capacité pour les affaires de la guerre, & son âge luy avoit acquis tant d'experience, que tant d'excellentes qualitezjointes ensemble le faisoient considerer comme meritant plus que nul autre d'avoir un grand commandement.

Lors que Tite s'avança dans le pais ennemi il tint cet ordre dans sa marche. Les troupes auxiliaires alloient les premieres. Les pionniers les suivoient pour applanir les chemins. Aprés venoient ceux qui estoient ordonnez pour marquer le campement: & derrière eux estoit le bagage des chess avec son escorte. Tite marchoit ensuite accompagné de ses gardes & autres soldats choisis, & aprés luy venoit un corps de cavalerie qui estoit à la teste E. 4.

383.

104 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

des machines. Les Tribuns & les chefs des cohortes suivoient accompagnez aussi de soldats choisis. Aprés paroissoit l'aigle environnée des enseignes des legions precedées par des trompettes. Le corps de la bataille dont les foldats marchoient six à six venoit ensuite. Les valets des legions estoient derriere avec le bagage, & les vivandiers & les artifans avec les troupes ordonnées pour leur garde, fermoient cette marche. Tite allant en cet ordre felon la coûtume des Romains arriva par Samarie à Gophna qui estoir la premiere place que Vespasien son pere avoit prise, & où il y avoit garnison. Hen partit dés le lendemain au matin & s'alla camper à Acanthonaulona prés le village nommé Gaba de Sairl, c'est à dire. la colonie de Saul, distant de trente stades. de Jerusalem.

CHAPITES VII.

Tite va pour reconnoistre Jerusalem. Furieuse sortie faire sur luy. Son incroyable valeur le sauve comme par miracle d'un si grand peril.

A U partir de Acanthonaulona Tite s'avança avec fix cens chevaux choisis pour reconnoistre Jeru-salem & dans quelle disposition estoient les Jussicar sçachant que le peuple desiroit la paix pour se delivrer de la tyrannie de ces sastieux dont rien que œ qu'il estoit trop soible ne l'empeschoit de secouer le joug, il croyoit que sa presence pourroit peut-estre le faire resoudre à se rendre avant que d'en venir à la force. Tandis qu'il ne marcha que dans le chemin qui conduit à la ville personne ne parus sur les rempars ny sur les tours: mais aussi-tost qu'il s'avança vers celle de Psephinon les Jussis sortirent en tres-grand nombre par la porte qui estoit vis à, vis le sepulchre d'Helene du costé nommé

LIVRE CINQUIEME, CHAP. VII. 105

la tour des femmes, couperent sa cavalerie, & empescherent les derniers de joindre ceux qui estoient les plus avancez. Ainsi Tite se trouva avec peu des siens separé du reste de son gros, sanspouvoir ny avancer acause que ce n'estoient jusques aux murs de la ville que des hayes, desfollez, & des clostures de jardins, ny rejoindre ceux des siens qui estoient demeurez derriere, parce que ce grand nombre d'ennemis se trouvoit entre luy & eux, & ceux de ses gens qui ignoroient le danger où il estoit & croyoient qu'il s'estoit retiré, ne pensoient qu'à se retirer autli pour le suivre. Dans un si extrême peril ce grand Prince voyant que toute l'esperance de son salur confistoit en son courage, poussa son cheval au travers des ennemis, se fit un pallage avec son epee, & cria aux siens de le suivre. On connut alors que les évenemens de la guerre & la confervation des Princes dependent de Dieu. Car quoy que Tite ne fust point armé, acause qu'il n'estoit pas venu dans le dessein de combattre, mais seulement de reconnoistre, nul de ce nombre infini de traits qui luy furent lancez ne porta sur luy; mais tous passoient outre comme si quelque puissance invisible eust pris soin de les detourner. Au milieu de cette nuée de dards & de fléches cet-admirable Prince renversoit tout ce qui s'opposoit à luy & leur passoit sur le ventre. Une valeur si extraordinaire luy attira sur les bras tout l'effort des Juits; & ils s'entre-exhortoient avec de grands cris à l'attaquer & à empescher sa retraite: mais comme s'il cust porté la foudre dans ses mains, de quelque costé qu'il tournast la teste il les mettoit aussi-tost en fuite. Ceux des siens qui se rencontrèrent avec luy dans ceperil jugeant aussi que le seul moyen de se sauver estoit de se faire jour à travers les ennemis, ne l'abandonnerent point & se tinrent toujours serrez auprés de luy. L'un d'eux fut tué, & son cheval tué aussi: l'autre porté: E S

ro6 Guerre des Juiss contre les Rom. porté par terre où il fut tué, & son cheval emmené. Et Tite sans estre blessé se sauva dans son camp

avec le reste.

Ce petit avantage remporté par les Juiss leur donna de l'audace, & les stata d'une esperance pour l'a-

venir qui parut bien-tost estre vaine.

335.

CHAPITRE VIII.

Titefait approcher son armée plus près de Jerusalem.

L A nuict suivante la legion qui estoit à Ammaüs estant arrivée, Tite partit des la pointe du jour & s'avança jusques à Scopos distant seulement de sept stades de Jerusalem du costé du septentrion, d'où l'on peut d'un lieu assez bas voir la beauté de la ville, & la magnificence du Temple. Il commanda à deux légions de travailler à leur campement: & quant à la troisième, parce qu'elle estoit fatiguée de la marche qu'elle avoit faite durant la nuict il luy ordonna de se camper à trois stades plus loin, afin de s'y pouvoir fortifier sans crainte d'estre troublée dans fon travail par les ennemis. Ces trois legions ne faisoient que commencer à executer ces ordres que la dixiéme arriva de Jericho, où Vespasien aprés avoir pris cette place avoit mis une partie de ses troupes en garnison. Tite luy commanda de se camper à six stades de Jerusalem du costé de l'orient & de la montagne des Oliviers qui est visà vis de la ville dont la vallée de Cedron la separe.

CHAPITRE IX.

Unc.

Les diverses sactions qui estoient dans Jerusalem serchnissent pour combattre les Romains, & fons une si surieuse sortie sur la dixième legion qu'ils la contraignent d'abandonner son camp. Tite vient à son seconts & la sauve dece peril par sa valeur.

U Ne si grande guerre étrangere sit ouvrir les 586. yeux à ceux qui ne pensoient auparavant qu'à se ruiner & à se detruire par une guerre domeitique. Ces trois differens partis qui déchiroient les entrailles de la capitale de la Judée voyant avec étonnement les Romains se tortifier de telle sorte se reunirent. Ils se demandoient les uns aux aurres ce ce qu'ils précendoient donc faire? S'ils effoient re-ce folus de souffrir que les Romains achevailent d'ele-ce ver trois forts pour les prendre? Si voyant devant ce lours veux une si grande guerre allumée ils le con- ... tenteroient d'en estre les spectateurs, & s'imagi- ... neroient qu'il leur leroit fort avantageux & fort ho- ce norable de demeurer les bras croitez rentermez « dans leurs murailles, comme s'ils n'avoient ny " des atmes pour se desendre, ny des mains poir is s'en serviri Sur quoy l'un d'eux s'ecria : Ne te- ... moignerons-nous donc avoir du cour que pour ... l'employer contre nons-mesmes; & faut-il que ... nos divisions rendent les Romains maistres de cet- ce te puissante ville, sans qu'il leur en couste du sang? ... D'autres se joignant à ceux-cy ils coururent aux armes, firent une sortie par la vallee sur la dixieme legion, & en jettune de grands cris l'atraquerent lors du'elle travailloit avec ardeur à fortifier son camp d'un mur.. Comme les Romains ne pouvoient se persuader que les Juissfullem allez hardis pour faire de semblables entreprises, ny que quand mesme ils en auroient le dessein leur division leur pûst permetere de l'executer, la pluspart avoient quieté leurs armes pour ne penser qu'à avancer les travaux qu'ils avoient partagez entre euv. Ainfi on ne peut estre plus surpris qu'ils le surent d'une si promte sortie & à laquelle ils ne s'estoient point préparez. Tous abandonnerent l'ouvrage : une partie se retira; & les autres courant pour prendre.

les armes estoient blessés par les Juis avant qu'ils E 6

208 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

pussent se rallier pour leur faire teste. - D'autres Juifs enhardis par l'avantage qu'ils voyoient remporter à ceux-cy se joignirent encore à eux ;: & bien que leur nombre ne fuit pas fort grand, leur bonno fortune l'augmentoit dans leur esprit aussi-bien que dans celuy des Romains. Quoy que ces derniers fussent accoustumez à combattre avec grand ordre & tres instruits en la science de la guerre, une surprise si impreveue les troubla de telle sorte qu'elle les fit reculer. Ils ne laissoient pas neanmoins lors qu'ils estoient pressez de tourner visage, d'arrester les Juifs, & de tuer ou de blesser ceux qui s'écar. toient de leur gros. Mais le nombre de leurs ennemis croissant toujours leur trouble fut si grand qu'ils .. abandonnerent leur camp, & toute la legion counoit fortune, d'estre taillée en pieces, si Tite sur l'a-.. vis qu'il en eut ne l'eust promtement secourue. Il · y courut avec ce qu'il se trouva avoir de gens auprés de luy, reprocha aux fuyards leur lâcheré, les fix retourner au combat, attaqua les Juiss en flanc, en tua plusieurs, en blessa encore davantage, les mit tous en fuite, & les contraignit de se revirer en tresgrand desordre dans la vallée. Ils perditent beaucoup de gens jusques à ce qu'ils cussent gagné l'autre costé du vallon: mais alors ils firent serme : & le fond de ce vallon estant entre les Romains & eux ils combattirent de loin durant la moitié du jour. Un peu aprés midy Tite pour renforcer la legion y laissa: les troupes qu'il avoit menées à son secouts avec quelques cohortes pour s'opposer aux ennemis, & la renvoya travailler au mur qu'il avoit ordonné pour fortifier le camp qu'il faisoit saire sur le haut de la montagne.

CHAPITRE X.

Autre sortie des Juifs si surieuse que sans l'increyable valeur de Tite ils auroient defait une partie de ses troupes.

E que les Romains avoient reculé parut aux 387. Juis une veritable fuite, & la sentinelle qui estoitsur la muraille leur avant donné le signal en secouant fon manteau, ils fortirent sur eux en si grand nombre & avec une telle impetuolité, ou'ils ressembloient plûtost à des bestes surieuses qu'à des hommes. Les Romains ne pûrent sourenir un si grand effort: mais comme s'ils cussent esté accablez par les coups des plus redoutables machines ils tâchoient fans conserver aucun ordre de gagner le haut de la montagne. Tire fit ferme fur le milieu avec un petit nombre des siens, qui quelque grand que fust le peril ne voulurent point abandonner leur Generale mais ils le conjunerent de ceder à la fureur de ces defesperez qui ne cherchoient que la mort, de « ne hazarder pas une vic aussi precieuse que la sienne « contre des gens dont la vie estoit si peu importante; « de se souvenir qu'estant le chef de cette guerre, & la grandeur de sa fortune le rendant le maistre du « monde, il ne luy estoit pas permis de s'exposer ce comme seroit un simple soldat; & que tout le saint " de son armée consistant en sa personne, il n'y avoit « point d'apparence de s'opiniastrer à demeurer plus « long-temps dans le danger où ce desordre le mettoit, Ce grand Prince sans écouter ces remontran- « · ces chargea les ennemis avec tans de vigueur qu'il en tua plusieurs, arresta leur effort, & les repoussa jusques au bas de la montagne. Une valeur si prodigieuse les épouvanta, mais sans les saire suir pour rentrer dedans la ville. Ils tâchoient seulement d'éviter sa

TIO GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

rencontre, & poursuivoient à droit & à gauche les Romains qui s'ensuyoient. Ils ne purent toutesois se garantir des efforts de ce Prince. Il les prit en flanc, & les arresta encore.

Cependant les Romains qui fortifioient leur camp sur le haut de la montagne voyant suir ceux de leurs compagnons qui estoient au déssous d'eux, ne douterent point que Tite n'eust esté contraint de se retirer puis qu'ils ne l'auroient pas abandonné: Ainsi jugeant qu'il estoit impossible de soûtenir un si grand effort des Juifs ils furent frapez d'une telle terreur panique, que sans plus garder aucun ordre toute la legion se débanda, & ils s'en alloient qui d'un costé qui d'un autre, jusques à ce que quelques-uns ayant apperceu Tite engagé au milieu des ennemis leur apprehension pour ley leur fit crier à toute la legion dans quel peril il estoit. Alors touchez de la honte d'avoir abandonné leur General, ce qui estoit pour eux un reproche encore plus grand que celuy d'avoir fui, ils attaquerent les Juiss avec tant de furie qu'ils les firent plier, les rompirent, & les poufferent jusques dans la ville. Neanmoins quoy que forcez de lâcher le pied ils ne laissoient pas de se defendre en se retirant : mais les Romaine ayant l'avantage de combattre d'un lieu éminent les contraigrirent tous enfinde gagner le fond de ceite valles. Tite de son costé pressoit toujours ceux qui se trouvoient oppolez à luy, & renvoya aprés le combat la legion reprendre & continuer son travail. quoy pour parler selon la verité sans y rien ajoûter par flaterie, ny en rien diminuer par envie, je puisdirequecette legion demeura deux fois en co mesme. jour redevable de son fahrt au courage de cet admirable Prince

CHAPITRE XI.

Jean se rend maistre par surprise de la partie interieure du Temple qui effoit occupee par Eleazar ; (amfi les trois factions qui efforent dans Jerufalem se reduisent à deux.

Es actes d'hostilité ayant un peu discontinué au dehors de Jerusalem il s'éleva au dedans une nouvelle guerre domestique. Le quatorziéme d'Avril auquel jour les Juifs celebrent la feste de Pasques en memoire de la delivrance de sa servitude des Egypriens, Eleazar fit ouvrir la porte du Temple pour y recevoir ceux du peuple qui vouloient y venir adorer Dieu. Jeanse servit de cette occasion pour faire réussir une entreprise que son impieré luy mit dans l'esprit. Il commanda à quelques-uns des siens qui estoient les moins connus & dont la pluspart estoient des profanes qui ne tenoient conte de se purifier, de cacher des épées sous leurs habits, & de se messer avec ceux qui alloient au Temple. Ils n'y furent pas plutost entrez qu'ils jetterent les habits dont ils couvroient leurs épèes, & y parurent en armes. Tout fut aussi-tost rempli de bruit & de tumulte à l'entour du Temple : & dans une telle surprise le peuple creut que c'estoit un dessein forme generalement contre tous; Maisles partisans d'Eleazar n'eurent pas peine à juger que ce n'estoit qu'eux qu'il regardoit. Ceux qui estoient ordonnez pour la garde des portes les abandonnerent : d'autres sans oser se mettre en desence descendirent des lieux qu'ils avoient fortifiez pour s'enfuir dans les égouts; & la populace qui s'estoit retirée vers l'autel & à l'entour du Temple estant foulée aux pieds, les uns estoient assornmez à coups de baston, & les autres ruez à coups d'épée. Ces meurtriers prenoient pour pré-

3\$8.

TIZ GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

prétexte de se venger de leurs ennemis qu'ils estoient d'une faction contraire: & il suffisoit d'avoir offencé quelqu'un d'eux pour ne pouvoir éviter la mort. Aptés s'estre ainsi rondus maistres de la partie interieure du Temple, & que les trois factions qu'une si grande division avoit sormées surent par ce moyen reduites à deux, Jean continua de saire encore plus hardiment la guerre à Simon.

CHAPITRE XII.

Tite fait applanir l'espace qui alloit jusques aux murs de Jerusidem. Les sactieux seignant de se vouloir rendre aux Romains sont que plusseurs soldats s'engagent temerairement à un combat. Titeleur par donne, & établisses quartiers pour achever de sormer le siege.

falem les troupes qu'il avoit à Scopos en ordonna autant qu'il le jugea necessaire pour s'opposer aux courses des ennemis, en employa d'autres pour applanir tout l'espace qui s'étendoit jusques aux murs de la ville, fir abattre toutes les clotures & toutes les hayes dont les jardins & les heritages estoient ensermez, couper tous les arbres qui s'y rencontroient sans excepter ceux qui portoient du fruit, remplir ce qui estoit creux, combler les sossez, tailler les roches, & égaler ainsi tout ce qui se trouvoit depuis Scopos jusques au sepulchre d'Herode & l'étang des serpens autresois nommé Bethara.

- Aussi-cost aprés les Juits formerent un dessein pour surprendre les Romains. Les plus determinez des tactieux allerent au delà des tours nommées les tours des semmes, en disant que ceux qui desroient la paix les avoient chassez de la ville, & qu'ils a'estoient retirez en ce lieu-là pour s'y cacher dans

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XII. 113:

l'apprehension qu'ils avoient des ennemis. D'autres de leur faction feignant estre des habitans crioient de dessus les rempars de la ville qu'ils dessroient d'avoir la paix avec les Romains; qu'ils la leur demandoient; qu'ilseftoient prets de leur ouvrir les portes; & qu'ils les convioient de venir. Pour mieux reuffir dans leur dissimulation ils jettoient des pierres à quelques-uns d'eux qui faisoient semblant de les vouloir empescher de fortir, & apréss'estre en apparence fait un passage par sorce ils venoient trouver les Romains, & témoignoient en s'en retournant d'estre dans de grandes apprehenfions. Les foldats se laissoient tromper à cet artifice, & se croyant déja maistres de la ville brûloient d'impatience d'en venir à l'execution pour se venger de leurs ennemis: mais ces offres est oient suspectes à. Tite, & il n'y voyoit nul fondement, parce qu'ayant. le jour precedent fait faire par Joseph aux Juiss des. propositions d'accommodement il ne les y avoit. point trouve disposez. C'est pourquoy il commanda. à ses soldats de ne point quitter leurspostes. Mais... quelques uns de ceux qui estoient ordonnez pour faire avancer les travaux ayant deja pris les armes... coururent vers les portes de la ville. Les Juissqui... feignoient d'avoir esté chassez les laisserent passer; mais lors qu'ils furent arrivez jusques aux tours proche de la porte ils les attaquerent par derriere : & en ... comesme temps ceux qui estoient sur les murailles... & fur les rempars les accabloient à coups de pierres, de dards, & de traits. Ainsi ils en tuerent plusieurs... & en blesserent encore davantage, parce qu'il ne leur estoit pas facile de se retirer acause de ceux qu'ils avoient à dos, outre que la honte d'avoir desobei à leur General & la crainte du chastiment les faisoit continuer dans leur faute. Enfin aprés un grand combat & n'avoir pas moins fait de blessures à leurs ennemis qu'ils en avoient receu ils se firent jour à.

114 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

travers ceux qui s'opposoient à leur retraite. Les Juiss ne laisserent pas de les poursuivre à coups de traits jusques au sepulchre d'Helene; & leur insolence les porta à leur dire des injures, à semocquer d'eux des'estre ainsi laissé tromper, à élever en haut leurs boucliers pour en faire briller l'éclat, & à dancer & à sauter en jettant des cris de joye.

Les Capitaines menacerent leurs soldats, & Tite " dit avec colere: Quoy! les Juiss bien que reduits au , desespoir ne laissent pas de se conduire avec pruden-"ce, d'user de stratagêmes, & de nous dresser des ,, embusches: & la fortune les seconde parce qu'ils obeissent à leurs chess & s'unissent contre nous. Et ,, les Romains qu'elle prenoit plaisir à favoriser acau-" se de leur excellente discipline & de leur parfaite ,, obeissance, ne craignent point en combattant sans ,, chefs & fans ordre de tomber par leur seule indiscretion dans la honte d'estre battus: & ce qui les doit , encore plus combler de confusion, devant les yeux ,, & en la presence mesme du fils de leur Empereur? " Que dira mon pere lors qu'il apprendra cette nou-,, velle, luy qui durant toute fa vie passée dans la guer-", re n'a jamais rien veu de semblable ? Et quelle assez ,, grande punition nos loix pourront-elles imposer à " des troupes entieres qui ont ainsi secoué le joug de la ,, discipline, elles qui n'ordonnent point de moindre ,, peine que la mort pour les plus legeres fautes qui y " contreviennent ? Mais ceux qui ont eu l'audace de ,, méprifer ainsi leur devoir apprendront bien-tost par ,, leur chastiment, que la victoire mesme passe pour ,, un crime parmy les Romains lors que l'on ofe aller ,, au combat sans en avoir receu l'ordre de ceux qui ,, commandent.

Cet excellent Prince ayant ainsi parlé aux Capitaines on ne douta point qu'il ne sust resolu d'agir avec une extrême rigueur. Tous les soldats qui avoient failli se creurent perdus, & se preparoient à

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XII. 115

recevoir la mort qu'ils ne pouvoient desavouer d'avoir instement meritée. Alors les officiers des legions le supplierent d'avoir compassion de ces criminels, & d'accorder le pardon de la desobeissance d'un petit nombre à l'obeissance de tous les autres, & à leur desir d'effacer par de si grands services le fouvenir de leur faute qu'il ne pust avoir regret de la leur avoir remise. Ces prieres jointes à ce que l'interest de l'Empire obligeoit d'user de clemence. adoucirent Tite, parce qu'il sçavoit qu'autant qu'il est necessaire de demeurer inflexible lors que la punition ne regarde qu'un particulier, il importe de se relâcher quand les coupables sont en grand nombre. Ainsi il accorda la grace à ses soldats à condition d'estre plus sages à l'avenir, & ne pensa plus qu'à se venger de la tromperie des Juiss.

Aprés que ce grand Prince eut fait applanir en quatre jours tour l'espace qu'il y avoit jusques aux murs de la ville il sit avancer ses meilleures troupes proche des rempars entre le septentrion & le couchant, disposa l'infanterie en sept bataillons, la cavalerie en trois escadrons, mit entre eux ceux qui estoient armez d'arcs & de siéches; & de si grandes sorces ostant tout moyen aux Juiss de saire des sorties il sit passer tout le bagage des trois legions, les

valets, & le reste de la suite.

Il prit son quartier à deux stades de la ville vis à vis la tour de Psephinos où le circuit des murs de ce costé-là tire de la bise à l'occident. L'autre partie de l'armée estoit campée du costé de la tour d'Hippicos en mesine distance de deux stades de la ville, & avoit ensermé son camp d'un mur. Quant à la dixiéme legion elle demeura sur la montagne des oliviers.

391.

392.

CHAPITRE XIII.

Description de la ville de Jerusalem.

A ville de Jerusalem estoit ensermée par un triple mur excepté du costé des vallées où il n'y en
avoit qu'un acause qu'elles sont inaccessibles. Elle
estoit bastie sur deux montagnes opposées & separées par une vallée pleine de maisons. Celle de cemontagnes sur laquelle la ville haute estoit assisées estant beaucoup plus élevée & plus roide que l'autre, & par consequent plus sorte d'assiete, le Roy
David pere de Salomon qui edissa le Temple la
choisit pour y bastir une sortresse à laquelle il donnason nom: & c'est ce que nous appellons aujourd'huy
le haut marché.

La ville basse est assis sur l'autre montagne qui porte le nom d'Acra, & dont la pente est egale de tous les costez. Il y avoit autresois vis à vis de cette montagne une autre montagne plus basse & qui en estoit separéé par une large vallée: mais les Princes Asinonéens firent combler cette vallée & raser le haut de la montagne d'Acra pour joindre la ville au Temple asin qu'il commandast à tout le zeste.

Quant à la valiée nommée Tyropeon que nous avons dit qui separoit la haute ville d'avec la basse, elle s'étendoit jusques à la fontaine de Siloé, dont l'eau est excellente à boire & qui en donne en abondance.

Il y a hors de la ville deux autres montagnes que les rochers dont elles font pleines, & les profondes vallées qui les environnent rendent entierement inaccessibles.

Le plus ancien des trois murs dont je viens de parler pouvoit passer pour imprenable, tant acause

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XIII. 117

de son extrême épaisseur que de la hauteur de la montagne sur laquelle il estoit basti, & de la profondeur des vallées qui estoient au pied: & David. Salomon, & les autres Rois n'avoient rien épargné pour le mettre en cet estat. Il commençoit à la tour d'Hippicos, continuoit jusques à celle des galleries, alloit de là se joindre au palais où le Senat s'assembloit, & finissoit au portique du Temple qui estoit du costé de l'occident. De l'autre costé aussi vers l'occident il commençoit à cette mesme tour, & passant par le lieu nommé Bethso continuoit jusques à la porte des Esseniens. De là tournant vers le midy il passoit au dessous de la fontaine de Siloé. d'où il retournoit vers l'orient pour aller gagner l'étang de Salomon, & passant par le lieu nommé Ophlan s'alloit rendre au portique du Temple qui est du costé de l'orient.

Le second mur commençoit à la porte de Genath qui faisoit partie du premier mur, alloit jusques à la forteresse Antonia, & ne regardoit que le costé

du septentrion.

Le troisième mur commençoit à la tour d'Hippicos, s'étendoit du costé de la bise jusques à la tour Psephina vis à vis du sepulchre d'Helene Reine des Adiabeniens & mere du Roy Isate, continuoit le long des cavernes royales depuis la tour qui estoit au coin, où faisant un coude il alloit jusques tout contre le sepulchre du foulon; & aprés avoir joint l'ancien mur finissoit à la vallée de Cedron. Ce mur estoit un ouvrage du Roy Agrippa qui l'avoit entrepris pour enfermer cette partie de la ville où il n'y avoit point autrefois de bastimens: mais comme les anciennes maisons ne suffisoient pas pour contenir une si grande multitude de peuple il s'estoit répandu peu à peu au dehors; & on avoit beaucoup basty du coste septemerional du Temple qui est proche de la montagne.

Unc

118 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

Une quarriéme montagne nommée Befetha quiregardoit la forteresse Antonia commençoit déja aussi d'estre habitée : & des fossez tres-prosonds faits tout alentour qui empeschoient qu'on ne pûst venir au pied de la tour Antonia ajoûtoient beaucoup à sa force, & faisoient paroistre ces tours beaucoup plus hautes. On avoit donné le nom de Besetha, c'est à dire ville neuve, à cette partie de la ville dont Terusalem avoit esté accreue, & les habitans desirant extremement que l'on fortifiast encore cet endroit-là, le Roy Agrippa pere du Roy Agrippa commença comme nous l'avons veu à l'enfermer d'une tres-forte muraille; mais apprehendant qu'un fi grand ouvrage ne donnast du soupçon à l'Empereur Claudius & qu'il ne l'attribuast à quelque dessein de revolte, il se contenta d'en jetter les fondemens. Que s'il l'eust achevé comme il l'avoit commencé, Jerusalem auroit esté imprenable: Car les pierres dont ce mur estoit basti avoient vingt coudées de long sur dix de large, ce qui le rendoit si fort qu'il estoit comme impossible de le sapper ny de l'ébranler par des machines. Son épaisseur estoit de dix coudées, & sa hauteur auroit répondu à sa largeur si la consideration que je viens de dire ne se sust opposée à la magnificence de ce Prince. Les Juisséleverent depuis ce mur jusques à vingt coudées avec des creneaux au dessus de deux coudées, & des parapets qui en avoient trois. Ainsi sa hauteur estoit de vingt-cinq coudées, & il estoit fortifié de tours de vingt coudées en quarré aussi solidement basties que le mur, & dont la structure non plus que la beauté des pierres ne cedoit point à celle du Temple. Cestours estoient plus hautes de vingt condées que le mur: on y montoit par des degrez à vis fort larges: & au dedans estoient des logemens & des cisternes pour recevoir l'eau de la pluye. Il y avoit quatre-vingt dix tours faites de la sorte, & distant les

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XIII. 119
les unes des autres de deux cens coudées. Le mur
du milieu n'avoit que quatorze tours; l'ancien mur
en avoit soixante, & tout le tour de la ville estoit
de trente-trois stades.

Quoy que tout ce troisiéme mur sust salmirable, la tour Psephina bastie à l'angle du mur qui regardoit d'un costé le septentrion, de l'autre l'occident, & vis à vis de laquelle Tite avoit pris son quartier, surpassoit encore en beauté tour le reste. Sa sorme estoit octogone, sa hauteur de soixante & dix coudées: & lorsque le soleil estoit levé on pouvoit de là voir l'Arabie & decouvrir jusques à la mer

& jusques aux frontieres de la Judee.

A l'opposite de cette tour estoit celle d'Hippicos; & affez proche de là encore deux autres que le Roy Herode le Grand avoit aussi élevées sur l'ancien mur, dont la beauté & la force estoient si extraordinaires qu'il n'y en avoit point dans le monde qui leur sussent comparables : car outre l'extréme magnificence de ce Prince & son affection pour Jerusalem, il avoit voulu se satisfaire par ce merveilleux ouvrage en eternifant la memoire destrois personnes qui luy avoient esté les plus cheres, un ami & un frere tuez dans la guerre aprés avoir fait des actions extraordinaires de valeur, & une semme qu'il avoit aimée si ardemment qu'il se l'estoit luymesme ravie à luy-mesme par l'excés de sa passion pour elle. Ainsi voulant faire porter leurs noms à ces trois superbes tours il donna à la premiere celuy d'Hippicos acaufe de son ami. Elle avoit quatre faces de vingt-cinq condées chacune de large, & de trente de hauteur, & estoit massive au dedans. Le dessus estoit pavé en terrasse de pierres parfaitement bien taillées & tres-bien jointes ensemble, avec un puits au milieu de vingt coudées de profondeur pour recevoir l'eau qui tomboit du ciel. Sur cette terraffe estoit un bastiment à double étage de vingt-cinq

120 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

eoudées de haut chacun , divisé en divers logemens avec des creneaux ront à l'entour de deux coudées de hauteur & des parapets hauts de trois coudées. Ainsi toute la hauteur de cette tour estoit de quatre-

vingt cinq coudées.

Ce grand Prince nomma la seconde de ces tours Phazaele du nom de Phazael fon frere. Elle estoit quarrée: chacun de ses costez avoir quarante coudées de long, & autant de haut, & elle estoit aussi toute massive au dedans. Il y avoit au dessus une forme de vestibule de dix condées de haureur soûtenu par des aresboutans & environné de petites tours. Du milieu de ce vestibule s'élevoit une tour dans laquelle estoient des logemens & des bains si riches que l'on y voyoit éclater par tout une magnificence royale: & le haut de cette tour estoit aussi fortifié de creneaux & de parapets. Ainsi toute sa hauteur estoit de quatre-vingt-dix coudées. Sa forme ressembloit à celle de Pharos d'Alexandrie où un seu toûjours allumé fert de phanal aux mariniers pour les empescher de donner à travers les rochers qui pourroient leur faire faire naufrage; mais celle-cy estoit plus spacieuse que l'autre : & c'estoit dans ce superbe sejour que Simon avoit établi le siege de sa tyrannie.

Herode donna à la troisième de ces tours le nom de la Reine Mariamne sa semme. Elle avoit vingt coudées de long, autant de large, & cinquante-cinq de haut. Quelque magnisiques que sussent les appartemens des deux autres ils n'estoient point comparables à ceux que l'on voyoit dans celle-cy, parce que ce Prince creut que comme celles qui portoient le nom de deux hommes estoient beaucoup plus sortes, cette troisiéme qui portoit celuy d'une semme & d'une si grande Princesse devoit les surpasser de beaucoup en beauté & en la richesse de ses orne-

anens.

LIVRE CINQUIENE, CHAP. XIII. 121

Ces trois tours estant si hautes par elles mesmes, leur assiete les saisoit paroistre encore plus hautes, parce qu'elles estoient basties sur le sommet de la montagne qui estoit plus élevée de trente coudées que l'ancien mur, quoy que ce mur sust construit sur un lieu sort eminent. Que si elles estoient admirables par leur forme, elles ne l'estoient pas moins par leur matiere: car ce n'estoient pas des pierres ordinaires & que des hommes pussent remuer: mais c'estoient des pieces de marbre blanc de vingt coudées de long, dix de large & cinq de haut, si bien taillées & si bien jointes que l'on n'en appercevoit point les liaisons, & que chacune de ces tours sem-

bloit n'estre que d'une seule piece.

Du costé du septentrion un palais royal, qui joignoit ces tours, surpassoit en magnificence & en beauté tout ce que l'on en sçauroit dire, tant sa structure & sa somptuosité sembloient combattre à l'envy à qui le rendroit le plus admirable. Un mur de trente coudées de haut l'enfermoit avec des tours également distantes & d'une excellente architecture. Ses appartemens estoient si superbes que les sales destinées pour des festins pouvoient contenir cent de ces lits qui servent à se mettre à table. La varieté des marbres & des raretez que l'on y avoit rassemblées estoit incroyable. On ne pouvoit voir sans étonnement la longueur & la grosseur des poutres qui foûtenoient les combles de ce merveilleux editice; & l'or & l'argent éclatoient partout dans les ornemens des lambris & dans la richesse des ameublemens. On y voyoit un cercle de portiques soutenus par des colomnes d'une excellente beauté; & rien ne pouvoit estre plus agreable que les espaces à découvert qui estoient entre ces portiques, parce qu'ils estoient pleins de diverses plantes, de belles promenades , & de clairs viviers , & de fontaines faillantes qui jettoient l'eau par plusieurs figures Guerre Tome II.

122 Guerre des Juifs contre les Rom.

de bronze: & rour alentour de ces eaux estoient des volieres de pigeons privez. J'entreprendrois inutilement de rapporter dans toute son étendué l'incro; able magnificence de ces superbes edifices, & de tous les accompagnemens qui les rendoient aussi delicieux qu'admirables. Cela surpasse toutes paroles; & je ne sçaurois sans avoir le cœur percé de douleur penser qu'ils ont esté reduits en cendre, non par les Romains, mais par les slàmes criminelles de ce seu allumé dés le commencement de nos divisions par des scelerats & des traîtres à leur partie. Un autre embrasement consuma de messine tout ce qui estoit auprés de la sorteresse Antonia, passa jusques au palais, & brûla les couvertures de ces trois admirables tours.

CHAPITRE XIV.

Description du Temple de Jerusalem. Et quelques coûtumes legales.

394.

L faut maintenant parler du Temple. Il estoit basti, comme je l'ay dit, sur une montagne sort rude; & à peine ce qu'il y avoit au commencement de plain sur son sommet pût sussir au devant. Mais quand le Roy Salomon le bastit il sit saire un mur vers l'orient pour soûte sir les terres de ce costé-là: & aprés que l'on eut comblé cet espace il y sit construire l'un des portiques.

Il n'y avoit alors que cette face qui fust revétue; mais dans la suite du temps le peuple continuant à porter des terres pour élargir encore cet espace, le sommet de cette montagne se trouva de beaucoup accreu. On compit depuis le mur qui estoit du costé du septentirson: Se l'on enserma encore un autre ofpace aussi grand que celuy que contenoit tout le

Livre cinquie me, Chap. XIV. 12

tour du Temple. Enfin ce travail fut contre toute esperance poussé si avant que l'on environna d'un triple mur toute la montagne: mais pour conduire à sa perfection un ouvrage si prodigieux il se passa des siecles entiers, & l'on y employa tous les tresors sacrez provenans des dons que la devotion des peuples venoit y offrir à Dieu de tous les endroits du monde. Il suffit pour faire juger de la grandeur de cette entreprise de dire, qu'outre le circuit d'enhaut on éleva de trois cens coudées, & en quelques endroits de davantage, la basse partie du Temple: mais l'excessive dépence de ces fondations ne paroifsoit point, parce que ces vallées ayant depuis esté comblées elles se trouverent revenir au niveau des rues étroites de la ville: & les pierres que l'on employa à cet ouvrage avoient quarante coudées de long. Ainsi ce qui paroissoit impossible se trouva enfin executé par l'ardeur & la perseverance incroyable avec laquelle le peuple y employa si liberalement fon bien.

Que si ces sondations estosent merveilleuses, ce qu'elles soûtenoient n'estoit pas moins digne d'admiration. On bastit dessu une double gallerie soûtenue par des colomnes de marbre blanc d'une seule piece de vingt-cinq coudées de hauteur, & dont les l'ambris de bois de cedre estoient si parsaitement beaux, si bien joints & si bien polis qu'ils n'avoient point besoin, pour ravir les yeux, de l'aide de la sculpture & de la peinture. La largeur de ces galleries estoit de trente coudées, leur longueur de six stades, & elles se terminoient à la tour Antonia.

Tout l'espace qui estoit à découvert estoit pavé de diverses sortes de pierres: & le chemin par lequel on alloit au second Temple avoit à la droite & à la gauche une balustrade de pierre de trois coudées de haut, dont l'ouvrage estoit tres-agreable: & l'on y voyoit d'espace en espace des colomnes sur

lesquelles estoient gravez en caracteres Grecs & Romains des preceptes de continence & de pureté, pour saire connoistre aux étrangers qu'ils ne devoient point pretendre d'entrer dans un lieu si faint. Car ce second Temple portoit aussi le nom de saint: on y montoit du premier par quatorze degrez: sa forme estoit quadrangulaire, & il estoit ensermé d'un mur dont le dehors, qui avoit quarante coudées de haut, estoit tout couvert de degrez, mais la hauteur du dedans n'estoit que de vingt-cinq coudées: & comme ce mur estoit basti sur un lieu élevé où l'on montoit par des degrez, on ne le pouvoit voir entierement par dedans acause qu'il estoit couvert de la montagne.

Quand on avoit monté ces quatorze degrez on trouvoit un espacede trois cens coudées tout uni qui alloit jusques à ce mur. On montoit encore alors cinq autres degrez pour arriver aux portes de ce Temple. Il y en avoit quatre vers le septentrion,

quatre vers le midy, & deux vers l'orient.

L'oratoire destiné pour les femmes estoit separé du reste par un mur, & il y avoit deux portes: l'une du costé du midy, & l'autre du costé du septentrion par lesquelles seules on y entroit. L'entrée de cet oratoire estoit promise non seulement aux semmes de nostre nation qui demeuroient dans la Judée, mais aussi à celles qui venoient par devotion des autres Provinces pour rendre leurs hommages à Dieu. Le costé qui regardoit l'occident estoit fermé par un mur, & il n'y avoit point de porte. Entre les portes dont j'ay parlé & du costé du mur qui estoit au dedans prés de la tresorerie il y avoit des galleries soutenues par de grandes colomnes, qui bien qu'elles ne fussent pas enrichies de beaucoup d'ornemens ne cedoient point en beauté à celles qui estoient au dessous.

De ces dix portes d'ont j'ay parlé il y en avoit neuf

toutes couvertes, & mesme leurs gons, de la mes d'or & d'argent, & la dixième qui estoit hors du Temple l'estoit d'un cuivre de Corinthe plus precieux ny que l'or ny que l'argent. Ces portes estoient toutes à deux pans, & chaque pan avoit trente condées de haut & quinze de large.

Lors que l'on estoit entré l'on trouvoir à droit & à gauche des salons de trente coudées en quarré & hauts de quarante coudées, faits en forme de tours, & foûtenus chacun par deux colomnes dont la grofseur estoit de douze coudées. Quant au portail à la corinthienne placé du costé de l'orient par lequel les femmes entroient & qui estoit opposé au portail du Temple, il surpassoit tous les autres en grandeur & en magnificence: car il avoit cinquante coudées de haut: ses portes en avoient quarante, & les lames d'or & d'argent dont elles estoient couvertes estoient plus épaisses que celles dont Alexandre pere de Tibere avoit fait couvrir les autres neuf portes. On montoit par quinze degrez depuis le mur qui feparoit les femmes d'avec les hommes jusques au grand portail du Temple: & il en faloit monter vingt pour aller gagner les autres portes.

Le Temple, celieu saint consacré à Dieu, estoir placé au milieu. On y montoit par douze degrez: la largeur & la hauteur deson frontispice estoit de cent coudées, mais il n'y en avoit que soixante dans son ensoncement & sur le derrière, parce que sur le devant & à son entrée estoient deux élargissemens de vingt coudées chacun, qui paroissoient comme deux bras qui s'étendoient pour embrasser & pour recevoir ceux qui y entroient. Son premier portique qui estoit de soixante & dix coudées de haut, & de vingt-cinq de large n'avoir point de portes, parce qu'il representoit le ciel qui est visible & ouvert à tout le monde. Tout le devant de ce portique estoit doré: & tout ce que l'on voyoit à travers F a dans

226 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

dans le Temple l'estant aussi, les yeux en pouvoient

à peine soûtenir l'éclat.

La particinterieure du Temple estoit separée en deux: & de ces deux parties celle qui paroissoit la premiere s'élevoir jusques au comble. Sa hauteur estoit de quatre-vingt dix coudées, sa longueur de cinquante, & fa largeur de vingt. La porte du dedans estoit toute couverte de lames d'or . comme je l'av dit, & les costez du mur qui l'accompagnoient estoient tout dorez. On voyoit au dessus des pampres de vigne de la grandeur d'un homme où pendoient des raisins: & tout cela estoit d'or. De cette autre partie de la separation du Temple, la plus interieure estoit la plus basse. Ses portes qui estoient d'or avoient cinquante coudées de haut, & seize de large. Il y avoit au devant un tapis Babylonien de pareille grandeur, où l'azur, le pourpre, l'écarlate, & le lin estoient messez avec tant d'art qu'on ne le pouvoit voir sans admiration: & ils representoient les quatre elemens, soit par leurs couleurs, ou par les choses 2'hyacin- dont ils tiroient leur origine. Car l'écarlate repreen & Pa- fentoit le feu: le lin, la terre qui le produit : l'azur, ontqu'u- l'air: & le pourpre, la mer d'où il procede. Tout l'ordre du ciel estoit aussi representé dans ce superbe tapis, à l'exception des signes.

me cho.

On entroit de la dans la partie inférieure du Temple qui avoit soixante coudées de long, autant de haut, & vingt de large. Cette longueur de soixante coudées estoit divisée en deux parties inégales, dont la premiere estoit de quarante coudées : & l'on y voyoit trois choses si admirables que l'on ne pouvoit fe lasser de les regarder, le chandelier, la table, & l'autel des encensemens. Ce chandelier avoit sept branches sur lesquelles estoient sept lampes qui representoient les sept planettes. Les douze pains posez sur cette table marquoient les douze signes du Zodiaque & la revolution de l'année. Et les treize

LIVER CINQUIE'ME, CHAP. XIV. 127

fortes de parfums que l'on mettoit dans l'encenfoir, dont la mer, quoy qu'inhabitable & incapable d'eftre cultivée en produit quelques-uns, fignificient que c'est de Dieu que toutes choses procedent, &c

qu'elles luy appartiennent.

L'autre partie du Temple la plus interieure estoit de vingt coudées. Elle estoit separée de l'autre aussi par un voile; & il n'y avoit alors sien dedans. L'entrée n'en estoit pas seulement desendus à tout le monde; mais il n'estoit pas mesme permis de la voir. On la nommoir le Sanctuaire ou le Saint des Saints. Il y avoit tout alentour plusieurs bastimens à trois étages: on pouvoit passer des uns dans les autres & yaller par chacun des costez dugrand partail. Comme la partie superieure estoit plus étroire elle n'avoit point de semblables bastimens. Ellen'estoir passon plus si magnisque; mais elle estoir plus élevée que l'autre de quarante coudées: & ainsi toute sa hauteur estoit de cent coudées: se ainsi toute sa hauteur estoit de cent coudées: son plan n'en avoit que soit pour se son plus si magnisque plus élevée que l'autre de quarante coudées: se ainsi toute sa hauteur estoit de cent coudées: son plan n'en avoit que soit pas se se sainsi toute sa hauteur estoit de cent coudées: son plan n'en avoit que soit suite s

Il n'y avoit rien dans toute la face exterieure du Temple qui ne ravist les yeux en admiration & ne frapast l'esprit d'étonnement. Car il estoit tout couvert de lames d'or si épaisses que dés que le jour commençoit à paroistre on n'en estoit pas moins ébloui qu'on l'auroit esté par les rayons mesme du soleil. Quant aux autres costez où il n'y avoit point d'or, les pierres en estoient si blanches que estre superbe masse paroissoit de loin, aux étrangers qui ne l'avoient point encore veue, estre une montagne couvert point encore veue, estre une montagne cou-

verte de neige.

Toute la couverture du Temple estait semée & comme herissée de broches ou pointes d'or sort pointues, asin d'empescher les oiseaux de s'y abastre & de la falir; & une partie des pierres dont il estoit basti avoient quarante-cinq coudées de long, ainq dehaut, & six de large.

F 4

\$28 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

L'autel qui estoit devant le Temple avoit cinquante coudées en quarré, & sa hauteur estoit dequinze coudées. Il estoit assez difficile d'y monter du costé du midy; & on l'avoit construit sans donner un seul coup de marteau.

Une ballustrade d'une pierre parfaitement belle & d'une coudée de haut environnoit le Temple & l'autel, & feparoit le peuple des Sacrificateurs.

Les lepreux & ceux qui estoient malades de la gonorhée n'estoient pas seulement exclus de l'entrée

du Temple, mais aussi de celle de la ville.

Les femmes n'osoient s'approcher du Temple durant le temps de cette incommodité qui leur est ordinaire: & lors mesme qu'elles en estoient exemtes il no leur estoit pas permis de passer plus avant que le lieu que nous avons dit.

Quant aux hommes il leur estoit desendu, & mesme aux Sacrificateurs d'entrer dans la partie in-

tericure du Temple s'ils n'estoient purifiez.

CHAPITRE XV.

Diver ses autres observations legales. Du Grand Sacrificateur & de ses vestemens. De la sorteresse Antonia.

Eux qui estant de race sacerdotale ne pouvoient exercer la Sacrificature acause qu'ils estoient aveugles, se tenoient avec ceux qui estoient purisiez & qui n'avoient aucun desaut corporel. Ils recevoient la mesme portion que les Levites qui servoient à l'aurel; mais ils estoient vestus comme les la iques, parce qu'il n'y avoit que ceux qui faisoient le service divin à qui il sust permis de porter l'habit sacerdotal.

Quant aux Sacrificateurs il faloit que leur vio fust irreprehensible pour pouvoir entrer dans le TemLIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XV. 125° Temple & s'approcher del'autel. Ils estoient vétus delin, & obligez de s'abstenir de boire du vin, comme aussi d'estre tres-sobres dans leur manger assur d'exercer dignement un ministere si saint.

Le Grand Sacrificateur ne montoit pas toûjours à l'autel; mais seulement au jour du Sabbath, au premier jour de chaque mois, & aux sestes solemnelles

ausquelles tout le peuple se trouvoit.

Lors qu'il offioit le facrifice il estoit ceint d'un linge qui luy couvroit une partie des cuisses. Il eur avoit un autre dessous : & par dessus les deux un vétement de couleur d'azur qui luy descendoit jusques aux talons, au bas duquel estoient attachées des clochettes & de petites grenades d'or, dont les premieres representaires le tonnerre, & les autres les éclairs. Son pectoral estoit attaché avec cinq rubans de diverses couleurs; scavoir d'or, de pourpre, d'écarlare, de lin, & d'azur: & les voiles du Temple, ainsi que je l'ay dit, estoient tissus de couleurs toutes semblables.

Son Ephod estoit diversifié des mesines coulcurs; mais il y entroit davantage d'or, & il ressembloit à une cuirasse. Il estoit attaché avec deux agrasses d'or saites en sorme d'aspic, dans lesquelles estoient enchasses des fardoines de tres-grand prix où les noms des douze Tribus estoient gravez; & l'on y voyoit pendre des deux costez douze autres pierres précieuses rangées trois à trois où ces mesmes noms estoient encore gravez, sçavoir dans le premier rang une sardoine, une topase & une émeraude. Dans le second un rubis, un jaspe, & un saphir. Dans le troisième une agathe, un ametiste, & un lyncure. Et dans le quatrième un Onyx, un beryte, & un chrysolite.

Sa thiare eftoit de lin & enrichie d'une couronne de couleur d'azur, avec une autre couronne au dessus qui estoit d'or où les quatre voyelles qui sont des let-

tres lacrées estoient gravées.

397•

130: GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

Ce grand Sacrificateur n'estoit pas toûjours revestude cet habit, mais d'un moins riche, & il ne le portoit qu'une sois l'année lors qu'il entroit seul dans le Saint des Saints, auquel jour on celebroit un jeûne general. Mais je parleray ailleurs plus particulièrement de la ville, du Temple, de nos mœurs, & de nos loix dont il me reste encore plusieurs choses à dire.

398.

Quant à la forteresse Antonia elle estoit assife dans l'angle que formoient les deux galleries du premier Temple qui regardoient l'occident & le septentrion. Le Roy Herode l'avoit bastie sur un roc de cinquante coudées de haut, inaccessible de tous costez: & il n'a dans nul autre ouvrage fait paroiftre une si grande magnificence. Il avoit fait incruster ce roc de marbre depuis le pied jusques au haut, tant pour la beauté, qu'afin de le rendre si glissant que l'on ne pûst ny y monter ny en descendre. Il avoit enfermé la tour d'un mur de trois coudées de haut seulement : & tout l'espace de cette tour à compter depuis ce mur, estoit de quarante coudées. Quoy qu'elle fust si forte au dehors, il y avoit au dedans tant de logemens, de bains, & de sales capables de contenir un grand nombre de gens, qu'elle pouvoit passer pour un superbe palais: & les offices en estoient si beaux & si commodes qu'on l'auroit prise pour une petite ville. Son circuit avoit la forme d'une tour, & estoit accompagné en disrances égales de quatre autres tours dont trois avoient cinquante coudées de haut : mais celle qui estoit dans l'angle qui regardoit le midy & l'orient en avoit foixante & dix, & on pouvoit de là voir tout le Temple. Aux endroits où elles joignoient les galleries il y avoit à droit & à gauche des degrez par où, lors que les Romains estoient maistres de Jerusalem, alloient & venoient des gens de guerre ordonnez pour empescher que le peuple n'entrepristrien

dans .

LIVRE CINQUIEME, CHAP: XVI. 131 dans les jours de feste. Car de messine que le Temple estoit comme la citadelle de la ville, cette tour Antonia estoit comme la citadelle du Temple; & la garnison que l'on y mettoit n'estoit pas seulement pour la conserver, mais aussi pour s'assurer de la ville & du Temple.

Le palais du Roy Herode basti dans la ville haute

pouvoit aussi passer pour une autre citadelle.

La montagne de Besetha, qui estoit, comme je l'ay dit, separce de la sorteresse Antonia, estoit la plus haure de toutes: elle joignoit en partie la ville neuve, & estoit la seule qui se rencontroit à l'opposite du Temple du coste du septentrion.

CHAPITRE XVI.

Quel estoit le nombre de ceux qui suivoient le party de Simon (y de Jean. Que la division des Juiss fut la veritable cause de la prise de Jerusalem (y de sa ruïne.

Es plus vaillans & les plus opiniaftres des factieux suivoient le party de Simon, & leur nombre estoit de dix mille commandez sous son autorité par einquante Capitaines. Il avoit outre sela cinq mille Iduméens commandes par dix chess dont les principaux estoient sossa fils de Jacques, & Caublas fils de Simon.

Jean qui avoit necupé le Temple avec six mille: hommes de guerre commandez par vings Capitaines; de deux mille quetre cens oes Zelateurs qui estoient neutrez dans son party avoient pour chef Eleasarà qui ils obcissoient suparevaux, de simons fils de l'aix.

Dans la guerre que ces deux pauxis opposez le faisoient, le peuple estoit leur commune proye, & ils ne passionnoient à un feui de ceux qui n'es-

399

400.

401.

132 Guerre des Juifs contre les Rom:

toient pas de leur faction. Simon estoit maistre de la ville haute, du plus grand mur jusques à la vallée de Cedron; de decet espace de l'ancien mur qui s'étend depuis la sontaine de Siloé jusques à l'endroit en il tourne vers l'orient, de jusques au palais de Monobaze Roy des Adiabeniens qui habitent au delà de l'Eustrate. Il occupoit aussi la montagne d'Acra où la ville basse est assis pusques à la maison royale d'Helene mere de ce Prince Monobaze.

Jean de son costé esteit maistre du Temple & de quelque partie de ce qui estoit alentour, comme aussi d'Ophlan & de la vallée de Cedron: & tout ce qui se trouvoit entre Simon & luy ayant esté confumé par le feu, ce n'estoit plus que comme une place d'armes qui leur servoit de champ de bataille. Car encore que les Romains fussent campez à leurs portes & cussent commencé à former le siège leur animolité ne cessoit point. Ils se réunissoient seulement durant quelques heures pour s'opposer à leurs communs ennemis, & recommençoient aussi-tost aprés à tourner leurs armes contre euxmelmes, comme si pour faire plaisir aux Romains Ils cussent conjuré leur propre perte. L'on peut donc dire avec verité qu'une si cruelle guerre domestique ne leur a par este moins suneste que cette autre guerre étrangère, & que Jerusalem n'a point souffert de maux des Romains que la fureur de ces malheureuses divisions ne luy eust déja fait éprouver, & mesme encore de plus grands. Ainsi je ne étains point d'affurer que c'est plustoit à ces ennemis de leur patrie que non pas aux Romains que l'on doit attribuer la ruine de cette puillante ville, & que la seule gloire que ces derniers peuvent pretendre est d'avoir exterminé ces factieux dont l'impleté jointe à tous les autres crimes que l'on sçauroit s'imaginer, avoit détruit l'union dont elle tiroit beaucoup plus

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XVIR. 113 de force que de ses murailles. Ne peut-on pas donc dire avec raison que les crimes des Juiss sont la veritable cause de leurs malheurs, & que ce que les Romains leur out fait souffrir n'en a esté qu'une juste punition? Mais je laisse à chacund'en juger comme il luy plaira..

CHAPITRE XVII.

Tite va encore reconnoistre Jerusalem, & resont par quel endroit il la devoit attaquer. Nicanor l'un de ses amis voulant exhorter les Juis à demander la paix est blesse d'un coup de slèche. Tite fait ruiner les fauxbourgs & l'on commence les tranaux.

P) Endant que l'on estoit en cet estat dans Jerusa- 402lem Tite fit le tour de la ville avec quolque cavalerie de ses meilleures troupes pour reconnoistre par quel endroit il devroit plustost l'attaquer: & il avoit peine à se resoudre, parce que du costé des vallées elle estoit inaccessible, & que de l'antre le premier mur estoit si fort qu'il paroissoit ne pouvoir estre é. branlé par les machines. Enfin il jugea que l'endroit le plus foible estoit vers le sepulchre du Grand Sacrificateur Jean, parce qu'il estoit le phis bas de tous: que le premier mur n'y estoic pas desendu par le second, & quel'on avoit negligé de fortifier ce costélà acause que la nouvelle ville n'estoit pas encore bien peuplée: outre que l'on pouvoit par cet endroit venir au troisséme mur, & ainsi se rendre maistre de la ville haute, & enfiite du Temple par la forteresse Antonia.

Lors que ce Prince consideroit ces choses & pesoit toutes ces raisons, Nicanor l'un de ses amis, qui estoit un homme fort capable, s'estant approché des murailles avec Joseph pour tascher F. 7

134 Guerre des Juifs contre les Rom:

de persuader aux Juiss de demander la paix, fut blesfé d'une fléche à l'épaule gauche. Tite jugeant de leurs sentimens par cette animosité qu'ils témoignoient contre ceux melme qui leur parloient pour leur avantage, s'affermit dans le dessein d'en venir à la force. Ainsi il permit à ses soldats de ruiner les fauxbourgs, & de se servir des materiaux pour élever leurs plateformes. Il partagea ensuite son armée en trois, distribua les travaux, plaça les frondeurs & les gens de trait dans le milieu, & mit devant eux les machines afin d'empescher les efforts & les sorties que pourroient faire les ennemis pour interrompre leur travail. On coupa aprés avec une diligence incroyable tous les arbres qui se rencontrerent dans ces fauxbourgs, & l'on employa ce bois avec la mesme. diligence à élever ces plateformes, n'y ayant personne dans toute l'armée qui ne mist la main à l'œuvre. Les Juis de leur costé ne manquoient à rien de tout ce qui pouvoit servir pour leur desence.

CHAPITRE XVIIL

Grands effets des machines des Romains : 🕒 grands efforts des Justs pour retarder leurs travaux.

TE peuple de Jerusalem auparavant exposé aus rapines & aux meurtres de ces factieux qui déchiroient avec tant de cruauté les entrailles de leur capitale, les voyant alors si occupez à se desendre qu'ils n'avoient pas le loisir de tourner leur sureus contreluy, commença de respirer, & mesme d'essperer que les Romains le vengeroient des maus qu'ils luy avoient faits.

Ceux qui avoient embraffé le party de Jeans'oppossiont vigoureusement aux assegnant pendant que la crainte qu'il avoit de Simon le resenoit enser-

mé dans le Temple.

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XVIII. 135

Ce dernier qui se trouvoit plus proche de l'attaque & du peril, fit planter sur les rempars toutes les machines prises autresois sur Cestius auprés de la forteresse Antonia: mais il n'en tiroit pas grand avantage manque de sçavoir s'en servir, parce que l'on n'en avoit appris l'ulage que par quelques transfuges qui n'en estoient pas fort instruits. Les Juis s'en servoient neanmoins comme ils pouvoient; lançoient de dessus les rempars des pierres & des traits contre les assegeans, faisoient des sorties, & en venoient mesme aux mains aveceux. Les Romains de leur costé couvroient leurs travailleurs avec des clayes & des gabions; & il n'y avoit point de legion qui n'eust à sa teste des machines merveilleufes pour repousser leurs efforts. Celles de la douziéme legion estoient les plus redoutables : les pierres qu'elles poussoient estoient plus grosses que celles des autres, & alloient si loin qu'elles ne renversoient pas sculement ceux qui faisoient ces sorties, mais alloient tuer jusques sur les murs & les rempars de la ville ceux qui estoient ordonnez pour les desendre. Les plus petites de ces pierres pesoient au moins un talent : leur portée estoit de deux stades & davantage, & leur force si grande qu'aprés avoir renversé ceux qui se rencontroient dans les premiers sangs elles en tuoient encore d'autres derriere eux. Mais souvent les Juiss les évitoient, tant parce que leur bruit & leur blancheur leur donnoient moyen de s'y preparer, qu'à cause qu'ils avoient disposé des gens fur les tours, qui aufli-toft que l'on commençoit à faire jouer ces machines les en avertiffoient en leur criant en hebreu : Le fils vient : G il prend un sel chemin. A ce signe ils se jettoient par terre, & les pierres passoient outre sans leur faire de mal. Les Romains l'ayant remarqué les firent noircir: & cetteinvention leur ayant réulfi, une seule. pierre tuoit quelquesois plusieurs Juiss. Mais nul

r36 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:
peril n'estant capable de rallentir leur ardeur à s'opposer aux travaux des Romains, il n'y eut rien qu'ils
ne continuassent de faire autant la nuiet que le jourpour tascher à les retarder.

CHAPITRE XIX.

Titemet ses beliers en batterie. Grande resistance des assiegez. Ils sont une si surieuse sortie qu'ils donnent jusques dans le camp des Romains, & auroient brûlé leurs machines si Tite ne l'eust empesche par son extrême valeur.

A Prés que les Romains eurent achevé leurs tra-vaux ils jetterent un plomb attaché à une corde pour mesurer l'espace qu'il y avoit depuis leurs terrasses jusques au mur de la ville; ce qui estoit le seul moyen de le fçavoir, acause que les traits que les affiegez lançoient continuellement empeschoient qu'on ne s'en pûst approcher. Lors que l'on vit que les beliers pouvoient porter jusques-là Tite commanda de les mettre en batterie, fit avancer les autres machines pour empescher les efforts des assiegez, & fit battre le mur par trois differens endroits. Le bruit de tant de machines qui jouoient en mesine temps n'étonna pas seulement de telle forte les habitans que l'air retentissoit de leurs cris; mais il jetta aussi la crainte dans le cœur des factieux. Un si grand peril joù ils se trouvoient tous leur sit penser à se réunir pour leur commune desence. Ils se disoient les uns aux autres: Qu'il sembloit ou'ils conspirassent à se detruire pour savoriser ,, les Romains, & que si Dieu ne permettoit pas que cette réunion durast toujours, ils devoient au ,, moins alors faire tout ce qu'ils pourroient pour s'opposer à leurs ennemis. Simon envoya ensuite dire per un heraut à ceux qui estoient enfermez dans

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XIX. 137

le Temple qu'ils pouvoient en toute seureté en sortir pour ce sujet : & bien que Jean ne se fiast pas trop

en luy il ne laissa pas de le leur permettre.

Ainsi tous ces sactieux suspendirent leurs inimitiez, se rassemblerent en un seul corps, & apres avoir bordé les rempars & les murailles ils lançoient continuellement un nombre incroyable de feux & de traits contre les machines des affiegeans & ceux qui poussoient les beliers. Les plus determinez sortoient mesme par grandes troupes, renversoient les couvertures des machines, & faisoient voir par leur extrême valeur qu'il ne leur manquoit que d'avoir autant de science dans la guerre que d'audace & de hardiesse. Tite, qui estoit toujours present pour donner du secours par tout où il en estoit besoin mit de la cavalerie & des archers autour des machines afin de repousser ceux qui venoient pour les brûler; & ceux qui estoient sur les tours ne cessoient point de lancer des dards pour donner moyen aux beliers de faire leur effet : mais le mur qu'ils battoient estoit si fort qu'il resistoit à leurs coups. Le belier de la cinquiéme legion ébranla seulement le coin de la tour qui s'élevoit au dessus du mur : & ce mur ne laissa pas de demeurer ferme lors qu'elle tomba.

Les assiegez ayant un peu discontinué de saire dessorties ils observerent le temps que les assiegeans estoient épars dans leur camp, & occupez à leura travaux dans la creance que la lassitude & la peur avoient sait retirer les Juis. Ils sortirent par la sausse porte de la tour d'Hippicos, mirent le seu dans les ouvrages des assiegeans, & donnerent mesme jusques dans leur camp. A ce bruit ceux qui estoient les plus proches se rallierent, & ceux qui estoient éloignez vinrent promtement les joindre. L'audace l'emporta alors sur la discipline des Romains. Les Juissmirent d'abord en suite ceux qu'ils rencontre-

138 Guerre des Juifs contre les Rom.

rent, & pousserent ceux qui se rallierent. Legrand combat fut alentour des machines. Il n'y eut point d'efforts que les uns ne fissent pour les brûler; & les autres pour les en empescher. Un cry confus s'éleva de part & d'autre, & plusieurs de ceux qui se trouverent à la teste d'un choc si opiniastre demeurerent morts sur la place. La vigueur & le mépris de la mort que les Juiss firent paroistre en cette occasion continuoient à leur donner l'avantage, lors que les foldats levez dans Alexandrie soutinrent si genereusement leur effort, que contre toute apparence ils passerent ce jour-là pour estre plus vaillans que les Romains.

405.

Mais Tire estant arrivé avec un gros de sa meilleure cavalerie chargea si furieusement les ennemis qu'il en tua douze de sa main, mit le reste en suite. les poursuivit jusques sous leurs murailles, & garantit ainsi ses machines d'un embrazement qui leur estoit inevitable. Il sit crucifier à la veue des assiegez un Juif pris dans ce combat pour voir s'il pourroit par un tel spectacle jetter la terreur dans leur esprit. Aprés qu'il se sur retiré, un ches des Iduméens nommé Jean, voulant parler à un foldat qu'il connoissoit, suctué d'un coup de fléche tirée par un Arabe. Les Juifs, & mesme les plus factieux le regretterent extremement parce qu'il eftoit fort vailfant, & qu'il n'avoit pas moins de conduite que de cœur.

CHAPITRE XX.

Trouble arrivé dans le camp des Romains par la cheuse d'une des tours que Tite avoit fait élever sur ses plateformes. Ce Prince se rend maistre du premier mur de la ville.

A nuich suivante il arriva un étrange trouble dans le camp des Romains. Tite avoit fait éleLIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XX. 139

ver sur ses terrasses trois tours de cinquante coudées de haut chacune pour commander de là les rempars & les murs assiegez. Environ la minuit l'une de ces tours tomba d'elle-mesme. & le bruit de sa cheute remplit tout le camp de crainte, parce que l'on ne doutoit point que ce ne fust un effet de quelque grand effort des Juiss. Dans ce tumulte toutes les legions coururent aux armes sans sçavoir de quel costé faire teste acause qu'il ne paroissoit point d'ennemis. Ils s'enqueroient de la maniere dont cela estoit arrivé; & personne ne le pouvoit dire. Sur ce doute ils commencerent d'entrer en soupcon les uns des autres, s'entredemandoient le mot, & sembloient estre frapez d'une telle terreur panique que quand les Juiss auroient deja forcé leur camp elle n'auroit pû estre plus grande. Mais The ayant appris au vray ce que c'estoit le fit sçavoir à toute l'armée: & à peine pût-il encore par ce moyen ap-

paifer un si grand trouble.

Les Juiss soûtenoient sans crainte tous les autres 407. efforts des affiegeans: mais ils ne sçavoient comment resister à l'incommodité qu'ils recevoient de ces tours, parce qu'elles estoient pleines de machines faciles à transporter, & de frondeurs & de gens de trait qui les accabloient par une gresse continuelle de dards, de fléches, & de pierres, sans qu'ils sceussent comment y remedier, acause qu'ils ne pouvoient élever de cavaliers qui égalassent la hauteur de ces tours, ny les renverser tant elles estoient fortes, ny les brûler parce qu'elles estoient toutes couvertes de plaques de fer. Ils furent donc contraints de se reculer plus loin que la portée de ces fléches, de ces dards & de ces pierres. Ainsi rien ne pouvant plus retarder l'effet des beliers, & ces redoutables machines s'avançant toûjours, le mur ne pût refister aux efforts du plus grand à qui les Juiss avoient donné le nom de Nicon . c'est à dire vainqueure Alors

\$40 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

Alors les assiegez déja satiguez par tant de combats & de veilles, acause que les gardes qu'ils saisoient la nuict estoient éloignées de la ville, soit qu'ils manquassent de sermeté, ou par un mauvais conseil, ils creurent ne devoir pas s'opiniastrer davantage à la desence de ce mur puis qu'il leur enrestoit deux autres. Les Romains ne trouvant plus alors de resistance entrerent sans peine par la bréche, & ouvrirent les portes au reste de leur armée. En cette sorte au bout de quinze jours & les eptième de May ils se rendirent maistres de ce premier mur, & en abattirent la plus grande partie, comme aussi du quartier de la ville qui regardoit le septentrion & que Cestius avoit ruiné.

CHAPITRE XXI

Tite attaque le second mur de Jerusalem. Efforts incroyables de valeur des assigegeans & des assigegez.

The s'estant campé dans le lieu qui portoit le nom de camp des Assyriens occupa l'espace de la vallée de Cedron, & n'estant éloigné du second mur que de la portée d'une fléche il resolut de l'attaquer. Les Juis fe partagerent pour se defendre, & resisterent courageusement. Jean combattoit avec les siens dedans la forteresse Antonia & du haut du portique du Temple qui regardoit le septentrion depuis le sepulchre du Roy Alexandre: Et Simon avec ceux de fon party defendoir le passage qui est entre le sepulchre du Pontise Jean & la porte des aqueducs qui conduisoient de l'eau dans la tour d'Hippicos. Ils faisoient souvent des sorties, & en venoient jusques à combattre main à main contre les Romains. Mais l'avantage que la discipline de ces derniers leur donnoit sur eux les contraignoit de fe retirer avec perte. Le contraire arrivoit dans les aslams:.

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXI. 148

assauts: carquelque grand que sust le courage des Romains & leur science dans la guerre, l'audace des Juiss que leur crainte augmentoit encore, jointe à ce que tant de maux qu'ils souffroient les endutcissoit au travail leur faisoit faire de si grandsessorts qu'ils contraignoient leurs ennemis de reculer. L'esperance de trouver leur salut dans leur resistance les soutenoit: & le desir de terminer ce grand siege par une promte victoire animoit les Romains, sans que l'ardeur qu'ils témoignoient de part & d'autre se rallentist par de si extrêmes travaux. Les jours entiers s'employoient en attaques, en sorties, & en toutes sortes de combats: & la satigue des nuicts estoit encore plus difficile à supporter que celle des jours, acause qu'elles se passoient sans dormir par la crainte continuelle où estoient les Juiss qu'on n'emportast leur mur d'assaut, & par l'apprehension qu'avoient les Romains que les Juiss ne forçassent leur camp. Ainsi les uns & les autres aprés avoir demeuré durant toute la nuict sous les armes oftoient prests de recommencer à combattre dés que le jour paroissoit. Jamais émulation ne sut plus grande que celle qui poussoit les Juiss à l'envy dans le peril pour plaire à leurschess, & particulierement à Simon, pour qui tous ceux de son party avoient tant de crainte & tant de respect, qu'il n'y en avoit pas un seul qui ne fust prest de se tuer luy-mesme s'il le luy cust commandé. Quant aux Romains, quel courage ne leur donnoit point la possession où ils se trouvoient de vaincre toûjours, leurs guerres presque perpetuelles, leurs continuels exercices, la grandeur de leur Empire, & sur tout ce qu'ils combattoient fous les yeux d'un tel General. Car cet admirable Prince estant present par tout & ne laissant point de grands services sans recompence, quelle lâcheté auroit esté plus honteuse & plus punissable que celle dont il feroit le témoin; & quel autre avan142 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

tage pouvoit égaler la gloire de se rendre digne, par des actions extraordinaires de valeur, de l'estime de celuy qui estant déja declaré Cesar seroit un jour le maistre du monde? Y a-t-il donc sujet de s'étonner que tant de considerations jointes ensemble portassent une nation déja si genereuse par elle-mesme à faire des choses qui sembloient aller au delà des sorces humaines.

CHAPITRE XXII.

Belle action d'un chevalier Romain nommé Longinus. Temerité des Juiss: Es avec quel soin Tite au contraire ménageoit la vie de ses soldats.

Les Juiss ayant formé hors de leurs murailles un gros baraillon; & les traits lancez en mesme temps de leur costé & de celuy des Romains volant de toutes parts, un chevalier Romain nommé Langinus perça ce bataillon & tua deux des plus braves des ennemis qui voulurent s'opposer à luy. Il frapa l'un au visage, & avec le mesme javelot qu'il retira de sa playe perça le costé de l'autre qui s'ensuyoir. Ensuire d'une action si courageuse il revint trouver les siens sans estre blessé, & la gloire qu'elle luy acquit porta par une noble emulation plusieurs autres à l'imiter.

D'autre part les Juiss ne tenant compte de ce qu'ils fouffroient, ne pensoient qu'à attaquer les Romains, & s'estimoient heureux de mourir pourveu qu'ils en eussent tué quelqu'un. Tite au contraire n'avoit pas moins de soin de conserver ses soldats que de desir de vaincre. Il disoir que la temerité devoit plustost passer pour deses poir que pour valeur: mais que le vray courage consistoit à joindre la prudence à la generosité, & à se conduire avectant de jugement dans les perils, qu'on n'oubliast LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXIII. 143
bliast rien pour râcher de s'en garantir & de les faire
tomber sur les ennemis.

CHAPITRE XXIII.

Les Romains abattent avec leurs machines une tour du fecond mur de la ville. Artifice dont un Juif nommé Caftor se servit pour tromper Tite.

T Ite ayant commandé de pointer le belier contre le milieu de la tour qui regardoit le septentrion fit en mesme temps tirer tant de sléches que ceux qui la desendoient l'abandonnerent, excepte un Juis nommé Caffor qui estoit un homme tres-artificieux, & dix autrés avec luy. Ils demeurerent durant quelque temps fous des mantelets sans se mouvoir : mais lors qu'ils sentirent branler la tour Castor tendit les bras à Tite, & le conjura avec une voix lamentable de luy pardonner. Ce Prince que son extrême bonté rendoit tres-facile ajoûta foy à ses paroles; & dans la creance que les Juiss se repentoient de s'estre engagez dans cette guerre il commanda qu'on ceffast de faire jouer les beliers, defendit de tirer contre Castor & ses compagnons, & luy permit de dire ce qu'il demandoit. Ayant répondu qu'il sou- " haitoit que l'on en vinst à un traité, Tite luy repar- " tit qu'il luy en sçavoit bon gré, & que si tous les " autres estoient de son sentiment il estoit prest de leur accorder la paix. Cinq de ceux qui estoient avec Castor seignoient d'avoir le mesme desir que luy: & les cinq autres crioient qu'ils mourroient plustost que de se rendre esclaves des Romains. Pendant cette contestation les Romains ne tirant plus Be ne faifant aucun effort, Castor envoya donner avis à Simon de ce qui se passoit, afin qu'il pûst en profiter pendant qu'il continueroit d'amufer Tite, & de faire semblant d'exhorter ses compagnons à

410

144 Guerre des Juifs contre les Rom.

demander la paix. Eux de leur costé pour secondet fa dissimulation crierent qu'ils ne pouvoient souffrit un tel discours; & aprés s'estre donné de grands coups de leurs épées, mais seulement sur leurs armes, se laisserent tomber comme s'ils se sussent tuez. Tite & ceux qui estoient avec luy ne voyant cela que d'embas, & ainsi n'en pouvant juger au vray, admiroient jusques à quel excés de fureur leur opiniastreté les portoit, & deploroient leur malheur. Castor ayant ensuite esté blessé au visage d'un coup de fléche il la retira de sa playe, la montra à Tite, & luy fit de grandes plaintes de ce qu'on la luy avoit tirée. Ce Prince témoigna de le trouver fort mauvais, & dit à Joseph qui estoit proche de luy, de luy aller toucher dans la main pour gage de sa parole; mais il le supplia de l'en dispenser, parce qu'il ne doutoit point qu'il n'y eust en cela de l'artifice, & fut cause aussi que ceux de ses amis qui s'offroient d'y aller n'y allerent pas. Un Juif du nombre de ceux qui s'estoient rendus aux Romains nommé Ence s'offrit d'y aller; & Castor luy cria qu'il apportast dequoy recevoir de l'argent qu'il luy vouloit donner. Ces paroles redoublant l'ardeur d'Enée il y courut: & lors qu'il fut proche de luy Castor luy jetta une pierre, dont ayant évité le coup un soldat qui estoit derriere luy en sut blessé. Une si grande tromperie fit alors connoistre à Tite que la compassion est prejudiciable dans la guerre, & que pour agir scurement la severite est necessaire. Il commanda avec colere que l'on recommençast la batterie avec plus d'effort qu'auparavant, & Castor & ses compagnons voyant la tour preste à tomber y mirent le feu & se jetterent à travers les flâmes dans des voutes qui estoient au dessous. Les Romains creurent qu'ils n'avoient point craint de se bruler ainsi cuxmesmes. & admirerent leur courage.

CHAPITRE XXIV.

Tise gagne le second mur & la nouvelle ville. Les Juiss l'en chassent : & quatre jours après il les regagne.

Ire voyant par la cheute de cette tour une ou- '411. verture faite au second mur cinq jours aprés qu'il s'estoit rendu maistre du premier, en chassales Juifs, & entra avec deux mille hommes choisis dans la nouvelle ville, dont les rues estoient fort étroites. Elle estoit seulement habitée par des marchands de laine, des quinqualliers, des chaudronniers & des fripiers; & s'il eust voulu d'abord faire abattre une grande partie de ce mur. & user du pouvoir que luy donnoit le droit de la guerre en faisant aussi ruiner les maisons, je ne doute point qu'il n'eust pu aiscment dés lors se rendre maistre de tout le reste. Mais dans la créance qu'il eut qu'en l'estat où estoient les Juits ils ne seroient pas si ennemis d'eux-mesmes que de n'avoir point recours à sa clemence, il ne voulut pas faire un plus grand effort. Ainsi il desendit absolument de tuer aucun des prisonniers & de mettre le feu dans les maisons, permit aux seditieux s'ils ne vouloient point de paix de sortir en assurance pour continuer à faire la guerre, pourveu qu'ils ne fissent point de mal au peuple, & promit au peuple de le laisser dans la paisible jouissance de son bien, parce qu'il desiroit de conserver la ville à l'Empire, & le Temple à la ville.

Le peuple estoit déja tout disposé à accepter ces propositions: mais ceux qui ne respiroient que la guerre attribuoient la bonté de Tite à lâcheté, & à ce-qu'il n'esperoit plus de pouvoir prendre la ville haute. Ils menacerent mesme detuer ceux qui par-leroient de se rendre, & qui oscroient seulement Guerre Tome II. G pro-

146 Guerre des Juifs contre les Rom.

proferer le nom de paix. Quand les Romains furent entrez une partie de ces factieux s'opposerent à eux dans ces rues étroites, & d'autres estant sortis hors de leurs murailles par les portes d'enhaut les attaquerent. Les corps de garde des Romains en furent si surpris & si troublez qu'ils descendirent des murs en bas, abandonnerent les tours, & se retirerent dans leur camp. Il s'éleva alors de grands cris de toutes parts du costé des Romains, acause que ceux qui estoient demeurez dans la ville se trouvoient environnez parles ennemis, & ceux qui s'estoient sauvez dans le camp apprehendoient pour eux le peril où ils les voyoient. Cependant le nombre des Juiss croissoit toûjours: & comme la connoissance des lieux leur donnoit un grand avantage, ils tuerent plusieurs Romains, quoy que la necessité les contraignist de se defendre, acause que l'ouverture du mur n'estoit pas assez grande pour leur donner moyen de passer plusieurs à la fois: & il en seroit à peine échapé un seul si Tite ne les cust secourus. Il mit au bout des ruës des gens de trait pour repousser les ennemis, & alla en personne aux lieux où ils estoient en plus grand nombre. Domitius Sabinus qui passoit pour l'un des plus braves de toute l'armée seconda sa valeur, se signala en cette occasion, & ne l'abandonna jamais. Tite faisant continuellement tirer de la sorte arresta les Juiss jusques à ce qu'il eust retiré tous ses gens : & ce fut ainsi que les Romains aprés avoir gagné le second mur furent contraints de l'abandonner.

Ce succés augmenta encore tellement l'audace des plus vaillans des assiegez qu'ils s'imaginerent sollement que les Romains n'oseroient plus rien entreprendre, & que s'ils estoient assez hardis pour en venir à de nouvelles attaques ils n'y réussivoient pas micux qu'en cette derniere. Car Dieu pour punir leurs pechez les avougloit dans leurs pensées. Ils ne

Livre cinquie'me, Chap. XXIV. 147 confideroient pas que ceux qu'ils avoient repoussez ne faisoient qu'une petite partie de l'armée Romaine. & que la faim qui croissoit toujours estoit pour eux un autre ennemy qui ne leur devoit pas estre moins redoutable. Car il y avoit deja quelque temps que l'on pouvoit dire qu'ils vivoient de la substance du peuple & benvoient son sang, puis que tant de gens de bien fouffroient beaucoup, & que plusieurs estoient déja morts de necessité. Mais ces méchans consideroient le malheur des autres comme un avantage pour eux. Ils ne reputoient dignes de vivre que ces ennemis de la paix qui ne vouloient vivre que pour faire la guerre aux Romains: tout le reste pasfoit dans leur esprit pour une multitude inutile qui leur estoit à charge; & plus cruels envers leurs propres citoyens que les Barbares ne le sont envers les barbares , ils estoient ravis de voir perir ce pauvre peuple.

Les Romains attaquerent de nouveau contre leur opinion ce mur qu'ils avoient gagné & perdu, & y donnerent durant trois jours de suite divers assaurs que les Juiss soûtinrent avec tant de vigueur qu'ils furent toûjours repoussez. Mais le quatrième jour Tite en sit donner un si surieux qu'ils ne pûrent y ressister, & se rendit ainsi une seconde sois maistre de ce mur. Il en sit aussi-tost ruiner tout ce qui estoit exposé au septentrion, & mit des corps de garde

dans les tours qui regardoient le midy.

CHAPITRE XXV.

Tite pour étonner les afficgez, fait faire à leur veus montre à son armée. Forme ensuite deux attaques contre le troisième mur, & envoye en mesme temps Joseph auteur de cette bistoire exhorter les factieux à luy demander la paix.

413

414.

TIte resolut alors d'attaquer le troisième mur. Mais comme il ne jugeoit pas avoir befoin pour ce sujet de beaucoup de temps il voulut donner le loisir aux sactieux de rentrer en leur devoir, dans la créance qu'il avoit que la ruine du second mur seroit d'autant plus d'impression sur leur esprit, que la famine estoit si grande qu'ils ne pouvoient avec toutes leurs voleries subsister long-temps; au lieu que son armée ne manquoit de rien. Ainsi le jour auquel il en devoit faire montre estant venu il la mit en bataille dans les fauxbourgs en un lieu d'où les assiegez la pouvoient voir, & sit payer la solde à tous ses soldats. Jamais infanterie ne fut mieux armée: & la cavalerie estoit si leste. & leurs chevaux si bien harnachez que l'on voyoit de tous costez éclater l'or & l'argent dans ce grand espace qu'elle occupoit. Mais autant qu'une telle veue estoit agreable aux Romains, autant elle paroissoit terrible aux Juifs. Ils estoient accourus de toutes parts en si grand nombre à ce spectacle, que l'ancien mur de tout le costé du Temple qui regardoit le septentrion & les maisons de ce quartier-là en estoient pleins. Les plus audacieux mesme ne pûrent considerer sans un extrême étonnement de si grandes forces, si bien armées, & si bien conduites: & ils auroient peut-estre changé de sentiment s'ils eussent pû esperer d'obtenir des Romains le pardon des crimes horribles qu'ils avoient commis contre ce povre peuple. Mais n'ayant devant les yeux que l'horreur des supplices qu'ils meritoient ils creurent devoir plûtost se resoudre à mourir les armes à la main. quoy l'on peut ajoûter que Dieu le permettoit ainsi pour enveloper les innocens avec les coupables, & la ru ne de Jerusalem avec celle de ces scelerats que l'on peut dire avec verité avoir esté ses plus mortels cnnemis.

5. Tite fit ensuite durant quatre jours distribuer des

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXV. 149

vivres à toutes les legions: & voyant que les Juifs ne parloient point de paix il partagea son armée en deux pour former deux attaques du costé de la forteresse Antonia auprés du sepulchre du Pontise Jean; & travailler dans l'une & dans l'autre à élever deux terrasses, à chacune desquelles une legion estoit occupée. Les Iduméens & les autres qui estoient du parti de Simon incommodoient fort ceux qui travailloient auprés de ce sepulchre; & les partifans de Jean incommodoient encore davantage ceux qui travailloient auprés de la forteresse Antonia, parce qu'outre l'avantage qu'ils avoient de combattre d'un lieu plus élevé ils se servoient utilement de leurs machines dont ils avoient peu à peu appris l'usage. Ils avoient jusques au nombre de trois cens de celles que l'on nommoit ballistes our grosses arbalestes, & quarante de celles qui pous-Toient des pierres.

Tite ne mettoit point en doute de prendre la place: mais comme il desiroit de la conserver il taschoit en mesme temps qu'il pressoit le siege de porter les Juissà se repentir de leur revolte. Ainsi parce qu'il fçavoit que les raisons sont quelquesois plus puissantes que les armes, il creut devoir joindre les conseils aux actions en exhortant les affiegez de penfer à leur falut fans s'opiniastrer davantage à refuser de luy remettre entre les mains une place que l'on devoit considerer comme déja prise. Il jetta pour ce sujet les yeux fur Joseph qu'il jugeoit plus capable que nul autre de les persuader, parce qu'il estoit de leur na-tion & qu'il leur parleroit en leur langue.

CHAPITEB XXVI.

Discours de Joseph aux Juiss assiegez, dans Jerusalem pour les exhorter à serendre. Les factieux n'en : Sont point émens; mans le peuple en est se touché

150 GUERRE DES JUIES CONTRE LES ROM.

que plusicurs s'enjuyent vers les Romains: Jean & Simon mettent des gardes aux portes pour empescher d'autres de les suivre.

Oseph ensuite de cet ordre sit le tour de la ville, & choisit un lieu élevé hors de la portée destraits. » d'où les affiegez pouvoient l'entendre. Alors il les » exhorta d'avoir compassion d'eux-mesmes, du peu-» ple, du Temple, & de leur patrie: Leur represen-» ta qu'il seroit étrange qu'ils cussent plus de dureté pour eux que des étrangers : Que les Romains estant » si religioux qu'ils respectent mesme parmi les enne-» misles choses qui passent pour saintes: à combien » plus forte raison ceux qui avoient esté instruits dés » leur enfance à les reverer, devoient-ils s'employer o de tout leur pouvoir pour en procurer la conserva-» tion, & non pas travailler à les détruire: Que les » plus fortes de leurs murailles estant ruinées, & ne , leur restant que la plus soible de toutes, il leur estoit , facile de voir qu'ils ne pouvoient resister davantage " à la puissance des Romains: Qu'ils devoient estre , accoûtumez à leur estre assujettis; & qu'encore qu'il » foit glorieux de combattre pour defendre sa liber-, té, cen'est que lors que l'on en jouit encore; mais qu'aprés l'avoir une fois perdue & obei durant un o long-temps; vouloir secouer le joug, c'est plûtost » travailler à perir miserablement qu'à s'affranchir de » servitude: Que s'il est honteux d'estre soûmis à une » puissance méprisable, il ne l'est pas d'avoir pour maistres ceux qui regnent sur toute la terre : car ouels pais estoient exemts de la domination des Romains que ceux qu'une excessive chaleur ou un froid » insupportable leur auroient rendus inutiles? Qui » ne voyoit que de tous costez la fortune leur tendoit » les bras, & que Dieu qui tient entre ses mains l'Em-» pire du monde, après l'avoir dans la suite des siecles donné à diverses nations, en avoit maintenant

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXVI. 157

établi le siege dans l'Iralie? Qui ne scait que non « feulement les hommes mais les animaux cedent « comme par une lov inviolable de la nature à ceux « qui les surpassent en force, & que les hommes à qui ... l'on ne peut disputer la gloire des armes demeurent « toujours victorieux ? Qu'ainsi encore que leurs an- « cestres ne leur sussent interieurs ny en force ny en « courage ils n'avoient point eu de honte de se soumettre à ces invincibles conquerans qu'ils voyoient « que Dieu conduisoit comme par la main à la souve- « raine puissance. Qu'il ne comprenoit donc pas sur « quoy ils pouvoient se fonder pour continuer de refister voyant les Romains deja maistres de la plus « grande partie de la ville, & que quand mesme ils « cesseroient de l'attaquer & que ses murailles seroient « encore toutes entieres, elle ne pouvoit éviter de pe- « rir par la famine, ce plus redoutable de tous les fleaux, « parce que ses forces vont toûjours croissant: Qu'elle consumoit déja le peuple & qu'elle consume- « soit bien-toft aussi tout ce qu'ils avoient de gens de " guerre, fi ce n'estoit qu'ils eullent trouvé le moyen « de combattre contre la faim, & qu'ils sussent les « seuls capables de surmonter des maux qui sont sans " remede.

Joseph ajoûra que la prudence oblige à changer « d'avis avant que d'estre reduit à la derniere extremité: Que les Romains oublieroient tout le passé « pourveu qu'ils ne continuassent pas dans leur opiniastreté, parce qu'ils estoient moderez dans leur « victoire, & preseroient ce qui leur estoit utile à la « vaine satisfaction de suivre les mouvemens de leur « colere: Qu'ainsi comme ils jugeoient qu'il leur importoit de ne trouver pas une ville sans habitans, & « une Province deserte, ce grand Prince destiné pour « succèder à l'Empire essoit prest de leur accorder la paix: mais que s'ils ne l'acceptoient il ne pardonneroit à un seul, parce qu'ils ne pouvoient la resuser « sans

152 Guerre des Juifs contre les Rom.

» fans se rendre indignes de tout pardon: Qu'aprés
» que deux de leurs murs avoient esté sorcez ils ne pou» voient douter que le troisséme ne le sust bien-tost,
» & que quand leur ville seroit imprenable par la sor» ee, ils ne pouvoient aussi douter, comme il venoit
» de le dire, que la samine ne la reduissit soits l'obesse
» sance des Romains.

Plusieurs de ceux qui entendirent de dessus les rempars Joseph leur parler ainsi se mocquerent de luy: d'autres luy dirent des injures; & quelques-uns luy lancerent mesme des dards. Alors voyant que des miseres si pressantes n'estoient pas capables de les toucher, il creut leur devoir representer ce qui s'estoit passe du temps de leurs peres, & leur cria: 3 Miserables que vous estes, avez-vous donc oublié » d'où est venu vostre secours dans tous les temps? Est. » ce par la voye des armes que vous pretendez de furmonter les Romains comme si vous aviez jamais » deu à vos propres forces les victoires que vous avez >> remportées: & ce Dieu tout-puissant qui a creé l'u-» nivers n'a-t-il pas toujours esté le protecteur des Juiss » lors qu'on les a attaquez injustement? Ne rentre-» rez-vous donc point en vous-mesmes pour considerer l'outrage que vous luy faites de violer le respect , qui luy est deu, en faisant de son Temple une citadelle d'où vous fortez les armes à la main comme d'une place de guerre? Avez-vous oublié tant d'a-» ctions si religieuses de nos ancestres, & de combien » deguerres la sainteté de ce lieu les a delivrez ? J'ay » honte de rapporter les œuvres admirables de Dieu à des personnes indignes de les entendre. Ecoutezles neanmoins, afin d'apprendre que c'est veritablementaluy, & non pasaux Romains que vous re-.fiftez دو

Necao Pharaon Roy d'Egypte estant venu avec de grandes troupes enleva Sara qui estoit comme la mere & la Reine de nostre nation. Que fit alors Abra-

LIVRE CINQUIE'ME', CHAP. XXVI. 153

Abraham son mary & le chef de nostre race? Eut-ilsecours aux armes pour se venger d'une telle injure ainsi qu'il l'auroit pû ayant sous luy trois cens « dix-huit Lieutenans dont chacun commandoit un « grand nombre d'hommes? Nullement. Il consi-« dera ces forces comme inutiles s'il n'estoit assisté « de Dieu, se contenta de recourir à luy en élevant « les mains vers ce lieu faint que vous avez souillé par « tant de crimes, & la force invincible du Tout-puis- " fant fut le seul secours qu'il rechercha dans cette ... guerre. Quel effet ne produisit point une telle soy? Ce Roy si redourable ne luy renvoya-t-il pas sa fem- " me deux jours aprés auffi puro que lors qu'elle luy a- es voit esté menée? Il adora ce lieu saint où vous n'a- « vez point craint de répandre le fang de vos freres; & 19 les fonges effroyables qu'il eur le faifant trembler il ... s'enfuit en son pais aprés avoir donné quantité « d'or & d'argent à cet heureux peuple dont vous « estes descendus, parce qu'il le voyoit si favorisé de ... Dieu.

Que diray-je du passage de nos ancestres en Egypte? N'y ont-ils pas demeuré quatre cens ans sous. une domination étrangere? Et quoy qu'ils fussent « en affez grand nombre pour s'en affranchir par les « armes, n'ont-ils pas mieux aimé s'abandonner à la .« conduite de Dieu? Qui ne sçait point les miracles et qu'il fit pour les delivrer? Par combien de diverses « fortes d'animaux il ravagea ce païs? Par combien « de diverses maladies il l'affligea? Comment il cor- " rompit les fruits de la terre & les eaux du Nil ? Com- 460 ment ajoûtant fleaux fur fleaux il accabla par dix ... autres playes ce miserable royaume? & comment « se declarant luy-mesme le desenseur de nos peres." qu'il destinoit pour estre ses Sacrificateurs, il les en « fit fortir & les conduisit, sans qu'au milieu de tant ... de perils il en coustast la vie à un seul?

Lors que les Assyriens prirent sur nous l'Arche se G s

154 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

,, de l'alliance, & oserent avec leurs mains impures ,, la toucher; que ne souffrit point la Palestine? Le , simulachre de Dagon ne tomba-t-il pas à ses pieds? , Et ceux qui se glorisioient de nous l'avoir enlevée , sentant leurs entrailles déchirées avec des douleurs , insupportables ne surent-ils pas contraints de nous , la renvoyer au son des tymbales & des trompettes , pour tâcher par l'expiation de leur crime d'appaiser , la colere de Dieu qui se declaroit si hautement le protecteur de nos ancestres , parce qu'au lieu d'avoir , reçours aux armes ils mettoient en luy seul leur confiance?

" fiance?
" Lors que Sennacherib Roy d'Assyrie suivi des
" forces de route l'Asse vint assieger certe capitale de la
" Judée, succomba-t-elle sous une puissance si prodi" gieuse, & nos peres eurent-ils recours aux armes
" pour se desendre? Les seules qu'ils employerent su" rent leurs prieres & leurs vœux; & l'Ange du Seig", neur extermina presque entierement dans une seule
", nuiet cette redoutable armée. Les Assyriens virent
", le lendemain au lever du soleil ceut quatre vingt", cinq mille des leurs étendus morts sur la terre: &
", bien que les Juiss ne pensassent point à poursuivre
" ceux qui restoient, leur terreur sut telle qu'ils s'en", suirent avec autant d'effroy que s'ils se sussent deja
", sentis percez de la pointe de leurs épées.

, Nescavez-vous pas aussi que nostre nation ayant esté durant soixante & dix ans captive en Babylone, esté durant soixante & dix ans captive en Babylone, elle ne recouvra sa liberté que lors que Dieu mit , dans le cœur de Cyrus de la luy rendre; & qu'aprés-, que ce grand Prince les eutrenvoyez dans leur païs , ils recommencerent d'offrir des sacrifices à Dieu

,, comme à leur veritable liberateur ?

Mais pour ne m'étendre pasdavantage fur ce su-, jet : Quelles grandes actions ont jamais faites nos , prédecesseurs ou par les armes ou sans armes que par , une assistance particuliere de Dieu, en executant

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXVI. 155

fes ordres ? Ils demeuroient victorieux fans combattre lors qu'il luy plaisoit de leur donner la victoire: « & ils estoient toujours vaincus lors qu'ils combat- " tojent sans le consulter & luy obeir. En faut-il une " meilleure marque que ce que lors que Nabuchodo- " nosor Roy de Babylone assiegea Jerusalem, & que " Sedechias noftre Roy s'opiniastra à se desendre con- " tre l'avis du Prophete Jeremie, il fut pris, emmené 🥨 captif, & vit ruiner devant ses yeux la ville & le « Temple, quoy que ce Prince & son peuple sussent " beaucoup plus moderez que vos chefs ne le sont & " que vous ne l'estes? Et ce mesme Prophete criant « que Dieu pour les punir de leurs crimes permettroit " qu'ils fussent reduits en servitude s'ils ne se rendoient & n'ouvroient leurs portes aux assiegeans, Sede- " chias & le peuple entreprirent-ils sur sa vie? Mais " vous, sans parler de ce qui se passe au dedans de vos " murailles, parce que nulles paroles ne sont capa- 49 bles de representer l'horrible excés de tant de crimes, " vous me dites des injures, vous lancez des dards « pour me tuer acause que je vous represente vos pechez, & ne pouvez souffrir que je vous reproche ce " que vous n'avez point de honte de faire.

Lors que le Roy Anriochus Epiphane vint mettre le siege devant cette place, n'arriva-t-il pas aussi ss une autre chofe qui confirme ce que je viens de rapporter? Nos ancestres au lieu de se confier au se- " cours de Dieu voulurent aller à sa rencontre : la ba- " taille se donna: ils la perdirent: le carnage sut tres- " grand: la ville fur prise, pillée, s'accagée; le San- " Auaire souille, & le service de Dieu abandonné du- !! rant trois ans & demy.

Ne seroit-il passuperflu d'ajoûter d'autres exem- " ples à tant d'exemples? Qui nous a artiré fur les « bras les armes Romaines sinon nos divisions & nos " crimes? Ne fut-ce pas la premiere cause de nostre ... servitude lors que la contestation arrivée entre A- !

G. 6.

156 Guerre des Juifs contre les Rom

, ristobule & Hyrcan les animant de sureur l'un com, tre l'autre, donna sujet à Pompée d'attaquer Jeru, salem, & sir que Dieu assujet it les Juss aux Ro, mains parce que le mauvais usage qu'ils faisoient de
, leur liberté les rendoit indignes d'en jouir? Ainsi
, encore qu'ils n'eussent rien fait contre la religion
, & contre nos loix d'approchant de tant de crimes
, que vous avez commis, & qu'ils eussent beau, coup plus de moyen que vous n'en avez de soûtenir
, la guerre, ils ne pûrent maintenir le siege que du, rant trois mois.

Ne sçavons-nous pas quelle sut la fin d'Antigone, fils d'Aristobule, & de quelle sorte. Dieu permit, durant son regne que son peuple rentrast encore, dans une nouvelle servitude acause de ses pechez? Herode fils d'Antipater assisté de Sosius General, d'une armée Romaine n'assiegea-t-il pas aussi Jerusi salem? & Dieu pour punir les impietez de ceux qui la desendoient ne permit-il pas qu'elle sut prise &

"faccagée ?.

N'est-il pas donc evident que jamais la voyodes , armes ne nous a esté favorable en de semblables oc-, casions; mais que les sieges que nous avons soûtenus , nous ont toujours esté funestes ? Ay-je donc tort de , croire que ceux qui occupent un lieu aussi saint , qu'est le Temple doivent sans se confier en des for-, ces humaines s'abandonner entierement à la con-,, duite de Dieu lors que leur conscience ne leur re-,, proche point d'avoir contrevenu à ses loix? Mais ,, y en a-t-il une seule que vous n'avez violée ? Y a-t-il , quelqu'une des actions qu'il a le plus en horreur que vous n'ayez pas commise? Et de combien surpas-, sez-vous en impieté ceux que l'on a veu estre si », promtement accablez par les foudres de sa justice ? " Les pechez cachez tels que sont les larcins, les trahi-, fons, & les adulteres vous paroissent trop communs. Vous exercez à l'envy les rapines, & les meurtres, &

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXVI. 157-

vous inventés mesme de nouveaux crimes. Vous « saites du Temple vostre retraite : & ce lieu saint si " reveré par les Romains qu'ils y adoroient Dieu, " quoy que le culte que nous luy rendons ne s'accorde " pasavec leur religion, a esté souillé par les sacrileges et de ceux que leur naissance oblige à l'observation de « ses loix & qui passent pour estre son peuple. Pouvez-vous esperer aprés cela d'estre assistez de celuy " que vous offencez par tant de crimes? Estes-vous " justes? estes-vous en estat de supplians? & vos mains " sont-elles pures comme estoient celles de nostre « Roy lors qu'il imploroit le secours du ciel contre les " Affyriens, & que Dieu fit dans une seule nuiet perir leur armée? Ou pouvez-vous dire que les Romains " agissant comme faisoient les Assyriens, vous avez " sujet de vous promettre que. Dieu les punira de la " mesme sorte? Mais ne sçavez-vous pas que leur " Royaprés avoir receu de l'argent du nostre pour racheter le pillage de la ville, ne craignit point de vio- " ler son serment & de mettre le seu dans le Tem- " ple? Les Romains au contraire ne vous deman- " dent que le payement du tribut auquel vos peres " fe sont solemnellement obligez & qu'ils leur " payoient. En leur donnant cette satisfaction ils " me pilleront point vostre ville, ny ne touchezont point aux choses saintes : vous demeurerez " libres avec vos familles: yous jouirez paisiblement " de vostre bien, & vous ne serez point troublez dans " l'observation de vos saintes loix. N'y a-t-il donc pas " de la folie de s'imaginer que Dicutraitera ceux qui ... l'irritent continuellement par leurs offences de la " mesme sorte qu'il traite ceux qui agissent avectant es de moderation & de Justice? Rien n'est capable " de differer d'un moment sa vengeance lors qu'il est « resolu de l'exercer. Il extermina les Assyriens des re la premiere must qu'ils assiegerent cette ville: & si " £2 volonté estoir de vous delivrer & de punir les «

158 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

». Romains il leur auroit déja fait sentir les effets de sa ,, colere comme il les fit sentir à ce redoutable peuple, " & comme il les fit éprouver à nostre nation lors ,, que Pompée entra par la bréche dans Jerusalem; , lors que Sosius après luy le prit aussi de force; lors ", que Vespasien ruina la Galilée. & enfin lors que ,, Tite est venu former ce grand siege. Mais ny Pom-" pée, ny Sofius n'ont trouvé aucun obstacle du costé ,, de Dieu qui les ait empeschez d'executer leur entre-", prise: la guerre que Vespasien nous a faite l'à éle-" vé à l'Empire; Et il semble que la nature mesme " ait voulu faire un effort en faveur de Tite, puis que " la fontaine de Siloé & les autres qui sont hors de la ", ville, estant si diminuées avant sa venue qu'il faloit ", pour en avoir de l'eau donner de l'argent, elles en " fournissent maintenant en telle abondance qu'elle ", ne suffit pas seulement pour l'armée Romaine, " mais aussi pour arroser les jardins: Et la mesme ,, chose arriva lors que ce Roy de Babylone dont j'ay ", parlé affiegea la ville, la prit, y mit le feu, & brûla "le Temple, quoy que je ne puisse me persuader que ,, les impierez de nos peres qui leur attirerent ce mal-", heur fussent comparables aux vostres. N'ay-je donc ", pas sujet de croire que Dieu voyant ces saints lieux " confacrez à son service souillez par tant d'abomi-" nations il les a abandonnez pour se ranger du costé " de ceux à qui vous faites la guerre ? Lors qu'un " homme de bien voit que tout est corrompu dans sa "famille il la quite & change en haine l'affection ,, qu'il luy portoit: & vous voudriez que Dieu à qui-" rien ne peut estre caché, & qui pour connoistre. ,, les plus secrettes pensées des hommes n'a point be-,, soin qu'ils les luy disent, demeurast avec vous quoy ,, que vous soyez coupables des plus grands de tous , les crimes; quoy qu'ils foient si publics qu'il n'y ,, a personne qui les ignore; quoy qu'il semble que vous contestiez à qui sera le plus méchant, & quoy

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXVI. 159

quoy que vous fassiez gloire du vice comme les autres font gloire de la vertu? Neanmoins puis que " Dieu est si bon qu'il se laisse fléchir par le repentir " & la penitence, il vous reste un moyen de vous sau-" ver. Quittez les armes : ayez le cœur percé de dou- " leur de voir vostre patrie reduite dans une si terri-" ble extremité : ouvrez les yeux pour considerer la " beauté de cette ville, la magnificence de ce Tem-" ple, la richesse des dons offerts à Dieu partant de " diverses nations, & concevez de l'horreur de les " exposer au pillage. Considerez que leur ruine ne " pourroit estreatribuée qu'à vous seuls, puis que vô- " tre seule opiniastreté seroit comme le flambeau qui " allumeroit le seu qui les consumeroit & reduiroit " ainsi en cendre les choses du monde les plus dignes " d'estre conservées. Que si vostre cœur plus dur que " le marbre est insensible à ce qui devroit si sensible- " ment le toucher, ayez au moins compassion de vos " familles; & que chacun se mette devant les yeux sa " feinme, ses enfans, & ses parens prests de perir par " le fer ou par la faim. On dira peut-estre que ce qui " me fait parler de la sorte est pour sauver de cette " commune ruine ma mere, ma femme, & mes en-" fans dont la naissance est assez illustre pour meriter " qu'on les confidere. Mais pour vous faire connoistre " que c'est vostre seul interest qui me touche, je vous " abandonne leur vie: je vous abandonne la mienne; " & me tiendray heureux de mourir si ma mort peut " vous retirer de ce deplorable aveuglement, qui vous " faisant courir à vostre ruine vous a conduits jusques " fur le bord du precipice.

Joseph finit ainsi son discoursen répandant quantité de larmes. Mais il ne pût fléchir ces sactieux, ny leur persuader qu'ils trouveroient leur seureté dansleur changement. Le peuple au contraire en sutémeu, & pensa à se sauver par la suite. Plusieurs vendirent ce qu'ils avoient de plus précieux pour

me

160 Guerre des Juifs contre les Rom.

une petite quantité de pieces d'or qu'ils avaloient, de peur que les factieux ne les leur prissent, & s'enfuyoient vers les Romains. Tite leur permettoit de se retirer en tel lieu du pais qu'ils vouloient: & cette liberté qu'il leur donnoit augmentoit encore en d'autres le desir de se delivrer par la fuite des maux qu'ils soussite aux portes avec ordre de ne laisser non plus sortir les luiss qu'entrer les Romains; & sur le moindre soupon on tuoit à l'instant ceux que l'on croyoit avoir dessein de s'en aller.

CHAPITRE XXVII.

Horrible samine dont Jerusalem estoit affligée; & cruautez incroyables des fastieux.

417. Lestoit également perilleux pour les riches de de-meurer ou de vouloir s'enfuir, parce qu'il suffisoit qu'ils eussent du bien pour donner sujet de les tuer. Cependant la famine croissant toûjours, la fureur des factieux croissoit auffi : & plus on alloit en avant, plus ces deux maux joints ensemble produisoient des effets terribles. Comme on ne voyoit plus de blé, ces ennemis de leur patrie qui avoient allumé le seu de la guerre entroient de force dans les maisons pour y en chercher. S'ils y en trouvoient, ils battoient ceux à qui il appartenoit pour punition de ne l'avoir pas declaré. S'ils n'y en trouvoient point, ils les accusoient de l'avoir caché, leur faisoient mille maux pour les obliger à le confesser; & il suffisoit de se bien porter pour passer dans leur esprit pour coupable de ce crime prétendu. Quant à ceux qu'ils voyoient reduits à la derniere extremité ils laissoient à la faim qui les consumoit de les delivrer de la peine de les tuer. Plusieurs siches vendoient secretement-tout leur bien pour

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXVII. 161

une mesure defroment: & les moins accommodez pour une mesure d'orge. Ils s'ensermoient ensuite dans les lieux les plus reculez de leurs maifons, où les uns mangeoient ce grain sans estre moulu; & d'autres le mettoient en farine selon que leur besoin ou leur crainte le leur permettoit. On ne voyoit en nul lieu des tables dressées; mais chacun tiroit de dessus les charbons dequoy manger sans se donner le loisir de le laisser cuire. Vit-on jamais une misere si deplorable? Il n'y avoir que ceux qui avoient la force à la main qui ne l'éprouvassent pas. Tous les autres plaignoient inutilement leur malheur; & comme il n'y a point de respect qu'un mal aussi pressant qu'est celuy de la faim ne fasse perdre, les semmes arrachoient le pain des mains de leurs maris; les enfaus des mains de leurs peres; & ce qui surpasse toute creance, les meres des mains de leurs enfans. Ceux qui en usoient de la sorte ne pouvoient mesme si bien se cacher qu'on ne leur offast ce qu'ils venoient de prendre aux autres. Car aussi-tost qu'une maison estoit fermée, le soupçon que l'on avoit que ceux qui estoient dedans avoient quelque chose à manger en faisoit rompre les portes pour y entrer, & pour leur ofter les morceaux de la bouche. On frapoit les vieillards qui ne les vouloient pas rendre: on prenoit à la gorge les femmes qui cachoient ce qu'elles avoient dans les mains; & fans avoir compattion des enfans mesme qui teroient encore, on les jettoit contre terre aprés les avoir arrachez de la mammelle de leurs meres. Ceux qui couroient pour ravir ainsi le pain des autres s'emportoient de colere contre ceux qui alloient plus viste qu'eux comme s'ils les cussent cruellement offencez, & il n'y avoit point de tourmens que l'on n'inventast pour trouver moyen de vivre. On pendoit les hommes par les parties de toutes les plus sensibles: on leur enfonçoit dans la chair des bastons pointus; & on leur failoit souffrir d'autres

162 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

tourmens inouis, quand ce n'auroit esté que pour leur faire confesser s'ils avoient seulement caché un pain ou quelque poignée de favine. Ces bourreaux prouvoient que dans une telle necessité on pouvoit fans cruauté exercer de si horribles inhumanitez, & ils amasserent par ce moyen dequoy vivre pour fix jours. Ils oftoient mesme aux pauvres les herbes qu'ils alloient cœuillir de nuict hors de la ville au peril de leur vie, sans vouloir seulement écouter les conjurations qu'ils leur faifoient au nom de Dieu de leur en laisser quelque petite partie, & croyoient leur faire une grande grace de ne les pas tuer aprés les avoir volez.

C'estoit ainsi que ces pauvres gens estoient traitez par les soldats. Quant aux personnes de qualité on les menoit aux Tyrans qui autorisoient tous ces erimes: & sur de fausses accusations ils faisoient mourir les uns comme ayant trempé dans quelque conspiration pour livrer la ville aux Romains, & la pluspart sous pretexte qu'ils vouloient s'enfuir vers eux. Simon envoyoit à Jean ceux qu'il avoit depouillez de leur bien: Et Jean envoyoit à Simon eeux qu'il avoit traitez de la mesme sorte. Ainsi ilsse jouoient du sang du peuple, & partageoient enfemble les depouilles de ces miserables. Leur passion de dominer les divisoit : mais la conformité de leurs actions les unissoit; & celuy d'eux passoit pour méchant qui ne faisoit point de part à l'autre de ses voleries, comme si c'estoit luy faire un grand tort que de ne luy pas donner ce que la detestable societé de leurs crimes ne luy faisoit pas moins meriter qu'à luy.

Ceseroit m'engager à une chose impossible que d'entreprendre de rapporter particulierement toutes les cruautez de ces impies. Je me contente de dire que je ne croy pas que depuis la creation du monde on ait yeu nulle autre ville tant souffrir, ny

d'au-

Livre cinquie'me, Chap. XXVIII. 163

d'autres hommes dont la malice fust si seconde en toutes sortes de méchancetez. Ils donnoient mesme mille maledictions à ceux de leur propre pais pour rendre plus supportable aux étrangers leur rage & leur fureur envers eux: & comme la corruption infecte tellement l'air lors qu'elle est venue à son comble qu'elle ne peut plus se cacher, mais se decouvre elle-mesme, la verité contraignoit ces scelerats de confesser qu'ils n'estoient que des esclaves, des gens ramassez, des avortons. & comme la lie de nostre nation. Ils se peuvent vanter que la gloire leur est deue d'avoir ruiné Jerusalem . d'avoir contraint les Romains de remporter une si funeste victoire, & d'avoir merité qu'on les considere comme ayant mis le seu dans le Temple, puis qu'on l'y a mistrop tard à leur gré. Ils virent brûler la ville haute sans en témoigner la moindre douleur ny jetter une seule larme, quoy qu'il y eust des Romains touchez de ces sentimens d'humanité. Mais il faut remettre à parler plus particulierement de ces choses dans la suite de nostre histoire.

CHAPITRE XXVIII.

Plusieurs de ceux qui s'enfuyoient de Jerusalem estant attaquez par les Romains (& pris après s'estre defendus, estoient crucifiez à la veue des assiegez. Mais les factieux au lieu d'en estre touchez en deviennent encore plus insolens.

Ependant Tite saisoit toujours avancer ses plates reformes, quoy que ceux qui y travailloient suffent sort incommodez par les Juiss qui desendoient les murailles; & il envoya une partie de sa cavalerie se mettre en embuscade dans les vallées afin de prendre ceux qui sortoient pour aller chercher des vivres, entre lesquels il y avoit des gens de guerre

418.

164 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

guerre à qui ce qu'ils voloient dans la ville ne suffifoit pas; mais la plus grande partie estoit du pauvre peuple que la crainte de laisser leurs femmes & leurs enfans exposez à la rage de ces surieux empeschoit de s'enfuir, & que la faim contraignoit de fortir. La necessité & l'apprehension du supplice les obligeoient de se desendre lors qu'ils estoient découverts & attaquez: & comme ils ne pouvoient esperer de misericorde aprés s'estre desendusils n'en demandoient point aussi, & on les crucifioit à la veuë des affiegez. Tite trouvoit qu'il y avoit en cela d'autant plus de cruauté qu'il ne se passoit point de jour que l'on n'en prist jusques à cinq cens, & quelquefois davantage: mais il ne voyoit point d'apparence de renvoyer des gens qui avoient esté pris de force: il trouvoit trop de difficulté de les faire garder acause de leur grand nombre, & il esperoit que la veuë d'un spectacle si terrible pourroit toucher les assiegez par la crainte d'estre traitez de la mesme sorte: ear la haine & la colere dont les foldats Romains efzoient animez faisoit souffrir à ces miserables avant que mourir tout ce que l'on peut attandre de l'infolence des gens de guerre. A peine pouvoit-on suffire à faire des croix, & trouver de la place pour les planter: mais tant s'en faut que les factieux changeassent pour cela de sentiment; qu'ils en devenoient aucontraire plus furieux. Ils amenoient sur les murailles attachez avec des cordes les amisde ceux qui s'en estoient suis & ceux du peuple qui témoignoient le plus desirer la paix, & disoient que ceux qui estoient entre les mains des Romains n'y estoient pas comme prisonniers, mais comme supplians. Cet artifice arresta durant quolque temps plusieurs de ceux oui avoient dessein de s'enfuir: mais il ne sur pas plustost decouvert qu'un grand nombre s'en allerent, sans que l'apprehension du supplice qu'ils ne doutoient point qui ne leur fust preparé les pust reteLIVRE CINQUIEME, CHAP. XXVIII. 165
retenir, la mort qu'ils recevroient par les mains de
leurs ennemis leur paroissant douce en comparaifon de ce que la famine leur faisoit souffrir. Tite
streouper les mains à plusieurs & les renvoya en cet
estat à Jean & à Simon, pour faire voir par un si
rude traitement qu'ils n'estoient pas des transsuges,
& leur faire connoistre qu'ils devoient au moins
alors cesser de le vouloir contraindre à ruiner la ville, & penser plustost dans cette derniere extremité
à sauver leur vie, à sauver leur patrie, & à sauver
ce Temple auquel nul autre n'estoit comparable.
Mais en mesme temps ce grand Prince pressoit ses
travaux pour reduire par la force ceux qu'il ne pou-

voit ramener par la raison.

Cependant ces mutins faisoient de dessus leurs murailles mille imprecations contre Vespasien & contre Tite, crioient qu'ils méprisoient la mort, parce qu'il leur estoit glorieux de la preserer à une " honteuse servitude, & qu'ils conserveroient jus-" qu'au dernier soûpir le desir de saire sentir aux Ro- " mains qu'ils ne mettoient point de bornes aux maux " qu'ils voudroient leur pouvoir faire: Que pour ce " qui regardoit leur patrie, puis que Tite luy-mesme " disoit qu'ils estoient perdus, ils auroient tort de " s'en mettre en peine. Et que quant au Temple, Dieu " en avoit un autre infiniment plus grand & plus ad- " mirable, parce que le monde tout entier estoit son " temple : ce qui n'empescheroit pas qu'il ne pûst con- " server celuy-cy dans lequel il habitoit, & que l'ayant " pour desenseur, ils se mocquoient de ces menaces " qui ne pouvoient s'il ne le permettoit estre suivies " des effets. C'est ainsi que ces méchans répondoient " avec insolence aux raisons qui auroient dû lesper- " fuader.

CHAPITRE XXIX.

Antiochus fils du Roy de Comagene qui commandoit entre autres troupes dans l'armée Romaine une compagnie de jeunes gens que l'on nommoit Macedoniens, va temerairement à l'affaut (3° est repoussé avec grande perte.

E Ntreles autres troupes qu'An Tiochus Eff-PHANE avoit amenées dans l'armée Romaine il 419. y en avoit une de jeunes gens tous dans la vigueur de l'âge que l'on nommoit Macedoniens, non qu'ils le fussent de naissance & que tous leur fussent comparables; mais parce qu'ils estoient armez comme eux & instruits dans les mesmes exercices de la guerre: & de tous les Rois foûmis à l'Empire Romain nul autre ne se pouvoit dire si heureux que celuy de Comagene avant le changement de sa fortune: mais ce Prince sit voir en sa vieillesse que nul ne le peut estre avant la mort. Durant que la fortune luy estoit encore favorable, son fils qui estoit nay avec une tres-grande inclination pour la guerre, & si extraordinairement fort que cela le rendoit audacieux, dit: Qu'il s'estonnoit de voir que les Romains differoient tant à donner l'assaut. Tite se soûrit, & ,, répondit : Que le champ eftoit ouvert à tout le mon-de. Il n'en falut pas davantage à Antiochus. Il alla aussi-tost à l'assaut avec ses Macedoniens, & sceut par sa force & par son adresse eviter les traits lancez par les Juiss, & leur en lancer: Mais ces jeunes gens qu'il commandoit aprés avoir opiniastré extremement le combat par la honte de reculer ensuite de tant de belles promesses de ne le pas saire, ne pûrent soûtenir davantage l'effort des Juiss. Ainli la pluspart estant blessez ils se retirerent, & firent

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXX. 169
fivent voir que pour vaincre il faut avoir outre le
courage des Macedoniens la fortune d'Alexandre.

CHAPITRE XXX.

Jean ruine par une mine les terrasses faites par les Romains dans l'attaque qui estoit de son coste : (*) Simon avec les siens met le seu aux beliers dont on battoit le mur qu'il desendoit, (*) attaque les Romains jusques dans leur camp. Tite vient à leur secours, (*) met les Juiss en suite.

Uoy que les Romains eussent commencé dés le douziemé jour de May les quarre terrasses dont nous avons parlé & y eussent travaillé sans discontinuation, tout ce qu'ils purent faire sut de les achever le vingt-septiéme de ce mesme mois, y ayant ainsi employé dix-sept jours, parce qu'elles estoient fort grandes. Celle qui estoit du costé de la forteresse Antonia vers le milieu de la piscine de Stroutium fut faite par la cinquiéme legion. La douzième legion en fit une autre distante de vingt coudées de celle-là. La dixiéme legion qui estoit la plusestimée de toutes fit celle qui regardoit le septentrion où estoit la piscine d'Amigdalon. Et la quinziéme legion avoit travaille à celle qui estoit proche du sepulchre du Pontise Jean, distant de l'autre de trente coudées. Ces ouvrages estant achevez & les machines plantées dessus, Jean fit miner jusques à la terrasse qui regardoit la sorteresse Antonia, soustenir la terre avec des pieux, apporter une tres-grande quantité de bois enduit de poiraisine & de birhume, & y mit ensuite le feu. Ces étais ayant bien-tost esté consumez la terrasse fondit, & fit en tombant un grand bruit. Une telle ruine ayant comme étouffé le seu on ne vit d'abord sortir de terre 478

168 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

terre qu'une grande fumée messée de poussière. Mais aprés que le seu eut reduit en cendre la matiere qui luy fermoit le passage, la flame commença de paroiltre. Un si grand accident arrivé lors que les Romains se croyoient prests d'emporter la place, les étonna & resroidit leur esperance. Ils crûrent messime inutile de travailler à éteindre le seu, parce que quand il le seroit, leur terrasse estoit suinée.

421.

Deux jours après Simon avec les siens attaqua les autres terrasses sur lesquelles les assegeans avoient planté leurs beliers & commençoient à battre le mur. Un nommé Tephthée qui estoit de Garsi en Galilée, Megasare qui avoit esté nourri page de la Reine Mariamne, & un Adiabenien sils de Nabathée surnommé le boiseux coururent avec des slambeaux à la main vers les machines; & on n'a point veu dans toute cette guerre trois hommes plus determinez & plus redoutables. Ils se jetterent à travers les ennemis comme s'ils n'eussent eu rien à craindre de tant de dards & de tant d'épées, & ne se retirerent qu'aprés avoir mis le seu à ces machines.

Lors que la flame commença à s'élever les Romains accoururent du camp pour venir au fecours des leurs. Mais les Juiss les repoussoient à coups de traits du haut des murs, & méprisant le peril en venoient aux mains avec ceux qui s'avançoient pour éteindre le feu. Les Romains s'efforçoient de retirer leurs beliers dont les couvertures estoient bruslées: & les Juifs pour les en empescher demeuroient dans les flames sans lascher prise, quoy que le ser dont ces beliers estoient armez fust tout brussant. Cet embrasement passa de là aux terrasses sans que les Romains pússent y remedier: ainsi se voyant de tous costez environnez du seu, & desesperant de pouvoir conferver leurs travaux ils se retirerent dans leur camp. Cette retraite augmenta la hardiesse des Juifsa

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXX. 164

Tuiss: & leur nombre croissant toûjours acause que d'autres venoient de la ville les joindre. ils ne mirent plus en doute de vaincre les Romains, mais allerent avec une impetuosité inconsiderée attaquet leurs corps de garde : car c'est un ordre inviolable parmi les Romains qu'il y en a toujours qui se relevent les uns les autres, sans qu'ils puissent sur peine de la vie les abandonner pour quelque raison que ce soit. Mais dans une occasion si importante ceux que cet ordre obligeoit à ne les point quitter préferant une mort honorable à la peine qu'on pourroit leur faire souffrir, en sortirent pour arrester l'effort des Juis & plusieurs de ceux qui suyoient touchez du peril où ils les voyoient, & aussi de honte, tournerent visage & repousserent avec leurs machines cette grande multitude qui sortoit en desordre de la ville. Ces desesperez ne chargeoient pas seulement les Romains qu'ils rencontroient, mais se jettoient comme des bestes furieuses dans la pointe de leurs javelois & les heurtoient de leurs corps. Ainsi leur hardiesse procedoit plus de brutalité que d'une veritable valeur: & ce que les Romains reculoient n'estoit que par une sage conduite afin de laisfer paffer leur furie.

Cependant Tite qui estoit allé vers la forteresse 4221 Antonia pour reconnoistre un lieu propre à élever d'autres terrasses revint au camp, & reprit aigrement les soldats de ce qu'aprés avoir forcé les principaux murs des ennemis & les avoir renfermez dans le dernier commedans une prison, ils se laissoient attaquer par eux dans leur propre camp. Il chargea ensuite les Juiss en flanc avec quelquesunes de ses meilleures troupes; & ils tournerent visage & se desendirent courageusement. Le combat s'estant donc allumé avec une extrême chaleur de part & d'autre, il s'éleva une si grande poussiere & de si grands cris que les yeux en estant offusquez Guerre Tome 11.

170 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

& les oreilles étourdies on ne pouvoit distinguet les amis d'avec les ennemis. Les Juifs demeuroient toujours fermes plus par desespoir que par confiance en leurs forces: & les Romains estoient si animez par la honte que ce leur seroit de ne pas soûtenir la gloire de leurs armes, & par le peril où ils voyoient leur Prince, que je ne doute point qu'ils n'eussent taillé les Juits en pieces s'ils ne se sussent dérobez à leur fureur en se retirant dans la ville. Ainsi les Romains ne se trouverent plus avoir d'ennemis en teste; mais ils ne pouvoient se consoler d'avoir par la ruine de leurs travaux perdu en une heure ce qui leur avoit coûté tant de temps & tant de peine: plusieurs mesme voyant leurs machines toutes brisees desesperoient de pouvoir jamais prendre la place.

CHAPITRE XXXI.

Tite fait enfermer tout Jerufalem d'un mur avec treize jorts: & ce grand ouvrage fut fait en trois jours.

Es choses estant en cet estat Tite tint conseil avec ses principaux chess. Les avis surent differens. Les plus hazardeux proposerent de donner un assaut general avec toute l'armée, qui n'avoir compattu jusques alors que separément, parce que donnant tout à la fois les Juiss ne pourroient soûtenir un si grand essort & set rouveroient accables de tant de dards & detant de séches. Les plus prudens proposerent aucontraire pour agir avec seureté d'en lever de nouvelles plates ormes : Et d'autres dirent qu'il seroit inutile de se rengager à de si grands trapy vaux, puis que sans en venir à la sorce il suffisoit pretast des vivres dans la place : Qu'autrement il seroit

LIVER CINQUIENTED CHAR XXXI. THE

seroir comme impossible des vaincre des gens que con la faim plus redoutable que le fen reduifoit dans ces un'tel desespoir qu'ils ne souhaitoienerien tant que et la mort. The aprés avoir entendu leurs raisons es n'estima pas que ce fust une chose digne d'une si ... grande armée qu'estoit la sienne de demeurer sans « agir. Il jugeoit d'ailleurs immile de combattre contte desigens qui se dérruisoient eux-mesmes: 11 46 voyoir d'un autre colté qu'il estoit comme impoili- « ble d'élever de nouvelles terrasses manque de ma- « teriaux. Il trouvoit beaucoup de difficulté à em-se pescher les sorties, parce que le tour de la ville estoit « si grand & de si difficile accés en plusieurs endroits, « que quelque forte que fust son armée elle ne l'es- « toit pas affez pour l'environner entierement: Que « quand mesme elle le pourroit & sermeroit ainsi les « grands chemins, les Juits ne laisseroient pas de sur- " prendre les affiegeans par d'autres chemins plus cachez qui n'estoient connus que d'eux, ou que la « necessité leur feroit trouver ;. & que s'il arrivoit que « l'on fist secretement entrer des vivres dans la ville, « & que par ce moyen le siege tirast en longueur, leses retardement de prendre, la place diminueroit beaucoup de la gloire des Romains: Qu'ainsi pour soutenir la reputation de l'Empire en pressant le siege, : & tout ensemble procurér la seureté de l'armée, il « estoit d'avis de bastir un mur tout alentour de la « ville: Que par ce moven les Juis estant renfermez « dans leurs murailles & ne pouvant plus esperer de « salut, seroient contraints de se rendre, ou reduits « parla faimentel estat qu'on pourroit les forcer sans « peine: au lieu qu'autrement on les auroit toujours « sur les bras. Mais il ajoûta qu'il ne laisseroit pas de « donner ordre à rétablir les travaux, dont ceux qui " restoient quoy que plus soibles estoient capables " d'arrester les efforts des ennemis: Que si la difficulté d'une aussi grande entreprise que la construction 🕫

172 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

de ce murétonnoit quelques uns, ils devoient conifiderer que les choses faciles ne sont pas dignes des Romains: que les grandes actions demandent un; grand travail; & qu'il n'appartient qu'à Dieu de itaire sans peine ce qui paroist impossible aux hommes.

Ce grand Prince ayant parlé de la forte chacun revint à son avis. Il leur commanda de partagen 1'ouvrage entre les corps; & l'on vit aussi-tost dans, toute l'armée une émulation qui fembloit avoir quelque chose de surnaturel: car aprés que le travail eut esté distribué entre les legions, non seulement ceux qui les commandoient, mais tous ceux qui les composoient travaillerent à l'envy avec une ardeur incroyable; les simples soldats pour meriter d'estre louez de leurs sergens, les sergens pour l'estre de leurs Capitaines; les Capitaines pour l'estre de leurs Tribuns; les Tribuns pour l'estre de ceux qui les commandoient: & Tite estoit continuellement le juge d'une si noble émulation: car il ne se passoit point de jour qu'il ne visitast diverses fois tout l'ouvrage.

Ce mur commençoit au camp des Assyriens où ce Prince avoit pris son quartier, continuoit jusques à la nouvelle ville basse: & aprésavoir traversé la val-`lée de Cedron alloit gagner la montagne des oliviers qu'il enfermoit du costé du midi jusques au rocher du colombier, comme aussi la colline qui estoit au dessus de la vallée de Siloé, d'où tournant vers l'orient il descendoir dans cette vallée où est la fontaine qui en porte le nom. De là il alloit gagner le sepulchre du Grand Sacrificateur Ananus, environnoit la montagne où Pompée s'estoit autresois campé, retournoit ensuite vers le septentrion, alloit jusques au bourg d'Erebinthon, enfermoit le sepulchre d'Herode du costé de l'orient, & de là regagnoit le · lieu où il avoit commencé. Tout ce circuit estoit de 5.7 trente-

LIVRE CINQUIEME, CHAP. XXXII. 173 trente-neuf stades, & il y avoit treize forts dont le

tour estoit de dix stades: mais ce qui paroist incroyable, & qui est digne des Romains, c'est que ce grand ouvrage qui auroit apparemment eu besoin de trois mois pour s'executer, fut commencé & achevé en trois jours. La ville estant ainsi enfermée on mit des troupes en garde dans tous ces forts, & elles paffoient toutes les nuicts fous les armes. Tite faisoit luy-mesme la premiere ronde, Tybere Alexandre la seconde, & ceux qui commandoient les legions la troisiéme. Quant aux soldats ils dormoient les uns aprés les autres.

CHAPITRE XXXII.

Epouvantable misere dans laquelle estoit Jerusalem, 😉 invincible opiniastrete des factieux. Tite fait travailler à quatre nouvelles terrasses.

L Es Juifs se voyant alors entierement rensermez 424-dans la ville desespererent de leur salut. La samine qui croissoit toujours devoroit des samilles entieres. Les maisons estoient pleines des corps morts des femmes & des enfans: & les rues de ceux des vicillards. Les jeunes tout enflez & tout languissans alloient en chancelant à chaque pas dans les places publiques: on les auroit plutoft pris pour des spe-Ares que pour des personnes vivantes, & la moindre chose qu'ils rencontroient les faisoit tomber. Ainsi ils n'avoient pas la force d'enterrer les morts: & quand ils l'auroient euë ils n'auroient pû s'y resoudre, tant acause de leur trop grand nombre, que parce qu'ils ne sçavoient combien il leur restoit encore à eux-mesmes de temps a vivre. Que si quelques uns s'efforçoient de rendre ce devoir de pieté ils expiroient presque tous en s'en acquittant, & d'autres se traisnoient comme ils pouvoient jul-

174 GUERRE DES JUITS CONTRE LES ROM.

jusquesaulieu de leur sepulture pour y attandre le moment de leur mort qui estoit si proche. Au milieu d'une si affreuse misere on ne voyoit point de pleurs, on n'entendoit point de gemissemens, parce que cette horrible faim dont l'ame estoit entierement occupée étouffoit tous les aurres fentimens. · Ceux qui vivoient encore regardoient les morts avec des yeux fecs, & leurs levres toutes enflues & toutes livides faisoient voir la mort peinte sur leurs visages. Le silence estoit aussi grand par toute la ville que si elle eust esté ensevelie dans une prosonde mict, ou qu'il n'y sust resté personne. Dans une telle mifere ces scelerats, qui en estoient la principale cause, plus cruels ny que la faim ny que les bestes les plus furieuses, entroient dans ces maisons devenues des sepulchres, y dépouilloient les morts, leur ostoient jusques à leur chemise, & ajoûtant la mocquerie à une si épouvantable inhumanité perçoient de coups ceux qui respiroient encore pour éprouver si leurs épées estoient bien trenchantes: mais en mesme temps par une autre cruauté toute contraite ils retufoient avec mépris de tuer ceux qui les en prioient, ou de leur prester leurs épées pour se tuer eux-mesmes afin de se delivrer des maux que la famine leur faisoit souffrir. Les mourans en rendant l'ame tournoient les yeux vers le Temple, & ayoient le cœur outré de douleur de laisser encore en vie ces scelerats qui le prosanoient d'une maniere si horrible. Ces monfères d'impieté faisoient au commencement enterrer les morts aux dépens du trefor public pour se delivrer de leur puanteur. Mais ne pouvant plus y suffire ils les faisoient jetter par dessus les murs dans les vallées. L'horreur qu'eut Tite de les en voir pleines lors qu'il faisoit le tour de la place, & l'étrange pourriture qui sortoit de tant de corps luy fit jetter un profond soupir: il éleva ses mains vers le ciel, & prit Dieu à témoin qu'il n'en estoit pas la -1.;

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXXII. 175 cause. Tel estoit l'estat plus que deplorable de cette iniserable ville.

Comme les Romains n'apprehendoient plus alors les sorties des assiegez que le découragement autlibien que la faim retenoit dans leurs murailles, ils demeuroient en repos & ne manquoient de rien dans leur armée, parce qu'on y apportoit de la Syrie & des Provinces voisines le ble & toures les autres provisions dont elle pouvoit avoir betoin. Ils les expofoient à la veue des aillegez: & une si grande abondance de vivres irritant encore leur faim augmentoit en eux le sentiment de leur misere. Mais rien n'estoit capable de toucher les factieux: & Tite pour fauver aumoins, en prenant la place plus promtement, les restes de ce povre peuple dont il avoit compation, fit travailler à de nouvelles terraties, quoy que l'on ne pust qu'avec grande peine recouvrer des materiaux, acause que l'on avoit employé aux premieres tous les bois qui estoient proches, & qu'ainsi il faloit que les soldats en allassent chercher à quatre-vingt-dix stades de la ville. On commença vers la forteresse Antonia à élever quatre terrasses plus grandes que les premieres: & Tite estoit continuellement à cheval pour presser ce penible ouvrage qui devoit faire perdre toute esperance aux factieux: mais ils estoient incapables de repeixir. Il sembloit qu'ils eussent des ames & des corps empruntez, & qui n'eussent aucune communication ensemble, tant leurs ames estoient peu touchees de ce qui auroit deu les émouvoir davantage, & leurs corpsinsensibles à la douleur. Ils déchiroient comme des chiens les corps morts du povre peuple, & remplissoient les prisons de ceux qui respiroient encore.

CHARITER XXXIII

Simon fait mourir sur une sausse accusation le Sacrificateur Mathies qui avoit este cause qu'on l'avoit receu dans Jerusalem. Horribles inhumanitez qu'il ajoûte à une si grande inhumanité. Il fait aussi mourir dix-sept autres personnes de condition. S' mettre en prison la mere de Joseph auteur de cette bistoire.

C Imon aprés avoir extremement fait tourmenter Mathias à qui il avoit l'obligation d'avoir esté receu dans la ville, il le fit mourir. Ce Mathias estoit fils de Boëtus & celuy de tous les Sacrificateurs qui avoit le plus d'affection pour le peuple, & qui en estoit le plus aimé. Ainsi voyant avec quelle cruauté Jean le traitoit il luy avoit persuadé de recevoir Simon pour l'assister contre luy, sans rien stipuler de Simon pour son particulier, parce qu'il croyoit n'avoir rien à apprehender d'un homme qui luy estoit si redevable. Mais lors que cet ingrat se vit maistre de la ville, au lieu de le distinguer des autres qui estoient ses ennemis, il attribua à simplicité le conseil qu'il avoit donné de luy ouvrir les portes, le fit accuser d'avoir intelligence avec les Rômains, & lo condamna à la mort & trois de ses fils sans leur permettre seulement de se justifier & de se desendre. La seule grace que ce venerable vicillard demanda à ce tyran pour recompence de l'obligation qu'il luy avoit fut de le faire mourir le premier. Mais ce barbare plustigre que les tigres mesme, la luy refufa. Ainsi aprés qu'on eut interrogé ses enfans en sa presence on messa son sang avec le leur à la veuë des Romains: & Ananus fils de Bamad l'un des plus cruels fatellites de Simon ne se contenta pas d'estre l'executeur de ce detestable arrest, il disoit par

moc-

LIVRE CINQUIE'ME, CHAP. XXXIV. 177 mocquerie que l'on verroit si les Romains à qui Mathias vouloit rendre la ville, seroient capables de le fauyer. Il ne reftoit plus pour combler la mesure d'une si horrible inhumanité que de resuser la sepulture à ces quatre corps: & Simon ne manqua pas de defendre de la leur donner.

La fureur de ce monstre en cruauté ne s'arresta 426. pas encore là: il fit aussi mourir le Sacrificateur Annviai fils de Masbal qui estoit d'une race noble; Arifee Secretaire du conseil natif d'Ammaus & un hommede merite, & quinze autres des principaux. d'entre le peuple. Il fit aussi mettre en prison la me- Le Greere de Joseph, & desendre à son de trompe de luy porte le. parler ny de s'assembler pour l'aller voir, sur peine mais la d'estre declaré coupable de trahison : & ceux qui suite sair contrevenoient à cet ordre estoient aussi-tost mis à voir que mort sans aucune forme de justice.

CHAPITRE. XXXIV.

Judas qui commandoit dans l'une des tours de la ville la veut livrer aux Romains. Simon le découvre, & le fait tuer.

Udas fils de Judas l'un des officiers de Simon. 1 & qui commandoit dans l'une des tours de la ville estant touché de tant d'horribles inhumanitez, & plus encore sans doute du desir de pourvoir à sa seureté, assembla dix des soldats qui estoient sous sa charge à qui il se fioit le plus, & leur dit: Jusques à quand souffrirons-nous d'estre accablez « de tant de maux, & quelle esperance de salut ... pent-il nous rester tandis que nous obeirons au .c. plus niéchant de tous les hommes? La faim nous « consume : les Romains sont deja presque dans la « ville : Simon n'est pas seulement infidelle envers ... H s

178 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

, fes bienfaiteurs, mais il n'y a rien qu'on ne doive ,, apprehender defactuduté: & les Romains aucon-,, traire gardent inviolablement leur foy. Qui doit ,, donc nous empescher de leur remettre cette tour en-,, tre les mains pour sauver la ville & nous sauver: & ,, quelle peine peut souffrir Simon qu'il n'ait tres-juste-,, ment meritée ?

Ce discours avant persuadé ces dix soldats, Judas pour empescher les autres de decouvrir sa resolution leur donna divers commandemens; & environ sur les trois heures il appella les Romains de dessus le haut de la tour, & leur declara son dessein. Les uns n'en tinrent compte : d'autres n'y ajoûterent point de créance : & d'autres se soucioient peu d'en voir l'effet, parce qu'ils ne doutoient point d'estre bien-tost sans peril maistres de la ville. Sur cela Tire arriva suivi de quelques uns des siens. Mais Simon ayant eu avis de ce qui se passoir se rendit dans la tour, sit tuer Judas & ses compagnons à la veue des Romains, & jetter leurs corps pardessus se murailles.

CHAPITRE XXXV.

Joseph exhoriant le peuple à demeurer fidelle aux Romains est blisse d'un coup de pierre. Divers essets que produisent dans sérusalem la créance qu'il estoit mort, Es ce qu'il se trouva ensuite que cette nouvelle estoit sausse.

Omme Joseph ne cessoit point d'exhorter les assignées à éviter leur ruine en rendant une place qu'il ne leur estoit plus possible de desendre; un jour qu'il faisoit pour ce sujet le tour de la ville ill sur blesse à la reste d'un comp de pierre qui le sit tour-ber & perdre la connoissance. Les Juissaccouru-

LIVRE CINQUIE'MB, CHAP. XXXV. 179

rent aufli-toft vers luv, '& l'auroient pris & emmené prisonnier si Tite ne l'eust promtement sait secourir. Pendant qu'ils estoient aux mains on emporta Joseph qui n'estoit point encore revenu à luy: & dans la créance qu'eurent les factieux qu'il estoit mort ils jetterent des cris de jove. Le bruit s'en répandit aufli-tost dans la ville & mit les habitans dans une tres-grande consternation, parce que toute l'esperance de leur salut consistoit à l'avoir pour intercesseur s'ils pouvoient trouver le moyen de fortir. Sa mere avant apris cette nouvelle dans fa prison y ajouta si aisement soy qu'elle dit à ses gardes qui estoient de Jotapat qu'elle n'esperoit plus de revoir jamais son fils; & ne mertant point de bornes à sa douleur, lors qu'elle estoit en particulier avec ses femmes elle s'écrioit toute fondant en larmes : Est-ce donc là l'avantage que je tire de ma secondité, qu'il ne me soit « pas seulement libre d'ensevelir celuy par qui je " devois attandre de recevoir l'honneur de la sepulture? Mais ce faux bruit ne l'affligea pas longtemps, & cessa bien-tost de réjouir ces factieux qui en faisoient un si grand trophée : car aprés que Joseph eut esté panse de sa playe il reprit ses csprits, retourna vers la ville, cria à ces méchans qu'ils payeroient bien-tost la peine de l'avoir bleffé, & continua d'exhorter le peuple à demeurer fidelle aux Romains. Les uns & les autres furent également surpris de le voir encore vivant: mais avec cette difference, que les factieux n'en furent pas moins étonnez que le peuple en eut de joye & reprit courage par la confiance qu'il avoit on luy.

CHAPITRE XXXVI.

Epouvantable cruauté des Syriens (3 des Arabes de l'armée de Tite, (5 mesme de quelques Romainsqui ouvroient le ventre de ceux qui s'ensuyoient de Jerusalem pour y chercher de l'or. Horreur qu'en eut-Tite.

129. U Ne partie de ceux qui s'enfuyoient de Jerufa-lem pour fe fauver fe jettoient pardessus les murailles: D'autres prenoient des pierres sous pretexte de s'en vouloir servir contre les Romains, & pasfoient enfuite de leur coîté. Mais aprés avoir évité un mal ils tomboient dans un autre encore plus grand, parce que la nourriture qu'ils prenoient leur donnoit une mort plus promte que celle dont la faim. les menaçoit. Car estant enflez & comme hydropiques ils mangeoient avec tant d'avidité pour remplir ce vuide qui mettoit la nature dans la defaillance, qu'ils crevoient presque à l'heure mesme. Ceux qui devenoient fages par leur exemple évitoient cet inconvenient en ne mangeant que peu'àla fois pour raccoustismer leur estomac à ses fonaions ordinaires. Mais ils se trouvoient alors dans un estat plus deplorable qu'auparavant. Nous avons veu comme ceux qui voulant se sauver avaloient de l'or, dont il y avoit dans la ville une telle. quantité que ce qui valoit auparavant vingt-cinq attiques n'en valoit alors que douze. Il arriva qu'un des transfuges ayant esté surpris au quartier des Syriens lors qu'il cherchoit dans ce dont la nature l'avoit obligé de se decharger cet or qu'il avoit avalé, la bruit courut aussi-toit dans le camp que ces transfuges avoient le corps tout rempli d'or : & plusieurs de ces Syriens & des Arabes leur fendirent le ventre pour

LIVRE CINQUIE'NE, CHAP. XXXVI. 196

pour chercher dans leurs entrailles de quoy satisfaire leur abominable avarice; ce qui peut passer à mon avis pour la plus horrible de toutes les cruaurez que les Juiss ayent éprouvées, quelque grandes & quelque extraordinaires qu'ayent esté les autres; car dans une seule nuiet deux mille finirent leur vie de cette sorte.

430.

Tite en conceut une telle horreur qu'il resolut de faire environner par sa cavalerie tous les coupables pour les faire tuer à coups de dards; & il l'auroit executé s'il ne se sust trouvé que leur nombre surpassoit de beaucoup celuy des morts. Il assembla tous les chefs de ces troupes auxiliaires, & mesme de celles de l'Empire, parce que quelques soldats Romains avoient eu part à ce crime, & leur dit avec colere: Est-il possible qu'il se soit trouvé parmi vos « foldats des hommes qui plus cruels que les bestes les 🕫 plus cruelles n'ayent point craint de commettre un « si detestable crime par l'esperance d'un gain incer- « tain, & qui n'ayent point de honte de s'enrichit ce d'une maniere si execrable? Quoy! les Arabes & " les Syriens auront l'audace d'exercer de si horribles 🐝 inhumanitez dans une guerre qui ne les regarde 🛩 point, & de donner sujet d'attribuer aux Romains « ce que leur avarice, leur cruauté, & leur haine ce pour les Juiss leur fait faire ?

Aprés que ce grand & juste Prince eut parlé de la forte il déclara que si quelqu'un estoit si méchant & si hardy que d'oser à l'avenir entreprendre rien de semblable il luy en coûteroit la vie; & commanda à tous les officiers des legions de faire une recherche tres-exacte de ceux que l'on en soupçonneroit. Mais nulle crainte du chastiment n'est capable de reprimer l'avarice: l'amour du gain est si naturel aux hommes que cette passion croissant toujours, au lleu que l'âge diminue les autres, il n'y en a point

H 7

qui

182 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM. qui l'égale: & Dieu qui avoit condamné ce miserable peuple à perir permettoit que tout ce qui auroit pû contribuer à son salut tournoit à sa perte. Ainsi ce que la peine ordonnée par Tite empeschoit de commettre publiquement, se commettoit en secret. Ces Barbares aprés avoir pris garde s'ils n'estoient point apperceus des Romains, continuoient d'ouvrir le ventre de ceux de ces fugitifs qui tomboient entre leurs mains, pour y chercher de l'or & satisfaire par un gain si abominable leur ardent desir de s'enrichir: mais le plus souvent ils ne trouvoient rien. Ainsi la pluspart de ces pauvres gens estoient les malheureuses victimes d'une trompeuse esperance, & cette horrible inhumanité empescha plufieurs Juifs de sortir de la ville pour se rendre aux

CHAPITRE XXXVIII.

Sacrileges commis par Jean dans le Temple.

Romains.

Ors que Jean eut reduit le peuple en tel estat qu'il ne luy restoit plus rien dont il le pûst dépouil-ler, il passa de ses voleries ordinaires à des sacrilèges. Il osa par une impieté qui va au déla de toute créance prendre plusieurs des dons offerts à Dieu dans le Temple, & de ce qui estoit destiné pour celebrer son divin service, des coupes, des plats, des tables, & mesme les vases d'or qu'Auguste & l'Imperatrice sa femme y avoient donnez. Car les Empereurs Romains avoient toûjours reveré ce Temple, & témoigné par des presens le plaisir qu'ils prenoient à l'enrichir. Ainsi l'on voyoit un Juis arracher de ce lieu saint par une execrable impieté, ces marques du respect que des étrangers luy avoient rendu, & il avoit l'essronterie de dire à ceux qui estoient en-

LIVRE CINQUIE'NE, CHAP. XXXVIII. 1835 trez dans sa societé de ses crimes, qu'ils ne devoient point faire difficulté d'user des choses consacrees à Dien, puis que extoir pour Dieu qu'ils combattoient. Il osa de mesme prendre sans crainte & partager avec eux le vin & l'huile que les Sacrificateurs conservoient dans la partie interieure du Temple pour l'employer aux sacrifices.

Ne doit-on pas done pardonner à ma douleur ce que j'ose dire, que si les Romains euslent disferé à punir par les armes de si grands coupables je croy que la terre se seroit ouverte pour abylmer cette miserable ville: ou qu'elle seroit perie par un deluge: ou qu'elle auroit esté consumée par le seu du ciel comme Gomorre, puis que les abominations qui s'y commettoient & qui ont ensin causé la petre de tout son peuple, surpassoient celles qui contraignirent la justice de Dieu de lancer ses soudres vengeurs sur cette autre detestable ville.

Je n'aurois jamais fait si je voulois rapporter en particulier tous les maux arrivez durant ce siege: mais on en pourra juger par ce peu que je vay dire. Manée fils de Lazare, après s'en estre fui vers Tite, luy rapporta que depuis le quatorziéme jour d'Avril jusques au premier jour de Juillet on avoit emporté cent quinze mille huit cens quatre-vingt corps morts par la porte où il commandoit : & neanmoins il n'avoit compté que ceux dont il estoit obligé de sçavoir le nombre acause d'une distribution publique dont il avoit soin. Car quant aux autres, leurs proches prenoient celuy de les enterrer, c'est à dire, de les emporter hors de la ville : car c'estoit-là toute la sepulture qu'on leur donnoit. D'autres transsuges qui estoient des personnes de condition assurcrent ce Prince que le nombre des pauvres qui avoient estéemportez de la forte hors de la ville n'estoit pas moindre que de six cens mille : que celuy des autres cffoir

284 Guerre des Juifs contre les Rom. &c. estoit incroyable; & qu'à cause que sur la fin on ne pouvoit suffire à emporter tant de corps on estoit contraint de les jetter dans les grandes maisons dont on fermoit ensuite les portes : Que le boisseau de froment valoit un talent : & que depuis la construction du mur dont les assiegeans avoient environné la ville, les pauvres gens ne pouvant plus sortir pour chercher des herbes estoient reduits à une telle extremité qu'ils alloient jusques dans les égouts cherchen de vieille fiente de bœuf pour s'en nourrir, & d'autres ordures dont la seule veue donnoit de l'horreur. Les Romains ne pûrent entendre parler de tant de miseres sans en estre touchez de compassion. Mais les factieux les voyoient fans se repensir d'en estre la cause, parce que Dieu les aveugloit de telle sorte qu'ils n'appercevoient point le precipice dans lequel; ils alloient tomber avec toute cette malheureuse ville.

HISTOIM



HISTOIRE

DE LA GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE SIXIE'ME.

CHAPITRE PREMIER.

Dans quelle horrible misere Jerusalem se trouve reduite, & merveilleuse desolation de tout le pass d'alentour. Les Romains achevent en vingo & un jour leurs nouvelles terrasses.

Es maux dont Jerusalem estoit affligée augmentant toûjours, la fureur des sactieux augmentoit aussi, parce que la famine estoit si grande que leurs voleries n'empeschoient pas qu'ils ne setrouvassent envelopez dans cette misere generale qui avoit déja consumé une grande partie du peuple & qui reduisoit à la derniere extremité ce qui en restoit. Les corps morts dont la ville estoit pleine & toute insectée & que l'on ne pouvoit voit sans horreur retardoient mesime leurs sorties, parce que la quantite n'en estant pas moindre que si quel-

186 GUERRE DES TUIFS CONTRE LES ROM.

quelque grande bataille eust esté donnée au dedans de leurs murailles, ils en rencontroient par tout en leur chemin, & ne pouvoient passer outre sans marcher dessus. Mais l'endurcissement de leur cœur estoit tel qu'un spectacle si affreux ne les touchoit point, ne leur donnoit point de compassion, & ne leur faisoit point considerer qu'ils augmenteroient bien-tost le nombre de ceux qu'ils souloient aux pieds avec tant d'inhamanité. Aprés avoir dans une guerre domestique souillé leurs mains du sang de ceux de leur propre nation ils ne pensoient qu'à les employer contre les Romains dans une guerre étrangere; & il sembloit qu'ils reprochassent à Dieu ce qu'il differoit de les punir, puis que ce n'estoit plus l'esperance de vaincre, mais le desespoir qui leur inspiroit tant de hardiesse.

433.

Cependant les Romains avoient achevé en vingt & un jour leurs nouvelles plateformes nonobstant la difficulté de trouver le bois necessaire pour un tel ouvrage. Ils en depeuplerent tout le pais à quatrevingt-dix stades aux environs de Jerusalem, & jamais terre ne fut plus defigurée. Car au lieu que ce n'estoient que bois & que jardins les plus agreables du monde, il n'y restoit plus un seul arbre; & non seulement les Juiss, mais les étrangers qui admiroient auparavant cette belle partie de la Judée, n'auroient pû alors la reconnoistre, ny voir les merveilleux fauxbourgs de cette grande ville convertis en des mazures sans qu'un si deplorable changement leur fist répandre des larmes. C'est ainsi que la guerre avoit tellement detruit une contrée si favorisce de Dieu qu'il ne luy restoit pas la moindre marque de son ancienne beauté, & qu'il y avoit sujet de demander dans Jerufalem où estoit donc Jerufalem.

CHAPITRE II.

Jean fast une sortie pour mettre le seu aux nouvelles platesormes: mais il est repousse avec perte. La tour sous laquelle il avoit sait une mine ayant est é battus par les beliers des Romains tombe la nusct.

TEs nouvelles plateformes donnerent par differentes raifons beaucoup de crainte aux affiegez, & d'apprehension aux asliegeans. Car les Juits se voyoient perdus s'ils ne se haitoient de les bruler; & les Romains desesperoient d'en pouvoir elever d'autres si elles estoient ruinées, tant parce qu'il ne restoit plus de bois pour en construire, qu'à cause qu'ils estoient si fatiguez du travail de ces dernieres, & des autres incommoditez qu'ils avoient souffertes, qu'ils commençoient à se décourager. Ils voyoient leurs travaux emportez de force, leurs machines inutiles contre des murs d'une epailleur si extraordinaire, le desavantage qu'ils avoient eu en plusieurs combats, & ne croyoient pas qu'il sust possible de vaincre des gens, que ny leurs divisions, ny la guerre, ny la famine non feulement n'estoient pas capables d'étonner; mais qui par une intrepidité inconcevable s'élevoient au dessus de tant de maux & devenoient toûjours plus audacieux. Que seroit- " ce donc, disoient-ils, s'ils avoient la fortune savorable, puis que leur estant si contraire tout ce qu'elle " fait pour leur abattre le cœur ne sert qu'à les affer- " mir davantage dans leur opiniastreté? Comme ces " raisons leur rendoient les Juiss si redoutables ils for- " tifierent leurs gardes dans leurs travaux.

Jean cependant, qui avoit à desendre la forteresse Antonia, pour prevenir le peril où il se trouveroit si les assiegeans saisoient bréche, ne perdoit point de temps à se sortifier & à tenter routes choses 434

435.

av aut

188 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

avant que les beliers fussent mis en batterie. Il sit une sortie le premier jour de Juillet avec des flambeaux à la main pour mettre le feu dans les travaux des Romains; mais il sut contraint de revenir sans avoir pû en approcher, parce que les entreprises que les assiegez faisoient alors n'estoient pas bien concertées. Au lieu de donner tous ensemble & en melmetemps avec cette audace & cette resolution qui sont naturelles aux Juiss, ils ne sortoient que par petites troupes & avec crainte. Ainsi ils n'attaquerent pas les Romains avec la mesme vigueur qu'ils avoient accoûtumé; & ils les trouverent aucontraire mieux preparez qu'auparavant à les recevoir: carils estoient si pressez les uns contre les autres, si converts de leurs armes, & avoient garni de telle sorte tous leurs travaux qu'il ne restoit pas la moindre ouverture pour y pouvoir mettre le feu; outre qu'ils estoient resolus de mourir plustost que de lâcher le pied, parce qu'ils ne voyoient plus d'esperance de pouvoir élever d'autres terrasses si celleslà estoient brussées, & qu'ils consideroient comme une honte insupportable que le courage suit suimonté par la surprise, la valeur par la temerité, l'experience par la multitude, & les Romains par les Juifs. Ainsi ils arresterent à coups de javelots les plus avancez, & la mort & les blessures de ceux qui tomboient rallentirent l'ardeur de leurs compagnons: le nombre & la discipline des Romains Etonnerent ceux qui les suivoient dont quelques-uns estoient blessez; & tous se retirerent ensuite en s'accusant les uns les autres de lâcheté.

Alors les Romains avancerent leurs beliers pour battre la tour Antonia: & les Juiss pour les empécher d'approcher employerent le ser le seu, & tout ce qu'ils creurent leur pouvoir servir, parce qu'encore qu'ils se confiassent tellement en leurs murailles qu'ils ne craignissent point l'effort de cesmachi-

436.

nes, ils ne vouloient rien negliger pour les en tenir éloignées. Cette resistance saisant croire aux Romains que les Juifs se defioient de la force de leurs murailles & que les fondemens en estoient foibles. ils redoublerent leurs efforts, sans que la quantité de traits lancez par les affiegez pust rallentir leur ardeur. Mais lors qu'ils virent que quoy que leurs beliers battiffent sans cesse ils ne pouvoient faire breche, ils resolurent d'en venir à la sappe, & se couvrant de leurs boucliers en forme de tortue contre la quantité de pierres & de cailloux dont les Juissles accabloient, ils travaillerent avec tant d'opiniastreté avec des leviers & avec leurs mains qu'ils ébranlerent quatre des pierres du fondement de la tour. La nuict obligea les uns & les autres à prendre un peu de repos: & cependant l'endroit du mur sous lequel Jean avoit fair cette mine par le moyen de laquelle il avoit ruiné les premieres terrasses des Romains se trouvant affoibli des coups que les beliers y avoient donnez, tomba tout foudain.

CHAPITRE III.

Les Romains trouvent que les Juis avoient fait un autre mur derriere celuy qui estoit tombé.

N si grand accident & si impreveu sit deux essets contraires à ce que l'on avoit sujet d'en attandre. Car les Juiss qui auroient deu estre extremement étonnez de la cheute de ce mur ne s'en émeurent point du tout : & la joye des Romains cessa bien-tost lors qu'ils en apperceurent un aurre que Jean avoit sait bastir derriere. Ils espererent neanmoins de pouvoit l'emporter plus aissément que le premier, tant parce que la ruine de l'autre en rendoit l'accés plus sacile, qu'à cause qu'estant nouvellement basti il ne pouvoit pas tant resister: mais

437.

190 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

personne n'osoit aller à l'assaut, "parce que ceux" qui y monteroient les premiers ne pouvoient espe- rer d'en revenir.

CHAPITRE IV.

Harangue de Tite à ses soldats pour les exhorter d'aller à l'assist par la ruine que la cheute du mur de la tour Antonia avoit saite.

Comme Tite n'ignoroit pas ce que le discours & l'esperance peuvent sur l'esprit des soldats pour leur augmenter le courage, & que les exhortations jointes aux promesses sont quelquesois capables de leur faire non seulement oublier le peril, mais aussi mépriser la mort, il assembla les plus braves de son , armée, & leur parla en cette sorte: Mes compa-,, gnons, il nous seroit également honteux que j'eusse ,, besoin de vous exhorter à une action dont le peril ne , scroit pas grand. Mais c'est une chose digne de moy , & de vous de vous en proposer une qui n'est pas ,, moins hazardeuse que glorieuse. Ainsi tant s'en faut , que la difficulté qui se rencontre en celle-cy vous , doive empescher de l'entreprendre; c'est aucon-, traire ce qui doit encore plus vous y exciter, puis que la veritable valeur consiste à surmonter les plus "grands obstacles, & à ne pas craindre de s'exposer ,, à la mort pour acquerir une reputation immortelle, ,, quand mesme vous ne considereriez point les re-,, compences que doivent attandre de moy ceux qui ,, se signaleront dans une occasion si importante. , Cette constance invincible que les Juiss témoignent ,, au milieu de tant de maux qui étonneroient des , ames lasches ne doir-elle pas aussi vous animer? ,, Quelle honte feroit-ce que des foldats Romains, des ,, foldats que je commande, des foldats qui en temps ,, de paix s'occupent continuellement aux exercices

de la guerre, & qui dans la guerre sont accoûtuniez « à toujours vaincre, cedassent en courage aux Juis 🕶 lors mesme que nous sommes sur le point de terminer une si grande entreprise, & qu'il paroist visi- « blement que Dieu nous assiste? Car qui ne voit « que nos bons succés sont des effets de nostre valeur « favorisée de son secours; & qu'aucontraire ceux « que ces rebelles ont eus dans quélques rencontres ne « doivent estre attribuez qu'à leur desespoir ? Qui « peut aussi mieux faire connoistre que Dieu se declare pour nous & regarde ce peuple d'un œil de colere, « que ce qu'outre les maux ordinaires à ceux qui ont à « soutenir un grand siege, la faim les consume, leurs 🥨 factions les divisent, & leurs murailles tombent « d'elles-mesimes sans qu'il soit besoin de machines « pour y faire bréche? Quelle infamie vous seroit-ce « donc de témoigner moins de cœur que ceux sur qui « vous avez tant d'avantage? & quelle seroit vostre « ingratitude envers Dieu si vous méprissez son assi- « stance? Quoy! les Juiss qui ne doivent point avoir " de honte d'estre vaincus puis qu'ils sont accoûtumez « à la servitude, ne craignent pas pour s'en affranchir 🧀 de mépriser la mort & de nous attaquer avec tant « de hardiesse, non par esperance de nous pouvoir » vaincre, mais par generofité. Et nous qui avons af- « sujetti à nostre domination presque toutes les terres « & toutes les mers, & à qui il n'est pas moins hon- " teux de ne pas vaincre qu'aux autres d'estre vaincus, 🕫 nous attandrons avec une si puissante armée que la « famine & la necessité achevent d'accabler ces revoltez sans oser rien entreprendre de glorieux, quoy " qu'il n'y ait rien que nous ne puissions entreprendre " sans grand peril? Nous n'avons qu'à emporter la « forteresse Antonia pour estre maistres de tout le re- « ste, puis que si aprés l'avoir prise nous trouvions encore de la resistance, ce que jene scaurois croire, « elle seroit si perite qu'elle ne meriteroit pas d'estre "

192 Guerre des Juifs contre les Rom.

🗻 confiderée, acaule que l'avantage que nous aurions " de combattre de ce lieu si élevé qu'il commande , tous les autres, donneroit à peine à nos ennemis le ", loisir de respirer lors que nous leur tiendrions ainsi ,, le pied sur la gorge. Je ne vous parleray point des " louanges que meritent ceux qui finissent leurs jours , les armes à la main dans les plus grands perils de la ", guerre, & qu'une gloire immortelle rend toûjours ,, vivans, melme aprés leur mort, dans la memoire ,, des hommes. Mais je vous diray seulement que je ", fouhaite qu'une maladie emporte durant la paix ces ,, lasches dont les ames & les corps descendent ensem-", ble dans le tombeau. Car qui ne sçait que ceux qui " meurent en comba: tant avec un courage invincible ,, ne sont pas plûtost dégagez de la prison de leurs " corps qu'ils vont prendre leur place dans le ciel entre ,, les estoilles, d'où leurs ames heroiques paroissent à ", leurs descendans comme des esprits bienheureux, , pour les animer à la vertu par le desir de possèder un ,, jour une mesme gloire: Et qu'au contraire les ames ,, de ceux qui meurent de maladie dans un lict, quel-,, que tourmens qu'elles souffrent dans un autre mon-,, de pour estre purifiées de leurs raches, sont enseve-,, lies avec leur nom dans des tenebres perpetuelles? " Que si la mort est inévitable à tous les hommes, & ,, qu'il foit fans doute plus doux de la recevoir par un ,, coup d'épée que par une maladie, quelle lascheté " peut égaler celle de refuser à l'utilité de sa patrie & à " l'accroissement de sa grandeur une vie que l'on ne , peut éviter de perdre? Vous voyez que je vous ay " parlé jusques icy comme si donner cet assaut estoit ,, courir à une mort inévitable. Mais il n'y a point de si ,, grands perils qu'une grande refolution ne soit capa-", ble de surmonter. La ruine de ce premier mur nous ,, ouvre déja un chemin à la victoire: & le second ne ,, sera pas difficile à emporter, pourveu que vous donniez tous ensemble d'une mesme ardeur en vous

exhortant & vous soûtenant les uns les autres. Vostre hardielle étonnera les ennemis: & peut-estre «
réüssirons-nous sans grande perte dans une action si «
glorieuse, parce qu'encore que les assiegez s'esforcent de repousser les premiers qui iront à l'assaut, «
nous n'aurons pas plûtost remporté sur eux le moindre avantage, que leur vigueur diminuant ils ne «
pourront plus nous resister. Je m'engage à recompencer de telle sorte le merite de celuy qui montera «
le premier sur la bréche, que soit qu'il vive ou qu'il «
meure aprés avoir sait une si belle action, il fera
digne d'envie, puis que s'il la survit il commandera «
à ceux qui auparavant luy estoient égaux; & que si
cette bréche devient son tombeau il n'y aura point «
d'honneurs que je ne rende à sa memoire. «

CHAPITRE V.

Incroyable action de valeur d'un Syrien nomme Sabinus qui gagna seul le haut de la brêche. (S' y sut tué.

Oy que ces paroles d'un fi genereux chef deuf-Lent inspirer une hardiesse extraordinaire, la grandeur du peril avoit fait une telle impression dans les esprits, que personne ne se presenta pour aller à l'assaut qu'un Syrien nommé Sabinus, dont la mine estoit si peu avantageuse qu'on ne l'auroit pas seulement pris pour estre soldat. Il estoit noir, maigre, depetite taille, & d'une complexion fort foible: mais ce petit corps estoit animé d'une si grande ame qu'il pouvoit passer pour une personne heroique. Il adressa sa parole à Tite, & luy dit: Je m'of- " fre avec joye, Grand Prince, à monter le premier « à l'assaut pour executer vos ordres: & je souhaite « que vostre bonne fortune seconde mon affection. " Mais quand cela n'arriveroit pas & que je mourrois " Guerre Tome II. avant

194 Guerre des luifs contre les Rom.

" avant que d'avoir pû gagner le haut de la bréche. " je ne laisserois pas d'avoir réussi dans mon dessein. " puis que je ne m'y propose que la gloire & le bon-" heur d'employer ma vie pour vostre service. Aprés avoir ainsi parlé il prit son bouclier de la main gauche, s'en couvrit la teste, & tenant son épée de la main droite monta sur les six heures à l'assaut suivi d'onze autres qui voulurent imiter son courage, & s'avança beaucoup plus qu'eux avec une hardiesse qui paroissoit plus qu'humaine, quoy que les ennemis luy tirassent sans cesse des dards & des fléches & roulassent de grosses pierres, dont il y en eut qui renverserent quelques uns de ceux qui le suivoient. Ainsi sans que rien fust capable de l'étonner ny de l'arrester il monta jusques sur le haut du mur: & une valeur si prodigieuse étonna tellement les assiegez, que dans la créance qu'il estoit suivi de plusieurs ils abandonnerent la breche. Quel sujet n'y a-t-il point d'accuser dans cette occasion l'injustice de la fortune dont l'envie semble prendre plaisir à traverser les actions heroiques ? Sabinus aprésavoir si glorieusement executé son entreprise rencontra une pierre qui le fit tomber. Le bruit de sa cheute ayant fait revenir les ennemis ils reconnurent qu'il estoit seul & renversé par terre. Ils luy lancerent alors quantité de dards: & rien n'estant capable d'abattre ce grand courage il se désendit de telle forte à genoux toûjours couvert de son boutelier & sans jamais quirter son épée, qu'il blessa plusieurs de ceux qui s'approcherent de luy: mais enfin la quantité de coups qu'il avoit receus ne luy laissant plus affez de force pour tenir son épée ils acheverent de le ruer.

Ainfi le succés répondit à la difficulté de l'entreprise, quoy que sa vertu en meritaft un plus heureux. Des onze qui l'avoient suivi trois surent accablek à coups de pierres lors qu'ils estaient presque arriLIVRE SIRIEME, CHAP. VI. 195 arrivez sur le haut du mur: & les huit autres furent rapportez blessez dans le camp. Gette action se passate troisséme jour de Juillet.

CHAPITRE VI.

Les Romains sevendent maistres de la sorteresse Antonia, Geussent pû sevendre aussi maistres du Temple sans l'incroyable resistance saise par les Juis dans un combat opiniastre durant dix heures.

Eux jours aprés vingt des soldats qui estoient de garde aux plateformes s'assemblerent avec un enseigne de la cinquiéme legion & deux cavaliers, prirent une trompette, & environ la neuviéme heure de la nuict monterent par la ruine du mur sans saire de bruit jusques à la forteresse Antonia. Ils trouverent les foldats du corps de garde le plus avancé endormis, & leur couperent la gorge. Eftant ainsi maistres du mur ils firent sonner leur trompette. A ce bruit ceux des autres corps de garde s'imaginant que les Romains estoient en grand nombre furent saisis d'une telle frayeur qu'ils s'enfuirent. Tite n'en eut pas plûtost avis qu'il assembla ce qu'il avoit de troupes auprés de luy, se mit à leur reste, & accompagné de ses gardes monta par ces mesmes ruines où l'appelloit un évenement d'une telle consequence. Les Juiss surpris par un si soudain & si grand effort se sauverent les uns dans le Temple, & les autres par la mine que Jean avoit fait faire pour ruiner les plateformes. Mais la faction de ce dernier & celle de Simon se reunissant ensuite, parce qu'ils se voyoient perdus si les Romains se rendoient maistres du Temple, il n'y eut point d'esforts qu'ils ne fissent avec une vigueur incroyable pour les repousser. Il s'alluma donc un tres-grand combat aux portes de ce lieu saint, dont les uns con-

. .

196 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

confideroient la prise comme leur entiere victoire: & les autres la perte comme leur entiere ruine. Les dards & les flèches estant inutiles, tant ils estoient proches les uns des autres, ce furieux combat se faisoit à coups d'épée: & parce qu'un espace si étroit ne leur permettoit pas de garder leurs rangs ils se mesloient sans pouvoir se reconnoistre, ny se discerner par leur langage au milieu d'un bruit aussi confus qu'estoit celuy dont tant de cris qui s'élevoient de part & d'autre remplissoient l'air : & chacun des deux partis augmentoit ou diminuoit de cœur selon l'avantage ou le desavantage qu'il avoit. Ainsi comme on ne pouvoit combattre qu'en marchant sur des corps morts & sur des armes, & qu'il n'y avoit point de place ny pour s'enfuir, ny pour poursuivre, on n'avançoit ou ne reculoit que selon que l'on contraignoit son ennemi de ceder, ou que l'on v estoit contraint par luy. Tellement que c'estoit un flux & reflux perpetuel dans la necessité où ceux qui estoient aux premiers rangs se trouvoient de tuer ou d'estre tuez, parce que ceux qui les suivoient les pressoient si fort qu'il ne restoit entre oux aucun intervalle. Le combat se maintint avec cette mesme chaleur depuis la neuviéme heure de la nuict jusques à la septiéme heure du jour qui sont dix heures. Mais enfin la sureur & le desespoir des Juiss qui voyoient que leur salut dependoit du succés de ce combat, l'emporterent sur la valeur & sur l'experience des Romains. Ils creurent se devoir contenter de s'estre rendus maistres de la forteresse Antonia, quoy qu'il n'y cust cu qu'une partie de leur armée qui se sust trouvée à ce combat.

Valeur presque incroyable d'un Capitaine Romain nommé Julien.

CHAPITRE VII.

N Capitaine Romain nommé *Julien* qui effoit 441. de Birhinie, d'une race noble, & l'homme le plus vaillant, le plus adroit & le plus fort que j'ave connu dans cette guerre, voyant les Romains se retirer & assez pressez par les Juifs partit d'auprès de la tour Antonia & d'auprés de Tite, & se jetta au inilieu des ennemis avec une telle hardiesse que luy feul les fit reculer jusques au coin du Temple dans la créance qu'une force & une audace si extraordinaires ne pouvoient se rencontrer dans une creature mortelle. Ainsi tous suvant devant luy il ne les écartoit pas feulement, mais tuoit tous ceux qu'il pouvoit joindre, & ne donna pas moins d'admiration à Tite que d'effroy aux Juiss. Mais comme il est impossible d'éviter son malheur il hay en arriva un qui ne se pouvoir prévoir: Car lors qu'il couroit de tous costez sur le pavé comme un soudre, les cloux dont ses souliers estoient semez selon l'usage des gens de guerre le firent tomber: & dans cette cheute le bruit de ses armes fit tourner visage auxennemis. Les Romains qui estoient dans la forteresse Antonia jetterent aussi-tost de grands cris par l'apprehension qu'ils avoient pour luy: & les Juifs l'environnerent de toutes parts pour le tuer à coups de dards & d'épées. Il s'efforça diverses sois de se relever; mais les coups continuels qu'on luy portoit ne le luy pûrent permettre : & quoy quiétendu par terre il ne laissa pasd'en blesser plusieurs de son épée, parce qu'il se passa beaucoup de temps avant qu'ils le puffent tuer, acause qu'il estoit tres-bien armé, & qu'il se couvroit la teste de son bouclier. Enfin la quantité de sang qui couloit des blessures qu'il avoit receues dans les autres parties de son corps luy ayant fait perdre ce qui luy restoit de force, & personne ne se trouvant assezhardi pour l'aller secourir, ils n'eurent pas peine à l'achever.

198: GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

442.

Il n'est pas croyable quelle sut la douleur de Tite de voir mourir ainsi devant sesyeux & en presence d'une partie de son armée un homme d'une valeur si extraordinaire sans pouvoir le secourir, quelque defir qu'il en cult, acause des obstacles qui s'y rencontroient. Lagloire qu'une action si illustre acquir à Julien ne fit pas seulement honorer sa memoire par ce grand Prince & par les Romains; elle le fit aussi admirer des Juifs. Ils emporterent son corps : &c avant encore une fois pouffé les Romains ils les rensermerent dans la tour Antonia. Ceux d'entre eux qui se signalerent le plus en cette journée surent Alexas & Gypshew dela faction de Jean, & Malachie, Judas fils de Merton, Jacob fils de Sosa chef des Iduméens. & Simon & Judes fils de Jair de la fa-Rion de Simon.

CHAPITRE VIII.

Tire fait ruiner les sondemens de la sorveresse Ansonia: & Joseph parte encore par sonorière à Jean & nux stens pour tascher de les porter à la passe: mais inutilement. D'autres en sont touchez.

Tite fit ruiner les fondemens de la forteresse Antonia afin de donner une entrée facile à toute son armée; & ayant appris le dix-septiéme jour de Juillet que le peuple estoit oxtremement affligé de n'avoir pû celebrer la seste qui porte le nom de Endelechisme, c'est à dire, du brisement des tables, il commanda à Joseph de dire une seconde sois à , Jean: Que si sa folle passion de resister duroit enco-, xe il pouvoit sortir avec tel nombre de gens qu'il vou-, droit popr en venir à un combat, sans s'opiniastrer , davantage à causer la ruine de la ville & du Temple : , Qu'il devoit estre las de prosaner un lieu si saint, , d'offencer Dieu par tant de sacrileges; & qu'il luy per-

LITRE SIXIE'ME, CHAP. VIII. 199

permettoit de choifir tels de sa nation qu'il voudroit « pour recommencer à luy offrir les sacrifices qui a- «

voient esté interrompus.

Joseph ensuite de cer ordre creur ne devoir pas parler seulement à Jean: & afin de pouvoir ettre entendu de plusieurs il monta sur un lieu élevé d'où il leur exposa ce que Tite luy avoit commandé de dire, & n'oublia rien pour les conjurer d'avoir compassion de leur patrie, de détourner un « aussi grand malheur que seroit celuy de voir brûser « le Temple dont le seu estoit déja tour proche, & de « penser à rendre à Dieu les adorations qui suy sont « deues.

Le peuple quoy qu'extremement rouché de ces paroles n'ofa ouvrir la bouche pour temoigner sa douleur: mais Jean y répondit par des injures & des maledictions. A quoy il ajonta: Qu'il ne luy arriveroit jamais d'apprehender la mine d'une ville qui « estoit à Dieu. Alors Joseph reprit la parole & dit " d'une voix encore plus force: L'extrême foin que « vous avez de conserver à Dieu cette ville dans sa puzeré & d'empescher la profanation des choses saintes « wousdonne lansdoute un grand sujet de vous con- " fier en sonsecours, vous qui n'ayez point craint de ... commettre les plus horribles impietez, & d'em- ... ployer à des ulages profanes les victimes doltinées se pour luy eftre offertes en facrifice. Si quelqu'un vouloicyouspriver de la nourriture dont vous ayez be-Soin chaque jour vous le confidereriez comme un 🕊 méchant & comme voêtre mortel enuemi : & aprés « que vonsavez empesché qu'on ne rendist à Dieu le !! œulte & l'hommage perpetuel qui luy est deu, vous .e cofez vous persuader qu'il vous assistera dans cette !! guerre, & rejetter l'horreur que l'on doit avoir de # vos crimes sur les Romains qui maintiennent encore 50 aujourd'huy l'observation de nos loix, & qui veulent " mous obliger à rétablir les sacrifices que yous avez et 1.4.

:00 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

" interrompus. Qui peut sans avoir le cœur percé de " douleur voir un si étrange & si incroyable renver-" fement? Desétrangers, & des étrangers qui nous " font la guerre, veulent vous empefcher de conti-" nucr à commettre des impietez: & vous, bien " que nay Juif & instruit dés vostre ensance dans nos " faintes loix, n'avez point de honte de vous declarer leur capital ennemi? Cette derniere extremité " dans laquelle vostre patrie se trouve reduite n'est pas mesme capable de vous toucher de repentir, 2º quoy que l'exemple de l'un de nos Rois deuft feul " fuffire pour vous y porter. Car pouvez-vous igno-" rer que quand les Babyloniens entrerent dans la Ju-" décavec de si grandes forces, Jeconias qui regnoit " alors sortit volontairement de Jerusalem. & don-" na pour ostages sa mere & plusieurs de ses proches " afin d'empescher la ruine de la ville, la profanation " des choses saintes, & l'embrasement du Temple; 2º dont toute nostre nation a reconnu luy estre si redevable que l'on en renouvelle tous les ans le souvenir " pour le faire passer de siecle en siecle, afin de ren-" dre immortelle la reconnoissance d'un si grand bien-" fait? Quoy que vous soyez sur le bord du précipice " vous pouvez neanmoins encore vous fauver, puis " que je vous assure que les Romains vous pardonne-" ront pourveu que vous ne vous opiniastriez pas da-" vantage à vous rendre indigne de tout pardon. Et 3 afin que vous ne puissiez douter de ma parole, con-" siderez que c'est un Juis qui la donne, par quel " mouvement il la donne, & de la part de qui il la "donne. Car Dieu me garde d'estre si malheureux & " si lasche que d'oublier d'où j'ay tiré ma naissance & "l'amour que je suis obligé d'avoir pour les loix de " mon pais. Quoy! au lieu d'estre touché de tant " de considerations vous rentrez dans une nouvelle " fureur, & continuez à me dire des injures. Mais " j'avoue que je les merite puis que j'agis contre

l'ordre de Dieu, en exhortant de penfer à leur falut 🥨 ceux que sa justice a condamnez. Car qui ne sçait ce " qu'ont prédit les Prophetes que cette miserable ville " fera détruite lors que l'on verra ceux qui ont l'avantage d'estre nais Juis souiller leurs mains par le « meurtre de ceux de leur propre nation? Et ceremps « n'est-il pas arrivé, puis que non seulement la ville « mais le Temple sont pleins des corps de ceux que « vous avez si cruellement massacrez? Ainsi peut-on " douter que Dieu luy-mesme ne se joigne aux Romains pour expier par le seu tant d'abominations & " de crimes? Joseph n'en pût dire davantage, parce 🕫 que ses larmes & ses sanglots étoufferent sa parole dans sa bouche. Les Romains eurent compassion de fa douleur, & admirerent fon amour pour sa patrie. Mais son discours ne fit qu'irriter encore davantage Jean & les siens, & augmenter le desir qu'ils avoient de le pouvoir prendre.

CHAPITRE IX.

Plusieurs personnes de qualité touches du discours de Joseph se sauvent de Jerusalem 🕒 se retirent vers Tite, qui les reçoit tres-savorablement.

DE si puissantes raisons ne surent pas neammoins 444. sonnes de qualité: mais la crainte des corps de garde des factieux en empescha une partie de s'enfuir, quoy qu'ils ne pussent douter de leur perte & de la ruine de la ville. Les autres trouverent moyen de se retirer vers les Romains, entre lesquels estoient Joseph & Jesus deux des principaux Sacrificateurs, trois fils d'Ismaël qui eut la teste tranchée à Cyrené, & le quatriéme fils de Mathias qui s'estoit sauvé lors que Simon fils de Gioras avoit fait mouvir son pere & trois de ses freres. Plusieurs autres I.s d'entre :

202 GUERNE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

d'entre la noblesse ser retrerent aussi avec eux. Tite les receut avec une extrême bonté: & jugeant qu'ils auroient peine de s'accoûtumer à vivre avec des étrangers d'une maniere dissernée de celle de leur pais, il les envoya à Gophna avec promesse de leur donner des terres quand la guerre seroit sinie: & ils y allerent avec joye. Lors qu'on ne les vit plus dans Jerusalem les sactieux sirent courir le bruit que les Romains les avoient sait mourir: & cet artisice empescha durant quelque temps que d'autres ne s'enfuissent comme eux.

CHAPITRE X.

Tite ne pouvant se resoudre à brûser le Temple dont Jean avec ceux de son party se sèreoient comme d'une citadelle & y commettoient mille sacrileges, il leur parle luy-mesme pour les exhorter à ne l'y pas contraindre: mais instilement.

The ayant en avis de ce que je viens de rapporter fit revenir de Gophna ces Juiss qu'il y avoit envovez, & leur fit faire le tour de la ville avec Jofeph afin que le peuple les pûst voir. Ainsi chacunestant detrompé plusieurs se retirerent encore versluy; & tous ensemble conjurerent ensuite les sa-Lieux avec des soupirs meslez de larmes de sauver leur patrie en recevant les Romains dans la ville, ou au moins de sortir du Temple pour les empécher d'y mettre le feu, à quoy ils ne se resoudroient eue par force. Mais ces scelerats plus furieux que jamais ne leur répondirent que par des injures, & mirent sur les portes sacrées du Temple toutes les machines dont ils se servoient pour lancer des dards & des pierres. Ainsi on auroit plûtost pris ce lieufaint pour une citadelle que pour un Temple : & la place qui estoit au devant pouvoir passer pour un ci-

metiere tant elle estoit pleine de corps morts. Ils -n'entroient pas seulement en armes dans ces lieux saints qui leur devoient estre inaccessibles: ils y eneroient mesme ayant encore les mains toutes teintes du sang de leurs concitoyens; & ils passerent jusques à cet excés de fureur & d'impieté que les Romains n'avoient pas moins d'horreur de leur voir commettre de tels sacrileges contre ce que leur religion les obligeoit le plus de reverer, qu'ils auroient deu euxmesines avoir le cœur percé de douleur si les Romains cussent agide la mesme sorte: caril n'y en a-, voit un seul dans l'armée de Tite qui ne regardast le Temple avec respect, qui n'adorast Dieu à qui il estoit consacré, & qui ne souhaitast que ces méchans qui le profanoient d'une maniere si horrible se . repentissent avant que la ruine dont il estoit mena-, cé sust sans remede. Tite en sur touché d'une si vive douleur qu'en adressant luy-mesine sa parole à Jean & à ses compagnons il leur dit : Impies que . vous estes, ne sont-ce pas vosancestres qui ont en- « vironné ce lieu saint de balustrades afin d'empescher ... quel'on n'en approche? Ne sont-ce pas eux qui ont « fait graver sur des colomnes en lettres Grecques & " Romaines des defences de passer ces bornes? Et ne " vous ay-je pas permis de faire mourir ceux qui auroient la hardiesse de violer cet ordre, quand mê- " me ils seroient Romains? Quelle rage vous porte " donc à souiller ce Temple non seulement du sang " des étrangers, mais de ceux de vostre nation, & ... à faire gloire de fouler aux pieds les corps de ceux " que vous massacrez? Je prens à témoins les Dieux " que j'adore, & celuy qui a autrefois regardé ce Tem- " ple d'un œil favorable : je dis autrefois : car je ne 🝜 croy pas qu'il y ait maintenant une seule Divinité " qui n'en detourne sa veue. Je prens à témoin toute " mon armée, tous les Juiss qui se sont rerirez aupres " .demoy, & je yous prens yous mesmes à témoins, "

204 Guerre des Juiss contre les Rom:

", que je n'ay aucune parrà une telle profanation; & , que si vous voulez fortir de ce lieu saint nul Romain ", n'approchera du Sanctuaire, ny ne commettra la ", moindre insolence; mais que malgré mesme que ", vous en ayez je conserveray ce celebre Temple.

CHAPITRE XI.

Tite donne ses ordres pour attaquer les corps de garde des Juiss qui desendoient le Temple.

446. T Ite ayant ainsi parlé, & s'estant servi de Joseph pour leur faire entendre en hebreu ce qu'il leur disoit, ces factieux au lieu d'estre touchez de sa bonté s'imaginerent que c'estoit par crainte qu'il leur avoit tenu ce discours, & devinrent eneore plus infolens. Ainsi ce grand Prince voyant que ces miscrables n'avoient ny compassion d'eux-mêmes ny desir de sauver le Temple, resolut d'en venir à la force: & parce que le lieu n'estoit pas capable de contenir toute son armée, il prit de chaque compagnie de cent hommes trente des plus vaillans, donna mille hommes à commander à chacun des Tribuns qu'il choisit, établit chef sur eux tous Cerealis; & sur la neuvième heure de la nuiet commanda d'attaquer les corps de garde. Luy-mesme vouloit se trouver à cette action; mais ses amis & les principaux officiers de son armée voyant la grandeur du peril luy representerent pour l'en em-", pescher: Qu'il feroit beaucoup mieux de demeurer " dans la forteresse Antonia pour donner les ordres, & effrejuge de la valeur de ceux qu'il employoiren ", cette entreprise, parce qu'il n'y auroit point d'ef-", forts que l'honneur de combattre sous ses yeux ne ,, leur fist faire pour témoigner leur courage. ", rendit à leurs raisons, & dit à ses troupes que la ,, seule chose qui l'arrestoir estoir pour estre rémoin de

lèurs actions, afin qu'ayant comme il avoit entre fes mains le pouvoir de recompencer & de punir, muls de coux qui fe signaleroient dans cette occasion ne demeurassent sans recompence, ny nuls de ceux qui manqueroient de cœur sans chastiment. Aprés leur avoir ainsi parlé il leur commanda de donner, & monta dans une guerite de la tour Antonia pour voir de la ce qui se passeroit.

CHAPITRE XII.

Actaque des corps de garde du Temple, dont le combat qui fut tres-jurieux dura huit heures sans que l'on pûft dire de quel costé avoit tourné la victoire.

Es Romains ne trouverent pas les ennemis endormis comme ils le croyoient : caux du premier corps degardeen vinrent aufli-toft aux mains avec eux en jettant des cris; & les autres réveilléz à ce bruit y accoururent en grand nombre. Les Romains soustinrent tres-hardiment l'effort des premiers: & ceux qui venoient ensuite attaquoient indifferemment amis & ennemis, parce que l'ob-· scurité de la nuict, le bruit confus de rant de voix, l'animolité, la fureur & la crainte avoient confondu toutes choses. Mais une si étrange consusion étoit moins préjudiciable aux Romains qu'aux Juis, parce qu'ils combattoient par troupes, pressez les uns contre les autres, couverts de leurs boucliers, & se se servoient pour se reconnoistre du mot qui leur avoit esté donné: au lieu que les Juifs n'ob-Lervoient aucun ordre ny en allant à la charge, ny en se retirant; de que prenant souvent pour ennemis ceux des leurs qui aprés avoir combattu vouloient se rallier à eux, ils en tuerent plus de la sorte. que les Romains n'en tuerent. Lors que le jour 1.7

447

vint à paroiftre chacun se reconnoilsant on commenca à combattre avec ordre & à se servir des traits & des fléches: Les deux partis demeurerent fermes, sans qu'un combat aussi sacheux que celuy qui s'estoit pallé durant la nuict cust rien diminué de lourandeur. Car les Romains, qui sçavoient que Tite avoit les yeux ouverts sur leurs actions, & consideroient cette journée comme le commencement du bonheur de tout le reste de leur vie s'ils meritoient fon estime par leur valeur, s'efforçoient à l'envy de se fignaler: Et les Juifs eftoient animez par l'extremiste du peril où ils se trouvoient, par l'apprehension de voir ruiner le Temple, & par la presence de Jean, qui exhortoit les uns, frapoit les autres, & les menaçoit tous s'ils ne combattoient avec une vigueur extraordinaire. Ce grand combat se passa presque toûjours main à main, & changeoit de face à tous momens, acause qu'il n'y avoit pas assez de terrain pour donner lieu ny à une longue fuite, ny à une longue poursuite. La tour Antonia estoit comme un theatre, d'où Tite & ceux qui estoient avec luy, voyant tout ce qui se passoit, augmentoient par leurs cris le courage des Romains lors qu'ils avoient de l'avantage, & les exhortoient à tenir ferme quand ils estoient poussez par les Juiss. Enfin la cinquiéme heuse du jour finit ce combat commencé des la neuviéme heure de la miet, sans que l'on pûst dire de quel costé avoit tourné la victoire. Plusieurs Romains y, acquirent beaucoup de reputation: & les Juiss qui en remporterent le plus furententreceux du party de Simon Judas fils de Merton & Simon fils de Josias. Des Iduméens Jacob fils de Sosa & Simon. file de Cathlas. De ceux du party de Jean, Gyptheus & Alexas : & des Zelateurs Simon filede Jair.

CHAPITRE XIII.

'Tite fait ruiner entierement la forteresse Antonia, Coapprocher ensuite ses legions qui travaillent à élever quatre platesormes.

Ite fit ruiner ensuite en sept jours toute la forteresse Antonia jusques dans ses sondemens; & 's'estant ainsi ouvert un grand espace jusques au Temple fit approcher les legions pour attaquer sa premiere enceinte. Elles commencerent aufli-tost à travailler à quatre plateformes : la premiere vers l'angle du-Temple interieur entre le septentrion & le couchant: la seconde vers le fallon qui estoit entre les deux portes du costé de la bise : la troisième vers le portique du Temple exterieur qui regardoit l'occident : & la quatrieme vers le portique qui regardoit le septentrion. Mais ces ouvrages ne s'avançoient qu'avec de grandes difficultez & une incroyable peine, parce que les Romains estoient contraints d'aller chercher ·des materiaux jusques à cent stades de Terusalem. & que ne se tenant pas assez sur leurs gardes par la con-'fiance qu'ils avoient en leurs forces, les Juiss, que le desespoir rendoit plus audacieux que jamais, les incommodoient fort par les embuscades qu'ils leur dreffoient.

CHAPITRE XIV.

Tite par un exemple de severité empesche plusieurs cavaliers de son armée de perdre leurs chevaux.

Uclques cavaliers de ceux qui alloient au fourage debridant leurs chevaux pour les laisser paistre, les Juiss faisoient des sorties & les enlevoient. Comme cela arrivoit souvent Tite creut, & il estoie

211-

208 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

vray, qu'on le devoit plûtost attribuer à la negligence des siens qu'à la valeur des assiegez. Ainsi pour les rendre plus soigneux à l'avenir par un exemple de severité & leur conserver leurs chevaux, il condamna à la mort un des cavaliers qui avoit perdu le sien: & les autres ne les abandonnerent plus depuis.

CHAPITRE XV.

Les Justs attaquent les Romains jusques dans leur camp 'S' ne sont repoussez qu'après un sanglant combat. Action presque incroyable d'un cavalier Romain nommé Pedanius.

L Ors que les platesormes surent élèvées, les sactieux pressez de la saim parce qu'ils ne pouvoient plus rien voler, resolurent d'attaquer les gardes Romaines qui estoient sur la montagne des oliviers, dans l'esperance de les surprendre d'autant plus facilement que c'estoit le temps de se donner un peu de repos. Les Romains les voyant venir à eux rassemblerent toutes leurs forces pour les repousser. Le combat fut tres-sanglant: & il s'y fit de part & d'autre des actions merveilleuses de courage. Romains outre leur valeur avoient l'avantage d'exceller dans la science de la guerre: & l'impetuosité avec laquelle les Juis donnerent estoit si extraordinaire qu'elle pouvoit passer pour une fureur. honte animoit les uns : la necessité animoit les autres: car les Romains confideroient comme une tache à leur reputation de laisser retourner les Juifs sans payer la peine de leur audace de les avoir attaquez jusques dans leur camp: & les Juiss ne voyoient point de salut pour eux qu'en les y forçant.

Un cavalier nommé Pedanius fit une chose prefque incroyable; car aprés que les affiegez eurent esté mis en suite & chassez dans la vallée, il poussa

fon

LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XVI.

fon cheval à toute bride, & avec une force & une adresse qui paroissoient plus qu'humaines, enleva en passant un jeune Juif fort robuste, & fort bien armé qui s'ensuyoit, le prit par un pied, & le porta à Tite comme un present qu'il luy offroit. Ce Prince admira cette action, & fit executer ce prisonnier, parce qu'il estoit du nombre de ceux qui s'estoient trouvez à cette grande attaque. Il appliqua ensuite tous ses soins à presser la construction de ses terrasses afin de pouvoir se rendre maistre du Templc.

CHAPIT RB XVI.

Les Juiss mettent eux-mesmes le seu à la gallerie du Temple qui alloit joindre la forteresse Antonia.

Es Juis affoiblis par les pertes qu'ils avoient sai- 452. tes dans tant de combats, voyant que la guerre s'échauffoit de plus en plus & que le peril dont le Temple estoit menacé croissoit tonjours, refolurent d'en ruiner une partie pour tascher à sauver le reste : demesme que l'on retranche des membres d'un corps attaqué de la gangrene pour empescher qu'elle ne passe plus avant. Ils commencerent par mettre le seu à cette partie de la gallerie qui alloit joindre la forteresse Antonia du costé de la bise & de l'occident, en abattirent ensuite prés de vingt coudées, & furentainsi les premiers qui travaillerent à la destruction de ces superbes ouvrages.

Deux jours aprés qui estoit le vingt-quatriéme Juillet, les Romains mirent le feu à cette mesme gallerie. Lors qu'il eut gagné jusques à quatorze coudées les Juissen abattirent le comble, & continucrent ainsi de travailler à ruiner tout ce qui pouvoit avoir communication avec la forteresse Antonia, quoy qu'ils eussent pû, s'ils eussent youlu, era-

pescher.

210 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

pescher cet embrasement. Ils consideroient sans s'en inquieter le cours que prenoir le seu pour s'en servir à leur dessein, & les escarmouches ne cessoient point à l'entour du Temple.

CHAPITRE XVII.

Combas fingulier d'un Just nommé Jonathas contre un cavalier Romain nommé Pudens.

454. E N cemesmetemps un Juis nommé Jonathas de petite stature, de mauvaise mine, & qui n'avoit rien que de bas ny dans sa naissance ny dans sa fortune, s'avança jusques au seputchre du Grand Sacrificeteur Jean, d'où il défia insolemment les Romains d'envoyer le plus vaillant homme de leur armée pour combattre contre luy. Personne ne répondit à ce défy, parce que les uns le méprisoient, d'autres le craignoient, & d'autres croyoient qu'il # auroit de l'imprudence à s'engager dans un combat contre un homme qui ne desiroit rientant que la mort, parce que nulle fureur n'estant égale à celle de ces gens desesperez qui ne craignent ny Dieu ny les hommes, c'est plutost temerité que valeur, & brutalité que generofité, de se commettre avec eux, ouis qu'il n'y a point d'honneur à les vaincre, & quel'on ne peut sans une grande honte en estre vaincu. Cela ayant duré quelque temps, & ce Juif ne sessant point de reprocher aux Romains leur lascheté avec des termes outrageux, un cavalier nommé Pudens qui estoit extremement fier ne le pût souffrir dayantage: & comme il y a sujet de croire que le voyant li petit il en conceut du mépris, il marcha assés inconsiderément contre luy. La fortune ne luy fut pas moins contraire que son imprudence; il tomba: & ainsi Jonathas n'eut paspeine à le tuer. Une se contenta pas d'avoir remporté sans peril un tcl

LIVRE SIXIE'ME, CHAM XVIII. 211 tel avantage, il foula fon corps aux pieds, & tenane de la main droite son épécteinte de son sang, & de la gauche son bouclier, il faisoit retentir le bruit de fes armes, infultoit au malheur du mort, & contiauoit à traiter injurieusement les Romains. Un Capitaine Romain nommé Priscus ne pouvant souffrir une si grande insolence luy tira une séche dont le coup le perça de part en part. Il s'éleva austi-toft un grand cry tant du costé des Romains que de ce-My des Juifs; mais pouffez par differens mouvemens, & les douleurs d'une si grande playe firent tomber & expirer Jonathas sur le corps de son ennemi par une juste punition d'avoir fait erophée d'un avantage qu'il ne devoit pas à sa valeur, maisà la fortune.

CHAPITES XVIII.

Les Romains s'estant engagez, inconsiderément dans l'astaque de l'un des porsiques du Temple que les Juis avoiens rempli à dessein de quantité de boir, de soulphre (y de bishume, il y en ent un grand nombre debridez. Incroyable douleur de Tise de ne les pouvoir secourir.

L'ine se punsoit rien ajouver à la resistance que ceux quistessioient le Temple saisoient aux Romains qui les attaquoient de dessus platesormes: Se de vingt-supriéme jour du mesme mois de Juillet ils responsent de jaindre la ruse à la sorce. Ils remplirent de bois, de soulphre, & de bithume l'espace du portique du costé d'occident qui estoit entre les pourres & le comble: & lors qu'ils surent attaquez seignirent de s'ensuir. Les plus témeraires d'entre les Romains les poursuivirent & prirent des échelles pour escalader ce portique; mais les plus sages neles imiterent pas, parce qu'ils ne voyoient point

455,

212 GUERRE DES JUIFS CONTRE EES ROM.

point de raison qui pûst obliger les Juiss à s'ensuir. Quand ce portique fut plein de ceux qui alloient à l'escalade, les Juissmirent le seu à la matiere qu'ils avoient préparée à ce dessein, l'on vit aussi-tost s'élever une grande flamme qui remplit de frayeur les Romains qui n'estoient que spectateurs de ce peril, & de desespoir ceux qui se trouverent environnez de tous costez par un si soudain embrazement. Les uns se jettoient du haut en bas du costé de la ville: d'autres fe precipitoient du costé de leurs ennemis: d'autres du costé de ceux de leur party, & tomboient ainsi tout brisez à terre : d'autres estoient brulez avant que de se pouvoir jetter en bas: d'aurres prevenoient par le fer la fureur du feu en se tuant eux-mesmes: & comme cet embrasement s'étendoit toûjours plus loin, il y en avoit qui lors qu'ils pensoient s'estre sauvez par la suite s'y trouvoient envelopez.

Quelque grande que fust la colere de Tite de ce que ceux qui perissoient de la sorte n'estoient tombez dans un tel malheur que parce qu'ils avoient entrepris cette attaque sans en avoir receu l'ordre, sa compassion pour eux estoit extrême, mais ils mouroient contens de voir par son incroyable douleur qu'ils estoient regrettez de celuy pour l'amour & pour la gloire duquel ils avoient avec joye exposé leur vie. Car ils le voyoient s'avancer devant tous les autres, jetter de grands cris, conjurer leurs compagnons de les secouric: & ces preuves de l'affection d'un si grand Prince leur tenoient lieu de la plus honorable de toutes les sepultures. Quelques-uns ayant gagné la partie la plus spacieuse de la gallerie se garantirent de la violence du feu; mais il y furent afficgez & tuez par les Juiss aprés une longue resistance,

fans qu'un seul se pust sauver.

CHAPITRE XIX.

Quelques particularitez de ce qui se passa en l'attaque dont il est parlé au chapitre precedent. Les Romains mettent le seu à un autre des portiques du Temple.

456.

Oy que tous ceux qui perirent en cette occa-🗸 sion témoignassent une extrême grandeur de courage, un jeune Romain nommé Longue se signala par dessus les autres. Les Juissadmirantsa valeur & voyant qu'ils ne le pouvoient tuer l'exhorterent à descendre sur la parole qu'ils luy donnoient de luy sauver la vie. D'un autre costé son frere nommé Corneille le conjuroit de ne pas ternir sa reputation & la gloire du nom Romain. Il le creut: & aprés avoir éleve son épée aussi haut qu'il pût pour estre veu des deux partis il se la plongea dans le sein. Un autre nommé Artorius se sauva par son adresse. Car ayant appellé un de ses compagnons nommé Lucius il luy promit de le faire son heritier s'il le recevoit entre ses bras lors qu'il se jetteroit du haut en bas. Il accepta ce party, accourut à luy, & conserva la vie à Artorius; mais se trouvant accablé d'un fi grand poids il tomba & mourut à l'heure-mesme. La perte de tant de braves gens affligea les Romains: mais elle leur apprit à se mieux tenir sur leurs gardes pour ne pas tomber dans les embusches où ils s'engageoient temerairement par l'ignorance des lieux & manque de connoistre ses artifices des Juiss. Cependant le portique sur brûlé jusques à la tour que Jean avoit fait bastir sur les colomnes qui conduisoient à ce portique, & les Juiss abattirent le reste aprés que ceux qui estoient montez dessus eurent esté brûlez.

Le lendemain les Romains mirent aussi le feu au portique qui regardoit la bise, & le brûlerent

457-

214 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

jusques au coin qui regardoit l'orient, & estoit basti fur le haut de la vallée de Cedron, dont la prosondeur estoit telle qu'on ne la pouvoit regarder sans frayeur.

CHAPITRE XX.

Maux borribles que l'augmentation de la famine cause dans Jerusalem.

458. PEndant que ces chofes se passoient à l'entour du Temple la famine faisoit un tel ravage dans la ville que le nombre de ceux qu'elle consumoit estoit innombrable. Qui pourroit entreprendre d'exprimer les horribles miseres qu'elle causoit ? Sur le moindre soupçon qu'il restoit quelque chose à manger dans une maison on luy declaroit la guerre. Les meilleurs amis devenoient ennemis pour tâcher à soûtenir leur vie de ce qu'ils ravissoient les uns aux autres. On n'ajoûtoit pas foy melme aux mourans lors qu'ils disoient qu'il ne leur restoit plus rien, mais par une inhumaniré plus que barbare on les fouilloit pour voir s'ils n'avoient point caché sur eux quelque morceau de pain. Quand ces hommes à qui il restoit à peine la figure d'hommes se voyoient trompez dans leur esperance de trouver de quoy se rassasser, on les auroit pris pour des chiens enragez; & la moindre chose qu'ils rencontroient les faisoit chanceler comme des gens yvres. Ils ne se contentoient pas de chercher une seule fois jusques dans tous les recoins d'une maison; ils recommençoient diverses fois: & leur faim enragée deur faisoit ramasser pour se nourrir ce que les plus fales de tous les animaux fouleroient aux pieds. Ils mangeoient jusques au cuir de leurs souliers & de leurs boucliers, & une poignée de soin pourry se vendoit quatre attiques. Mais pourquoy m'arrefter à des LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XXI. 21

à des choses inanimées pour faire connoistre jusques à quelle extremité alloit cette épouvantable famine, puis que j'en ay une preuve qui est santions les plus barbares? Celuy-cy est si horrible que comme il paroist incroyable je n'aurois pû me resoudre à le rapporter si je n'en avois plusseurs témoins, & si dans les maux que ma patrie a soufferts ce ne luy estoit une soible consolation d'en supprimer la memoire.

CHAPITRE XXI

Epouvantable histoire d'une mere qui tua 🕒 manges dans Jerusalem son propre fils. Horreur qu'en eus Tire.

T Ne Dame nommée Marie fille d'Eleazat & [459. fort riche estoit venue avec d'autres du bourg de Bathechor, c'est à dire maison d'hyssope, se refugier à Jerusalem, & s'y trouva assiegee. Ces tyrans sous la cruauté desquels cette malheureuse ville gemissoit ne se contenterent pas de luy ravir tout ce qu'elle avoit apporté de plus precieux : ils luy prirent aussi à diverses sois ce qu'elle avoit caché pour vivre. La douleur de se voirtraiter de la sorte la mit dans un tel desespoir, qu'aprés avoir sait mille imprecations contre enx il n'v eut point de paroles outrageuses qu'elle n'employast pour les irriter afin de les porter à la tuer : mais il ne se trouva un seul de ces tygres qui par son ressentiment de tant d'injures, ou par compassion pour elle voulust luy faire cette grace. Lors qu'elle se trouva ainsi reduite à cette dernière extremité de ne pouvoir plus de quelque cofté qu'elle se tournast esperer aucun secoms, la faim qui la devoroir," & encoreplus le feu que la colere avoit allumé dans son cœur luy inspirerent une resolution qui fait horreur à la nature. Elle

,, arracha son fils de sa mammelle, & luy dit: Enfant ", infortuné & dont on ne peut trop déplorer le mal-,, heur d'estre nay au milieu de la guerre, de la fami-,, ne, & des diverses factions qui conspirent à l'envy ,, à la ruine de nostre patrie, pour qui te conserverois-", je? Seroit-ce pour estre esclave des Romains, quand " mesme ils voudroient nous sauver la vie? Mais la ", faim ne nous l'osteroit-elle pas avant que nous pus-" sions tomber entre leurs mains? Et cestyrans qui ,, nous mettent le pied sur la gorge ne sont-ils pas en-", core plus redoutables & plus cruels, ny que les Ro-,, mains, ny que la faim? Ne vaut-il donc pas mieux ,, que tu meures pour me servir de nourriture, pour "faire enrager cesfactieux, & pour étonner la poste-,, rité par une action si tragique qu'il ne manque que ,, cela seul pour combler la mesure des maux qui ren-,, dent aujourd'huy les Juiss le plus malheureux peuple , qui soit sur la terre? Après avoir parlé de la sorte elle tua son fils, le fit cuire, en mangea une partie, & cacha l'autre. Ces impies qui ne vivoient que de rapines entrerent aufli-tost aprés dans la maison de cette Dame, & ayant senti l'odeur de cette viande abominable la menacerent de la tuer si elle ne leur montroit ce qu'elle avoit preparé pour manger. Elle leur répondit qu'il luy en restoit encore une partie, & leur montra ensuite ces pitoyables restes du corps de son fils. Quoy qu'ils eussent des cœurs de bronze une telle veue leur donna tant d'horreur qu'ils sembloient estre hors d'eux-mesmes. Mais elle dans le transport où la mettoit sa sureur leur " dit avec un visage assuré: Ouy c'est mon propre ,, fils que vous voyez; & c'est moy-mesme qui ay ,, trempé mes mains dans son sang. Vous pouvez , bien en manger puis que j'en ay mangé la pre-"miere. Estes-vous moins hardis qu'une semme, & ,, avez-vous plus de compassion qu'une mere? Que ,, si vostre piete ne vous permet pas d'accepter cette victime

LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XXI. 217

victime que je vous offre j'acheveray de la manger. «
Ces gens qui n'avoient jamais sceu jusques alors ce que c'estoit que d'humanité s'en allerent tout tremblans, & quelque grande que sust leur-avidité de trouver dequoy se nourris ils laisserent le reste de cette détestable viande à cette malheureuse mere. Le bruit d'une action si suneste se répandit aussi-tost par toute la ville: L'horreur que tous en conceurent ne sust commis un semblable crime: les plus pressez de la faim ne souhaitoient rien tant que d'estre promtement delivrez de la vie, & estimoient heureux ceux qui estoient morts avant que d'avoir pû voir ou entendre raconter une chose si exectable.

Les Romains apprirent bien-tost aussi la nouvelle de cet enfant sacrifié par sa propre mere au desir de se conserver elle-mesme. Quelques-uns ne la pouvoient croire: d'autres estoient touchez de compassion: mais elle augmenta dans la pluspart la haine qu'ils avoient deja contre les Juifs. Tite pour se " justifier devant Dieu sur ce sujet protesta hautement " qu'il avoit offert aux Juiss une amnistie generale " de tout le passé; & que puis qu'ils avoient pré- " feré la revolte à l'obeissance, la guerre à la paix, " la famine à l'abondance, & qu'ils avoient esté les " premiers à mettre de leurs propres mains le feu dans " le Temple qu'il s'estoit efforcé de leur conserver, " ils meritoient d'estre reduits à se nourrir d'une viande si détestable : mais qu'il enseveliroit cet horri- " ble crime sous les ruines de leur capitale, afin que " le soleil en faisant le tour du monde ne suft pas obligé de cacher ses rayons par l'horreur de voir une vil- « le où les meres se nourrissoient de la chair de leurs « enfans, & où les peres n'estoient pas moins coupables qu'elles, puis que de si étranges miseres ne pouvoient les faire resoudre à quitter les armes. Tel-" les furent les paroles de ce grand Prince, parce que 📽

considerant jusques à quel excés alloit la rage de ces sactieux il ne croyoit pas qu'aprés avoir souffert des maux dont la seule apprehension devoit les ramener à leur devoir, rien pust jamais les faire changer.

CHAPITRE XXII.

Les Romains ne pouvant faire bréche au Temple, quoy que leurs beliers l'eussent battu durant six jours, ils y donnent l'escalade & sont repoussez avec perte de plusieurs des leurs d'aquelques uns de leurs drapeaux. Tite sait mettre le jeu aux portiques.

460.

Ors que deux des legions eurent achevé leurs plateformes, Tite fit le huitiéme du mois d'Aoust mettre ses beliers en batterie vers les sallons du Temple exterieur qui estoient du costé de l'occident: & le plus grand de ces beliers battit continuellement durant fix jours sans pouvoir rien avancer non plus que les aurres, tant ce superbe edifice estoit à l'épreuve de leurs efforts. Les soldats tâchoient en mesine temps d'en saper les fondemens du costé du septentrion, & aprés y avoir travaillé avec une peine incroyable & rompules leviers & autres instrumens dont ils se servoient, ils arracherent seulement quelques pierres du dehors sans pouvoir ébranler celles du dedans qui foûtenoient toûjours les portes. Ainsi ayant perdu l'esperance de réussir dans cette entreprise ils resolurent d'en venir à l'escalade. Les Juiss qui ne l'avoient pas preveu ne les pûrent empescher de planter leurs échelles : mais jamais resistance ne sur plus grande que celle qu'ils firent : Ils renversoient ceux qui montoient, tuoient à coups d'épée ceux qui estoient déja montez jusques sur les derniers échelons avant qu'ils pûssent se couvrir de leurs boucliers, & renversoient mesme

des échelles toutes couvertes de foldas: ce qui coûta la vie à plusieurs Romains. Dans une arraque si opiniastrée de part & d'autre le plus grand combat sut' pour les drapeaux, parce que les Romains en consideroient la perte comme une honte insupportable, & qu'il n'y eut rien que les suiss ne fissent pour les conferver aprés les avoir gagnez. Enfin ces derniers en demeurerent les maistres, tuerent ceux qui les portoient, & contraignirent les autres à se retirer. Quelque malheureux que fut ce succés aux assicgeans on ne sçauroit neanmoins leur dérober cette gloire que nul d'eux n'y mourut sans avoir donné des preuves d'une valeur digne du nom Romain. Outre ceux des Juiss qui continuerent à se signalet en cette occasion comme ils avoient fait dans les précedentes. Eleaz ar fils du frere de Simon l'un des deux tyrans y acquir beaucoup d'honneur : Et Tite voyant que son desir de conserver un Temple à des étrangers contoit la vie à un si grand nombre des siens, fit mettre le seu aux portiques.

XXIII. CHAPITRE

Deux des gardes de Simon se rendent à Tite. Les Romains mettent le feu aux portes du Temple, 😉 il gagne jusques aux galleries.

Nanus natif d'Ammaüs l'un des pluscruels des 461. 🔼 gardes de Simon , 💸 Archelaus fils de Magadate vinrent se rendre à Tite sur l'esperance qu'ensuite de ce dernier avantage remporté par les Juifs il pourroit leur pardonner. Comme ce Prince si ennemy des méchans n'ignoroit pas les crimes qu'ils avoient commis & que ce n'estoit que la necessité qui les portoit à se rendre, il ne croyoit pas que desgens qui abandonnoient leur patrie aprés y avoir allumé le feu de la guerre fussent dignes de pardon, il auroit

bien voulu les faire mourir: mais quelque grande que sust sa haine pour eux elle ceda à la prosession qu'il faisoit de garder roûjours religieusement sa parole. Ainsi il les laissa allet, sans toutesois les traiter aussi favorablement queles autres.

Les Romains avoient déja alors mis le seu aux portes du Temple: & cet embrasement n'en avoit pas seulement consumé le bois & fait sondre les lames d'argent dont elles estoient couvertes, mais il s'estoit étendu plus avant, & avoit mesme gagné jusques aux galleries. Les Juiss furent si surpris de se voir ainsi au milieu des flâmes qu'ils demeurerent sans cœur & sans force. Un seul ne s'avança pour repousser les Romains ou pour éteindre le seu: mais comme si le Temple eust déja esté reduit en cendre. Leur stupidité estoit telle, qu'au lieu de se mettre en peine d'empescher le reste de brûler ils se contentoient de donner des maledictions aux Romains. Cet embrasement continua de la sorte durant le reste du jour & la nuict suivante, parce que quelque grand qu'il fust il ne pouvoit que peu à peu consumer ces galleries.

CHAPITRE XXIV.

Tite tient conseil touchant la ruine ou la conservation du Temple: 's plusieurs estant d'avis d'y mettre le seu il opine aucontraire à le conserver.

463. Le lendemain Tite commanda d'éteindre le feu & d'applanir un chemin le long des portiques afin que l'armée pûst s'avancer plus facilement. Il assembla ensuite ses principaux ches; sçavoir Tybere Alexandre son Lieutenant general, Sextus Cerealis qui commandoit la cinquiéme legion, Largius Lepidus qui commandoit la dixième, Titus Frigues qui commandoit la quinzième, Erenus France

Fronto qui commandoit les deux legions venues d'Alexandrie, & Marc Antoine Julien Gouverneut de Judée: outre quelques autres, pour tenir confeil avec eux sur la resolution qu'il devoit prendre touchant le Temple. Les uns furent d'avis d'user en « le ruinant du pouvoir que donne le droit de la guerre, acause que tandis qu'il subsisteroit les Juiss qui « s'y rassembleroient de tous les endroits du monde se « revolteroient toujours. D'autres dirent, que si les « Juifs l'abandonnoient sans vouloir plus le defendre « ils croyoient qu'on pouvoit le conserver : mais que se s'ils continuoient à faire la guerre il faloit y mettre « le feu, parce que l'on ne devroit plus alors le consi- « derer comme un Temple, mais comme une cita- « delle, & que ce seroit à eux seuls que l'on devroit « en attribuer la ruine puis qu'ils en auroient esté la « cause. Aprés qu'ils eurent ainsi opiné Tite dit, qu'en- « core que les Juiss se servissent du Temple comme « d'une place de guerre pour continuer dans leur ré- « volte, il n'estoit pasjuste de se venger sur des cho- 44 fes inanimées des fautes commises par les hommes, « en reduifant en cendre un ouvrage dont la con- « fervation seroit un si grand ornement à l'Empire. « Personne ne pouvant plus douter alors de son sentiment, Alexandre, Cerealis, & Fronto furent du mesme avis : le conseil se leva, & ce Prince commanda que l'on fist reposer toutes les troupes pour les mettre en estat de faire un plus grand effort lors qu'il en feroit besoin. Il ordonna ensuite quelques cohortes pour éteindre le seu & faire un chemin à travers les ruines. Quant aux Juifs, leur étonnement & la fatigue qu'ils avoient eue les empescherent de rien entreprendre ce iour-là.

CHAPITRE XXV.

Les Juifs font une si furieuse sortie sur un corps de garde des assegens que les Romains n'auroient pis soutenir leur esfort sans le secours que leur donna Tite.

464.

L E jour suivant les Juiss ayant repris cœur & re-couvré de nouvelles sorces par le repos sortirent fur la seconde heure du jour par la porte du Temple qui regardoit l'orient pour attaquer le corps de garde des affregeans le plus avancé. Les Romains les receurent avec beaucoup de vigueur & leur opposerent comme un mur cette forme de tortue que compofoient leurs boucliers joints ensemble les uns contre les autres dont ils se couvroient. Ils n'auroient pû neanmoins refister long-temps à ce grand nombre d'ennemis & animez de tant de fureur, si Tite qui vovoit ce combat de l'Antonia ne fust allé à leur secours avec un corps de sa meilleure cavalerie. Mais il chargeales Juiss si brusquement qu'ayant tué ceux qu'il rencontra les premiers, presque tout le reste lâchale pied. Ils revinrent aussi-tost aprés au combat, firent à leur tour reculer les Romains, qui les pousserent encore ensuite, & puis surent repoussez par eux: ce qui continua de la forte comme dans un flux & reflux d'ayantages & de desayantages jusques à la cinquiéme heure du jour que les Juiss surent enfin contraints de se renfermer dans le Temple.

CHAPITRE XXVI.

Des factieux sont encore une autre sortie. Les Romains les repoussent jusques au Temple, où un soldat met le seu. Tite sait tout ce qu'il peut pour le faire éteindre : mau il luy sut impossible. Horrible carnage. Tite entre dans le Sanctuaire, Cos admire la magnificence du Temple.

Lots

Ors que Tite se fut retiré dans l'Antonia il re-Colud'attaquer le lendemain au matin dixiéme d'Aoust le Temple avec toute son armée: & ainsi on estoit à la veille de ce jour fatal auquel Dieu avoit depuis si long-temps condamné ce lieusaint à estre brûlé aprés une longue revolution d'années, comme il l'avoit esté aurrefois en mesme jour par Nabuchodonofor Roy de Babylone. Mais ce ne furent pas des étrangers, ce furent les Juiss eux-mesmes qui furent la premiere cause d'un si funcite embrasement.

Cependant les factieux ne demeurerent pas en repos: ils firent encore une autre sortie sur les assiegeans, & en vinrent aux mains avec ceux qui éteignoient le seu par le commandement de Tite. Les Romains les mirent en fuite & les poursuivirent jus-

ques au Temple.

Alors un foldat sans en avoir receu aucun ordre & sans apprehender de commettre un si horrible sacrilege, mais comme poussé par un mouvement de Dieu, se sit soulever par l'un de ses compagnons, & jetta par la senestre d'or une piece de bois toute enflammée dans le lieu par où l'on alloit aux bastimens faits alentour du Temple du costé du septentrion. Le feus'y prit aussi-tost: & dans un si extrême malheur les Juiss jetterent des cris effroyables. Ils coururent pour tascher d'y remedier, rien ne pouvant plus les obliger d'épargner leur vie lors qu'ils vovoient perir devant leurs yeux ce Temple qui les portoit à la ménager par le desir de le conserver.

On en donna promtement avis à Tite qui au re- 467. tour du combat prenoit un peu de repos dans sa tente. Il partit à l'instant pour aller faire éteindre le seu: tous ses chessle suivirent, & les legions aprés eux avec une confusion, un tumulte, & des cristels que l'on peut se l'imaginer lors que dans une surprise une si grande armée marche sans commandement

& sans ordre. Tite crioit de toute sa force, & faisoit signe de la main pour obliger les siens d'éteindre le feu; mais un plus grand bruit empeschoit qu'on ne l'entendist, & l'ardeur & la colere dont les soldats estoient animez dans cette guerre ne leur permettoit pas de prendre garde aux signes qu'il leur faisoit. Ainsi ces legions qui entroient en foule ne pouvoient dans leur impetuofité estre retenuës ny par ses ordres ny par ses menaces: leur seule fureur les conduisoit : ils se pressoient de telle sorte que plusieurs estoient renversez & soulez aux pieds, & d'autres tombant dans les ruines des portiques & des galleries encore toutes brûlantes & toutes fumantes, n'estoient pas, quoy que victorieux, moins malheureux que les vaincus. Lors que tous ces gens de guerre furent arrivez au Temple ils feignirent de ne point entendre les ordres que leur donnoit leur Empereur: ceux qui estoient derriere exhortoient les plus avancez à mettre le feu; & il ne restoit alors aux factieux nulle esperance de le pouvoir empescher.

De quelque costé qu'on jettast les yeux on ne voyoit que suite & que carnage. On tua un tresgrand nombre de povre peuple qui estoit sans armes & incapable de se desendre. Le tour de l'autel estoit plein de monceaux des corps morts de ceux que l'on y jettoit aprés les avoir égorgez sur ce lieu saint qui n'estoit pas destiné à sacrifier de telles victimes à des ruisseaux desang couloient tout le long de ses

degreza

469.

Tite voyant qu'il luy estoit impossible d'arrester la fureur de ses soldats & que le seu commençoit à gagner de toutes parts, entra avec ses principaux chess dans le Sanctuaire, & trouva aprés l'avoir consideré que sa magnificence & sa richesse surpassoit encore de beaucoup ce que la renommée en publioit parmi les nations étrangeres, & que

tout.

LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XXVII.

tout ce que les Juissen disoient, quoy qu'il parust

incroyable, n'ajoûtoit rien à la verité.

Lors qu'il vit que le seu n'estoit pas encore arrivé jusques-là, mais consumoit seulement ce qui estoit alentour du Temple, il creut comme il estoit vray, que l'on pourroit encore le conserver, pria luy-même les soldats d'éteindre le seu. & commanda à un Capitaine nommé Liberalis l'un de ses gardes de fraper à coups de baston ceux qui refuseroient deluy obeir. Mais ny la crainte du chastiment, ny leur respect pour leur Prince ne pûrent empescher les effets de leur fureur, de leur colere, & de leur haine pour les Juiss: quelques uns mesine estoient poussez par l'esperance de trouver ces lieux saints tout pleins de richesles, parce qu'ils voyoient que les portes estoient couvertes de lames d'or: & lors que ce Prince s'avançoit pour empelcher l'embralement, un dessoldars qui estoient entrez avoit de misleseu à la porte. Il s'éleva aussi-tost au dedans une grande flamme qui obligea Tite & ceux qui l'accompagnoient de se retirer, sans que nul de ceux qui estoient dehors se missent en devoir de l'éteindre. Ainsi ce faint & superbe Temple sut brûlé quoy que Tite pûst faire pour l'empescher.

CHAPITRE XXVII.

Le Temple sut brule au mesme mois & au mesine jour que Nabuchodonosor Roy de Babylonel'avoit autre ois fait bruler.

Ouy que l'on ne puisse apprendre sans dou- 470. Lleur la ruine de l'édifice le plus admirable qui ait jamais esté dans le monde, tant acause de sa structure, de sa magnificence, & de sa richesse, que de sa sainteré qui estoit comme le comble de Li gloire, il y a neanmoins sujet de s'en confoler

en considerant que cette mesme necessité inevitable de finir qui aprés un certain nombre d'années termine la vie de tous les animaux, fait qu'il n'y a point d'ouvrage sous le soleil dont la durée soit perpetuelle. Mais on ne sçauroit trop admirer que la ruine de cet incomparable Temple soit arrivée au mesine mois & au mesme jour que les Babyloniens l'avoient bel qui le fit rehatir autrefois brûlé. Ce second embrasement arriva en du temps la seconde année du regne de Vespasien onze cens trente ans sept mois quinze jours depuis que le Roy Salomon l'avoit premierement basti; & six cens trente-neuf ans quarante-cinq jours depuis qu'Agi'histoire des Juiss gée l'avoit fait rebastir en la seconde année du regne

Prince Zoroba-

du Pro-

phete Aggée.

Voye,

chiffre

442.

de Cyrus.

XXVIII. Спарітвк

Continuation de l'horrible carnage fait dans le Temple. Tumultecpouvantable, & description d'un spectacle si affreux. Les factieux ont un tel effort qu'ils pouffent les Romains & feretirent dans la ville.

Ors que le seu devoroit ainsi ce superbe Temple eles foldats ardens au pillage tuoient tous ceux qu'ils y rencontroient. Ils ne pardonnoient ny à l'âge, ny à la qualité: les vieillards aussi-bien que les enfans, & les prestres comme les la ques passoient par le tranchant de l'épée : tous fe trouvoient enveloppez dans ce carnage general; & ceux qui avoient recours aux prieres n'estoient pas plus humainement traitez que ceux qui avoient le courage de se desendre jusques à la derniere extremité: les gemissemens des mourans se messoient au bruit du petillement du feu qui gagnoit toûjours plus avant; & l'embrasement d'un si grand édifice joint à la hauteur de son affiete faisoit croire à ceux qui ne le voyoient que de loin que toute la ville estoit en seu.

On

Livre sixie'me, Chap. XXVIII. 227

On ne scauroit rien s'imaginer de plus terrible que le bruit dont l'air retentissoit de toutes parts. Car quel n'estoit pas celuy que faisoient les legions Romaines dans leur fureur? quels crisne jettoient les factieux qui se vovoient environnez de tous costez du fer & du feu ? quelles plaintes ne faisoit point ce pouvre peuple qui se trouvant alors dans le Temple estoit dans une telle frayeur qu'il se jettoit en suyant au milieu des ennemis? & quelles voix confuses ne pouffoit point jusques au ciel la multitude de ceux qui de dessus la montagne opposée au Temple voyoient un spectacle si affreux? Ceux mesme que la faim avoit reduits à une telle extremité que la mort estoit preste à leur sermer pour jamais les veux, appercevant cet embrasement du Temple rassembloient tout ce qui leur restoit de force pour deplorer un si étrange malheur : & les échos des montagnesd'alentour & du pais qui est au dela du Jourdain redoubloient encore cet horrible bruit. Mais quelque épouvantable qu'il fust, les maux qui le causoient l'estoient encore davantage. Ce seu qui devoroit le Temple estoit si grand & si violent qu'il fembloit que la montagne mesme sur laquelle il estoit assis brussaft jusques dans ses sondemens. Le sang couloit en telle abondance qu'il paroissoit disputer avec le feu à qui s'étendroit davantage. Le nombre de ceux qui estoient tuez surpassoit celuy de ceux qui les facrifioient à leur colere & à leur vengeance: toute la terre estoit couverte de corps morts; & les soldats marchoient dessus pour pourfuivre par un chemin si effroyable ceux qui s'ensuvoient. Mais enfin les factieux firent un si grand effort qu'ils pousserent les Romains, gagnerent le Temple exterieur. & de là se retirerent dans la ville.

CHAPITES XXIX.

Quelques Sacrificateurs se retirent sur le haut du mur du Temple. Les Romains mettent le seu aux édifices qui estoient alentour, és brûlent la tresorerie qui estoit pleine d'une quantité incroyable derichesses.

Uelques-uns des Sacrificateurs se servirent contre les Romains au lieu de dards des broches qui estoient dans le Temple, & au lieu de pierres du plomb qu'ils arracherent de leurs sieges qui en estoient saits: mais voyant que cela ne leur profitoit de rien & que le seu les gagnoit ils se retirerent sur le mur dont l'épaisseur estoit de huit coudées, & y demeurerent durant quelque temps. Murm sils de Belga & Joseph sils de Daléus deux des principaux d'entre eux au lieu de se contenter de courir la même sortune des autres se jetterent dans le seu pour perir avec le Temple.

473.

474.

Les Romains croyant que puis qu'il estoit brûlé il seroit inutile d'épargner le reste mirent le seu à tous les édifices qui estoient alentour : & ainsi ils surent brussez avec tout ce qui restoit desportiques & desportes, excepté les deux qui regardoient l'orient & le midi qu'ils ruinerent depuis jusques dans leurs sondemens. Ils mirent aussile seu à la tresoretie qui estoit pleine d'une quantité incroyable de richesses, tant en argent qu'en superbes vestemens & autres choses precieuses, parce que les plus riches des Jusses y avoient porté ce qu'ils avoient de meilleur.

Il ne restoit plus hors du Temple qu'une gallerie où six mille personnes du peuple tant hommes que semmes & ensans s'estoient jettez pour se sauver; mais les soldats emportez de colere y mirent aussi le seu sans attandre les ordres de Tite. Les uns surent brussez, brussez, & les autres se jettant en bas pour éviter de l'estre se tuerent eux-mesmes: de sorte qu'il ne s'en fauva pas un seul;

CHAPITRE XXX.

Un imposteur qui faisoit le Prophete est cause de la perte de ces six mille personnes d'entre le peuple qui perirent dans le Temple.

TN faux Prophete fut cause de la perte de ces miserables qui n'estoient montez de la ville dans le Temple que sur ce qu'il les avoit assurez qu'ils y recevroient en ce jour-là des effets du secours de Dieu. Car les factieux se servoient de ces fortes de gens pour tromper le peuple, afin de retenir par de semblables promesses ceux qui vouloient s'enfuir vers les Romains, nonobstant la difficulté & le peril qui se rencontroient à entreprendre de forcer les gardes : & il n'y a pas sujet de s'étonner de la credulité de ce peuple, puis qu'il n'y a point d'impression que l'esperance d'estre delivré d'un tres-grand mal & tres-pressant ne soit capable de faire sur l'esprit de ceux qui le souffrent. malheureux peuple est d'autant plus à plaindre, qu'ajoûtant aisément foy à des imposteurs qui abufoient du nom de Dieu pour le tromper, il fermoit les yeux & bouchoit les oreilles pour ne point voie & ne point entendre les signes certains & les avertissemens veritables par lesquels Diculuy avoit fait predire sa ruine.

CHAPITRE XXXI.

Signes & predictions des malheurs arrivez aux juifa à quoy ils n'ajonterent point desoy.

Je.

230 Guerre des Juifs contre les Rom.

476. JE rapporteray icy quelques-uns de ces signes & de ces prédictions.

Une Comete qui avoit la figure d'une épée parut

fur Jerusalem durant une année entiere.

Avant que la guerre fust commencée le peuple s'estant assemblé le huitième du mois d'Avril pour celebrer la seste de Pasques, on vit en la neuvième heure de la nuist durant une demie heure alentour de l'autel & du Temple une si grande lumière que l'on auroit crû qu'il estoit jour. Les ignorans l'attribuerent à un bon augure: mais ceux qui estoient instruirs dans les choses saintes le considererent comme un présage de ce qui arriva depuis.

Lors de cette mesme seste une vache que l'on menoit pour estre sacrifiée sit un agneau au milieu du

Temple.

Environ la sixième heure de la nuict la porte du Temple qui regardoit l'orient & qui estoit d'airain & si pesante que vingt hommes pouvoient à peine la pousser, s'ouvrit d'elle-mesme, quoy qu'elle sust fermée avec de grosses serrures, des barres de fer, & des verroux qui entroient bien avant dans le feuil sait d'une seule pierre. Les gardes du Temple en donnerent aussi-tost avis au Magistrat. Il s'y en alla, & ne trouva pas peu de difficulté à la faire refermer. Les ignorans l'interpreterent encore à un bon signe, disant que c'estoit une marque que Dieu ouvroit en leur faveur ses mains liberales pour les combler de toutes sortes de biens. Mais les plus habiles jugerent au contraire que le Temple se ruineroit par luy-même, & que l'ouverture de ses portes estoit le presage le plus favorable que les Romains pûssent souhaiter.

Un peu aprés la feste il arriva le vingt-septiéme jour de May une chose que je craindrois de rapporter de peur qu'on ne la prist pour une sable. si des personnes qui l'ont veue n'estoient encore

vivan-

vivantes, & si les malheurs qui l'ont suivie n'en avoient confirmé la verité. Avant le lever du soleil on apperceut en l'air dans toute cette contrée des chariots pleins de gens armez traverser les nues & se répandre alentour des villes comme pour les enfermer.

Le jour de la feste de la Pentecoste les Sacrificateurs estant la nuict dans le Temple interieur pour celebrer le divin service ils entendirent du bruit, & aussi-tost aprés une voix qui repeta par plusieurs

fois: Sortons d'icy.

Quatre ans avant le commencement de la guerre lors que Jerusalem estoit encore dans une prosonde paix & dans l'abondance, Jesus fils d'Ananus qui n'estoit qu'un simple païsan estant venu à la feste des Tabernacles qui se celebre tous les ans dans le Temple en l'honneur de Dieu, cria: Voix du costé de « l'orient : voix du costé de l'occident : voix du costé « des quatre vents : voix contre Jerusalem & contre le ... Temple: voix contre les nouveaux mariez & les « nouvelles mariées: voix contre tout le peuple. Et il « ne cessoit point jour & nuict de courir par toute la ville en repetant la mesme chose. Quelques personnes de qualité ne pouvant souffrir des paroles d'un si mauvais présage le firent prendre & extremement fouetter, sans qu'il dist une seule parole pour se defendre ny pour se plaindre d'un si rude traitement, & il repetoit toûjours les mesmes mots. Alors les Magistrats croyant, comme il estoit vray, qu'il y avoit en cela quelque chose de divin le menerent vers Albinus Gouverneur de Judée. 11 le fit battre de verges jusques à le mettre tout en sang; & cela même ne pût tirer de luy une seule priere ny une seule larme: mais à chaque coup qu'on luy donnoit il repetoit d'une voix plaintive & lamentable : Malheur, malheur sur Jerusalem. Et quand Albinus ce luy demanda qui il estoit, d'où il estoit, & ce qui

232 Guerre des Juifs contre les Rom:

le faisoit parler de la sorte, il ne luy répondit rien. Ainsi il le renvoya comme un soû: & on ne le vit parler à personne jusques à ce que la guerre commença. Il repetoit seulement sans cesse ces mesmes mots: Malheur, malheur fur Jerusalem, sansinjurier ceux qui le battoient, ny remercier ceux qui luy donnoient à manger. Toutes ses paroles se reduisoient à un si trisse présage, & il les proferoit d'une voix plus forte dans les jours de feste. Il continua d'en user ainsi durant sept ans cinq mois sans aucune intermission, & sans que sa voix en sust ny affoiblie ny enrouée. Quand Jerusalem sut assiegée on vit l'effet de ses predictions; & faisant alors le tour des murailles de la ville il se mit encore à crier : Malheur, malheur fur la ville : malheur fur le peuple : malheur sur le Temple: à quoy ayant ajoûté, & malheur fur moy, une pierre poussée par une machine le porta par terre, & il rendit l'esprit en proserant ces mesmes mots.

Que si l'on veut considerer tout ce que je viens de dire on verra que les hommes ne perissent que par leur faute, puis qu'il n'y a point de moyens dont Dieu ne se serve pour procurer leur salut, & leur faire connoistre par divers signes ce qu'ils doivent Ainsi les Juifs après la prise de la forteresse. Antonia reduissirent le Temple à un quarré, quoy qu'ils ne pussent ignorer qu'il est écrit dans les livres saints que la ville & le Temple seroient pris. lors que cela arriveroit. Mais ce qui les porta principalement à s'engager dans cette malheureuse guerre fut l'ambiguité d'un autre passage de la mesme Ecriture, qui portoit que l'on verroit en ce tempslà un homme de leur contrée commander à toute la terre. Ils l'interpreterent en leur faveur, & plusieurs mesme des plus habiles y surent trompez. Car cet oracle marquoit Vespassen qui for créé Empereur lors qu'il estoit dans la Judée. Mais . LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XXXIII. 275

Mais ils expliquoient toutes ces predictions à leur fantaisie, & ne connurent leur erreur que lors qu'ils en furent convaincus par leur entiere ruine.

XXXII. Снарітвв

L'armée de Tste le declare Imperator.

Uand les factieux se furent retirez dans la ville 477.

les Romains planterent leurs drapeaux vis à vis effoir ade la porte du Temple qui regardoit l'orient, lors lors un que ce lieu saint & tous les bastimens d'alentour titre bruloient encore, & aprés avoir offert des sacrifi-meur ces à Dieu ils declarerent Tite Imperator avec de qu'on grands cris de joye. Le butin qu'ils firent fut si grand ans Geque l'or ne se vendoit ensuite dans la Syrie que la nersux moitié de ce qu'il vafoir auparavant.

voient emporsé quelque grand avantage for les ennemis,

CHAPITES XXXIII.

Les Sacrificateurs qui s'effoient retirez sur le mur du Temple sont contraints par la faim de se rendre après y avoir passe cinq jours : & Tite les envoye au supplice.

TN jeune enfant qui estoit sur le mur du Tem- 478. ple avec les Sacrificateurs qui s'y estoient retirez setrouvant pressé d'une extrême soil pria les gardes Romaines de luy vouloir donner à boire. Îls le luy, accorderent par la compassion qu'ils eurent de son âge & de son besoin. Il descendit: & aprés qu'il cut beu autant qu'il voulut il remplit d'eau sa bouteille, & s'enfuit si viste pour retourner vers les siens que nul des soldats de ce corps de garde ne pût le joindre. Ainsi il falut qu'ils se contentassent de luy reprocher sa perfidie. A quoy il répon-" dit qu'ils l'accusoient injustement, puis qu'il ne "

"leur avoit point promis de demeurer avec eux; mais "leulement de les aller trouver pour prendre de l'eau, "ce qu'il avoit fait ponctuellement , & n'avoit point "par consequent manqué de parole. Cette réponse qui surpassoit son âge sit admirer sa finesse par ceuxmesme qu'il avoit trompez.

Aprés que ces Sacrificateurs eurent demeuré cinq jours sur ce mur la faim les contraignit de descendre. On les mena à Tite, & ils le prierent de leur pardonner. Il leur répondit que le temps d'avoir rescurs à sa clemence estoit passé, puis que ce qui le portoit à leur vouloir faire grace ne substissoit plus, & qu'il estoit juste que les Sacrificateurs perissent passe qu'el e Temple. Ainsi il commanda qu'on les menast au supplice.

CHAPITE XXXIV.

Simon & Jean se trouvant reduits à l'extremité demandent à parler à Tite. Maniere dont ce Prince leur parle.

S Imon & Jean, ces deux chefs des factieux, qui avoient exercé sur ceux de leur propre nation une si horrible tyrannie, se voyant sans esperance de pouvoir s'eusuir, parce qu'ils estoient environnez de tous costez par les troupes Romaines, demanderent à parler à Tite: & il le leur accorda, tant parce qu'estant naturellement tres-doux il desiroit d'empescher la ruine de la ville, qu'à cause que ses méchans se le luy conseillerent dans la creance que ces méchans seroient plus sages à l'avenir. Ce Prince se tint debout hors du Temple du costé de l'occident à l'endroit où estoient desportes pour entrer dans la gallerie, & un pont qui joignoit la haute ville avec le Temple. Ce pont estoit entre Tite & les sactieux: & il se trouya de part & d'autre un grand nombre

de gens de guerre. On remarquoit fur le visage des Juifs qui estoient alentour de Simon & de Jean l'agitation d'esprit où les mettoit le doute d'obtenir le pardon qu'ils demandoient : & les Romains avoient les yeux ouverts pour voir de quelle sorte Tite les recevroir. Ce Prince commanda aux siens de suspendre leur colere, leur defendit de tirer, & pour marque de sa victoire commença le premier de parler à ces factieux par un truchement. N'estes-vous point las, leur dit-il, detant de maux soufferts par vostre patrie, vous qui sans considerer nos forces & voltre foiblesse causez par une fureur aveugle & une folie sans égale la ruine de vostre peuple, de vostre ville, de vostre Temple, & qui estes tout prests de perir vous-mesmes avec eux? Depuis que Pompée eut pris Jerusalem d'assaut vous n'avez point cessé de vous soulever & en estes enfin venus jusques à declarer aux Romains une guerre ouverte. Sur quoy avezvous donc pû vous fonder pour former une si hardie entreprise ? Est-ce sur vostre multitude? Mais une petite partie des troupes Romaines a effé capable de vous resister. Est-ce sur un secours étranger? Mais quelle nation ne nous est point assujertie & oseroit prendre vostre party contre nous? Est-ce sur ce que vous eftes si robustes? Mais les Allemans nous obeissent. Est-ce sur la force de vos murailles? Mais les Anglois quoy qu'environnez de l'ocean qui est le plus puissant de tous les remparts ont-ils pû soûtenir " l'effort de nos armes? Est-ce sur le courage, sur la conduite, & sur l'adresse de vos chess? Mais ignorez-vous que nous avons vaincu les Carthaginois? Comme ce n'a donc pû estre par aucune de ces raisons que vous vous estes engagez dans un dessein si temeraire, on ne sçauroit attribuer vostre " audace qu'à la trop grande bonté des Romains. " Nous vous avons donné des terres à posseder: nous " avons établi sur vous des Rois de vostre nation : "

,, nous ne vous avons point troublez dans l'observa-,, tion devos loix: nous vous avons permis de vivre .. en toute liberté non seulement entre vous, mais ", aussi avec les autres peuples : & ce qui est encore ,, beaucoup plus considerable, nous ne vous avons ,, point empeschez de lever des contributions pour ", les employer au service de Dieu, & de luy offrir des ,, dons dans vostre Temple. Mais quoy que comblez " de tant de bienfaits vous vous élevez contre nous socomme si nous ne vous avions laissé enrichir que pour vous donner plus de moyen de nous faire la suguerre; & plus méchans que les plus méchans de tous les serpens vous répandez vostre venin sur ceux à qui vous estes redevables de tant de graces. Vô-» tre mépris de la mollesse de Neron vous fit oublier " le repos dont vous jouissiez pour concevoir des ef-, perances criminelles & former des desseins extrava-, gans. Neanmoins lors que mon pere vint dans la Judée il n'avoit pas resolu de vouspunir de vostre ,, revolte contre Cestius, & vouloit seulement vous ramener par la douceur à vostre devoir. Car si son ,, dessein eust esté de detruire vostre nation il auroit " commencé par prendre & ruiner cette ville ; au ,, lieu qu'il se contenta de faire sentir l'effort de ses ar-" mes à la Galilée & aux Provinces voisines afin de , vous donner le loisir de vous repentir. Mais sa bonté , passa pour soiblesse dans vostre esprit & ne fit ,, qu'augmenter vostre audace. Aprés la mort de Ne-", ron vous devinstes encore plus insolens & plus har-, dis par l'esperance de profiter des troubles arrivez ,, dans l'Empire. Nous ne fusmes pas plutost partis " mon pere & moy pour passer en Egypte que vous pristes le temps de nostre absence pour vous preparer a la guerre; & quelques preuves que nous vous euf-, fions données de nostre douceur & de nostre huma-, nité dans le Gouvernement de ces Provinces, vous n'eustes point de honte de nous vouloir traverser lors que

LIVRESIXIE'ME, CHAP. XXXIV. 237

que mon pere fut declaré Empereur & moy Cefar. « Vous avez même passé plus avant: car aprés que par " un consentement general nous demeurasmes pai- " fibles possesseurs de l'Empire, & que dans cet heureux calme tous les autres peuples nous envoyerent " des Ambassadeurs pour nous témoigner leur joye, " vous continuastes à vous declarer nos ennemis: " vous envoyastes jusques à l'Eufrate pour en tirer du « fecours dans vostre revolte: vous fistes de nouvelles « fortifications, & formastes de nouvelles sactions: " vos tyrans en vinrent mesme jusques à une guerre " civile pour sçavoir qui demeureroit le maistre; & " enfin vous n'avez rien oublié de ce que les plus sce- " lerats de tous les hommes pouvoient entreprendre « & executer. Quand pour punit une rebellion join- " te à tant d'ingratitude & tant de crimesmon pere " m'envoya affieger cette ville avec des ordres qu'il " ne pouvoit sans douleur se voir obligé de me don- " ner, j'appris avec joye que le peuple desiroit la " paix: & avant que d'en venir à la guerre je vous " exhortay à quitter les armes. N'ayant pu vous y " porter je vous ay long-temps épargnez: J'ay promisseureté à tous ceux qui se retireroient vers moy, " & leur ay inviolablement garde ma parole: J'ay " pardonné à plusieurs prisonniers, & puni seule- " ment ceux qui les poussoient à la guerre : je ne me " suis servi qu'à l'extremité de mes machines : j'ay " moderé l'ardeur de mes foldats pour fauver la vie " à plusieurs de vous : je n'ay point remporté d'a- " vantage que je ne vous aye ensuite encore exhortez " à la paix, agissant ainsi quoy que victorieux de " melme que fi j'eusse esté vaincu : Lors que je me " suistrouvé proche du Temple, au lieu de me servir " pour le ruiner du pouvoir que medonnoit le droit " de la guerre, je vous ay conjurez de le conserver " & permis d'en sortir en toute assurance pour en ve- " nir ailleurs à un combat si vous aviez tant d'amour "

" pour la guerre. Vous avez méprifé toutes ces gra-,, ces que je vous ay faites: vous avez vous-mesimes , mis le feu au Temple; & vous voulez maintenant ", parlementer avec moy, comme s'il estoit encore en " vostre pouvoir de conserver ce que vostre impieté , n'a point apprehendé de detruire, & comme si la , ruine de ce Temple ne vous rendoir point indignes , de tout pardon. Vous ofez mesme dans une telle » extremiré & lors que vous feignez de venir en chat " de supplians vous presenter devant moy en armes. , Sur quoy donc, miserables que vous estes, vous , fondez-vous pour estre si audacieux ? La guerre, , la famine, & vos horribles cruautez ont fait perir , tout vostre peuple : le Temple n'est plus : la ville , est à moy: vostre vie est entre mes mains: & vous » vous imaginerez aprés cela qu'il depend de vous de , la finir par une mort honorable. Mais je ne daigne » pas m'arrester davantage à confondre vostre folic. Ouirtez les armes: abandonnez-vous à ma discre-» tion : je vous accorde la vie ; & me reserve le reste pour en user comme un bon maistre qui ne punit .. qu'à regret les crimes les plus irremissibles.

CHAPITRE XXXV.

Tite irrité de la réponse des sactieux donne le pillage de la ville à ses soldats, co leur permet de la brûler. Ils y mestent le jeu.

481. C Es factieux répondirent qu'ils ne pouvoient se rendre à luy quoy qu'il leur donnast sa parole, parce qu'ils s'estoient engagez avec serment à ne le faire jamais. Mais qu'ils luy demandoient la perl, mission de se retirer avec leurs semmes & leurs en sandonner la ville. Tite ne pût voir sans colere des gens que l'on pouvoit dire estre déja ses prisonniers avoir la har-

LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XXXVI. 239

hardiesse de luy proposer des conditions comme s'ils eussent esté victorieux. Il leur fit declarer par un "heraut que quand mesme ils se voudroient rendre à "discretion il ne les recevroit plus: Qu'il ne pardonmeroit à un seul; & qu'ils n'avoien qu'à se bien de-"fendre pour se sauver s'ils le pouvoient, puis qu'il "les traiteroit à toute rigueur.

Il abandonna ensuite la ville au pillage à ses soldats, & leur permit d'y mettre le seu. Ils n'userent point ce jour-là de la liberté qu'il leur donnoir : mais la lendemain ils brusserent le tresor des chartres, le palais d'Acra, celuy où l'on rendoit la justice, & le lieu nommé Ophla. Cet embrasement gagna jusques au palais de la Reine Helene basti sur le milieu de la montagne d'Acra, & consumoit avec les maisons les corps morts dont les rues de la ville estoient toutes pleines.

CHAPITRE XXXVI.

Les fils 😭 les freres du Roy Isate , 🕒 avec eux plusieurs personnes de qualité se rendent à Tite.

E mesme jour les fils & les sireres du Roy Isate, & avec eux plusieurs personnes de qualité supplierent Tite d'agréer qu'ils se rendissent à luy: & sa bonté s'opposant à sa colere il ne pût le leur resufer. Il les fit tous mettre sous seure garde, & mena ensuite les fils & les parens de ce Prince prisonniers à Rome pour les retenir en ostage.

CHAPITRE XXXVII.

Les factieux se retirent dans le palais, en chassent les Romains, le pillent, 'S' y tuent huit mille quatre cens hommes du peuple qui s'y estoient re, ngiet.

L Es factieux se retirerent dans le palais où plusieurs avoient porté leur bien parce que c'estoit

1- 484

un lieu fort, en chasserent les Romains, tuerent huit mille quatre cens hommes du menu peuple qui s'y estoient resugiez, pillerent tout l'argent qui y estoit, & prirent deux soldats Romains, l'un cavalier, l'autre fantassin. Ils tuerent ce dernier, & traisnerent son corps par toute la ville comme s'ils se fussent par cette action vengez de tous les Romains. Quant au cavalier, sur ce qu'il leur dit qu'il avoit un avis important à leur donner ils le menerent à Simon. Ce Tyran voyant qu'il n'avoit rien à luy dire le mit entre les mains d'un de ses capitaines nommé Ardelle pour le punir. Cet officier aprés luy avoir fait lier les mains derrière le dos & bander les yeux le mena à la veue des Romains pour luy faire trancher la teste: & lors que l'on avoit déja tiré l'épée pour la luy couper il s'enfuit & se sauva. Tite ne voulut pas le faire mourir: mais parce qu'en se laiffant prendre vif il avoit fait une action indigne d'un Romain, il le fit desarmer & le cassa: ce qui est pour un homme de cœur une peine plus insupportable que la mort.

CHAPITRE XXXVIIL

Les Romains chaffent les factieux de la basse ville (y mettent le feu. Joseph fait encore tout ce qu'il peut pour ramener les factieux à leur devoir: mass inutilement; (& ils continuent leurs horribles cruautez.

E jour suivant les Romains chasserent les sactieux de la basse ville & brûlerent tout jusques à la fontaine de Siloé. Ils prenoient plaisir à voir ce seu, mais ils ne trouvoient rien à piller, parce que les sactieux avoient tout pris & l'avoient retiré dans la haute ville: car ils estoient si éloignez de se repentir de tant de maux qu'ils avoient faits, qu'ils n'estoient pas moins insolens dans l'extremité où ils LIVRE SIXIEMR, CHAP. XXXVIII. 241

ils se trouvoient reduits qu'ils l'auroient pû estre dans la plus grande prosperité. Ils regardoient la mort avecjoye, parce que tout le peuple estant peri, le Temple reduit en cendres, & la ville consumée par le feu, il ne restoit rien dont leurs ennemis

pussent jouir aprés leur victoire.

Les choses estant en cet estat il n'y eut rien que Joseph ne fist pour tascher à sauver les tristes reliques de cette miserable ville. Il s'efforça encore de

donner de l'horreur à ces factieux de leurs impietez & de leurs crimes, & les exhorta de penser à leur salut : mais ils se moquerent de tout ce qu'il leur pût dire. Ils ne vouloient point entendre parler de se rendre aux Romains, parce qu'ils s'estoient engagez par serment à ne le faire jamais: ils n'estoient plus en estat de pouvoir venir aux mains avec cux, parce qu'ils estoient environnez de toutes leurs troupes; & ils estoient si accoûtumez aux meurtres qu'ils ne respiroient que le carnage. Ils se répandirent par toute la ville, & se cachoient dans les ruines pour y attandre ceux qui vouloient s'enfuir. Ils en tuerent ainsi plusieurs qu'il ne leur sut pas difficile d'arrester, parce qu'ils estoient si foibles qu'ils ne pouvoient presque plus se soûtenir: maisil n'y avoit point de genre de most qui ne parust plus doux à ces povres gens que ce que la faim leur faisoit souffrir. Ainsi quoy qu'ils n'esperassent point de misericorde des Romains ils ne laissoient pas de tascher à s'ensuir wers eux, & ne craignoient point de s'exposer à la fureur de ces tygres si alterez de leur sang. Il n'y avoit un seul lieu dans toute la ville qui ne fust plein de corps morts, & ne fist voir jusques à quel exces la famine & la rage de ces factieux avoient porté la mifere incroyable de ce poyre peuple.

CHAPITRE XXXIX.

Esperance qui reftoit aux factieux, (@ cruautez qu'ils

A seule esperance qui restoit à ces méchans qui avoient exercé une si cruelle tyrannie estoit de se 4874 cacher dans les égouts jusques à ce que les Romains se fussent retirez aprés la ruine entiere de la ville, & d'en fortir alors sans rien craindre. Dans cette resolution qui n'estoit qu'un beau songe puis qu'ils ne pouvoient se dérober à la justice de Dieu & à la vigilance des Romains, ils mettoient le feu de tous costez avec encore plus d'ardeur que les Romains, & masfacroient & dépouilloient ceux qui pour éviter d'estre brûlez s'enfuvoient dans ces lieux soûterrains. Leur faim cependant estoit si grande qu'ils devoroient tout re qu'ils trouvoient propre à manger quoy qu'il fust tout souillé de sang; & je ne doute point que si le siège eust duré dayantage leur inhumanité n'eust passé jusques a manger mesme de la chair de ceux qu'ils massacroient, puis que déja ils s'entretuoient sur les contestations qui arrivoient parmi eux dans le partage de leurs volcries.

CHAPITRE XL

Tite fast travailler à élever des cavaliers pour attaque?
la ville houte. Les Iduméens envoyent traiter avet luy. Simon le découvre, en fait tuer une partie. E le refte se sauve. Les Romains vendent un grand nombre du menu peuple. Tite permet à quarante mille de se resirer on ils voudroient.

488. The voyant que l'on ne pouvoit prendre la ville haute sans élever des cavaliers, acause de

l'avantage de son afficte qui la rendoit de rous colrez inaccessible, il partagea ce travail entre ses soldats le vingtiéme du mois d'Aouft; & ce n'estoit pas une entreprise peu difficile acause que l'on avoits comme je l'av dit, consumé dans les précedens travanx tout le bois qui s'estoit trouvé à cent stades de la ville. Les quatre legions furent employées du cofté de la ville qui regardoit l'occident à l'opposite du palais royal, & les troupes auxiliaires vers la gallerie qui cîtoir proche du pont & du fort que Simon avoit fait construire lors qu'il faisoit la guerre

à Jean.

Cependant les chefs des Iduméens s'affemblerent secretement, & aptésavoit tenu conseil resolurent dese rendre. Ils envoyerent ensuite eing des leurs vers Tite pour le prier de les recevoir. Quoy que ce Prince trouvait qu'ils recouroient bien tard à sa clemence, neanmoins se persuadant que Simon & Jean ne resisteroient pas davantage lots qu'ils se ver roient abandonnez de ceux de cette nation qui falsoit la plus grande partie de leurs forces, il renvoya ses députez avec promesse de leur pardonner. Sus cette assubance ils, se préparetent tous à s'en aller, Mais Shuon avant découvert leur dessein fit mouris à l'heura mesme ces cinq députez, mettre leurs chefs en prison, dont Jacob fils de Sofa estoit le principal; & bien qu'il crust que le reste n'ayant plus personne pour leur commander seroit incapabledorien encreprendre, il ne laissa pas de les fairo foigneulement observer. Il de pur toutosois les emperchen de s'enfuire & quoy qu'il en fift quer plus fictive il s'en fauva encore davantage. Les Romains les roceurent fort humainement, parceque l'extrês me bonté de Tite ne luy pouvoit permettre, de, faire executorà la rigueur les ordres qu'il avoit donnez, & que les soldats laffez de ther ne pensoient plus qu'à s'enrichir. Ils vendoient le menu peuple reste de L 2

489.

taut

tant de malheurs: maisilsentiroient peu de profit, parce qu'encore qu'il fust en grand nombre tant en hommes que semmes & ensans, & qu'ils les donnassent à vil prix, il se trouvoit peu d'acheteurs. Tite avoit sait publier que nuls ne vinssent sans amener leurs samilles: mais il ne laissoit pas de les recevoir encore qu'ils vinssent seuls; & il commanda de mettre à part ceux que l'on jugeoit dignes de mort. Ainsi une grande multitude sut vendue; & il permit à plus de quarante mille de se retirer où ils voudroient.

CHAPITRE XLL

Un Sacrificateur. (S le garde du trefor déconvrent (S donnent à Tite plusseurs choses de grand prix qui estoient dans le Temple.

A90. IN Sacrificateur nommé Jesus fils de Thebuth à qui Tite avoit promis de sauver la vie à condition de la vremettre entre les mains quelque partie des tresors du Temple, sortie & donna de dessus le mur de ce lieu saint deux chandeliers, des tables, des coupes, & quelques vases d'ormassis & fort pefans, comme aussi des voiles, des habits sacerdotaux, des pierres précieuses, & plusieurs vaisseaux proptes pour les sacrifices.

49I.

On prit en ce mesme temps. Phineer Garde du tresor: & il découvrit se lieu où il y avoit en tresgrande quantiré des habits & des ceintures des Sactificateurs, de la pourpre & de l'écarlate destinez pour les voiles du Temple, & de la canelle de la casse & d'autres matieres odoriserantes dont en composoit les parsums que l'on brûloit sur l'autel des encensemens. Il donna aussi plusieurs autres choses de grand prix; tant des presens offerts à Dieu; que des ornemens du Temple: & cette

con-

LIVRE SIXIE'ME, CHAP. XLII. 245
consideration fit qu'encore qu'il cust esté pris de
force on le traita comme s'il se sust rendu volon-

CHAPITRE XLII.

tairement.

Après que les Romains eurent élevé leurs cavaliers, renversé avec leurs beliers un pan du mur, & fait bréche à quelques tours. Simon, Jean & les autres jactieux entrent dans un tel effroy qu'ils abandonnent pour s'enfuir les tours d'Hyppicos, de Phazaël, & de Mariamne qui n'eftoient prenables que par famine: & alors les Romains estant maistres de tout sont un horrible carnage & brûlent la ville.

D Ix jours aprés que les cavaliers eurent esté commencez on les acheva le septiéme jour de Septembre, & les Romains planterent dessus leurs machines. Alors les factieux perdirent toute esperance de pouvoir plus long-temps defendre la ville. Plusieurs abandonnerent les murs pour se retirer sur la montagne d'Acra, ou dans les égouts: mais les plus determinez s'opposerent à ceux qui faisoient avancer les beliers. Les Romains ne les surpassoient pas seulement en nombre & en force, mais leur prosperité leur enfloit le cœur: au lieu que les Juifs estoient abattus par le poids de tant de maux. Les beliers ayant fait tomber un pan de mur & fait bréche à quelquesunes des tours, ceux qui les defendoient les abandonnerent, & Simon & Jean furent saiss d'une telle frayeur que s'imaginant le mal encore plus grand qu'il n'estoit ils ne penserent qu'à s'ensuir avant mesme que les Romains sussent venus jusques à se mur. L'horrible orgœuil de ces impies se convertit tout d'un coup en une telle épouvante que quelque méchans qu'ils fussent on ne pouvoit n'estre point touché de compassion d'un si étrange chan:

492.

changement. Ils voulurent pour se sauver attaquer ceux qui gardoient le mur fair par les Romains alentour de la ville; mais se trouvant abandonnez de ceux mesme qui leur estoient auparavant les plus fidelles, chacun s'enfuit où il pût: & comme la peur trouble le jugement & fait que l'on s'imagine de voir des choses qui ne sont point, les uns leur venoient dire que tout le mur du costé de l'occident avoit esté renversé; d'autres que les Romains estoient déja entrez & les cherchoient; & d'autres qu'ils s'estoient rendus maistres des tours. Tant de faux rapports augmenterent encore de telle sorte seur étonnement que se jettant le visage contre terre. ils se reprochoient leur folie, & comme s'ils eussent esté frapez d'un coup de foudre ils demeurerent immobiles sans sçavoir quel conseil prendre.

493.

On vit clairement alors un effet de la puissance de Dieu & de la bonne fortune des Romains: car le trouble où estoient ces tyrans fit qu'ils se priverent euxmesmes du plus grand avantage qui leur restoit, en abandonnant des tours où ils n'avoient rien à apprehender que la famine. Ainsi les Romains qui avoient tant travaillé pour forcer les murs les plus foibles furent si heureux que de se rendre maistres sans peine de cestrois admirables tours d'Hippicos, de Phazael, & de Mariamne dont nous avons cy-devant parlé, & dont la force estoit si extraordinaire qu'ils les eussent attaquées inutilement avec toutes leurs machines. Aprés donc que Simon & Jean les eurent abandon. nées, ou pour mieux dire, que Dieu les en cust chassez, ils s'enfuirent vers la vallée de Siloé; où aprés avoir repris haleine & estre un peu revenus de leur frayeur ils attaquerent le nouveau mur; mais non pas avec assez de vigueur pour l'emporter, parce que la fatigue, la peur, & rant de maux qu'ils avoient soufferts avoient diminué leurs forces. Ainsi ils furent repoussez, & s'enallerent qui d'un costé, qui d'un autre,

Les Romains se voyant alors maistres de ces tours planterent leurs drapeaux dessus avec de grands cris de joye, parce que les extrémes travaux qu'ils avoient soufferts dans cette guerre leur faisoient goûter avec encore plus de plaisir le bonheur de l'avoir si glorieusement achevée. Mais avant ainsi gagné fans resistance ce dernier mur ils ne pouvoient s'imaginer qu'il n'en restast point quelque autre à forcer, & avoient peine à croire ce qu'ils voyoient de leurs

propres yeux.

Les foldats répandus dans toute la ville tuoient sans distinction ceux qu'ils rencontroient, & brûloient toutes les maisons avec les personnes qui s'y estoient retirées. Ceux qui entroient dans quelquesunes pour piller les trouvoient pleines de corps des familles toutes entieres que la faim y avoit fait perir, & l'horreur d'un tel spectacle les en faisoit sortir les mains vuides. Mais ce qui sembloit les toucher de quelque compassion pour les morts ne les rendoit pas plus humains envers les vivans: ils tuoient tous ceux qu'ils rencontroient : le nombre des corps enrassez les uns sur les autres estoit si grand qu'il bouchoit les avenues des rues, & le sang dans lequel la ville nageoir éteignoit le feu en plusieurs endroits. Le meurtre cessoit sur le soir, & l'embrasement . augmentoit la nuict.

Ce sut le huitième jour de Septembre que Jerusalem sut ainsi brûlée aprés avoir souffert autant de maux durant le siege que son bonheur & son éclat depuis sa sondation avoient esté grands & l'avoient renduë digne d'envie. Mais dans un tel comble de malheurs cette miserable ville n'est en rien tant à plaindre qu'en ce qu'elle a produit cette engeance de viperes qui en déchirant le fein de leur mere ont

esté la cause de sa ruine.

CHARITRE XLIII.

Tite entre dans Jerusalem & en admire entre autres choses les fortifications, mais particulierement les tours d'Hyppicos, de Phazaël, & de Mariamne, qu'il conserve seules & fait ruiner tout le reste.

T Ite estant entré dans la ville en admira entre autres choses les fortifications, & ne pût voir sans, étonnement la force & la beauté de ces tours que les Tyrans avoient esté si imprudens que d'abandonner. Aprés avoir confideré attentivement leur hauteur, leur largeur, la grandeur toute extraordinaire des pierres, & avec combien d'art elles avoient ,, esté jointes ensemble, ils'écria: Il paroist bien que "Dieu a combattu pour nous & a chassé les Juiss de ,, ces tours, puis qu'il n'y avoit point de forces hu-,, maines ny de machines qui fussent capables de les y ,, forcer. Il dir plusieurs choses à ses amis sur ce sujet, & mit en liberté ceux que les Tyrans y tenoient prisonniers. Ce grand Prince fit ruiner tout le reste, & conserva sculement ces superbes tours pour servir de monument à la posterité du bonheur fans lequel il luy auroit esté impossible de s'en rendre maistre.

CHAPITRE XLIV.

Ge que les Romains firent des prisonniers.

Comme les Romains estoient las de tuer & qu'il restoit encore une grande multitude de peuple. Tite commanda de l'épargner, & de ne faire passer au fil de l'épée que ceux qui se mettroient en desence. Mais les soldats ne laisserent pas de tuer contre son ordre les vieillards & les plus debiles. Ils garderent seu-

LIVEE SIXIE'ME, CHAP. XLV.

feulement ceux qui estoient vigoureux & capables de: servir. & les ensermerent dans le Temple destiné pour les semmes. Tite en donna le soin à l'un de ses affranchis nommé Fronton en qui il avoit grande confiance, avec pouvoit d'ordonner de chacund'eux selon qu'il le jugeroit à propos. Fronton sit mourir les voleurs & les seditieux qui s'accusoient les uns les autres; reserva pour le triomphe les plus jeunes, les plus robustes, & les mieux fairs; envoya enchaînez en Egypte ceux qui estoient au dessus de dix-fept ans pour travailler aux ouvrages publics; & Tite en distribua un grand nombre par les provinces pour sérvir à des spectacles de gladiateurs & decombats contre des bestes. Quant à ceux qui estoient au dessous de dix-sept ans ils surent vendus:

Pendant que l'on ordonnoit ainsi de ces miserables captifs onze mille moururent; les uns parce que leurs gardes qui les haissoient ne leur donnoient point à manger; les autres acause qu'ils le resusoient par le dégoust qu'ils avoient de vivre, & aussi parce qu'il y avoit de la peine à trouver du blé pour nour-

rir tant de personnes.

CHAPITRE XLV.

Nombre des Juis faits prisonniers durant cette querre. G de ceux qui monsurent dur unt le siege de Jeru-Calem.

E nombre de ceux qui surent saits prisonniers du-rant cette guerre montoit à quatre-vingt dixsept mille: & le siege de Jerusalem coûta la vie à onze censmille, dont la phispart quoy que Juis denation n'estoient pas nais dans la Judée, mais y estoient venus de toutes les provinces pour folemnifer la feste. de Pasque, & s'estoient ainsi trouvez enveloppez dans cette guerre. Comme il n'y avoit pas de lieu. L s

pour les loger tous, la peste s'y mit, & sut bien-tost suivie de la famine. Que si l'on a peine à croire que cette ville estant si grande elle sust tellement peuplée qu'elle n'eust pas dequoy loger ce nombre des Juiss venus de dehors, il n'en faut point de meilleure preuve que le denombrement fait du temps de Cestius. Car ce Gouverneur voulant saire connoistre à Neron qui avoit tant de mépris pour les Juifs, quelle estoit la sorce de Jerusalem, pria les Sacrificateurs de trouver moyen de compter le peuple. Ils choisirent pour cela le temps de la seste de Pasque auquel depuis neuf heures jusques à onze on ne celfoit d'immoler des victimes, dont on mangeoit ensuite la chair dans les familles qui ne pouvant estre moindres que de dix personnes l'estoient quelquesois de vingt: & il se trouva qu'il y avoit eu deux cens cinquante-cinq mille six cens bestes immolées : ce qui à compter seulement dix personnes pour chaque beste revenoit à deux millions cinq cens cinquante-six mille personnes, tous purifiez & sanctifiez. Car on n'admettoit à offrir des sacrifices ny les lepreux, ny ceux qui estoient malades de la gonorrhée, ny les femmes travaillées de cette incommodité qui leur est ordinaire, ny les étrangers qui n'estant pas Juiss de race ne laissoient pas de venir par devotion à cette solemnité. Ainsi cette grande multitude qui s'estoit rendue de tant de divers endroits à Jerusalem avant le siege s'y trouva ensermée comme dans une prison lors qu'il commença.

CHAPITRE XLVI.

Ce que devinrent Simon (Jean ces deux chefs des factioux

499. IL paroist par ce que je viens de dire que nuls accidens humains ny nuls fleaux envoyez de Dien, n'ont

LIVRE SIXIEME, CHAP. XLVII. 231 n'ont jamais causé la ruine d'un si grand nombre de peuple que celuy qui perit par la peste, la famine. le fer, & le feu dans ce grand siege, ou qui fut fait esclave des Romains. Les soldats souillerent jusques dans les égouts & les sepulchres où ils tuerent tous ceux qui estoient encore vivans, & en trouverent plus de deux mille qui s'estoient entretuez ou tuez eux-mesmes, ou qui avoient esté consumez par la fairn. La puanteur qui sortoit de ces lieux intectez. estoit si grande que plusieurs ne la pouvant supporter en fortoient à l'heure-mesme. Mais il v en avoit d'autres qui sçachant que l'on y avoit caché beaucoup de richesses ne craignifent point d'y marcher fur ces corps morts pour chercher dequoy satisfaire leur insatiable avarice. On en retira plusieurs personnes que Simon & Jean y avoient fair jetter enchaifnez : la cruauté de ces Tyrans estant aussi grande que jamais, mesme dans l'extremité où ils se trouvoient reduits. Mais Dieu les punit comme ils l'avoient merité. Jean qui s'estoit caché dans ces égouts avec ses freres se trouva pressé d'une telle saim, que ne pouvant plus la souffrir il implora la misericorde des Romains qu'il avoit tant de sois si insolemment méprifée: Et Simon aprés avoir combattu autant qu'il pût contre sa mauvaise fortune se rendit à cux, comme nous le dirons dans la suite. Il fut reservé pour le triomphe: & Jean condamné à une prison perperuelle. Les Romains bruslerent ce qui restoit de la ville, & en abattirent les murailles.

CHAPITRE XLVII.

Combien de fois 😭 en quels temps la ville de Jerusalem... a esté prise.

A Insi sut prise Jerusalem le huitiéme jour du mois 500...
de Septembre, & en la seconde année du regne

252 Guerre des Juifs contre les Rom

de Vespasien. Elle avoit esté prise auparavant cinq diverses sois, par Azocheus Roy d'Egypte, Antiochus Epiphane Roy de Syrie, Pompée, Herodé avec Solius, & Nabuchodonoser qui la ruina quatorze cens soixante-huit ans six mois depuis qu'elle avoit esté bastie. Les autres l'avoient conservée aprés l'avoir prise; mais les Romains la ruinerent alors pour la seconde sois.

Ce Prin. ce est Melchi. sedech.

Son fondateur fut un Prince des Chananéens surnommé le Juste acause de sa pieté. Il consacra le premier cette ville à Dieu en luy bastissant un Temple, & changea son nom de Solyme en celuy de Jetusalem.

Aprés que David Roy des Juiss eut chassé les Chananéens il y establit ceux de sa nation, & quatre cens soixante & dix-sept ans six mois aprés elle sut détruite par les Babyloniens.

Onze cens foixante & dix-neuf ans se passerent depuis le temps que David y regna jusques à celuy que Titela prit & la ruina, deux mille cent soixan-

te & dix-sept ans depuis sa fondation.

Ainsi l'on voit que ny l'auxiquité de cette ville, ny ses richesses, ny sa reputation répandue dans toute la terre, ny la gloire que la fainteté de sa religion luy avoit acquise, n'ont pû empescher sa ruine.



HISTOIRE

DE LA
GUERRE DES JUIFS
CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE SEPTIEME.

CHAPITRE PREMIER.

Tite fait rumer la ville de Jerusalem jusqueadans ses fondemens, à la reserve d'un pan de mur au lieu où il vouloit saire une citadelle, G des tours d'Hyppicos, de Phazaël. G de Mariamne.

ORS quel'armée Romaine, qui ne se seroit jamais lassée de tuer & de piller, ne trouva plus sur sur quoy continuer à exercer sa sureur. Tite commanda de ruiner toute la ville de Jerusalem jusques dans ses sondemens, à la reserve du pan de mur qui regardoit l'occident où il avoit resolu de faire une citadelle, & destours d'Hyppicos, de Phazaël, & de Mariamne, parce que surpassant toutes les autres en hauteur & en magnisicence il les vouloit conserver pour faire connoistre à la posterité combien il faloit que la valeur & la science des Romains dans la L7 guerre.

254 Guerre des Juiss contre les Rom.

guerre fussent extraordinaires pour avoir pû se rendre maistres de cette puissante villequi s'estoit veu élevée à un tel comble de gloire. Cet ordre sur se sactiement executé qu'il ne parut plus aucune marque qu'il y eust eu des habitans. Telle sur la sin de Jerusalem, dont on ne peut attribuer la cause qu'à la rage de ces factieux qui allumerent le seu de la guerre.

CHAPITRE II.

Tite témoigne à son armée sa satisfaction de la maniere dont elle avoit servi dans cette guerre.

502.

A Prés que Tite eut resolu de laisser en garnison dans cette ville ruinée la dixiéme legion avec un corps de cavalerie & d'autre infanterie, 8 pourveu à toutes choses, il voulut donner à son armée les louanges qu'elle meritoit de s'estre portée si genereusement dans cette guerre, & recompencer ceux qui s'y estoient le plus signalez. Il sit dresser pour ce sujet dans le milieu de son camp un grand tribunal, sur lequel estant monté avec ses principaux chefs & d'où son armée le pouvoit entendre, il dit: , Qu'il ne pouvoit trop leur témoigner le gré qu'il leur ,, scavoit de l'affection, de l'obeissance, & de la va-, leur qu'ils avoient fait paroistre en tant de perils dans , cette guerre pour pousser les bornes de l'Empire en-, coreplus avant, & faire voir à toute la terre, que , ny la multitude des ennemis, ny les avantages dont » la nature fortifie certaines provinces, ny la grandeur , des villes, ny le courage de ceux qui les défendent , quoy que favorifez en quelques rencontres de la for-, tune, ne scauroient soutenir l'effort des armes Romaines. Qu'il ne se pouvoit rien ajoûter à la gloire ou'ils avoient acquife d'avoir terminé une guerre , commencée depuis si long-temps, non plus que l'honneur que ce leur estoit que tout le monde eust non. LIVRE SEPTIEME, CHAP. III. 25

non feulement approuvé, mais leur eust seu gré du con choix qu'ils avoient sait de son pere & de luy pour les célever à l'Empire; & qu'encore qu'il eust tant de su suite de selouer d'eux tous, il vouloit recompencer par des honneurs & des graces particulieres ceux qui s'estoient le plus signalez, pour faire voir qu'autant que c'estoit avec regret qu'il fer rouvoit obligé de pur in les fautes, autant il prenoit plaisir à reconnoistre ce le merite de ceux qui avoient esté les compagnons de ce se travaux.

CHAPITRE III.

Tite loue publiquement ceux qui s'estoient le plus signalez, leur donne de sa propre main des recompences, offre des sacrisces, & fait des sessins à son armée.

Egrand Prince ayant parlé de la sorte commanda aux officiers de declarer ceux qui s'estoient rendus les plus recommandables par des actions si illustres qu'elles devoient les faire distinguer des autres. Il les appella tous ensuite par leurs noms, leur donna les louanges qui témoignoient qu'il n'estoit pas moins touché de leur gloire que de la sienne propre: leur mit de sa main des couronnes d'or sur la reste: leur donna des chaisnes d'or, des javelots dont les pointes estoient d'or, des medailles d'argent, leur distribua aussi de l'or & de l'argent monnoyé, de riches habits, & aurres choses precieuses qui faisoient partie du butin; en forte qu'il n'y en cut un feul qui ne ressentist des effets de sa liberalité & de sa magnificence. Après que tous eurent ainsi esté recompencez selon leur merite il descendit de son tribunal, toute l'armée faisant des vœux pour sa prosperité, & alla offrir des facrifices en action de graces de fa victoire. Il fit immoler un grand nombre de bœuss dont la chair fut distribuée à ses soldats, fit des festins durant trois

503.

trois jours aux principaux officiers, & envoya enfuite ses troupes aux lieux qui leur estoient destinez.

CHAPITRE IV.

Tite an partir de Jerusalem va à Cesarée qui est sur la mer. E ylaisse ses prisonniers E ses dépouilles.

dans Jerusalem la dixiéme legion au lieu-de la renvoyer vers l'Eustrate où elle estoit auparavant. Quant à la douziéme qui estoit autresois à Raphane, se souvenant qu'elle avoit esté défaite par les Juiss du temps de Cestius, il la fit sortir de Syrie pour l'envoyer à Melite qui est le long de l'Eustrate sur les confins de l'Armenie & de la Cappadoce, & retint seu lement la cinquiéme & la quinziéme qu'il creut luy suffire jusques à cé qu'il sust arrivé en Egypte. Après avoit donné ces ordres il partit avec son armée, se rendit à Cesarée qui est sur la mer, & acause que l'hyver ne luy permetroit pas de s'embarquer pour passer en Italie, il y laissa ses prisonniers & toutes ses dépouilles dont la quantité estoit tres-grande.

CHAPITRE V.

Comment l'Empereur Vespassen estoit passe d'Alexandrie en Italie durant le siège de Jerusalem.

P Endant le siege de Jerusalem Vespasien s'estant embarqué sur un vaisseau marchand alla d'A-lexandrie à Rhodes où il monta sur des galeres, sur receu avec des acclamations de joye & des vœux pour sa prosperité dans toutes les villes qui se rencontrerent sur sa navigation, passa d'Ionie en Grece, de Grece en l'isse de Corfou, & de là en Esclavonie, d'où il continua son chemin par terre.

CHA--

CHAPITER VI.

Titeva de Cesarée qui est sur la mer à Cesarée de Philippes, 😙 y donne des spectacles au peuple qui content la vie à plusieurs des Juiss captifs.

T' Ite estant allé de Cesarée qui est fur la mer, à Ce- 506.. farée de Philippes, y demeura assez long-temps. Il donna durant ce sejour le plaisir au peuple de toutes sortes de spectacles, & il en coûtala vie à plusieurs des Juiss qui estoient captifs: car il les fit combattre une partie contre des bestes, & une autre partieles uns contreles autres par grandes troupes comme dans une veritable guerre. Ce fut en ce mesme temps que Simon fils de Gioras l'un desdeux principaux chefs des factieux & des plus cruels tyrans qui furent jamais, fut pris en la maniere que je vay dire.

CHAPITRE VII.

De quelle sorte Simon fils de Gioras chef de l'une des deux factions qui estoient dans Jerusalem sut pris Greserve pour le triomphe.

Ors que Simon estant forcé dans la ville haute de Jerusalem vit que les Romains s'occupoient au pillage, il assembla les plus fidelles de ses amis avec des massons garnis de marteaux & autres instrumens necessaires pour son dessein, & des vivres pour plusieurs jours, & entra en cetestat dans un égoust dont peu de gens avoient connoissance. Pendant qu'ils ne trouvoient point d'obstacle ils faisoient assez de chemin. Quand ils rencontroient quelque chose qui les arrestoit ils se servoient pour se faire jour des instrumens qu'ils ayoient apportez, & Si-

507.

& Simon se promettoit par ce moyen de trouver enfin une ouverture par laquelle il pourroit se sauver. Mais il fut trompé dans son esperance: car à peine eurent ils un peu avancé dans un travail si difficile que les vivres leur manquerent quoy qu'ils les ménageassent beaucoup, & ainsi ils surent contraints de retourner sur leurs pas. Simon pour tromper les Romains & éviter d'estre connud'eux se revetit d'un habit blanc, mit par dessus un manteau. de pourpre attaché avec une agraffe, & s'en alla en cet estat au lieu où estoit le Temple. Les Romains surpris d'abord de le voir luy demanderent qui il estoit; mais au lieu de le leur direil les pria de faire venir celuy qui commandoit. Terentine Rufus vint à l'heure-mesme, & ayant appris de sa bouche qui il estoit le fit enchaîner. mettre en seure garde. & en donna avis à Tite.

Ce fut ainsi que Dieu permit que ce Tyran qui avoit commis des cruaurez si horribles & fait mourir tant de gens en les accusant faussement de se vouloir rendre aux Romains, tomba entre les mains de ses ennemis sans que nul autre que luy-mesine contribuast à sa perte. Car les méchans ne se peuvent dérober à la vengeance de ce juge à qui rien ne feauroit estre caché: & quand ils se croyent en assurance acause qu'il differe de les punir, c'est alors que la justice exerce sur eux des chastimens plus terribles, comme l'exemple de ce grand criminel en est une preuve. Il fut cause que l'on rechercha & que l'on trouva dans d'autres égouts plusieurs de ces factieux qui s'y estoient retirez comme luv. On le mena enchaîné à Tire qui estoit alors a Cesarée proche de la mer, & il le fit reserver pour son triomphc.

VIII. CHAPITRE

Tite solemnise dans Cesarce (4 dans Berithe les jours de la naissance de son frere G de l'Empereur son pere: (les divers spectacles qu'il donne au peuple tout perir un grand nombre des Juifs qu'il tenoit esclaves.

Le grand Prince folemnifa en ce mesme lieu de Cefarée le jour de la naissance de Domitien son frere avec de grandes magnificences. & aux de-. pens de la vie de plus de deux mille cinq cens des Juiss qui avoient esté jugez dignes de mort. Une partie furent brûlez; & le reste contraint de combattre, ou contre les bestes, ou les uns contre les autres comme gladiateurs: & quelque grande que parust l'inhumanité qui faisoit perir ce peuple en diverses manieres, les Romains estoient persuadez que leurs crimes meritoient un chastiment encore plus rude.

Tite alla de Cesarée à Berithe qui est une ville de Phenicie & une colonie des Romains. Comme il v demeura long-temps il y celebra avec encore plus de magnificence le jour de la naissance de l'Empereur son pere. Entre tant de divertissemens & de spectacles qu'il donna au peuple on y vit aussi perirplusieurs Juiss en la mesme manière que je viens de

rapporter.

CHAPITRE IX.

Grande persecution que les Juiss souffrent dans Antioche par l'horrible méchanceté de l'an d'eux nomme Antiochus.

Es Juiss qui demeuroient à Antioche eurent en ce mesme temps beaucoup à souffrir. Car toute la ville s'émeut contre eux, tant acquse des crimes dont

508...

\$10.

dont ils furent alors accusez, que de ceux dont ils l'avoient esté peu de temps auparavant. Je me croy obligé d'en parler en peu de mots, afin de faire mieux comprendre ce que la suite de cette histoire

m'obligera de rapporter.

Comme la nation des Juiss, qui est répandue par toute la terre, est proche de la Syrie, il y en avoit un grand nombre dans cette Province, particulierement à Antioche, tant acause de la grandeur de cette ville, que parce que les successeurs du Roy Antiochus Epiphane, qui saccagea Jerusalem & pilla le Temple, leur avoient donné une liberté entière d'y demeurer, avec le mesme droit de bourgeoisse qu'avoient les Grecs, & leur avoient rendu pour enrichir leur synagogue tous les presens de vaisseaux de cuivre qui avoient esté offerts à Dieu. Ils jouirent paisiblement de ces privileges sous le regne de ce Prince & de ses successeurs, se multiplierent beaucoup, ornerent extremement le Temple par les riches presens qu'ils y offrirent, & attirerent à leur religion un grand nombre d'idolatres qu'ils associoient à eux en quelque sorte. Quand la guerre commenca & que Vespasien vint par mer dans la Syrie ils y estoient fort haïs: & alors l'un d'eux nommé Anziocher fils du plus considerable & du plus puissant de ceux qui demeuroient à Antioche accusa son propre pere & plusieurs autres en presence de tout le peuple assemblé au theatre, d'avoir formé le dessein de brusser la ville durant la nuict; & nomma quelques Juiss du dehors qu'il assuroit estre complices de cette conspiration. Le peuple s'émeut de telle sorte qu'il les fit brusser à l'instant au milieu du theatre. & vouloit à l'heure-mesme exterminer tous les autres Juiss dans la creance qu'il y alloit du salut de leur ville de n'y perdre point de temps. Antiochus n'oublia rien pour les animer encore davantage: & afin qu'on ne pûst douter qu'il n'eust veritablement changé

changé de religion & n'eust en horreur les mœurs des Juiss, il nese contenta pas de sacrifier en la maniere des payens, il vouloit que l'on y contraignist les autres, & que l'on reputast pour traistres ceux qui le resuseroient. Le peuple embrassa cette proposition; peu de Juiss y consentirent; & ceux qui oserent y contredire furent tuez. Antiochus ne se contenta pas d'avoir commis une si horrible impieté; mais affifté de quelques foldats que luy donna le Gouverneur de cette Province pour les Romains, il n'y eut rien qu'il ne fist pour empescher ceux de sa nation de fester le jour du Sabath. & les contraindre de travailler alors comme aux autres jours: & les violences dont il usa furent telles que l'on vit en peu de temps non seulement dans Antioche, mais dans les autres villes, cesser l'observation de ce saint iour.

Cette persecution faite aux Juiss dans Antioche fut suivie d'une autre dont je metrouve aussi obligé de parler. Le marché quarré, le tresor des chartres, le greffe où se conservoient les actes publics, & les palais furent brullez: & l'embrasement sut si grand que l'on eut toutes les peines du monde à empescher que la ville ne fust entierement reduire en cendres. Antiochus ne manqua pas d'accuser les Juiss d'en estre les auteurs; & il ne luy sut pas difficile de le faire croire aux habitans, parce que quand mesme ils ne les auroient pas de tout temps hais, ce qui estoit arrivé un peu auparavant auroit seul esté capable de le leur persuader. Leur passion les aveugloit mesme de celle sorte qu'ils s'imaginoient presque d'avoir vou les Tuifs allumer ce feu. Ils coururent en fureur pour les massacrer, & College qui en qualité de Lieurenant au Gouvernement commandoit en l'absence de Cesemina Perus que Vespasien avoit établi Gouverneur & qui n'estoit pas encore venu, eut beaucoup de peine à les arrester & à obtenir d'eux

de donner avis à Tite de ce qui estoit arrivé. Il sit saire ensuite une information tres-exacte: & il se trouva que les Juis n'avoient point de part à ce crime; mais qu'il avoit esté commis par des gens accablez de dettes afin de se garantir des poursuites que l'on pourroit saire contre eux, parce que tous ces papiers estant bruslez, leurs creanciers n'auroient plus de titres qui leur donnassent droit de les poursuivre. Cependant les Juis attandoient avec tremblement quel seroit l'effet d'une si fausse & si importante accusation.

CHAPIFRE X.

Arrivée de Vespassen à Rome. Co merveilleuse joye que le Senat, le peuple, Co les gens de guerre eu temoignent.

Ans l'extrême soin où estoit Tite du succés du 511. voyage de l'Empereur son pere il apprit alors avec grande joye par des lettres de luy-melme, que toutes les villes d'Italie, & Rome particulièrement l'avoient receu avec des témoignages incroyables de réjouissance: & il n'y avoir passujet de s'en étonner, parce que l'affection qu'on luy portoit estoit si grande & si generale qu'il n'y avoit personne qui n'eust de l'impatience de le voir. Le Senar qui se souvenoit des maux arrivez dans le changement des Empereurs s'estimoit heureux d'avoir pous Prince un grand Capitaine que ses cheveux blanca & l'éclat de tant de victoires rendoient venerable à tout le monde ; & qui avoit tant de vertu que l'ou ne pouvoit douter qu'il n'appliquast tous ses soins à procurer le bonheur de sos sujess. Le penale la confideroit comme un liberateur qui ne le garanti-l roit pas sculement d'oppression, mais: le rétabliroit dans fon ancien repos & fon ancienne abondance.

dance. Et les gens de guerre plus que tous les autres brûloient d'ardeur de le voir monter fur le trône, parce qu'estant témoins des guerres qu'il avoit si glorieusement terminées, & l'ignorance & la lâcheté des autres Empereurs leur ayant coûté si cher, ils s'estimoient heureux de n'apprehender plus sous sa conduite la honte qu'ils leur avoient fait recevoir, & ne connoissoient que luy seul qui suit capable tout ensemble & de ménager leur vie, & de leur

faire acquerir beaucoup d'honneur.

Dans cette affection si universelle que les admirables qualitez de ce Prince luy avoient acquise, les personnes les plus qualifiées ne pouvant souffrir le retardement de le voir allerent bien loin à sa rencontre: & ils furent suivis d'un si grand nombre de peuple poussé du mesme desir, qu'il en alla plusau devant de luy qu'il n'en demeura dans Rome. Lors que l'on apprit qu'il s'approchoit & avec quelle bonté il recevoit tout le monde, ceux qui estoient restez remplirent les rues qui se trouvoient sur son passage menant avec eux leurs femmes & leurs enfans, & ravis de la douceur qui paroissoit sur son vifage le nommoient dans le transport de leur joye leur bienfaiteur, leur liberateur, & le seul digne de l'Empire. On ne marchoit que sur des fleurs : tant d'excellentes odeurs parfumoient l'air que toute la ville paroissoit n'estre qu'un Temple; & la presse estoit si extraordinaire que cet heureux Empereur que chacun consideroit comme le pere de la patrie pût à peine arriver jusques au palais. Il offrit des sacrifices aux Dieux domestiques pour leur rendre graces de son heurens avenement, & on ne vovoit ensuite dans toute la ville que des festins de familles entiores, d'amis, de voifins, & generalement de toutes sortes de personnes qui dans cette réjouissance publique demandoient ardemment à Dieu de conserver à l'Empire durant longues années un si excellent

lent Prince, de faire regner ses ensans aprés luy avec le mesme bonheur, & d'affermir le sceptre dans les mains de toute leur posterité. Telle sur l'entrée de Vespasien dans Rome, & il n'est pas croyable de quelle prosperité elle sur suivie.

CHAPITEE XI.

Une partie de l'Allemagne se revolte . & Petilius . Cerealis . & Domitien fils de l'Empereur Vespassien la contraignent de rentrer dans le devoir.

512.

Uelque temps auparavant lors que eet excel-Llent Empereur estoit encore à Alexandrie & que Tire assiegeoit Jerusalem, une partie de l'Allemagne se revolta de concert avec cette partie de la Gaule qui en est la plus proche dans l'esperance de secouer le joug des Romains. Diverses raisons conspirerent à y porter les Allemans; leur naturel qui ne suit pas volontiers les meilleurs conseils; leur facilité à s'engager dans les perils sur la moindre apparence de réussir; leur haine pour les Romains qu'ils confideroient comme la feule nation qui pouvoit les asservir, & une conjecture aussi favorable que celle des guerres civiles caufées par les frequens changemens des Empereurs. Classicus & Civilis les deux plus puissans de ces Allemans & qui estoient dés long-temps portez à se soûlever surent les premiers à en faire la proposition. Ils y trouverent les esprits assez disposez : une partie de cette nation promit de prendre les armes; & tout le reste auroit peut-estre suivi. Mais il arriva comme par une conduite de Dieu que Petilius Cerealis auparavant Gouverneur de l'Allemagne ayant appris cette nouvelle lors qu'il estoit en chemin pour aller prendre possession du Gouvernement de l'Angleterre que Vespasien luy avoit donné & l'avoit declaré Consul, mar-

cha

LIVRE SEPTIEME, CHAP. XII.

cha aussi-tost contre ces revoltez, les attaqua, les défit, en tua plusieurs, & contraignit le reste de rentrer dans le devoir.

Mais quand il ne les auroit point chasticz ils n'auroient pas laissé de l'estre. Car aussi-tost que l'on sceut à Rome leur soulevement, Domitien Cesar fils de Vespasien, qui bien que fort jeune estoit plus instruit des choses de la guerre que son âge ne portoit, poussé de cette grandeur de courage qui luy estoit hereditaire voulut prendre la conduite d'une armée pour reprimer ces Barbares; & le bruit de sa marche les estonna tellement qu'ils se soumirent à recevoir telles conditions qu'il voudroit, & se tinrent heureux de demeurer affujettis comme auparavant sans y estre contraints par la force. Ainsi ce jeune Prince, aprés avoir mis un tel ordre dans toutes les Provinces voisines des Gaules qu'il ne pouvoit facilement y arriver de nouveaux troubles, s'en retourna a Rome avec la gloire de s'estre témoigné un digne fils d'un si admirable pere.

CHAPITRE XII.

Soudaine irruption des Scithes dans la Mæsse, 😭 aussitost reprimée par l'ordre que Vespasien y donne.

Ans le mesine-temps que les Allemans se révolterent les Scithes firent voir jusques à quel point alloit leur audace. Ils passerent en grand nombre le Danube, entrerent dans la Mœsie, & par une si promte irruption taillerent en pieces plusieurs garnisons Romaines, tuerent dans un combat le Lieutenant general Fonteius Agrippa, homme de dignité consulaire qui estoit venu tres-courageusement à leur rencontre ; & coururent & ravagerent enfuite toute cette Province. Vespasien n'en eut pas plustost avis qu'il envoya Rubrius Gallus pour les chastier. Guerre Tome II.

514.

513.

Il en défit & tua plusieurs en divers combats. Ceux qui pûrent s'ensuir se retirerent avec frayeur en leur païs: & ce General aprés avoir si promtement mis sin à cette guerre rensorça de telle sorte les garnisons, qu'il n'y eut plus de sujet de rien apprehender de semblable pour l'avenir.

CHAPITRE XIII.

De la riviere nommée Sabatique.

T lte au partir de Berithe où il avoit, comme nous l'avons dit, sejourné durant quelque temps, donna de magnifiques spectacles dans toutes les villes de Syrie par où il passa: & les Jusse qu'il menoit captis estoient comme autant de preuves vivantes

de la ruine de ce miferable peuple.

Ce Prince rencontra en son chemin une riviere qui merite bien que nous en dissons quelque chose. Elle passe entre les villes d'Arcé & de Raphanée qui sont du royaume d'Agrippa, & elle a quelque chose de merveilleux. Car aprés avoir coulé durant six jours en grande abondance & d'un cours assez rapide, elle se seche tout d'un coup, & recommence le lendemain à couler durant six autres jours comme auparavant, & à se secher le septiéme jour sans jamais changer cet ordre: ce qui luy a fait donner le nom de Sabatique, parce qu'il semble qu'elle seste le septiéme jour comme les Juiss sestent celuy du Sabath.

CHAPITRE XIV.

Tite re'use à ceux d'Antioche de chasser les Juis de leur ville, & de saire esfacer leurs privileges de dessus les tables de cuivre où ils estosent gravez.

Es habitans d'Antioche eurent tant de jove d'ap-Les nabinaire que Tite venoit dans leur ville, qu'auslitost qu'ils sceurent qu'il s'approchoit, presque tous furent trente stades au devant de luy avec leurs femmes & leurs ensans. Ils se mirent en have des deux costez, l'accompagnerent jusques à la ville, & faisoient en tendant les mains de grandes acclamations messées d'instantes prieres de vouloir chasser les Juiss de leur ville. Ce Prince les écouta sans y répondre: & l'on peut juger quelle estoit l'apprehenfion des Juifs dans l'incertitude de ce qu'il ordonneroit dans une affaire où il s'agissoit de leur entiere ruine. Il ne s'arresta point alors à Antioche, maiz s'avança versl'Eufrate jusques à la ville de Zeugma. Des Ambassadeurs de Vologes E Roy des Parthes I'y vintent trouver, & luy presenterent en son nom une couronne d'or pour marque de la part qu'il prenoit à sa gloire d'avoir achevé de vaincre les Tuifs. Il la receut, & fit un superbe festin à ces Ambassadeurs. Estant retourné à Antioche le Senat & les Magistrats le prierent avec grande instance de vouloir aller au theatre où tout le peuple estoit asfemblé. Il le leur accorda avec beaucoup de bonté; & lors qu'il y fut ils renouvellerent avec ardeur la priere qu'ils luy avoient faite de chasser les Juiss. Ce sage Prince leur répondit d'une maniere tres-spirituelle: Qu'il ne voyoit pas en quel lieu les releguer, « puis que celuy où l'on auroit pû les envoyer estant « détruit il n'estoit plus en estat de les recevoir. Ces ... habitans se voyant ainsi resusez le supplierent de vouloir aumoins faire effacer les privileges de cette. nation de dessus les tables de cuivre où on les avoit grayez: mais il ne leur accorda non plus cette seconde demande que la premiere, & partit pour passer en Egypte laissant les choses dans Antioche au regard des Juiss au mesme estat qu'il les y avoit trouvécs.

CHAPITRE XV.

Tite repasse par Jerusalem. G en déplore la ruine.

E grand Prince également bon & vaillant estant passé par Jerusalem qui n'estoit plus qu'une affreuse solitude, au sieu de se réjoiir comme auroit sait un autre de l'avoir ensin sait tomber sous l'essort de ses armes, il ne pût, en comparant tant de ruines à son ancienne magnificence, n'estre point touché de compassion de voir une si grande & si superbe ville reduite dans un estat si deplorable. Il sit des imprecations contre les auteurs de la revolte qui l'avoient contraint d'en venir à cette extremité contre son inclination si éloignée de chercher sa gloire dans le malseur des vaincus quoy que coupables.

Les richesses de cette ville estoient si grandes qu'il en restoit en quantité dans ses ruines. Les Romains y en découvroient beaucoup: mais les prisonniers leur en enseignoient encore davantage, tant en or qu'en argent qu'en d'autres choses precieuses que ceux qui les possedoient avoient enterrées dans l'incertitude où ils estoient de l'evenement de cette

guerre.

517.

Tite poursuivant son chemin vers l'Egypte ne sit que passer à travers cette deplorable solitude; & lors qu'il sut arrivé dans Alexandrie à dessein de s'y embarquer il renvoya les deux legions qui l'avoient accompagné dans les Provinces d'où elles estoient venues; scavoir la cinquiéme dans la Mœsie, la dixiéme dans la Hongrie, & ordonna de conduire à Rome Simon & Jean ces deux chess des factieux, avec sept cens autres des plus grands & des mieux faits de tous les captiss pour s'en servir daus son triomphe.

CHAPITRE XVI

Tite arrive à Rome 😭 y est receu avec la mesme jove que l'avoit efte l'Empereur Vespassen son pere. Ils triomphent ensemble. Commencement de leur triomphe.

EPrince ayant cule vent favorable durant tou- 518. te sa navigation arriva à Rome, &y sur receu en la mesme maniere que l'avoit esté Vespassen; mais avec ce furcroist d'honneur que cet admirable pere voulut aller luy-mesine au devant de cet incomparable fils, dont l'union, & celle de Domitien avec eux donnoit une telle joye à tout ce grand peuple qu'elle sembloit avoir quelque chose de surnaturel.

Peu de jours aprés Vespasien & Tite resolurent qu'il ne se feroit qu'un triomphe pour eux deux, quoy que le Senar en eust ordonné un pour chacun. en particulier. Le jour d'une pompe fi superbe estant arrive il ne se trouva un seul de gette infinie multitude de peuple dont Rome estoit pleine qui n'en voulust estre spectateur: & la presse estoit si grande qu'il ne resta qu'autant de place qu'il en faloit pour le pasfage des Empereurs. Tous les gens de guerre avec leurs chefs à leur teste & marchant en tres-bon ordre se rendirent avant le jour auprés des portes, non pas da palais d'enhaut, mais du temple d'Isis où les deux Princes avoient passé la nuict: & le jour ne faisoit que commencer à paroistre lors qu'on les en vit sortir couronnez de laurier & vestus de pourpre pour se rendre au cours d'Octavie, où le Senat en corps, les plus grands Seigneurs de l'Empire, & les Chevaliers Romains les attandoient.

Il y avoit auprés d'un grand portique un trône élevé où estoient des sieges d'yvoire: & quand les deux

519.

deux Empereurs se furent assis, couronnez en la maniere que nous l'avons dit, vestus seulement d'étotfe de foye, & fans armes, tous les gens de guerre commencerent à leur donner les louanges deues à Meurs grandes actions, comme en ayant esté témoins & s'acquittant de ce qu'ils devoient à leur vertu. Vespasien voyant qu'ils ne pouvoient se lasser de la publier, sa modestie leur imposa silence. Il se leva, & couvrant fa teste en partie avec un pan de sa robe fit les prieres, & les vœux accoûtumez. Tite en fit de mesme aprés luy. Vespassen parla ensuite à tous en general; mais en peu de mots, & envoya les gens de guerre au festin qui leur estoit préparé selon la coûtume. De là il alla accompagne de Tite à la porte triomphale. On la nomme ainsi acause que c'est par celle-là seule que passe la pompe des triomphes. Les triomphateurs aprés y avoir mangé y prennent leurs habits de triomphe, y offrent des sacrifices aux Dieux dont les simulachres sont placez fur cette porte, & passent de là à travers les places destinées pour les spectacles publics afin que le peuple puisse plus facilement voir la magnificence de cesnompes si superbes.

CHAPITRE XVII.

Suite du superbe triomphe de Vespasien & de Tite.

520.

L est impossible de rapporter quelle sut la magnificence de cetriomphe. Elle surpassoit mesme ce que l'on peut s'en imaginer, tant par l'excellence des ouvrages que par la quantité des richesses & la ressemblance des choses qui y estoient si admirablement représentées. Car ce que toutes les nations les plus heureuses avoient pû en tant de siecles amasser de plus précieux, de plus merveilleux, & de plus rare sembloit estre rassemblé en ce jour-là pour saire connoistre jusques à quel point alloit la grandeur de l'Empire. L'or, l'argent, & l'yvoire y éclaroient en telle abondance dans un nombre incrovable de toutes fortes d'ouvrages exquis, qu'ils ne sembloient pas y paroistre seulement comme dans une pompe solemnelle, mais y estre entassez en foule. On y vovoit de toutes fortes de vestemens de pourpre admirablement brodez à la maniere des Babyloniens, une quantité incrovable de pierreries, les unes enchasses dans des couronnes d'or, & d'aurres dans d'autres ouvrages dont l'éclat & la beauté furprenoient de telle forte que l'on n'auroit jamais creu qu'il se pust rencontrer rien de semblable. On portoit les simulachres des Dieux de diverses nations d'une grandeur merveilleuse, & faits par de si excellens maistres que l'art n'y cedoit point à la matiere

quelque précieuse qu'elle fust.

Là paroissoient aussi diverses especes d'animaux. estimables pour leur rareté: & tous ceux qui conduisoient ou portoient ces choses & qui avoient esté destinez pour servir à cette pompe estoient verus de pourpre brodé d'or & d'autres habits si riches que rien ne pouvoit estre plus somptueux. Les captifs mesme estoient si bien habillez & en tant de manieres différentes, que cette varieté empeschoit de remarquer la triftesse que le malheur de l'esclavage avoit peinte sur leur visage. Mais rien ne donnoit tant d'admiration aux spectateurs que les diverses representations, qui estoient de si grandes machi-- nes que quelques-unes avoient trois & quatre étages. Il n'y en avoit point qui ne fussent enrichies d'ornemens d'or & d'yvoire, & l'ons'imaginoità toute heure de voir succomber sous un tel poids ce grand nombre d'hommes qui les portoient. Toutes estoient des images des choses les plus remarquables dans la guerre representées si au naturel qu'elles paroissoient estre reelles. On y voyoir des Provinces tres-

tres-fertiles ravagées, des troupes entieres taillées en pieces, d'autres mises en suite, & plusieurs saits prisonniers; de tres-fortes murailles renversées par les machines; des chasteaux pris & ruinez; de tresgrandes villes & tres-peuplées emportées d'assaut, toute une armée y entrer par la bréche, mettre tout au fil de l'épée sans épargner mesme ceux qui n'avoient pour toute desence recours qu'aux prieres, brûler les temples, enfevelir fous les ruines des maifons ceux qui auparavant en estoient les maistres, & enfin exercer par le fer & par le feu des inhumanitez si horribles, qu'au lieu de ces eaux favorables qui rendent la terre seconde & desalterent la soif des hommes & des animaux, c'estoient des ruisseaux de sang qui éteignoient une partie de l'embrasement qui desertoit ces villes & les reduisoit en cendre. Car les Juifs avoient éprouvé tous ces maux que la guerre la plus cruelle que l'on sçauroit imaginer est capable de produire.

Sur chacune de ces villes estoit representé celuy qui les avoit defendues, & en quelle maniere elles avoient esté prises. On voyoit venir ensuite plusieurs navires: & entre la grande quantité de dépouilles, les plus remarquables estoient celles qui avoient esté prises dans le Temple de Jerusalem, la table d'or qui pesoit plusieurs talens, & ce chandelier d'or fair avec tant d'art pour le rendre propre à l'usage auquel il estoit destiné. Car de son pied s'élevoit une forme de colomne d'où fortoient conime de la tige d'un arbre sept branches canelées, au bout de chacune desquelles estoit un chandelier en forme de lampe, & ce nombre de sept marquoit le septiéme jour qui est celuy du Sabath si reveré des Juiss & qu'ils observent si religieusement. Leur loy qui est la chose du monde pour laquelle ils ont le plus de veneration fermoit cette montre magnifique de tant de riches dépouilles remportées sur

EIVRE SEPTIEME, CHAP. XVIII. 273 : eux par les Romains. Plusieurs figures de la victoiretoutes d'or & d'yvoire venoient ensuite. Après marchoit Vespassien suivi de Tite, & Domitien les accompagnoit superbement vestu & monté sur un si beau cheval que l'on ne pouvoit se lasser de le regarder.

CHAPITRE XVIIL

Simon, qui estoit le principal chef des sa tieux dans lerusulem, après avoir paru dans le triomphe entre les captiss, est execute publiquement. Fin de la ceremonie du triomphe.

Espectacle de cetriomphe si magnifique finit au L'emple de Jupiter Capitolin. On s'y arresta selon l'ancienne coûtume jusques à ce que l'on eust annoncé la mort du chef des ennemis. alors Simon fils de Gioras, qui aprés avoir paru dans le triomphe entre les autres caprifs fut traifné avec une corde au coû, battu de verges, & executé dans le grand marché qui est le lieu destiné au supplice des criminels. Aprés donc que l'on eut annoncé sa mort & que chacun en eutrémoigné de la jove par ses applaudissemens, on offrit des facrifices accompagnez de prieres & de vœux. Lors qu'ils eurent esté solemnellement achevez les Empereurs se retirerent dans le palais où ils firent un grandfestin. Il s'en fit d'autres en mesme temps dans toute la ville où l'on festoit ce jour-là pour rendre graces à Dien de la victoire remportée sur les ennemis, & aussi parce qu'on le considerois comme la fin des guerres civiles & le commencement d'une grande felicité pour l'avenir.

521

CHAPITRE XIX.

Vespassenbastis le Temple de la Paix, n'oublie rien pour levendre tres-magnisque, Ey jast mettre la table, le chandelier d'or, E d'autres riches depouilles du Temple de Jerusalem. Mais quant à la loy des Juis Eg aux voiles du Santuaire îl les fait conserver dans son palais.

E Níuite de ce triomphe Vespasien voyant l'estat de l'Empire aussi affermi qu'il le pouvoit souhai-\$22. ter resolut de bastir le Temple de la Paix, & il l'executa plus promtement que l'on ne l'auroit pû croire, parce que se trouvant si riche il n'y épargua point la depence. Aprés que ce superbe édifice su achevé il l'orna de tant d'excellentes peintures & autres admirables ouvrages rassemblez de tous les endroits du monde, que ceux qui avoient de la passion pour de femblables choses n'avoient plus besoin de sortir de Romepour fatisfaire leur curiofité. Il y mit auffi la table, le chandelier d'or, & autres riches depouilles du Temple de Jerusalem comme un trophée qui luy estoit si glorieux. Mais quant à la loy des Juiss & aux voiles du Sanctuaire qui estoient de pourpre il les fit garder foigneulement dans fon palais.

CHAPITRE XX.

Lucilius Bassus qui commandoit les troupes Romaines dans la Judee prend par composition le chasteau d'Herodion. Gresout d'attaquer celuy de Macheron.

A Prés que Lucilius BASSUS envoyé pour commander les troupes Romaines dans la Judée en qualité de Lieurenant General les eut reccues de Cereales Verilianus, il prit par composition le chatLIVRE SEPTIE'ME, CHAP. XXI. 2

reau d'Herodion, & estant encore fortissé de la dixiéme legion resolut d'attaquer celuy de Macheron, parce qu'il jugeoit necessaire de le ruiner acause qu'il estoit si sort & dans une assiete si avantageuse, qu'il pourroit donner sujet aux Juiss de se revolter par l'esperance de trouver leur seureté dans la dissiculté qu'il y auroit de les y sorcer.

CHAPITRE XXI.

Afficte du chafteau de Macheron, & combien la nature & l'art avoient travaillé à l'envy pour le rendre fort.

Le chasteau de Macheron estoit basti sur une haute montagne toute pleine de rochers qui le rendoient comme imprenable: & la nature pour en augmenter encore la force l'environnoit de tous costez par des vallées d'une prosondeur incroyable, & tres-difficiles à passer. Celle qui est du costé de l'occident a soixante stades de longueur & se termine au lac Asphaltide, & la hauteur du chasteau paroissoit merveilleuse de ce costé-là. Les vallées qui l'enfermoient du costé du septentrion & du midi ne sont pas moins grandes que les autres ny plus faciles à passer: & celle qui regarde l'orient, dont la prosondeur est de cent coudées, sinit à la montagne qui estoit opposée à ce chasteau.

Alexandre Roy des Juiss considerant la force de cette assiete sur le premier qui y bastit un château. Gabinius l'ayant ruiné lors de la guerre qu'il sit à Aristobule, Herode le Grand ne jugea pas seulement à propos de le rétablir pour s'en servir contre les Arabes des frontieres desquels il estoit proche; mais il y bastit aussi une ville qu'il enserma de fortes murailles & de tours, & d'où l'on alloit au chasteau. Ce chasteau assis sur le sommet de la

. . .

montagne estoit aussi environné d'une tres-sorte muraille avec des tours dans les angles de soixante coudées de hauteur. Ce Prince sit bastir au milieu un palais aussi admirable pour sa beauté que pour sa grandeur, y sit faire quantité de cisternes asin que l'on ne pûst manquer d'eau, & n'oublia rien de tout ce qui pouvoit rendre l'art victorieux de la nature en sortisant encore davantage un lieu qu'elle avoit pris un sigrand plaisir à rendre sort. Il mit ensuite dans cette place rant d'armes, tant de machines, & tant de munitions de guerre & de bouche, que ceux qui la desendroient ne pourroient avoir sujet d'apprehender un grand siege.

CHAPITRE XXII.

D'une plante de Rus d'une grandeur prodigieuse qui estoit dans le chasteau de Macheron.

I L y avoir dans ce palais une plante de Rue d'une grandeur si prodigieuse qu'il n'y a point de figuier qui soit plus haut ny plus large. On tient qu'elle y estoit encore sous le regne d'Herode, & qu'elle y auroit pû durer long-temps si les Juiss ne l'eussent point ruinée lors qu'ils prirent cette place.

CHAPITRE XXIII.

Des qualitez. & vertus étranges d'une plante Zoophite qui croist dans l'une des vallées qui environneut Macheron.

D'Ans la vallée qui environne Macheron du costé du septentrion se trouve à l'endroit nommé Bara une plante qui porte le mesme nom & qui ressemble à une slame, & jette sur le soir des rayons ressplendissans, & se retire lors qu'on la veut prendre.

326.

LIVRE SEPTIEME, CHAP. XXIV. 277

Le seul moven de l'arrester est de jetter dessus de l'urine de femme, ou de ce sang superflu dont elles se trouvent de temps en temps incommodées. ne la sçauroit toucher sans mourir si on n'a dans sa main de la racine de la mesme plante; mais on a trouvé encore un autre moyen de la cœuillir sans peril. On creuse tout à l'entour en sorte qu'il ne reste plus qu'un peu de sa racine, & à cette racine qui reste on attache un chien, qui voulant suivre celuy qui l'a attaché arrache la plante & meurt aussi-tost comme s'il rachetoit de sa vie celle de son maistre: Aprés cela on peut sans peril manier cette plante, & elle a une vertu qui fait que l'on ne craint point de s'exposer à quelque peril pour la prendre. Car ce que l'on nomme des demons & qui ne sont autres que les ames des méchans qui entrent dans les corps des hommes vivans & qui les tueroient si on n'y apportoit point de remede, les quittent aussi-tost que l'on approche d'eux cette plante.

CHAPITRE. XXIV.

De quelques fontaines dont les qualitez, sont tresdifferentes.

N voit en ce messine lieu des sontaines d'eaux chaudes dont les qualitez sont tres-différentes; car les unes sont ameres, & les autres extremement douces. Il y en a aussi plusieurs d'eau froide dans les endroits les plus bas dont la saveur est différente : mais on voit avec admiration prés de là au dessus d'une caverne peu prosonde une pierre d'où sortent comme de deux mammelles assez proches l'une de autre deux sontaines, s'une d'une eau tres froide, & l'autre d'une eau tres-chaude, qui M 7 estant

527.

estant meslées ensemble composent un bain tresagreable & utile à plusieurs sortes de maladies; & particulierement à sortisser ler nerss. Il y a aussi des mines de soulphre & d'alun.

CHAPITRE. XXV

Bassus assiege Macheron : 🕒 par quelle étrange rencontre cette place qui estoit si sorte luy est rendué.

A Prés que Bassus eut reconnu Macheron il fit combler la vallée qui estoit du costé de l'orient, & travailla avec grande diligence à élever des terrasses assez hautes pour pouvoir battre le chasteau. Les Juis qui s'y trouverent assiegez contraignirent ceux qu'ils ne consideroient que comme une vile populace de se retirer dans la ville pour soûrenir les premiers efforts des assiegeans, & se reserverent pour la desence du chasteau, parce qu'outre qu'il estoit beaucoup plus fort & plus facile à desendre, ils ne mettoient point en doute d'obtenir aisément pardon des Romains en le leur rendant s'ils ne le pouvoient éviter, aprés avoir fait tout ce qui seroit en leur pouvoir pour les obliger à lever le siege. ne se passoit point de jour qu'ils ne fissent diverses forties & ne tuassent plusieurs des ennemis qu'ils tâchoient continuellement de surprendre: & les Romains pour s'en garantir se tenoient fort sur leurs gardes. Mais ce n'estoit pas par cette maniere que ce siege se devoit terminer. Un accident impreveu contraignit les Juifs à rendre la place. Il y avoit parmi eux un nommé Eleazar jeune, vigoureux, & tres-brave. Il se signaloit dans toutes les sorties, retardoit les travaux des Romains, rehaussoit le courage des assiegez par son exemple, & quand ils estoient obligez de se retirer leur en facilitoit le moyen en demeurant toûjours le dernier pour soûtenir

LIVRE SEPTIE'MB, CHAP. XXV. 279.

tenir l'effort des ennemis. Un jour aprés le combat, au lieu de rentrer avec les autres dans la place il s'arresta dehors à parler à ceux qui estoient sur les murailles comme méprisant les assegeans qu'il ne crovoit pas affez hardis pour s'engager à un nouveau combat. Alors un foldat de l'armée Romaine nommé Rufus qui estoit Egyptien, partit si promtement de la main qu'il le surprit, l'enleva tout armé qu'il estoit, & l'emporta dans le camp avec l'étonnement des Juiss que l'on peut s'imaginer. Bassus le fit étendre tout nud & battre de verges à la veue des affiegez. Ils accoururent tous à ce fpectacle; & leur douleur fut si grande que l'air retentissoit de tant de cris & de gemissemens que l'on n'auroit pû s'imaginer que le malheur d'un seul homme en sust la cause. Bassus pour en profiter & augmenter la compassion qu'ils avoient d'Eleazar afin de les obliger à rendre la place pour luy sauver la vie, fit dresser une croix comme à dessein de le saire crucifier à l'heure-mesme. Elle ne fut pas plustost plantée que leur douleur s'accreut encore de telle forte qu'ils se mirent à crier que cette affliction leur estoit insupportable. Eleazar de fon costé les conjura de ne le pas laisser perir si miserablement, & de penser à leur propre salut sans pretendre de pouvoir resister aux forces & à la bonne fortune des Romains aprés que tous les autres avoient esté contraints de leur ceder. Cette priere jointe à ce que plusieurs de ses parens intercederent pour luy, toucha si vivement ceux qui desendoient le chasteau, que contre leurs premiers sentimens ils resolurent pour conserver Eleazar de rendre la place à condition de se retirer où ils voudroient, & envoyerent aussi-tost en faire la proposition à Basfus qui en demeura aisement d'accord. Ceux qui estoient dans la ville ayant appris ce traité fait sans leur participation resolurent de s'ensuir la nuich.

Mais

Mais les autres, soit par envie ou par crainte que Bassus ne s'en prist à eux, luy en donnerent avis. Ainsi il n'y eut que ceux qui sortirent les premiers & qui estoient les plus determinez qui se sauverent. Le reste dont le nombre estoit de dix-sept cens sut tué: & leurs semmes & leurs en fans faits esclaves. Quant à ceux du chasteau, Bassus pour tenir la parole qu'il leur avoit donnée leur rendit Eleazar.

CHAPITRE XXVI.

Bassur taille en pieces trois mille Juiss qui s'estoient Jauvez, de Macheron (& retirez, dans une sorest.

CE General ayant appris que plusieurs Juiss qui s'estoient sauvez de Macheron s'estoient resirez dans une forest nommée Jardés, marcha contre eux, la fit environner par fon armée afin que nul ne sepust sauver, & commanda à son infanterie de couper les arbres de cette forest. Ainsi les Juiss furent contraints de tenter de se faire un passage par la force. Ils donnerent tous ensemble avec beaucoup de vigueur & en jettant de grands cris , & les Romains les receurent avec leur courage ordinaire. D'un costé l'audace, & de l'autre une fermeté inébranlable maintinrent long-temps le combat. Mais enfin les Romains demeurerent victorieux fans autre perte que de douze hommes & peu de blessez : au lieu que de trois mille Juiss qu'il y avoit il ne s'en sauva pas un seul. Ils avoient pour chef Judas fils de Jaires dont nous avons ey-devant parlé : Il commandoit quelques gens de guerre dans Jerusalem durant le siege & s'estoit sauvé par les égouts..

CHAPITER XXVII.

L'Empereur fait vendre les terres de la Judée, & obligetous les Juifs de payer chacun par un deux drachmes au Capitole.

539.

531.

532.

EN ce mesme temps l'Empereur commanda à Bassus & à Liberius Maximus son Intendant de vendre toutes les terres de la Judée, parce qu'il vouloit se les reserver pour son domaine sans plus y bastir de villes; & de laisser seulement huir cens hommes en garnison à Ammaus qui n'est éloigné de Jerusalem que de trente stades.

Ce mesme Prince ordonna aussi que les Juiss en quelques lieux qu'ils habitassent payeroient chacun par an deux drachmes au Capitole, comme ils les payoient auparavant au Temple de Jerusalem. Tel estoit alors l'estat où ce miserable peuple se trouvoit reduit.

CHAPITRE XXVIII.

Cesennius Petus Gouverneur de Syrie accuse Antiochus Roy de Comagene d'avoir abandonne le payty des Romains, (& persecute tres-injustement ce Prince. Mais Vespasien le traite (& ses fils avec beaucoup de bonté.

EN la quatriéme année du regne de Vespassen Antiochus Roy de Comagene tomba avectoure sa famille dans le malheur que je vay dire. Cesennius Petus Gouverneur de Syrie, soit par haine pour ce Prince, ou parce que la chose sust veritable, écrivit à l'Empereur qu'Antiochus & EPI-PHANE son fils avoient abandonné le party des Romains pour embrasser celuy des Parthes, & que si on

si on ne les prevenoit ils allumeroient une guerre qui troubleroit tout l'Empire. Comme le voisinage de ces deux Rois rendoit leur union plus redoutable, & que Samosare qui est la plus grande ville de Comagene estant assife sur l'Eufrate auroit donné moyen au Roy des Parthes de passer & repatser aisément ce fleuve, Vespasien ne creut pas devoir negliger un avis de cette importance & auquel il ajoûtoit foy. Ainsi il manda à Perus de faire ce qu'il jugeroit à propos: & il ne perdit point de temps pour user de ce pouvoir. Il entra dans la Comagene avec la dixiéme legion, quelques cohortes, & les troupes auxiliaires d'ARISTOBULE Roy de Chalcide, & de Soheme Roy d'Emese. Il luy sut sacile de furprendre Antiochus, parce que n'ayant pas eu la moindre pensée de ce dont il l'avoit accusé il n'estoit point dans la defiance; & pour marque de sa fidelité il sortit de sa ville capitale avec sa femme & ses enfans, & s'en alla à six-vingt stades de là se camper dans une plaine. Petus se rendit ainsi sans peine mailtre de Samofate, y envoya garnison, & pourfuivit Antiochus. Une fi grande & fi injuste violence ne fut pas mesine capable de porter ce Prince à prendre les armes contre les Romains: mais Epiphane & CALLINIQUE ses fils qui estoient jeunes & tres-braves creurent qu'il leur seroit honteux de laisfer ainsi perdre le royaume sanstirer l'épée. Ils rassemblerent ce qu'ils pûrent de gens de guerre, donnerent un grand combat, & y témoignerent tant de courage qu'ils y perdirent peu de gens. Ce succés quoy que favorable à Antiochus ne pût le faire refoudre à demeurer : il s'enfuit en Cilicie avec sa femme & ses filles; & sa retraite faisant perdre toute esperance à ses soldats de pouvoir conserver un royaume que luy-mesine abandonnoit, ils passerent du costé des Romains. Tout ce qu'Epiphane & son frere pûrent saire dans une telle extremité sut de

LIVRESEPTIE'ME, CHAP. XXIX. 282 traverser l'Eufrate accompagnez seulement de huit cavaliers pour se retirer vers Vologese Roy des Parthes: & ce Prince au lieu de les mépriser dans leur manyaife fortune ne les receut pas avec moins d'honneur que s'ils eussent encore esté dans leur premiere prosperite. Lors qu'Antiochus sut arrive à Tharfe en Cilicie Petus envoya un Capitaine l'arrester avec ordre de le mener enchaisné à Rome. Mais Vespasien ne pût souffrir qu'on traitast un Roy fi indignement. Il creut devoir plutost se souvenir de leur ancienne amitié que de se laisser emporter au ressentiment de l'offence qu'il estoit versuadé d'avoir receue de luy & qui avoit donné sujet à cette guerre. Ainfi il commanda qu'on luy oftaft ses chaines, & que sans l'obliger de continuer son voyage il demeurast à Lacedemone, où il ordonna une si grande fomme pour fa depence qu'il pouvoit y vivre à la royale. Un traitement si favorable ne tira pas feulement Epiphane & ses autres proches de l'extrême apprehension où ils estoient pour luy; mais luy fit mefme esperer de rentrer aux bonnes graces de l'Empereur, & ils le souhaitoient avec passion, parce qu'ils ne pouvoient s'estimer heureux estant mal avec les Romains. Vologese écrivit en leur saveur à Vespassen, qui leur permit avec beaucoup de

CHAPITRE XXIX.

bonté de venir à Rome. Leur pere s'y rendit aussieost aprés; & tant qu'ils y demeurerent ils furent

toujours traitez avec grand honneur.

Irruption des Alains dans la Medie & jusques dans l'Armenie.

Nous avons parlé ailleurs des Alains qui habitent prés le fleuve Tanais & des Marais Meothides, & sont originaires de Scythie. Ils resolutent

me ce

paffage

les portes Cal-

oiennes.

en ce mesme temps de saccager la Medie, & traiterent pour cela avec le Roy d'Hircanie, parce qu'il estoit maistre du seul passage par où l'on pouvoit y on nom- entrer. On tient que ce passage a esté sait par Alexandre le Grand, & qu'on le ferme avec des portes de fer. Ainsi estant arrivez dans la Medie & n'y trouvant point de refissance, parce que l'on ne s'y defioit de rien, ils pillerent tout le pais, prirent quantité de bestail, & le Roy PACHORUS qui regnoitalors entra dans un tel effroy qu'il s'enfuit dans les montagnes, & fut contraint de donner cent talens pour retirer sa femme & ses concubines d'entre les mains de ces Barbares. Ils passerent ainsi sans rencontrer aucun obstacle en ruinant tout jusques dans l'Armenie, où TIRIDATE regnoit alors. Ce Prince vint à leur rencontre: il se donna un grand combat, & peu s'en falut qu'il ne tombast entre leurs mains: car l'un d'eux luy jetta une corde au coû, & l'auroit entraisné s'il ne l'eust promptement coupée avec son épée. Ces Barbares rendus encore plus cruels par ce combat ravagerent tout le pais, & emmene, rent chez eux un grand nombre de prisonniers & quantité de butin.

CHAPITRE XXX

Sylva, qui après la mort de Bassus commandoit dans la Judee se resout d'attaquer Massada, où Eleazar chef des Sicaires s'eftoit retiré. Cruantez & impietez horribles commises par ceux de cette secte, par Jean, par Simon, & par les Iduméens.

BAssus estant mort dans la Judée Flavius Syl-va luy succeda: & comme Massada estoit la seule place qui restoit à prendre il assembla toutes ses forces pour l'attaquer. Eleazar chef des Sicaires quassassins y commandoir, & estoit de la race de

Judas

LIVRE SEPTIE'ME, CHAP. XXX. 285

Judas qui avoit autrefois perfuadé à plusieurs Juiss de ne se point soumettre au denombrement que Cyrenius vouloit faire. Ces factieux ne pouvoient souffrir ceux qui vouloient obeir aux Romains, lestraitoient comme ennemis, pilloient leur bien, emmenoient leur bestail, brussoient leurs maisons, & disoient que l'on ne devoit point mettre de difference entre eux & les étrangers, puis qu'ils avoient par leur lâcheté trahi leur patrie, & preferé la servitude à la liberté, qu'il n'y a rien que l'on ne doive faire pour conserver. Mais les effets firent voir que ce n'estoit qu'un pretexte pour couvrir leur inhumanité & leur avarice. Car lors que ceux qu'ils accusoient d'estre des lâches & des perfides se joignirent à eux pour faire la guerre aux Romains, ils les traiterent encore plus cruellement qu'ils n'avoient fait auparavant, & principalement ceux qui leur reprochoient leur malice. Jamais temps ne fut plus fecond en crimes que celuy-là l'estoit parmy les Juiss. Chacun tâchoit de furpasser son compagnon en toutes fortes de méchancetez & d'impierez. Ce n'estoit en general & en particulier que corruption. I es riches tyrannisoient le peuple : le peuple tachoit de ruiner les riches: les uns vouloient dominer: les autres vouloient piller: & ces Sicaires furent les premiers qui sans épargner ceux de leur nation se signalerent par des violences & des meurtres. On n'entendoit fortir de leur bouche que des paroles outrageuses : leur cœur ne respiroit que trahison; & scur esprit ne se plaisoit qu'à chercher des inventions de faire du mal.

Mais quelque detestables & quelque violens qu'ils fussent ils pouvoient passer pour moderez en comparaison de Jean. Il ne se contentoit pas de traiter comme ennemis, & de faire mourir ceux qui proposoient des choses utiles pour le bien commun; il n'y avoit point de maux qu'il ne procurast à sa patric.

patrie. Mais doit-on s'étonner qu'un homme qui fouloit aux pieds le respect deu aux loix de nos peres, qui avoit renoncé à la pureté dont les Juiss fai-foient prosession, qui ne faisoit point de difficulté de manger des viandes desendues, & dont la sureur alloit à commette mille impietez envers Dieu, eust renoncé à tous sentimens d'humanité?

Quels crimes n'a point commis aussi Simon fils de Gioras; & de quelle effroyable maniere n'a-t-il point traité ceux mesmes qui l'ayant receu dans Jerusalem s'estoient, de libres qu'ils estoient, rendus esclaves en se soumettant à sa tyrannie? La parenté, l'amitié, & tous les autres liens qui unissent le plus fortement les hommes ont-ils pû l'empescher de tremper continuellement ses mains dans le sang: & au lieu de l'adoucir ne l'ont-ils pas rendu & ceux de sa faction encore plus cruels? Ne maltraiter & n'outrager que des personnes indifferentes passoit dans leur esprit pour une méchanceté lâche & timide; & rien aucontraire ne leur paroissoit si beau que de fouler aux pieds tous les devoirs de la nature & de la societé civile pour faire sentir les effets de leur fureur à ceux qu'ils estoient le plus obligez d'aimer.

Les Iduméens de leur costé leur ont-ils cedé en toutes sortes de crimes? Ces méchans aprés avoir massacré les Sacrificateurs ne se sont pas contentez d'abolir toutes les marques de pieté qui pouvoient rester: ils ont detruit aussi tout ce qui avoit quelque apparence d'une justice humaine & politique, & mis l'injustice sur le trône. Ils ont fait voir qu'ils estoient veritablement des Zelateurs, non pas par l'amour des choses justes & saintes qui leur avoit sait prendre ce nom qu'ils s'attribuoient si faussement & dont ils eblouissoient les ignorans; mais par le zele veritable & par l'ardente passion qu'ils avoient de surpasser en toutes sortes de crimes les

LIVRE SEPTIE'ME, CHAP. XXXI. 287
plus grands criminels qui ayent jamais estédans le
monde.

Que s'ils ont fait connoistre jusques à quel excés peut aller l'impieré, Dieu a montré combien fa iustice doit estre redourable aux méchans, puis que de tous les tourmens & les supplices que les honimes sont capables d'éprouver il n'y en a point qu'ils n'avent soufferts durant leur vie & qu'ils ne souffrent sans doute aprés leur mort. Je sçav que quelques-uns diront que ce chastiment quelque grand qu'il foit ne répond pas à la grandeur de leurs offences: mais que sçauroit-on desirer davantage, puis qu'il n'y avoit point de peines qui les puffent égaler ? Et quant à ceux qui ont esté si malheureux que de se trouver exposez à la sureur de cestygres, ce n'est pas icy le lieu de m'etendre à deplorer leur infortune: maisil faut reprendre ma narration que je me fuis trouvé engagé d'interrompre.

CHAPITRE XXXI.

Sylva forme le siege de Massada. Description de l'assiete, de la force, & de la beaute de cette place.

S Ylva s'estant donc avancé avec l'armée Romaine pour assieger Massada desendu par Eleazar ches des Sicaires, il commença par mettre des garnisons dans tous les lieux d'alentour qu'il jugea necessaires pour s'assuret du païs, sit ensuite environner la place d'un mur avec des corps de garde afin que personne ne pûst s'échaper, & prit son quartier à l'endroit où les rochers du chasteau sont proches de la montagne voisine. Il ne rencontroit pas peu de difficulté dans ce siege à faire subsister son armée, parce qu'il faloit non seulement faire venir les vivres de fort loin, ce qui estoit d'un tres grand travail pour les Juiss qu'il y employoit; mais aller

3 4.

188 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

aller mesme ailleurs chercher de l'eau acause qu'il n'v avoit en ce lieu-la ny fontaines ny ruisseaux. A ces difficultez se joignoit celle de la force de la place. Elle estoit bastie sur un grand rocher, dont le sommet, qui est fort haut, est d'une assez longue étendue, Il est environné de tous costez de prosondes vallées, & Pon ne peut voir son pied, parce que d'autres rochers le couvrent. Il est inaccessible mesme aux animaux, excepté par deux chemins par lesquels on y monte quoy qu'avec peine : l'un du costé de l'orient qui répond au lac Asphaltide; & l'autre du costé de l'occident qui est un peu moins difficile. On a donné à l'un de ces chemins le nom de couleuvre parce qu'il fait comme divers plis & replis, acause que les rochers qui s'y rencontrent obligent de tourner alentour & de retourner presque sur ses pas pour avancer peu à peu: & l'on n'y marche qu'avec grande peine, acause qu'il faut en levant un pied se tenir ferme sur l'autre de peur de glisser; la mort estant mévitable si l'on tombe entre ces rochers qui sont si hauts & si escarpez que les plus hardis ne sçauroient les regarder fans frayeur. - Aprés que l'on est arrivé par ce chemin, dont la longueur est de trente stades, fur le fommet de la montagne, on trouve qu'au lieu de se terminer en pointe c'est une plaine. Le Grand Sacrificateur Jonathas fut le premier qui choisit ce lieu pour y bastirun chasteau qu'il nomma Massada; & Herodele Grand n'épargna aucune depence pour le faire extremement fortifier. Il l'enferma par un mur basti avec des pierres blanches de douze coudées de haut & huit de large. Le tour de ce mur estoit de sept stades, & il le fortifia de trentesept tours hautes de cinquante coudées chacune qui avoient communication avec des logemens fort spacieux bastis alentour de ce mur: Et comme la terre de cette petite plaine estoit tres-fertile il voulut qu'on la cultivast pour faire subsister ceux qui cher-

chercheroient leur seureté dans cette place s'ils ne pouvoient recouvrer des vivres d'ailleurs. Ce Prince avoit aussi fait bastir dans l'enclos de ce château du costé du septentrion un superbe palais où l'on montoit par le chemin qui regardoit l'occident. Les murailles en estoient tres-hautes & tres-fortes, & aux quatre coins estoient quatre tours de soixante coudées de hauteur. Les appartemens de ce palais, ses galleries, & ses bains estoient admirables: des colomnes d'une seule pierre les soûtenoient, & le tout estoit si sortement joint ensemble que rien ne pouvoit estre plus ferme. Tout le pavé estoit de marbre de diverses conleurs; & Herode avoit fait tailler tant de cisternes dans le roc pour conserver l'eau de la pluye, que des fontaines n'auroient pû en fournir davantage. Un fossé que l'on n'appercevoit point de dehors conduisoit de ce palais au haut du chasteau qui estoit comme la citadelle, & les chemins que ceux qui auroient pû former quelque dessein sur cette place pouvoient voir, estoient de tres-difficile acces: mais quant à celuy qui regardoit l'orient il estoit tel que nous l'avons representé, & l'on avoit basti à mille coudées loin du chasteau dans l'endroit le plus étroitde ce chemin une tour qui en fermoit le passage, & qui n'estoit pas facile à prendre: tout ce chemin. avoit mesme esté fait de telle sorte qu'il estoit difficile d'y marcher encore que l'on n'y eust point rencontré d'obstacle. Ainsi la nature & l'art sembloient avoir travaillé à l'envi à rendrecette place forte.

CHAPITRE XXXII.

Merveilleuse quantité de munitions de guerre le de bouche qui estoient dans Massada, les cequi avoit porte Herode le Grand à les y faire mettre. 536.

O Ue si l'assiere & les fortifications de cette place la rendoient si forte, la maniere presque incrovable dont elle estoir munie ajoûtoit encore beaucoup à la difficulté de la prendre. Car il y avoit du blé pour plusieurs années, du vin & de l'huile en abondance, de toutes fortes de legumes, une tres-grande quantité de dattes; & quand Eleazar furprit ce chasteau il trouva toutes ces choses austi saines & austi entieres que lors qu'elles y avoient esté mises, quoy qu'il y cust prés de cent ans. Les Romains quand ils le prirent en trouverent les restes en mesme estat, & l'on doit sans doute en attribuer la cause à ce que ce lieu estant si élevé, l'air y est si pur qu'il est difficile que rien s'y corrompe. On y trouva auffi des armes de toutes fortes de quoy armer dix-mille hommes, une tres-grande quantité defer, de cuivre & de plomb qui n'estoient point encore mis en œuvre: & tant de preparatifs témoignoient assez qu'ils n'avoient esté faits que pour quelque grand dellein. Aussi tient-on que ce Prince s'y estoit voulu assurer une retraite en cas qu'il fust tombé dans l'un des deux perils qu'il avoit sujet de craindre: l'un d'une revolte des Juifs pour remettre fur le trône la race des Rois Afmonéens: & l'autre encore beaucoup plus grand & plus à apprehender qui estoit que la Reine Cleopatre n'obtinst enfin d'Antoine de le faire tuer pour luy donner fonroyaume. Car elle l'en importunoit sans cesse: & il estoit si transporté de son amour qu'il y a sujet de s'étonner qu'il ait pû le luy refuser. Ainsi les apprehensions d'Herode avoient mis cette place en tel estat que bien qu'elle fust la seule qui restoit encore, les Romains ne pouvoient sans la prendre terminer la guerre contre les Juifs.

CHAPITE XXXIII.

Sylva attaque Massada, 🏈 commence à battre la place. Les assiegez font un second mur avec des poutres 🕝 de la terre entre deux. Les Romains le brûlent, Ge se preparent à donner l'assaut le lendemain.

A Prés que Sylva eut fait faire ce mur quirenfernoir entierement les assiegez dans: Massada il commença d'attaquer la place, & il ne trouva qu'un endroit que l'on pûst remplir de terre. Car au delà de cette tour qui fermoit le chemin du costé de l'occident par lequel on alloit au palais & au chasteau, il y avoit un roc plus grand que celuy sur lequel estoit basti le chasteau nommé Leuce, c'est à dire blanc; mais plus bas de trois cens coudées. Lors, que Sylva s'en fin rendu maistre il fit apporter deffus de la terre par sessoldats, & ils y travaillerent avec tant d'ardeur qu'ils éleverent une masse de cent coudées de hauteur: mais parce que ce terre-plain ne paroissoit pas assez ferme & assez solide pour soûtenir les machines, Sylva fit construire dessus avec do grandes pierres une espece de cavalier qui avoit cinquante coudées de haut & autant de large. Outre les machines ordinaires il y en avoit d'autres que Vespasien & Tite avoient inventées, & on éleva encore sur ce cavalier une tour de soixante coudées toute couverte de fer, d'où les Romains lançoient fur les assiegez avec leurs machines tant de traits & tant de pierres qu'ils n'osoient plus paroistre sur les murailles. Sylva fit ensuite fabriquer un grand belier dont il battit sans cesse le mur; mais à peine pût-il y saire quelque bréche; & les assiegez sirent avec une incrovablediligence un autre mur qui ne craignoit point l'effort des machines, parce que n'estant pas d'une matiere qui resistant il amortissoit leurs coups N 2

292 GUERRE DES TUIFS CONTRE LES ROW.

en cedant à leur violence. Ce mur estoit construit en cette maniere. Ils mirent deux rangs de groffes poutres emboîtées les unes dans les autres, qui avec l'espace qui estoit entre deux avoient autant de largeur que le mur : remplirent cet espace de terre, & afin qu'elle ne pûst s'ébouler la soutinrent avec d'autres poutres. Ainsi l'on auroit pris cet ouvrage pour quelque grand bastiment, & les coups des machines ne s'amortifloiem pas seulement, mais pressoient &c rendoient encore plus ferme cette terre qui estoit ar gilleuse. Sylva aprés avoir sort consideré ce travail creut ne le pouvoir ruiner que par le seu, & sir jetter par ses soldats une si grande quantité de bois tout enflammé, que comme ce mur n'estoit presque composeque de la mesme matiere & qu'il y avoit beaucoup de jour entre deux, le feu s'y prit, gagna jusques au gazon, & une grande flamme commença à paroiftre. Le vent de bise qui souffloit alors la pousfa contre les Romains avec tant de violence qu'ils desespererent de pouvoit sauver leurs machines. Mais comme si Dieu se fust declaré en leur faveur le vent changea tout d'un coup; &il s'en éleva un du costé du midi qui faisant rerourner cette flamme vers le mur en augmenta de tolle forte l'embrafement qu'il brûla depuis le haut jusques au bas. Les Romains assistez de ce secours de Dieu retournerent avec grande joye dans leur camp en resolution de donner l'assaut le lendemain des la pointe du jour, & redoublerent leurs gardes durant la nuice pour empescher les assiegez de se pouvoir sauyer.

CHAPITRE XXXIV.

Eleazaw, voyant que Massada ne pouvoit évister d'estre emporté d'assant par les Romains, exhorte tous ceux qui desendoient cette place avec luy d'y mettre le sen, G de Setuer pour évister la servitude.

Mais

Mais Eleazar estoit tres-éloigné de vouloirs en- 638. fuir & de permettre à nul autre d'y penser. La feule chose qui luy vint en l'esprit lors qu'il vit ce murreduit en cendre & qu'il ne restoit plus aucune elberance de salue, fut de se delivrer tous avec leurs femmes & leurs enfans des outrages & des maux qu'ils devoient attendre des Romains lors qu'ils fotoient maistres de la place. Ainsi croyant ne pouvoir rien faire de plus courageux dans une telle extremité il assembla le soir les plus vaillans de ses compagnons: & pour les exhorrer à cette action leur parla en cette forte. Genereux Juifs, qui avez relo- te lu depuis si tong-temps de ne fouffrir ny la domina- ce tion des Romains ny celle d'aucune autre nation; ce mais de n'obeir qu'à Dieu qui est le seul qui ait droit a de commander à tous les hommes: voicy le temps ee arrivé de faire voir par des effets que vous avez veri- 🙃 tablement ces sentimens dans le cœur. Nous nous « fommes exposez jusques icy à toutes sortes de perils ... pour nous affranchir de fervitude. Ne nous deshonoronspas maintenant en nous foûmettant à la plus : cruelle que l'on se scauroit imaginer si nous tom- ... bons vivans entre les mains des Romains aprés a- .. voir esté les premiers qui ont secone le joug, & les ve derniers qui ont eu le courage de leur relister. Ne ?? nous rendons pas indignes de la grace que Dieu nous ... fait de pouvoir mourir volontairement & glorieufe- a ment estant encore libres, qui est un bonheur que :. n'ont point en ceux qui se sont flatez de l'esperance & de ne pouvoir estre vaincus. Nos ennemis ne desirent & rien tant que de nous prendre vivans; & quelque .e grande que soit nostre resistance nous ne seaurions .c. eviter d'estre demain emportez d'assaut : mais ils ce ne peuvenenous empescher de les prévenir par une .c genereusemort', & ne finir nos jours tous enfem- ... Ble hvec les personnes qui nous sont les plus cheres. .. Après que nous chines entrepris cette guerre pour ce

294 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

» desendre nostre liberté, ne deûmes-nous pas jugev " par les maux que nous causerent nos divisions". & » encore plus par ceux que les Romains nous fai-" foient forffirir dans les heureux fuccés de leurs ar-" mes, que Dieuqui avoit autrefois tant aimé nostre " nation avoit alors refolu sa perte, puis que s'il nous " cust encore esté favorable ou moins irrité contre " nous, il n'auroit jamais permis qu'on eust répandu " le fang d'un si grand nombre de peuple , & que cet-" te ville fainte où l'on venoit l'adorer de tous les en-" droits du monde eust esté ruinée & reduite en cen-" dre. Nous fommes les seuls de tous les Juiss qui nous >> formmes unaginé de pouvoir conserver nostre liber-¿té, & qui avons voulu le persuader aux autres, eomme si nous n'avions point de part aux offences ¿ qui ont attiré le courroux de Dieu & que nous fus-" fions les seuls innocens. Mais vous voyez de quelle of forte pour confondre nostre folie il nous accable par " desmaux encore plus extraordinaires que nos espe-?' rances n'estoient ridicules & extravagantes. Car à ? quoy nous ont servi la sorce de cette place que l'art o joint à la nature sembloit avoir renduc imprenable, " & la quantité d'armes & de toutes les aurres choses " necessaires pour soustenir un grand siege? & pou-" vons-nous douter que Dieu ne veuille que nous perissions, aprés avoir veu le seu que le vent portoit eontre nos ennemis s'estre tourné tout d'un coupcontre nous pour brûler le mur, en qui consistoit " nostre desence? Ces effets de la colere de Dieune " peuvent estre attribuez qu'aux crimes horribles que nous avons commis avec tant de fureur contre ceux " de nostre propre nation: & puis que nous ne sçaurions eviter d'en estre punis, ne vaut-il pas mieux " fatisfaire fa justice par une mort volontaire que d'at-" tandre que les Romains en foient les executeurs " aprés nous avoir vaincus? Ce chastiment que nous " exercerons fur nous-mesmes sera beaucoup moindre

LIVRE SEPTIE'MB, CHAP. XXXIV. 295

dre que celuy que nous meritons, parce que nous « mourrons avec la confolation d'avoir garenti nos « femmes de la perte de leur honneur, nos enfans de " celle de leur liberté, & de nous estre malgré nostre « mauvaise fortune donné une sepulture honorable, « en nous ensevelissant dans les ruines de nostre pa- ... trie, plustost que de nous exposer à souffrir une honteuse captivité. Mais afin que les Romains avent « le déplaisir de ne trouver pour toutes dépouilles « que des corps morts, je suis d'avis de brûler le « chasteau avec tout ce qu'il y a d'argent, & de « conserver seulement les vivres, pour seur faire connoistre que ce n'a pas esté par necessité, mais par « generosité que nous sommes demeurez inébranla-« bles dans la resolution de preserer la mort à la servitude.

Ce discours d'Eleazar ne sut pas receu d'une mesme sorte de tous ceux qui l'entendirent : les uns en furent si touchez qu'ils brûloient d'impatience de finir leurs jours par une mort qui leur paroissoit si glorieuse. Mais d'autres étonnez par la compassion qu'ils avoient de leurs femmes, de leurs enfans, & d'eux-mesmes s'entreregardoient, & faisoient assez connoistre par leurs larmes qu'ils n'estoient pas de ce sentiment. Eleazar craignant que leur foibleste n'amollist le cœur de ceux qui témoignoient avec tant de courage d'approuver sa proposition, reprit fon discours avec encore plus de force; & pour les toucher tous par la consideration de l'immortalité de l'ame il le commença en regardant fixement ceux qui pleuroient : Je me suis donc, dit-il, bien ve trompé lors que je vous ay pris pour des gens de ex cœur qui combattant pour la liberté aimiez micux « mourir glorieusement que de vivre avec infamie, se puis qu'au lieu que vous devriez sans que personne ex vous y excitast vous porter de vous-mesmes à vous et delivrer de tant de maux qui vous sont inévitables, si «

N +

vous

296 Guerre des Juiss contre les Roy.

" vous vivez davantage, l'apprehention que vous " avez de la mort me fait voir que nulle lacheté n'est " comparable à la vostre. Les saintes Ecritures qui " font les oracles de Dieu-mesme, les instructions rque nous avons dés nostre enfance receues de nos " peres, & leur exemple ne nous apprennent-ils pas " que ce n'est pas en la vie mais en la mort que consiste » nostre bonheur, parce qu'elle met nos ames en li-» berté & leur donne le moyen de retourner à cette " celeste patrie d'où elles ont tiré leur origine ? C'est " là sculement qu'elles n'ont plus rien à apprehender : " mais tandis qu'elles sont enfermées dans la prison " de ce corps on peut dire que les maux qu'il leur · communique les rendent plustost mortes que vi-" vantes, parce qu'il n'y a point de proportion en-" tre deux choses dont l'une est toute divine, & l'aure mortelle. Il est vray que tandis que l'ame est " dans le corps elle le fait mouvoir invisiblement & " operer des actions qui sont au dessus de sa nature " qui le fait toûjours pancher vers la terre: mais elle " n'est pas plustost déchargée de ce poids qu'elle re-" tourne à son origine où elle jouit d'une heureuse liberté, & d'une force toûjours subsistante. En " quelque estat qu'elle soit elle est invisible comme "Dieu: on ne peut l'appercevoir ny quand elle en-" tredans le corps, ny quand elle y demeure, ny quand elle en fort; & quoy qu'elle foit incorrupti-» ble en elle-mesme elle produit en luy de grands " changemens. Ainsi elle le remplit de vigueur lors " qu'elle l'anime : & il languit & meurt austi-tost " qu'elle l'abandonne, sans qu'elle cesse neanmoins " d'estre immortelle. Le sommeil en est une preuve " qui suffit seule pour montrer que le bonheur de l'a-" me est rensermé en elle-mesme, puis que n'estant " point alors distraite par le corps elle jouit d'un repos res-agreable, & a mesme connoissance de plugeneral ficurs choses à venir par sa communication avec Dicu.

LICKE SEPTIENE CHAP. XXXIV. 297

Dieu. Pourquot donc aimant le sommeil comme " mous l'aintons/ apprehenderions nous la more? & ... comment faifant le cas que nous faifons d'une vie qui : est si breve pourrions nous sans solie nous envierle " bonheur d'en posseder une qui est eternelle? Nous " devons estre si instruirs de ces verirez que le saurres ... apprennent de nous à mépriser la mort. Mais s'il es- " zoic besoin d'en chercher des exemples chez les na- " rious étrangeres, nevoyons-nous pas que parmiles " Indiens ceux qui font une profession particuliere de !! fagesse & qui vivent le plus vexueusement, ne souffrent la vie qu'à regret, parce qu'ils la considerent " comme un fardeau que la nature les oblige de porter, & dont ils ont de l'impatience de se décharger " par la separation de leurs corps d'avec leurs ames? " Ainsi que y qu'ils soient dans une pleine santé, le de- " fir d'allerioure d'une immortalité bienheureuse leur " fait prendre congé des personnes qui leur sont les es plus cheres, pour passer de cette vioà une autre, sans " que l'on s'efforce de les en empescher. Tous aucontraire les estiment bienheureux, & font si persuadez " que la mort ne rompra point le lien qui les unit, " qu'ils les prient de dire de leurs nouvelles à ceux de " leurs amis qui font déja passez dans cet autremonde. Alors ces hommes genereux pour purifier leurs." ames & les separer de leurs corps se jettent dans le " fen qu'ils ont eux-mesmes fait preparer, & leur mort ! est suivie des louanges de tous ceux qui en sont les " spectateurs. Leurs plus chersamis les accompagnent " plus volontiers dans cette action que les autres hom- 15 mes n'accompagnent les leurs quand ils vont faire " quelque grand voyage : au lieu de: les pleurerils en- " vient leur bonheur d'aller jouir de l'immortalité, « & ne répandent des larmes que pour se pleurer euxmesmes. Qu'elle honte nous seroit-ce donc de ce- " der en fagelle aux Indiens, & défouler aux pieds par " nostre lascheté les loix de nos peres que toute la ." terre.

GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

💃 terre areverées ? Mais quand shefmonous auriotis , esté nourris dans la créance que la vie est un grand ,, bien, & que la mort est un grand mai, l'estat où , nous nous trouvons reduits no nous abligeroit-il pas. , à nous la donner genereulement, puis que la volon-, té de Dieu & la necessité nous y obligent ? Car qui , peut douter qu'il n'y ait long-temps que Dieu, pour , nous punir d'avoir fait un mauvais usage de la vie, ,, a resolu de nous en priver; & qu'ainsi ce n'est ny ,, à nos forces ny à la clemence des Romains que nous , fommes redevables de n'estre pas tous morts dans ,, cette guerre? Une cause superieure à la puissance de , ces conquerans leur a donné fur nous les avantages , qui les font paroistre victorieux. Car lors queles ,, Juifs qui demeuroient à Cefarée, & qui n'avoient pas ,, seulement eu la pensée de serevolter, surent égor-,, gez avec leurs feinmes & leurs enfans fans fe defen-,, dre, & dans le temps qu'ils ne s'occupoient qu'à ,, celebrer le jour du Sabbath, fust-ce les Romains , qui les massacrerent si cruellement, eux qui ne , nous ont traitez comme ennemis que depuis que ,, nous avons pris les armes? Que si l'on dit que les ha-, bitans de Cesarée n'ont esté poussez à couper la gor-,, ge à ces Juifs que par l'ancienne haine qu'ils leur por-,, toient, que dira-t-on de ceux de Scytopolis, qui en , reparguant les Romains n'ont point craint de nous ,, faire la guerre pour faire plaisir aux Grecs, & en é-,, gorgeant les nostres avec toutes leurs familles nous ont ainsi recompencez de l'assistance que nous leur ,, avions donnée, & fait souffrir ce que nous les avions ,, empefchez de fouffrir eux-meimes? Je ferois trop ,, long si je voulois rapporter tous les exemples sem-, blables. Ignorez-vous qu'il n'y a une seule ville ,, de Syrie qui ne nous ait traitez de la mesme sorte, ,, & qui ne nous haisse encore plus que ne sont les Ro-" mains? Ceux de Damas n'ont-ils pas sans en pou-, voir alleguer aucun pretexte, tué dix huit mille des

LIVRE SEPTIEME, CHAP, XXXIV. 299

des nostres avec leurs femmes & leurs enfans; & ... n'assure-t-on pas que plus de soixante mille ont esté ... accablez en diverses manieres dans l'Egypte? A « quoy si l'on répond que ç'a esté parce qu'ils n'ont pû « dans un pais étranger trouver aucun secours con- « tre leurs perfecuteurs, que dira-t-on de ceux de nous « qui avons fait la guerre aux Romains dans nostre « propre pais? Que nous manquoit-il pour pouvoir « esperer de les vaincre? N'avions-nous pas des ar- « mes, des villes tres-fortes, des chasteaux qui pa- " roissoient imprenables, une resolution determinée « de n'apprehender aucun peril pour maintenir nostre « liberté, & enfin tout ce qui pouvoit nous met- " tre en estat de resister? Mais durant combien de « temps cela nous a-t-il suffi ? Ces places sur la « force desquelles nous établissions nostre princi- « pale confiance n'ont-elles pas toutes esté prises; « & au lieu de servir de seureté à ceux qui avoient « tant travaillé à les fortifier, ne semble-t-il pas " qu'elles ne l'ont esté que pour rendre la victoire « des Romains plus éclatante? Ne devons-nous " pas donc estimer heureux ceux qui sont morts « les armes à la main en combattant genereusement « pour la liberté de leur patrie; & pouvons-nous « au contraire trop plaindre le grand nombre de " ceux qui sont esclaves des Romains? Combien « la mort auroit-elle dû leur paroistre douce pour é- « viter en se la donnant les horribles maux qu'ils « endurent? Les uns expirent sous les coups : d'au- « tres après avoir éprouvé toutes sortes de tourmens « finissent leur vie par le seu : d'autres estant à demi ... mangez par les bestes sont refervez pour servir « une autre fois de pasture à ces cruels animaux : " & les plus malheureux de tous sont ceux qui vi- « vent encore sans pouvoir rencontrer la mort qu'ils ... fouhaitent si ardemment à toute heure. Ou'est « devenue cette puissante ville, cette superbe capi. " N. 6 rale

300 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

, tale de nostre nation que tant de murs, tant de tours, , tant de forteresses paroissoient rendre imprenable, , qui pouvoit à peine contenir toutes les munitions ,, de guerre & de bouche necessaires pour soûtenir un " grand siege dont elle estoit pleine, qui estoit de-,, fenduë par une multitude incroyable d'hommes, ,, & où l'on croyoit que Dieu-mesme daignoit habi-, ter? N'a-t-elle pas esté detruite jusques dans ses ,, fondemens? & qu'en reste-t-il que les ruines sur les-, quelles ceux qui l'ont emportée de force se sont ,, campez? Que reste-t-il aussi de tout ce grand peu-,, ple sinon quelques malheureux vieillards qui arro-, sent de leurs larmes les cendres de ce saint Temple ,, qui faisoit autresois nostre principal bonheur & "nostre plus grande gloire, & quelques femmes ,, que les vainqueurs reservent pour leur faire sous-,, frir des outrages mille fois pires que lamort ? Qui ", peut en se representant de si horribles miseres vou-,, loir bien encore voir la lumiere du foleil, quand ,, mesme il seroit assuré de pouvoir vivre sans a-,, voir plus rien à craindre ? ou pour mieux dire, , qui peut estre si ennemi de fa patrie & si lasche ,, que de ne reputer pas à un grand malheur d'estre ,, encore en vie, & n'envier pas le honheur de ceux ,, qui font morts avant que d'avoir veu cette sainte ,, cité renversée de fond en comble, & nostre sa-,, cré Temple entierement-détruit par un embraze-,, ment sacrilege? Que si l'esperance de pouvoir en ", resistant courageusement nous venger en quelque " forte de nos ennemis nous à foûtenus jusques icy; " maintenant que cette esperance s'est évanouie que ,, tardons-nous de courir tous à la mort lors qu'il ,, est encore en nostre pouvoir, & de la donner ", austi à nos femmes & à nos enfans, puis que c'est , la plus grande grace que nous leur fçaurions fai-,, re? Nous ne sommes nais que pour mourir : c'est , une loy indispensable de la nature à laquelle tous

LIVRE SEPTIE'ME, CHAP. XXXIV. 301 les hommes, quelque robuftes & quelque heureux " qu'ils puissent estre, sont assujettis. Mais la natu- " re ne nous oblige point à souffrir les outrages & ... la servitude, & à voir par nostre lascheté ravir « l'honneur à nos femmes & la liberté à nos enfans « quand il est en nostre puissance de les en garantir ce par la mort. Aprés avoir si genereusement pris « les armes contre les Romains & méprifé les of- « fres qu'ils nous ont faites de nous sauver la vie si ce nous voulions la tenir d'eux, quel traitement de- « vons-nous attandre de leur ressentiment si nous « tombons vivans entre leurs mains? La force & " là vigueur de ceux de nous qui sont les plus ro- « bustes ne serviroit qu'à les rendre capables de souf- « frir de plus longs tourmens: & ceux qui sont a- ee vancez en âge ne seroient pas moins à plaindre, « parce qu'ils auroient plus de peine à les suppor- « ter: nous verrions entrailner nos femmes capti- ceves, & entendrions nos enfans avec les fers aux ce. pieds implorer en vain nostre assistance. Mais « pendant que nous avons encore l'usage libre de nos « bras & de nos épées, qui nous empesche de nous 🐗 affranchir de servitude? Mourons avec les per- " fonnes qui nous sont les plus cheres plûtost que « de vivre esclaves. Elles nous en conjurent : nos « loix nous l'ordonnent: Dieu nous en impose la «

CHAPITRE XXXV.

rosité,

necessité; & les Romains n'apprehendent rien da- « vantage. Hastons-nous donc de leur faire perdre « l'esperance de triompher de nous, & que l'éton- « nement de ne pouvoir exercer leur rage que sur des « corps morts les contraigne d'admirer nostre gene- «

Tous ceux qui defendoient Massada estant persuadez par le discours d'Eleazar se tuent comme luy avec N 7 302 Guerre des Juifs contre les Rom.

leurs femmes & leurs enfans; & celuy qui demeure le dernier met, avant que de se tuer, le seu dans la place.

539. E Leazar vouloit continuer à parler : mais son discours avoit fait une telle impression sur les esprits que tous l'interrompirent pour le presser d'en venir à l'execution. Ils estoient si transportez de sureur qu'ils ne pensoient qu'à se prevenir les uns les autres. La mort de leurs femmes, de leurs enfans, & la leur propre leur paroissoit la chose du monde. non seulement la plus genereuse, mais la plus desirable; & leur seule apprehension estoit que quelqu'un d'eux ne survesquist. Un si violent mouvement ne se rallantit point; mais continua avec la mesme chaleur jusques à la fin, parce qu'ils estoient persuadez que c'estoit le plus grand témoignage d'affection qu'ils pouvoient rendre aux personnes qu'ils aimoient le plus. Ils embrasserent leurs femmes & leurs enfans, leur dirent tout fondant en pleurs les derniers adieux, leur donnerent les derniers baisers; & comme s'ils eussent ensuite emprunté des mains étrangeres ils executerent cette funeste resolution, en leur representant la necessité qui les contraignoit de s'arracher ainsi le cœur à eux-mesines en leur atrachant la vie pour les délivrer des outrages que leur auroient fait souffrir leurs ennemis. Il ne s'en trouva un seul qui se sentist affoibli dans une action si tragique: tous tuerent leurs femmes & leurs enfans; & dans la persuasion qu'ils avoient que l'estat où ils estoient reduits les y obligeoit, ils consideroient cet horrible carnage comme le moindre des maux qu'ils devoient apprehender. Mais ils ne l'eurent pas plûtost achevé, que la douleur de s'y estre veus contraints leur estant insupportable, & croyant ne ponvoir fans manquer à ce qu'ils devoient à des personnes qui leur estoient si cheres les survivre d'un

LIVRE SEPTIE'NE, CHAP. XXXV. 303

moment, ils coururent assembler tout ce qu'ils 2voient debien, y mirent le feu, & tirerent au fort dix d'entre eux qui furent ordonnez pour tuer les autres. Alors chacun se rangea auprés des corps morts de ses plus proches, & en lestenant embrassez presenterent la gorge à ceux qui avoient esté choisis pour un ministere si effroyable. Ils s'en acquitterent sans témoigner d'en avoir la moindre horreur, jetterent ensuite encore le sort afin que celuy sur qui il tomberoit tuast les autres, & les neuf qui devoient estre tuez s'offrirent à la mort avec la mesime constance que les premiers. Celuy qui resta seul aprés avoir regardé de tous costez pour voir s'il n'y en avoit point quelqu'un qui eust besoin de son assistance pour estre délivré de ce qui luy restoit de vie, & reconnu que tous estoient morts, il mit le seu dans le palais, & s'estant rapproché des corps de ses proches, achevapar un coup qu'il se donna de son épée cette sanglante tragedie. Ainsi ils perirent dans la créance que de tout ce qu'ils estoient il n'en tomberoit une seule personne sous la puissance des Romains. Mais une vicille femme, & une cousine d'Eleazar qui estoit tres-sage & tres-habile, s'estoient avec cinq jeunes enfans: cachées dans les aqueducs: & le nombre des morts, y compris les femmes & les enfans, fut de neuf cens soixante. Cette action se passale quinziéme jour du mois d'Avril.

Le lendemain dés la pointe du jour les Romains firent des ponts avec des échelles pour aller à l'affaut; & perfonnene paroissant; mais le seu estant la seule chose qui failoit du bruit ils ne pouvoient s'imaginer la cause de ce grand silence. Ils strent jouer le belier, & jetterent de grands cris pour voir si quelqu'un ne répondroit point. Aussi-tost ces deux semmes sortirent des aquedues & leur rapporterent tout ce qui s'essoit passé. Ils eurent peine d'y ajoûter soy, tant une action si extraordinaire leur

304 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM.

paroisson incroyable, travaillerem à éteindre le seus & arriverent jusques au palais. Alors voyane cette grande quamité de morts, au lieude s'en rejouir en les considerant comme ennemis, ils ne pouvoient se lasser d'admirer que par un si grand mépris de la mort tant de gens cussent pris & executé une si étrange resolution.

CHAPITRE XXXVI.

ร้างท้องระบบ รื่อกว่า ความการ จังกันย

Les Juis qui demenvoient dans Alexandrie voyant que les Sicaires s'affermissient plus que jamais dans leur revolte livrent aux Romains ceux qui s'estoient retirez en ce païs-la pour eviter qu'ils ne sussent cause déleurraine. Incroyable constance avec laquelle ceux décettes este sousfroient les plus grands tout mens. On ferme par l'ordre de Vespasien le Temple basti par Onias dans l'Egypte, sans plus permètre aux Juiss d'y aller adorer Dieu.

Prés la prise de Massada Sylva y laissa garnison d'ennemis en tout le pais. Mais les Juiss qui demeuroient dans la Judée ne furent pas les seuls accablez par sa ruine receux qui estoient répandus dans les provinces éloignées en ressentirent aussi les effets, & plusieurs de ceux qui s'estoient établis aux environs de la ville d'Alexandrie en Egypte surent massacrez; dont je croy devoir rapporter quelle su la cause.

Ceux de la faction des Sicaires qui pûrent se sauver en ce paisne se contenterent pas d'y demeurer en assurance; mais conservant toujours le même esprit de revolte pour se maintenir en liberté, ils disoient que les Romains n'estoient pas plus vaillans qu'eux, & qu'ils ne reconnoissoient que Dieupour maistre. Des plus considerables des Juis

LIVRE SEPTIE'ME, CHAP.XXXVI. 305

n'entrant pas dans lèurs sentimens ils en tuerent plusieurs. & s'efforcerent de persuader aux autres de se soulever. Alors les plus qualifiez de ceux de nostre nation demeurez fidelles aux Romains voyant leur opiniastreté, & qu'ils ne pourroient sans grand peril les attaquer ouvertement, assemblerent les autres Juiss, leur representerent jusques où alloit la folie & la fureur de ces factieux qui estoient la cause de tous leurs maux, & que s'ils se contentoient de les contraindre à s'enfuir ils ne demeureroient pas pour cela en seureté, parce que les Romains n'auroient pas plûtost appris leurs mauvais desseins qu'ils s'en vengeroient sur eux & seroient mourir les innocens avec les coupables. Qu'ainfi le feul moyen de pourvoir à leur falut estoit de les livrer aux Romains pour les punir comme ils l'avoient merité.

La grandeur du peril perfuada toute l'affemblée à embrasser ce, conseil: ils se jetterent sur ces Sicaires, & en prirent fix cens. Le reste s'ensuit à Thebes & aux endroits de l'Egypte où ils furent aussi pris & amenez à Alexandrie. On ne pouvoit voir sans étonnement leur invincible constance que je ne scay si l'on doit nommer folie, ou sermeté d'ame, ou fureur : car au milieu des tourmens les plus horribles que l'on scauroit s'imaginer on ne pût iamais faire resoudre un seul d'eux à donner à l'Empereur le nom de maistre : tous demeurerent inflexibles dans la resolution de le refuser : leurs ames paroissoient insensibles aux douleurs que souffroient leurs corps; & ils sembloient prendre plaisir à voir le ser les mettre en pieces, & le seu les consumer. Mais dans cet horrible spectacle rien ne parut plus merveilleux que l'opiniastreté incroyable des jeunes enfans à refuser aussi de donner à l'Empereur le nom de maistre, tant la forte impression que les maximes de cette secte surieuse avoit faire306 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM:

faite dans leur esprit les élevoit au dessus de la foi-

blesse de leur âge.

Lupus qui estoit alors Gouverneur d'Alexandrie donna aussi-tost avis a l'Empereur de ce trouble arrivé entre les Juiss: & ce Prince considerant combien ce peuple estoit porté à la revolte, & le sujet qu'il y avoit de craindre qu'ils ne se rassemblassent toujours & que d'autres nese joignissent à eux, il manda à ce Gouverneur de ruiner le Temple qu'ils avoient dans la ville d'Onion, qui commença d'estre basti & qui sur nommé ainsi par l'occasion que je vay dire. Onias fils de Simon l'un des Grands Sacrificateurs s'en estant sui de Jerusalem lors qu'Antiochus Roy de Syrie faifoit la guerre contre les Juifs, se retira à Alexandrie. Ptolemée qui regnoit alors en Egypte le receut tres-favorablement acause de la haine qu'il portoit à Antiochus; & fur l'assurance qu'Onias luy donna d'attirer ceux de sa nation à son party s'il luy vouloit accorder une faveur, ce Prince la luy promit si c'estoit une chose qui se pûst faire. Alors il le supplia de luy permettre de bastir un temple dans son royaume où les Juiss pussent servir Dieu selon que leur religion les y obligeoit, & l'assura que cette grace les attacheroit à Son service, augmenteroit encore la haine qu'ils avoient pour Antiochus acause qu'il avoit ruiné le Temple de Jerusalem, & en seroit passer plusieurs dans l'Egypte pour y jouir de la liberté de vivre selon leurs loix. Ptolemée approuva sa proposition & luy donna un lieu dans la contrée d'Heliopolis à cent quatre-vingt stades de Memphis. Onias y fit construire un chasteau & un temple, qui n'estoit pas pareil à celuy de Jerusalem, mais qui avoit une tour semblable, dont la hauteur estoit de soixante coudées, & qui estoit bastie avec de fort grandes pierres. Il y fit aussi faire un autel à l'imitation de celuy de Jerusalem, & y mit de semblables orne-

LIVER SEPTIE'ME, CHAP. XXXVII. 307

mens excepté le grand chandelier, au lieu duquel estoit une lampe d'or qui n'éclatoit pas d'une moindre lumiere que l'étoile du matin, & qui estoit suspendue avec une chaisne. Les portes de ce Temple estoient de pierre, & le tour estoit de brique. Il obtint aussi de la liberalité de ce Prince quantité de terres & un revenu en argent afin que les Sacrificateurs pussent fournir à la depence necessaire pour le service de Dieu. Onias ne s'engagea pas dans cette entreprise par affection pour les plus considerables de ceux des Juiss qui demeuroient dans Jerusalem contre lesquels au contraire le souvenir de sa suite l'animoit : mais son dessein estoit de porter le peuple à les abandonner pour se retirer auprés de luy : & il y avoit alors plus de fix cens ans que le Prophete Ifaie avoit predit que ce temple basti en Egypte par un Juif seroit detruit.

Lupus ensuite de l'ordre qu'il avoit receu de l'Empereur alla dans ce temple, prit une partie des ornemens, & le sit sermer. Aprés sa mort Paulin son successeurs par de grandes menaces à luy representer tous les ornemens qui restoient, les prit, sit sermer le temple sans sousseurs que personne y allast plus adorer Dieu, & abolit ainsi jusques aux moindres marques de son div in culte. Il y avoit alors trois cens quarante-trois ans que ce remple avoit esté basti.

CHAPITEB XXXVII.

On prend encore d'autres de ces Sicaires qui s'eftoient retirez aux environs de Cyrené, & la pluspart se tuent eux-mesmes.

L'Audace des Sicaires se répandit comme un mal contagieux dans les bourgs des environs de Cyrené, & un tisseran nommé Jonathas, qui estoit l'un 308 GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROM-

des plus méchans hommes du monde persuada à plusieurs personnes simples de le prendre pour leur ches. Il les mena ensuite dans un desertavec promesse de leur faire voir des signes & des prodiges. Les plus considerables des Juis qui demeuroient à Cyrené en donnerent avis à CATULE Gouverneur de la Lybie Pentapolitaine, '& il y envoya aussitost de la cavalerie & del'insanterie. Ils r'eurent pas peine à les prendre parce qu'ils n'estoient point armez. La pluspart se tuerent eux-mesmes, & les autres surent amenez yis à Catule.

CHAPITRE XXXVIII.

Hotrible méchanceté de Catule Gouverneur de la Lybie Pentapolitaine, qui pour s'enrichir du bien des Juiss les fait accuser faussement, & Joseph entre autres auteur de cette histoire, par Jonathas chef de ces Sicaires qui avoient esté pris, de l'avoir porté à faire ce qu'il avoit fait. Vespassen aprés avoir approsondi l'affaire fait brûler Jonathas tout vis : & ayant esté trop clement envers Catule, ce méchint bomme meurt d'une manière épouvantablé. Fin de cette histoire.

J'Onathas chef de ces povres gens qui s'estoient laisse tromper par luy s'échapa: mais on le chercha avec tant de soin qu'il sut pris & mené à Catule. Alors pour retarder son supplice il luy proposa comme un moyen facile de s'enrichit, de se servir de luy pour accuser les plus qualifiez des Juiss de Cyrené de l'avoir porté à faire ce qu'il avoit fair. Cet avare Gouverneur presta volontiers l'oreille à une si grande calomnie, y ajoûta mesme encore asin qu'il parust avoir en quelque maniere achevé de faire la guerre aux Juiss, & pour comble de méchanceté excita ces scelerats de Sicaires d'employer de

LIVRE SEPITLE'ME, CHAP, XXXVIII.309

de nouvelles suppositions pour perdre ces innocens. ! Il leur ordonna particulierement d'accuser un Juif nominé Alexandre que chacun scavoit qu'il haissoit denuis long-temps, & ille fit moutit avec Berenice fa femme qu'il envelopa dans la mesine accusation. Il fit enfuite moutir aussi trois mille autres luis. dont le seul crime estait d'estre riches, sans qu'il creust avoir rien:à craindre, parce que se contentant desprendro leur argent il confisquois leurs terresamptofiedel'Empereur: & pour ofter le moyen à ceux qui demeuroient en d'autres Provinces de l'accuser & de le convaincre d'un si grand crime, il se servit de ce mesme Jonathas & de quelquesuns de la faction prifonniers avec luy, pour denoncer comme compables ceux des plus gens de bién de cerre marion qui demeuroient à Alexandrie & h Rome, dunombre desquels affoit Joseph auteur de cette histoire. Après avoir concerté une si. grande méchanceré & ne doutant point de réüssir dans son derestable dessein, il alla à Rome, y mena Jonathas enchaisne & ces autres calomniateurs. Mais il fut trompé dans son esperance: car Vespasien estant entré dans quelque soupçon voulut approfondir la verité: & lors qu'il l'eut reconnue il declara innocens, à la follicitation de Tite, Joseph & les autres qui avoient esté si faussement accusez: & pour punir Jonathas commeil le meritoit il le fit brûler tout vif aprés l'avoir fait battre de verges.

Quant à Catule la clemence de ces deux Princes le fauva. Mais bien-tost aprés il tomba dans une maladie incurable & si horrible, que quelque extraordinaires & insupportables que sussent les douleurs qu'il ressentie en tout son corps, celles qui bourreloient son ame les surpassoient encore de beaucoup. Il estoit agité sans cesse par des frayeurs épouvantables, crioit qu'il voyoit devant ses yeux 3 to Guerre des Juies Contre Les Romièce. I

les spectres affreux de ceux qu'il avoit si cruellement fait mourir y & ne pouvant demourer en place le ierroit hors du lit comme il auroit fait de dessus la roue ou du milieu d'un brasser ardent. Ses maux presque inconcevables allerent toûjours en augmenrant : oc enfin les entrailles estanctoutes devorées par le seu qui le consumoit, il finit sa vie criminelle parame more qui fir voir que Dicum'a jamais fait. connoiltre par un exemple plus remanquable is grandeur des chastimens que les méchans doivent attandre de sa justice. Je finiray icy l'histoire de la guerre des Juifs contre les Romains que je m'eftois obligé de donner au public pour la fatisfaction des personnes qui desirent de l'apprendre. L'en laisse le jugement à ceux quila liront, & me contente d'alsurer que je n'ay rien ajousté à la verité, qui est la seule fin que je me propose dans toutes les choses

The second secon

Notes du mont Royal Www.notesdumontroyal.com Une ou plusieurs pages sont omises

Une ou plusieurs pages sont omises ici volontairement.

DE LA GUERRE DES JUIFS CONTRE LES ROMAINS.

LIVRE QUATRIE'ME.	
Cette Table se rapporte aux pages.	
CHAPITRE 7 Illes de la Galilée & de la Gau	danite
PREMIER. V qui tensient encore contre les Roi	nains.
	page 3
II. Situation & force de la ville de Gamala. Ve	
l'assiege. Le Roy Agrippa voulant exhorter les	
gez à se rendre est blesse d'un coup de pierre.	4
III. Les Romains emportens Gamala d'affaut,	S ∫ont
après contraints d'en sortir avec grande perte.	6
IV. Valeur extraordinaire de Vespasien dans cett	e occa-
sion.	7
V. Discours de Vespasien à son armée pour la cons	oler du
manvais succes qu'elle avoit en.	8
VI. Plusieurs Juis s'estant sortifiez, sur la mo	
d'Itaburin Nespassen envoye Placide contre ea	x; &
il les dissipe entierement.	. 10
VII. De quelle sorte la ville de Gamala sut enfin pr	
les Romains. Tite y entre le premier. Grand carn	
VIII. Vespasien envoye Tite son fils assieger G	if cala •
où Jean fils de Levi originaire de cette ville est	ost thef
des factieux.	14
IX. Tite est receu dans Gifcala, d'où Jeanaprés	l'avoir
trompé s'en estoit sui la nuict 🖝 s'estoit sauc	re a Je-
rusalem.	15
X. Jean de Gifcala s'estant sauvé à Jerusalem tre	
peuple en luy representant faussement l'est at des	
Division entreles Jui's: Tuiseres de la Jud	
XI. Les Justs qui volosent dans la campagne se	
dans Jerusalem. Horribles cruautez. & im	piesez
qu'ils y exercent. Le Grand Sacrificateur	
ément le peuple contre eux.	21
XII. Les Zelateurs venlent changer l'ordre étab	
X.8.	chant

•

1

TABLE DES CHAPITRES.	
chant le choix des Grands Sacrificateurs. A	nan us
Grand Sacrificateur 🚱 autres des principau	
crificateurs animent le peuple contre eux.	23
XIII. Harangue du Grand Sacrificateur Anas	nus au
peuple, qui l'anime tellement qu'il se resout à	ì pren-
dre les armes contre les Zelateurs.	25
XIV. Combat entre le peuple & les Zelateurs q	HI SOMP
contraints d'abandonner la premiere encein	
Temple pour se retirer dans l'interieure, où A	lna nu s
les affrege.	. 30
XV. Jean de Giscala qui saisoit semblant d'estre d	u par-
ty du peuple le trabit, passe du coste des Zelateu	75.C
leur persuade d'appeller à leur secours les Idumé	
XVI. Les Iduméens viennent au secours des Zel.	iteurs.
Ananus leur refuse l'entrée de Jerusalem. D.	ij cours
que Jesus l'un des Sacrificateurs leur fait de	
d'une tour : G leur reponse.	35
XVII. Epouvantable orage durant lequelles Zei	
assigned dans le Temple en sortent, & vont out	
portes de la ville aux Iduméens, qui après av fait le corps de garde des habitans qui affiege	niout le
Temple se rendent maistres de toute la ville	nà ile
exercent des cruantez borribles.	
XVIII. Les Iduméens continuent leurs cruautes	
Jerusulem . G particulierement envers les Sac	
seurs. Ils tuent Ananus Grand Sacrificateu	
Jesus autre Sacrificateur. Louanges de ce	
grands personnages.	46
XIX. Continuation des horribles cruautez exerce	es dans
Jerusalem par les Iduméens 🏈 les Zelateu	
constance merveilleuse de ceux qui les souf	
Les Zelateurs tuent Zucharie dans le Temple.	48
XX. Les Iduméens estant injormez de la méc	banceré
des Zelateurs 🏈 ayant borreur de leurs incr	
cruautez, se retirent en leur pais: 🕒 les Ze	lateurs
redoublent encore leurs cruautez.	51
XXI. Les officiers des troupes Romaines pressent	Vespa-
	Gen

sien d'attaquer Jerusalem pour profiter de la divisio	#.:
des Juifs. Sage reponse qu'il leur rend pour montre	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4
XXII. Plusieurs Juijs se rendent aux Romains pou	ez ·
eviter la jureur des Zelateurs. Continuation de	
cruautez 🏈 des impietez de ces Zelateurs. 🥏 🦠	6
XXIII. Jean de Gifcala aspirant à la tyrannie, le	:5
Zelateurs se divisent en deux factions, de l'une de	ſ-
quelles il demeure le chef. XXIV. Ceux que l'on nommois Sicaires ou affassins j	7
XXIV. Ceux que l'on nommoit Sicaires ou assassins	æ
rendent maistres du chasteau de Massada, 🕳 exe	r
cent mille brigandages. XXV. La ville de Gadara se rend volontairement	9
XXV. La ville de Gadara se rend volontairement	à
Vespasien , 🖝 Placide envoyé par luy contre les Jui	fs
repandus par la campagne en tue un tres-gran	d
nomore.	9
XXVI. Vindex se revolte dans les Gaules contre l'En	1-
pereur Neron. Vespasien après avoir sait le degast	en
divers endroiss de la Judee & de l'Idumée se rend	À
Jericho où il entre sans resistance. XXVII. Description de Jericho: d'une admirable so	54
XXVII. Description de Jericho: d'une admirable fo	K>
tainequi en est proche: de l'extrême sertilité du pa	
d'alentour: du lac Asphaltide; 😉 des effroyables rest	es
de l'embrazement de Sodome & de Gomorre.	56
XXVIII. Vespassien commence à bloquer Jerusalem.	
XXIX. La mort des Empereurs Neron & Galba fa	
surseon a Vespasien le dessem d'assieger serusalem.	
XXX. Simon fils de Gioras commence par serendre ci	rej
d'une troupe de voleurs 🕒 affemble ensuite de grand	ues.
forces. Les Zelateurs l'attaquent; & illes de a	
Il donne bataille aux Iduméens: (in victoire	
meure en balance. Il retourne contre eux avec de p	
grandes forces, G toute leur armée se dissipe par trabison d'un de leurs che s.	.a
STADIJON & UN METEURS CHE S.	73
XXXI. Del'antiquité de la ville de Chebron en Idum	
XXXII. Horribles ravages faits par Simon dans l'Id	76 Iu.

	. •
mée. Les Zelateurs prennent sa femme. Il	va avec
son armée jusques aux portes de serusales	n, où il
exerce tant de cruautez & use de tant de me	naces que
l'on est contraint de la luy rendre.	ibid.
XXIII. L'armée d'Othon ayant esté vaincu.	ë par celle
XXIII. L'armee d'Othon ayant efte vaincu:	z par cene

XXXIII. L'armée d'Othon ayant esté vaincus par celle de Vitellius il se tue luy mesme. Vespassens avance vers Jerus alem avec son armée, prend en passant diverses places. Et dans ce mesme temps Cerealis l'un de ses principaux ches en prend aussi d'autres. Vespassen est declaré Empereur par son armée.

XXXIV. Simon tourne sa sureur contreles Iduméens, S pour suit jusques dans les portes de serusalem ceux qui s'en uyoient. Horribles cruantez, S abominations des Galiléens qui estoient avec sean de Gisala. Les Iduméens qui avoient embrassé son party s'elevent contreluy, s'accagent le palais qu'il avoit occupé, S le contraignent de se rensermer dans le Temple. Ces Iduméens S le peuple appellent. Simon à leur secours contre luy, S'assignent.

XXXV. Desordres que faisoient dans Rome les troupes étrangeres que Vitellius y avoit amenées. 83

XXXVI. Vespasien est declare Emperenr par son armée. ibid.

XXXVII. Vespasien commence par s'assurer d'Alexandrie & de l'Egypte dont Tybere Alexandre estoit Gouverneur. Description de cette province, & du port d'Alexandrie.

XXXVIII. Incroyable joye que les provinces de l'Afie témoignent de l'élection devespassen à l'Empire. Il met Joseph en liberte d'une maniere jort bonorable. 88

XXXIX. Vespassen envoye Mucien à Rome avec une armée.

XL. Antonius Primus Gouverneur de Mæssemarche en savent de Vespassien contre Vitellius. Vitellius envoye Cesinna contre luy avec trente mille hommes. Cesinna persuade à son armée de passer du costé de Primus. Elle s'en repent set le veut tuer. Primus la taille en pieces. 91
XLL. Savent

: 在 d v. Ė χż μia 'n ij, T 11 Li Œ. († Cr gars g)/5 83 ul. ijJ. **H**oit du 86 fit ist 1 ٠)

THE DESCRIPTION
XLI. Sabinus frere de Vespasien se saisit du Capitole
ou les gens de guerre de Vitellius le jorcent, & le me-
nent à Vitellius, qui le fait tuer. Domitien fils de Vof-
passens'échappe. Primus arrive & défait dans Rome
toutel'armée de Vitellius, qui est égorgé ensuite. Mu-
cien arrive, rendle calme à Rome. @ Vespasien est
reconnu de tous pour Empereur. 92
XLII. Vespasien donne ordre à tout dans Alexandrie : se
dispose à passer au printemps en Italie; 🕒 envoye
Tste en Judée pour prendre & ruiner Jernsalem. 94
LIVRE CINQUIEME.
CHAP. The affemble ses troupes à Cesarée pour mar-
I cher contre Jerusalem. La saction de Jean de
Giscala se divise en deux: 😵 Eleazar chef de cenou-
veau party occupe la partie superieure du Temple. Si-
mon d'un autre costé estant maistre de la ville il y a-
voit en mesme temps dans Jerusalem trois factions qui
toutes se fassoient la guerre. 96 H. L'auteur de plore le malbeur de Jerusalem. 99
III. De quelle sorte ces trois partis opposez agissoient
dans Jerusalem les unscontre les autres. Incroyable
quantité de ble qui fut brûlé 😉 qui auroit pû empes
cher la famine qui causa la perte de la ville. Ibid.
IV. Estat deplorable dans lequel estoit Jerusalem. Et
jusques à quel comble d'horreur se portoit la cruaute
Aestactieux. 100
V. Jean employe à bastir des tours le bois prepare pour le Temple.
le Temple.
VI. Tite après avoir assemblé fon armée marche contr
Jerusalem. ibid
VII. Tite va pour reconnoistre Jerusalem. Furieuse sortie
faite sur luy. Son incroyable valeur le sauve comme
par miracle d'un je grand peril. 104
VIII. Tite fait approcher son armée plus près de Jerus
Jalem. 106
IX. Les diverses factions qui estoient dans Jerusalem se
veünissent pour combattreles Romains, & sont une
ſi fw.

si furieuse sortie sur la dixième legion qu'ils la co	#-
traignent d'abandonner son camp. Tite vient à s.	
secours & la sauve dece peril par sa valeur. ibi	
K. Autresortie de Juisssi furieuse que sans l'incroyab	le
valeur de Tite ils auroient de ait une partie de s	ès
	9
 Jean se rend maistre par surprise de la partie int 	e-
vieuxe du Temple qui est oit occupée par Eleazar : C	9
amfi les trois factions qui eftoient dans Jerusalem	ſe.
reduisent à deux.	Ţ
XII. Tite fait applanir l'espace qui alloit jusques au	(X
murs de Jerufalem. Les factieux jeignant de se voulo	ir
rendre aux Romains ont que plusieurs soldats s'eng	4 -
gent temerairement à un combat. Tite leur pardoni	ıc,
🕝 établit ses quartiers pour achever de sormer	
<u>-</u> -	12
XIII. Description de la ville de Jerusalem. T	16
XIV. Description du Temple de Jerusalem. Et quelqu	ies
contumes legales.	2 Z
XV. Diverses autres observations legales. Du Grai	ıd
Sacrificateur & de ses vestemens. De la sortere	Je.
Antonia.	28
XVI. Quel est oit le nombre de ceux qui sui voient le par	r <u>-</u>
ty de Simon & de Jean. Que la division des Jui	f.s
fut la verstable caufe de la prise de Jerusalom 😙	de
•	3 I
XVII. Tite va encore reconnsistre Jerusalem, 🌣 reso	
par quel endroit il la devoit attaquer. Nicanor l'un	
ses amis voulant exhorter les Juijs à demander	
paix est blessé d'un coup de slèche. Tite fait ruiner	
	33
XVIII. Grands effets des machines des Romains : (
grands efforts des Juijs pour retarder leurs travau	
	34
XIX. Tite met ses beliers en batterie. Grande resistan	
des affiegez. Ils ont une se unieuse sortie qu'ils de	
nent jusques dans le camp des Romains, & auroie	
brûle leurs machines si Tite ne l'eust empesche p	<i>W</i>

TABLE DES CHAPITRES.	
son extrême valeur.	136
XX. Trouble arrivé dans le camp des Romains	
cheute d'une des tours que Tite avoit fait éle	ver lur
ses plateformes. Ce Prince se rend maistre	
mier mur de la ville.	138
XXI. Tite attaque le second mur de Jerusalem.	
incroyables de valeur des assiegeans & des as	
J	140
XXII. Belle action d'un Chevalier Romain nomn	
ginus. Temerité des Juiss: 😉 avec quel so	
aucontraire menageoit la vie de ses soldats.	
XXIII. Les Romains abattent avec leurs machi	
tour du second mur de la ville. Artifice dont s	
nomme Castor se servit pour tromper Tite.	
XXIV. Tite gagne le second mur 😙 la nouvell	
Les Juifs l'enchassent : 😉 quatre jours apr	
regagne.	145
XXV. Tite pour étonner les assiegez fait faire	à leur
veuë montre à son armée. Formeensuite deu,	
ques contre le trossieme mur, 😉 envoye en	
temps Joseph auteur de cette histoire exhorter	les fa-
ctieux à luy demander la paix.	147
XXVI. Discours de Joseph aux Juiss assiegez da	ıns Je-
rusalem pour les exhorter à se rendre. Les fa	
n'en sont point émeus; mais le peuple en est si	touche
que plusieurs s'ensuyent vers les Romains. J.	
Simon mettent des gaxdes aux portes pour em	pescher
d'autres de les survre.	149
XXVII. Horrible famine dont Jerusalem estoi	t affli-
gée: Gernantez incroyables des factions.	
XXVIII. Plusieurs de ceux qui s'enfuyoient de	Jerufa-
lem estant attaquez par les Romains 🕒 pri	
🚬 s'estre desendus, estoient crucifiez, à la veue de	:s a∬ie.
nor. Mais les taffieur au lieu d'en effretou	

deviennent encore plus infolens.

163

XXIX. Antiochus fils du Roy de Comagene qui commandoit entre autres troupes dans l'armée Romaine

A TATIBLE.
repousse
166
ites par
ofte: 🍞
t on bat-
Romains
secours.
167
ำผพ พามา
t fait en
170
nt Jeru-
x. Tite
173
esation le
y'on l'a-
manitez
<i>તાંદ વસ</i> ∬ા
on . G
de cette
176
176 des tours
176 des tours on le de
176 des tours on le de- 177
176 des tours on le de- 177 er fi d elle
176 des tours on le de 177 er fidelle Divers
176 des tours on le de 277 er fidelle Divers nce qu'il
176 des tours on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette
176 des tours on le de- 177 er fidelle Drvers nce qu'il que cette 178
176 des tours on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette 178
176 des tours on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette 178 (§ des quelques
176 des tours on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que certe 178 G des quelques
176 des tour's on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette 178 G des quelques qui s'en- r. Hor-
176 des tours on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette (5 des quelques qui s'en- r. Hor-
176 des tour's on le de- 177 er fidelle Divers nce qu'il que cette 178 G des quelques qui s'en- r. Hor-

LIVRE SIXI'EME.

CHAP. Aus quelle horrible misere Jerus	°alem ∫e
I. D Ans quelle horrible misere Jerus I. merveillense de	Solation
de tout le pais d'alentour. Les Romains ach	event en
vingt & un jour leurs nouvelles terraces.	
II. Jean fait une sortie pour mettre le feu aux n	
plateformes: mais il est repoussé avec perte.	
Sous laquelle il avoit fait une mine ayant est	
par les beliers des Romains tombe la nusct.	
III. Les Romains trouvent que les Juifs avoient	
autre mur derriere celuy qui eftoit tombe.	
IV. Harangue de Tite à ses soldats pour les	exborter:
d'aller à l'affaut par la ruine que la cheute d	u mur de
la tour Antonia avoit faite.	190
la tour Antonia avoit faite. V. Incroyable action de valeur d'un Syrien not	mmė Sa-
binm qui gagna seul le haut de la breche, (Gy Juk
tue,	193
VI. Les Romains se rendent maistres de la forte	re∬e An-
tonia, & eussent pu se rendre aussi maistres	du Tem-
ple sans l'incroyable resistance saite par les J	uijs dans
un combat opiniaftre durant dix beures.	
VII. Valeur presque incroyable d'un Capitaine	Remain
nomme Julien.	196
VIII. Tite fait ruiner les sondemens de la sorte	resse An-
tonia 🗲 Joseph parle encore par son ordre à	
aux siens pour tascher de les porter à la pas	
inutilement. D'autres en sont touchez.	
IX. Plusieurs personnes de qualité touchées de	
de Joseph se sauvent de Jerusalem 🚱 se reti	
Tite, qui les reçoit tres-favorablement.	
X. Tite ne pouvant se resoudre à brûler le Tes	nple dont
Jean avec ceux de son party se servosent con	
citadelle & y commettoient mille sacrilege	
parle luy-mesme pour les exhorter à ne l'	
traindre: mais inutilement.	202
XI. Tite donne ses ordres pour attaquer les	
garde des Jusss qui desendoient le Temple,	204

XII. Attaque des corps de garde du Temple,	dont u
combat qui sut tres-surieux dura huit heu	res Jani
que l'on pust dire de quel costé avois tourne	i la vi-
ctoire:	204
XIII. Tite fait ruiner entierement la forteres	e Anto-
mia, 🕒 approcher ensuite ses legions qui tra	paillent
à élever quatre plate ormes.	205
XIV. Tite par un exemple de severité empesche p	
cavaliers de Jon armée de perdre leurs chevau	x. ibid.
XV. Les Juiss attaquent les Romains jusques d	
camp, G ne sont repoussez qu'apres un s	
combat. Action presque incroyable d'un cava	lier Ro-
main nomme Pedanins.	208
XVI. Les Juis mettent eux-mesmes le seu à la	
du Temple qui alloit joindre la sorteresse A	
	209
XVII. Combat singulier d'un Juif nomme J.	
contre un cavalier Romain nomme Padens.	210
XVIII. Les Romains s'eft ant engagez inconside	
dans l'attaque de l'un des portsques du Tem	ple aue
les Juifs avoient rempli à dessein de quantité	
de Coulebre to de bishuma de manage um muma	ed senso
MC IUMLUTTE (TO APRILITATION) IL VENCALANYTA	
de soulphre (5 de bishume, il y en eus un gran bre de brulez. Incrovable douleur de Tite a	ene les
bre de brulez. Incroyable douleur de Tste a	ene les
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tite a pouvoir secourir.	lene les 211
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se p	lene les 211 assa en
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se l'attaque dont il est parle au chapitre precede	lene les 211 assa en at. Les
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se l'attaque dont il est parle au chapitre precede Romains mestent le seu à un autre des porti	ene les 211 a∬a en nt. Les ques du
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se l'attaque dont il est parle au chapitre precede Romains mestent le seu à un autre des portin Temple.	lene les 211 assa en nt. Les ques du 213
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se l'attaque dont il est parle au chapitre precede Romains mestent le seu à un autre des portin Temple. XX. Maux horribles que l'augmentation de la	lene les 211 affa en nt. Les ques du 213 famine
bre de brûlez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precede Romains-mestent le seu à un autre des portis Temple. XX. Maux horriblés que l'augmentation de la canse dans serusalem.	lene les 211 affa en nt. Les ques du 213 famine 214
bre de brúlez. Incroyable douleur de Tite a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez, de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precedei Romains mettent le seu à un autre des portis Temple. XX. Maux horribles que l'augmentation de la canse dans serusalem. XXI. Epouvantable bistoire d'une mere qui tue co	lene les 211 affa en nt. Les ques du 213 famine 214 7 man-
bre de brulez. Incroyable douleur de Tste a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez, de ce qui se l'attaque dont il est parle au chapitre precedei Romains mestent le seu à un autre des portis Temple. XX. Maux horribles que l'augmentation de la cause dans serusalem. XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui tue ce ge dans serusalem son propre fils. Horreur que dans serusalem son propre fils.	lene les 211 caffa en nt. Les ques du 213 famine 214 F man- u'en cut
bre de brulez. Incroyable douleur de Tite a pouvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precede. Romains mestent le seu, à un autre des portis Temple. XX. Maux horribles que l'augmentation de la cause dans serusalem. XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui tue és ge dans serusalem son propre sils. Horreur qu'ite.	lene les 211 affa en 11. Les ques du 213 famine 214 7 man- u'en cut
bre de brulez. Incroyable douleur de Tite a ponvoir secourir. XIX. Quelques particularitez, de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precede. Romains mestent le seu, à un autre des portis Temple. XX. Maux horriblés que l'augmentation de la cause dans serusalem. XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui sue co ge dans serusalem son propre sils. Horreur que tite. XXII. Les Romains ne pouvant faire breche au Tite.	le ne les 211 affa en 11. Les ques du 213 famine 214 man- u'en cut 215 cmple,
bre de brulez. Incroyable douleur de Tite a pomvoir secourir. XIX. Quelques particularitez de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precede Romains mestent le seu, à un autre des portic Temple. XX. Maux horriblés que l'augmentation de la canse dans serusalem. XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui tue co ge dans serusalem son propre sils. Horreur que dans serusalem son propre sils. Horreur que seus serusalem se pouvant saire breche au Tite. XXII. Les Romains ne pouvant saire breche au J quoy que leurs beliers l'eussent battu durant son	le ne les 211 affa en 1t. Les ques du 213 famine 214 man- u'en cut 215 cmple, i jours.
bre de brulez. Incroyable douleur de Tite a ponvoir secourir. XIX. Quelques particularitez, de ce qui se p l'attaque dont il est parle au chapitre precede. Romains mestent le seu, à un autre des portis Temple. XX. Maux horriblés que l'augmentation de la cause dans serusalem. XXI. Epouvantable histoire d'une mere qui sue co ge dans serusalem son propre sils. Horreur que tite. XXII. Les Romains ne pouvant faire breche au Tite.	lene les 211 affa en et. Les ques du 213 famine 214 man- u'en cut 215 cmple, i jours, c perte

111222 220 011111111100
peaux. Tite fait mettrele feu aux portiques. 218
XXIII. Deux des gardes de Simon se rendent à Tite.
Les Romains mettent le feu aux portes du Temple,
& il gagne jusques aux galleries. 219
XXIV. Tite tient conseil touchant la ruine on la con-
Servation du Temple: E plusieurs est ant d'avis d'y
mettrele feu il opine aucontraire à le conserver, 220
XXV. Les Juis jont une si furieuse sortie sur un corps
de garde des affiegeans que les Romains n'auroient
pú souseuir leur effort sans le secours que leur donna Tite. 222
XXVI. Les factieux font encore une autre sortie. Les
Romains les repoussent jusques au Temple, où un
Soldat met le seu. Tite sait tout ce qu'il peut pour le
faire éteindre: mais il luy jut impossible. Horrible
carnage. Tite entre dans le Sanctuaire, & admire
la magnificence du Temple. ibid.
la magnificence du Temple. ibid. XXVII. Le Temple fut brûle au mesme mois & au
mesine jour que Nabuchodonosor Roy de Babylone
l'avoit autrefois fait brûler. 225
XXVIII. Continuation de l'horrible carnage fait dans
le Temple. Tumulte épouvantable, & description
d'un spectacle si affreux. Les factieux font un tel ef-
fort qu'ils poussent les Romains & se retirent dans
la ville. 226
XXIX. Quelques Sacrificateurs se retirent sur le haut du
mur du Temple. Les Romains mettent le feu aux édi-
fices qui est vient alentour, & brulent la tresorerie qui
estoit pleine d'une quantité incroyable de richesses. 228
XXX. Un imposteur qui faisoit le Prophete est cause de
la perte de ces six mille personnes d'entre le peuple qui perirent dans le Temple. 229
XXXI. Signes & predictions des malheurs arrivez
aux Juis à quoy ils n'ajoûterent point de soy. ibid.
XXXII. L'armée de Tite le declare Imperator. 233
XXXIII. Les Sacrificateurs qui s'estoient retirez, sur
le mur du Temple sont contraints par la faim de se rendre
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i

rendre après pavoir passe cinq jours : & Tite les
envoye an implice. 1Did.
XXXIV. Simon Car Jean Setrouvant reduits à l'extre-
mité demandent à parler à Tite. Manière dont ce Prince leur parle. 234
Prince leur parle. 234
XXXV. Tite irrité de la reponce des factieux donne le
pillage de la ville à ses soldats, 😉 leur permet de
labruler. Ils y mettent le feu. 238
XXXVI. Les fils 😙 les freres du Roy Isate, 🖝 avec eux
plusieurs personnes de qualité se rendent à Tite. 239
XXXVII. Les factieux se retirent dans le palais, en
chassent les Romains, le pillent, 😉 y tuent huit
mille quatre cens hommes du peuple qui s'y estoient
rejugiez. 1Did.
XXXVIII. Les Romains chassent les factieux de la
basse ville & y mettent le seu. Soseph fait encore tout
ce qu'il peut pour ramener les factieux à leur devoir:
mais inutilement; & ils continuent leurs horribles
cruautez. 240
XXXIX. Es erance quirest oit aux sacticux, & cruau- ter au ils continuent d'exercer.
XL. Titefait travailler à elever des cavaliers pour at-
taquer la ville haute. Les Iduméens envoyent traiter
avecluy. Simon le decouvre, en fast tuer une partie,
Glerefte se sauve. Les Romains vendent un grand
nombre du menu peuple. Tite permet à quarante
mille de se retirer où ils voudroient. ibid.
XL1. Un Sacrificateur, & le garde du trefor decouvrent
(§ donnent à Tite plusieurs choses de grand prix qui estoient dans le Temple. 244
VIII Appe que le Pamaine aurore élevé leure auror
XLII. Après que les Romains eurent élevé leurs cava-
liers, renverse avec leurs beliers un pan du mur, &
fait breche à quelques tours, Simon, Jean & les au-
tres jactieux entrent dans un tel effroy qu'ils aban- donnent pour s'enfuir les tours d'Hyppicos, de Pha-
zael, & deMariamne qui n'estoient prenables que par
famme: G alors les Romains estant maistres de tout
font

font un horrible carnage & brûlent la ville. 245
XLIII. Tite entre dans Jerusalem & en admire entre
autres choses les fortifications, mais particulierement.
les tours d'Hyppicos, de Phazael, & de Mariamne,
qu'il conserve seules & sait ruiner tout le reste. 248
XLIV. Ce que les Romains firent des prisonniers. ibid.
XLV. Nombre des Juijs faits prisonniers dur ant cette
guerre. S de ceux qui moururent durant le siege de
. Jerusalem. 249 XLVI. Ce que devinrent Simon & Jean ces deux chess des tursieux. 250
XLVI. Ce que devinrent Simon & Jean ces deux chefs
XLVII. Combien de sois & en quels temps la ville de
Jerujalem a este prise. 251
LIVRE SEPTIE'ME.
CHAP. T Ite s'ait ruiner la ville de Jerusalem jusques L. dans ses sondamens à la reserve d'un pan de
I. dans ses sondamens à la reserve d'un pan de
mur au lieu où il vouloit faire une citadelle, 🕒 des
tours d'Hyppicos, de Phazael, & de Marianne. 253
II. Tite temoigne à son armée sa satisfaction de la ma-
nsere dont elle avoit servi dans cette guerre. 254
III. Tite louë publiquement ceux qui s'estoient le plus
signalez, leur donne de sa propre main des recom-
pences, offre des sacrifices. & fait des festins à son
armee. 255
IV. Tite au partir de Jerusalem va à Cesarée qui est sur
la mer. Ty laisse ses prisonniers Tes depouilles, 256
V. Comment l'Empereur Vespassien estoit passe d'Ale.
xandrie en Italie durant le siege de Jerusalem. ibid.
VI. Tite va de Cesarce qui est sur la mer à Cesarce de
Philippes, & y donne des spetacles au peuple qui
content la vie à plusieurs des suisscaptifs. 257.
VII. De quelle sorte Simon fils de Giovas chof de l'une
des deux actions qui estoient dans Jerusalem fut pris
reserve pour le triomphe ibid.
VIII. Tite solemnise dans Cesarce & dans Berthe les
jours de la nxissance de son frere (3 de l'Empereur
son perc: Gles divers spectacles qu'il donne au peuple.
i ont

fant perir un grand nombre des Juiss qu'il ter	rost ef
LAG DES.	219
IX. Grande persecution que les Juss s soufrent da tioche par l'horrible mechanceté de l'un d'eux m	ns An.
tioche par l'horrible mechanceté de l'un d'eux m	omme
ANTIOCHIE.	IOHCI.
X. Arrivée de Vespassien à Rome, & merveilles que le Senat; le peuple, & les gens de guerre	ese ione
que le Senat : le peuble . Cor les mens de querre	ente-
meignent.	262
XI. Une partie de l'Allemagne se revolte, 🖝 Per	
Cerealis, & Domitien fils de l'Empereur Vel	DA SION
la contraignent de rentrer dans le devoir.	264
XII. Soudame irruption des Scishes dans la Mæfu	
aussi-tost reprimée par l'ordre que Vespassen y	
write and the second	265
	266
XIV. Tite rejuje a ceux d'Antioche de chaffer les	s Justs
de leur ville, 🖝 de faire effacer leurs privileges i	le de j-
Sus les tables de cuivre où ils estoient gravez.	ibid.
XV. Titerepassepar Jerusalem, 😉 en deplore la	ruine.
	-268
XVI. Tite arrive à Rome & y est receu avec la s	ne me
ione que l'avoit este l'Empereur Vespassen son	pere.
Ils triomphent ensemble. Commencement d	e leur
rriompoe.	760
XVII. Suite du superbe triomphe de Vespasien	e de
Tite.	:270
XVIII. Simon qui effoit le principal chef des fac	Tion -
dans Jerusalem après avoir paru dans le triomp	
tre les captifs est executé publiquement. Fin ceremonie du triomphe.	
VIV Vola for habit la Tamala de la Paris de del	-273
XIX. Vespassen bastist le Temple de la Paix, n'oubl	IETIEN.
pour le rendre tres-magnifique, & y fait met	
table, le chandelser d'or, & d'autres riches des	
les du Temple de Jerusalem. Mais quant à l	a toy
des Juifs 😉 aux voiles du Sanctuaire il les fai	t con-
Server dans son palan.	274
XX.Lucilius Bassus qui commandoit les troupes Re	393 /11-

,	
nes dans la Judée prend pa	r composition le chastean
d'Herodion, 😉 resout d'ati	taquer celuy de Macheron.
	ibid.
XXI. Assiete du chasteau de M	sacheron, & combien la
nature & l'art avoient tr	availle à l'envy pour le
rendre fort.	275
XXII. D'une plante de Ruë d'	
qui est oit dans le chasteau de	
XXIII. Des qualitez 🌝 ver	
Zoophite qui croit dans l'i	
ronnent Macheron.	ibid.
XXIV. De quelques fontain	es dont les qualitez sont
tres-differentes.	277
XXV. Bassus assiege Macher	он: 😭 par quelle étrange
XXV. Bassus assiege Macher rencontre cette place qui est	oit si jorte luy est rendus.
	27\$
XXVI. Bassus taille en pieces	strois mille Juifs qui s'ef-
toient sauvez de Macheron	😉 retirez dans une fo-
reft.	280
XXVII. L'Empereur fait vei	ndre les terres de la Judée
🕝 oblige tous les Juits de p	
drachmes au Capitole.	-281
XXVIII. Cesennius Petus Ge	ouverneur de Syrie accuse
Antiochus Roy de Comage	
party des Romains, 😉 pe	rsecuté tres-injustement ce
Prince. MaisVespasien le t	
coup de bonté.	ibid.
XXIX. Irruption des Alains	dans la Medie, 😙 jusques
dans l'Armenie.	283
XXX. Sylvaqui aprés la mo	rt de Bassus commandoit
dans la Judee seresout d'at	taquer Massada, où Elea-
zar chef des Sicaires s'eft	ost retirė. Cruautez 😙
impietez horribles commi	
par Jean, par Simon, & p	
XXXI. Sylva forme le siege	de Massada. Description
de l'assiete, de la jorce,	G de la beauté de cette
blace.	287
Guerre Tome II.	Z XXXII.

XXXII. Merveilleuse quantité de munitions de guarre G de bonche qui estosent dans Massada . & ce que avoit port. Heto de le Grand à les y faire mettre. 289 XXXI il Sylva attaque Maffada, & commence à battre la place. Les affiegez ont un fecond mur avec des poutres & de la terre entre leux. Les Romains les brulent. Co le preparent à donner l'affaut le lendemain. XXXIV.Ele.sz.ar voy.snt que Massada ne pouvois évister d'estre emporte d'assaut par les Romanes exhorte tous ceux qui defendoient cette place weet lay d'y mestre le eu, & de se tuer pour evitents fervenude. XXXV. Tous coux qui de endoiens Maffada est ant perfundez, par le discours d'Eleazar se tuent commeluy avec leurs jemmes & leurs enjans; & celuy qui demeure le derniermet avant que de se suer le jeu dans la place. XXXVI. Les Juiss qui donneuroient dans Alexandrie voyant que les Sicaines s'afformissouent plus que jamais dans leur revolte livrent aux Romains cenxqui s'estoient retirés en ce pais là pour éviser qu'ils mejus-Sent confe de leur ruine. Incroyable confeunce avec laquelle ceux de cette secte souffroient les plus grands tourmens. On jerme par l'ordre de Vespassen le Tern. plebafti par Onias dans l'Egypte , fants plus permettre aux Justs d'y alter adorer Dieu. 304 XXXVII. On prend encore d'aueres deses Sicaires qui s'estoient retirez, aux environs de Cyrené, ce la pluspart se tuens eux-mesmes. XXXVIII. Horrible mechanceté de Catale Gouverneur de la Lybie Pentapolitame, qui pour s'enricher du bien des Juss les aux accuser saussement. 👁 Joseph entre autres auteur de cette histoire, par Jonathas chef de ces Sicaires qui avoient este priside l'avoir ported faire ce qu'il avoit fait Vefpafien après avoir approjondi l'afjaire fast bruler Jonathas tout vif: & ayant efte trop clement envers Catule, se mechant homen meurt

d'une manière epouvantable. Fin de cette histoire, 308

TABLE DES CHAPITRES DE LA REPONSE DE JOSEPH A APPION.

LIVRE PREMIER.

Avant-propos de Jose	ph.	311
CHAP. O Ue les bifte	oires Grecques sont ce	lles à qui
1. \ on doit ajo.	ûter le moins de foy te	ouchant la
	quité: 😉 que les Grec	
	es les les tres 😉 les scie	
II. Que les Egyptiens (
temps efté tres-soigne	ux d'écrire l'histoire	Et que xuls
autres ne l'ont fait si e	exactement 🐨 fi veri	tablement
que les Juifs.	•	315
III. Que ceux qui ont é	crit de la guerre des Ji	uifs contre
	oient aucune connois	
eux-mesmes: 🏈 qu'	il ne se peut rien ajoù	ter à celle
que Joseph en avost, n	ıyà ∫on ∫oin de ne rien	rapporter
que de veritable.	•	318
IV. Réponse à ce que p		
Juifs n'est pas ancien		Historiens
Grecs n'en parlent po		320
V. Temoignages des Hih		Pheniciens
touchant l'antiquité d		323
VI. Temosgnages des		touchant
l'antiquité de la nati		329
VII. Autres temotguage		
chant l'autiquité de la	anation des Jui, s.	333
VIII. Temorgnages des	Historiens Grecs to	mechant la
nation des Juifs qui m	ontrent an Ji i antiqu	ite beicht
race.		334
IX. Causes de la baine	aes Egyptiens contre	tes juijs.
Preuves pour montre	er que Maneshon hifto	rien Egy-
prion a dit way en ce		
roon des Jui, s, G'n'a		
qu'el a det contre enx		342
X. Rejutation de ce que l	vanmes to om dat de Moise	351
XI.Rejutation deCherem		
	Z 2	XII. Re-

XII. Resutation d'un autre bistorien nomme Lysimaque. 255

LIVRE SECOND.

CHAP. COmmencement de la Réponse à Appion. Ré-I. ponse à ce qu'il dit que Moise estoit Egyptien. S'à la maniere dont il parle de la sortie des Juis hors de l'Egypte. 258

III. Réponicà ce qu' Appion veut faire croire que la diversité des Religions à esté cause des seditions arrivées dans Alexandrie, & blasme les Juiss de n'avoir point comme les autres peuples destatuës & d'images des Empereurs.

IV. Réponse à ce qu' Appion dit sur le rapport de Possidonius & d' Appollonius Molon, que les Juis avoient dans leur sacré tresor une teste d'ajne qui estoit d'or, & à une fable qu'il a inventée que l'on engraissoit atous les ans un Grec dans le Temple pour estre sacrifié: à quoy il en ajoûte une autre d'un Sacrisicateur d'Apollon.

V. Reponse à ce qu' Appion dit que les Juis font serment de ne saire jamais de bien aux étrangers, & particulierement aux Grecs: que leurs loix ne sont pas bonnes puis qu'ils sont assujettis: qu'ils n'ont point eu de ces grands hommes qui excellent dans les arts & les sciences; & qu'il les blasme de ce qu'ils ne mangent point de chair de pourceau & qu'ils ne se font point circoncire.

VI. Réponse à ce que Lysimaque, Apollonius Molon, É quelques autres ont dit contre Moise. Joseph; ait voir combien cet admirable Legislateur a surpassé tous les autres, É que nulles loix n'ont jamais esté sissaintes ny si religieusement abservées que celles qu'il a établies.

VII. Suite

VII. Suite du chapitre precedent où il est aussi parle dès sentimens que les Juis ont de la grandeur de Dieu, co de ce qu'ils ont souffert pour ne point manquer à l'observation de leurs loix,

VIII. Que rien n'est plus ridicule que cette pluralité de Dieux des Payens, ny si horrible que les vices dont ils demeurent d'accord que ces pretenduës Divinitez, estoient capables. Que les poètes, les orateurs, & les excellens artisans ont principalement contribué à établir cette sausse creance dans l'esprit des peuples; mais que les plus sages d'entre les philosophès ne l'avoient pas.

IX. Combien les Juis sont obligez, de preserer leurs loix à toutes les autres. Et que divers peuples ne les ont pas seulement autorisées par leur approbation, mais imitées.

X. Conclusion de ce discours, qui confirme encore ce qui aesté dit à l'avantage de Moise, & de l'estime que l'on doit saire des loix des Juis.

TABLE DES CHAPITRES-

יט מי

MARTYRE DES MACHABEES.

AVANT-PROPOS DE JOSEPH,

Qui est un discours pour montrer que la Raison domine les passions. 408

CHAP. Simon quoy que Juif est cause que Seleucus I.

Nicanor Roy d'Asse envoye Apollonius Gouverneur de Syrie (S' de Phenicie pour prendre les tresors qui estoient dans le Temple de Jerusalem. Des Anges apparoissent dans le Temple de Jerusalem. Des Anges apparoissent da Apollonius, (S' il tombe à demy-mort. Dieu à la priere des Sacrificateurs luy sauve la vie. Antiochus succede au Roy Seleucus son peres, établit Grand Sacrificateur Jason qui estoit tres impie. (S' se sert de luy pour contraindre les Juiss de renoncer à leur religion.

 Z_3

II. Mar-

II. Martyre du saint Pontise Eleazar.	415
III. On amene à Antiochus la mere des Machabe	es avec
ses fils. Il est touché de voir ces sept freres	s bien
faits. Il sait tout ce qu'il peut pour leur persu	ader de
manzer de la chair de pourceau, 🕒 fait a	
pour les étonner tous les instrumens des supp	
. plus cruels. Merveilleuse generosite avec	laquelle
tous ensemble luy repondent.	420
IV. Martyre du Premier des sept freres.	424
V. Martyre du Second des sept freres.	425
VI. Martyre du Troisseme des sept freres.	426
VII. Martyre du Quatrieme des Sept freres,	427
VIII. Martyre du Cinquiéme des sept freres.	428
IX. Martyre du Sixieme des sept freres.	429
X. Martyre du dernier des sept freres.	439
XI. De quelle sorte ces s'ept sreres s'estoient ex	
les uns les autres dans leur martyre.	43 I
XII. Louanges de ces sept speres.	433
XIII. Louanges de la Mere de ces admirables M	
😙 de quelle mansere elle les fort i fia dans la rej	
de donner leur vie pour la defence de la loy de Di	
XIV. Martyre de la mere des Machabées. Ses	
ges, 😉 celles de ses sops fils, 😉 d'Elenzar.	439
TABLE DES CHAPITRES	
DE L'AMBASSADE DE PHI	LON
VERS L'EMPEREUR CAIUS CALIGU	LA.
AVANT-PROPOS de Philon sur le sujet de l'av	mole.
ment des hommes, & de la grandeur inco	
henfihle de Dieu	449
CHAP D Aus and incommable hanhour to me	TT3
CHAP. D'Ans quel incroyable bonbeur se pa I. les sept premiers mois du regne de	FE
pereur Caius Caligula.	44.6
II. L'Empereur Caisse n'ayant encore regné que se	445
tombe dans une grande maladie. Merveilleuf	AAI:
ction que toutes les Previnces en témoignent,	
incrojable joye du reconvrement de sa santé.	
BELTUVIDUE 10 YE AM YEEDUTYYEMENE AE I'M IMMEE	

III. L'Empereur Cains s'abandonec à toutes sortes de
debauches & de crimes, & par une horrible mgra-
steude & une épouvantable cruauré il ablige le jeune
Tybere petit-fils de l'Empereur Tybere à se tuer luy-
melme. 448
W. Cassas fart mourer Macron colonel des gardes Preto-
rionnes à qui il estoit obligé de la vie 🕒 de l'Empire.
451
V. Caises fast mourn Marcus Syllanus son bean-pere
parce qu'il luy donnoir de sages conseils. Et ce meurere
est survi de beaucoup d'autres. 456
VI.Caises vent qu'on le revere comme nu donny-Dion.458
VII. La folie de Cassa augment ant sonjours il veut ef-
tre honore comme un Dieu, G smite Mercura, Ap-
pollon, & Mars. 461
VIII. Cains entre en sureur contre les Juifs acause qu'ils
ne vouloient pas ainsi que les autres peuples le reverer
comme un Dieu. 465
IX. Les auciens babitant d'Auxandrie se servent de l'oc-
cussion de la fureur de Cuine contre les Juists pour beur
fore tous les outrages, toutes les violences, & toutes
hes cruautez imagneables. Ils rument la plus part de
tems eruteires, & y messent des fratus de ce Prince,
quoy quel'oun'enst jamuis vien entrepris de samblable
Sous Augusteny sous Tybere. Luianges d'Auguste. 466
X. Caisse estant deja se animo conexe les Juss d'Ale-
nandrie, an Egyptien nomme Heticon, que avoit
esté esclave 🐨 se tronvois en grande saveur aupres de
luy, l'arrite aucore par ses calonnies. 474
XI. Les Juits d'Alexandrie deputent vers Caims pour
luyrepresenter leurs souffrances. 🖝 Philon estoit le
chef decesse Ambassade. Caim les reçois d'une ma-
miere qui paroissoit sont suverable. Muse Philonjugea
bien qu'il n'y avoit pas sujet de s'y fier. 477
XII. Philon & fes Collegues apprenuent que Caius avoit
ordonne à Petrone Gouverneur de Syrie de faire met-
tre la statue dans le Temple de Jerusalem. 478
tre sa statue dans le Temple de Jerusalem. 478 Z 4, XIII. Ex-
T)

TABLE DES CHAPITRES.	
XIII. Extrême peine où se trouve Petrone touchant	l'ex
ecution de l'ordre que Caius luy avoit donné de m	
sa ftatuë dans le Temple de Jerusalem, parce qu	
connoissoit l'injustice & en voyoit les conseque	nces
y ,, G y y y	48
XIV. Petrone fait travailler à cette ftatue mais l	
ment. Il s'efforce en vain de persuader aux pr	inci
paux des Juiss de la recevoir. Tous abandonnes	nt le
villes Gla campagne pour l'aller trouver & le	
jurer de ne point executer un ordre qui leur estoit	
insupportable que la mort; mais de leur perm	
d'envoyer des députez vers l'Empereur.	
XV. Petrone touche des raisons des Juifs 😉 ne	
geant pas qu'on les deuft mettre au desespoir éc	
Cains d'une maniere qui alloit à gagner du te	mps
Ce cruel Prince entre en fureur; mais il la dissi	
la dans sa reponse à Petrone.	490
XVI. Le Roy Agrippa vient à Rome, & ayant ap	pri
de la bouche de Caius qu'il vouloit faire mettre s'à	
tuë dans le Temple de Jerusalem il s'évanoùit. A	lpré.
estre revenu de cette foiblesse 🕒 de l'assoupisser	nen
dont elle sut survie, il écrit à ce Prince.	49
XVII. Caine touché de la lettre d'Agrippa man	
Petrone de ne rien changer dans le Temple de]	eru
Salem. Mais il se repent bien-tost de luy avoir	
corde cette grace, 🕒 fait faire une statue	
Rome pour l'envoyer secretement à Jerusalem	
le mesme temps qu'il iroit à Alexandrie où il	บอน
lost se faire reconnaistre pour Dieu. Injustices	(3
cruautez de ce Prince.	506
XVIII. Avec quelle fureur Caius traite Philon Co	
autres Ambassadeurs des Jusses d'Alexandrie	ans
vouloir écouter leurs raisons.	509

Fin de la Table des Chapitres.



Contenues aux deux volumes de la guerre des Juifs contre les Romains.

Cette Table qui se rapporte aux chiffres or non pas aux pages, ne commence qu'au XXVIII. chapitre du second livre, parce que ce qui precede n'est qu'un abregé de ce qui est écrit plus au long en l'Histoire des Juifs, contenue dans le premier volume.

A

A Ctions extraordinaires de	Va-
leur leur	
De Simon fils de Saül.	212
De quelques-uns des affiegez dans Jotapar.	256
De Vespasien à Gamala.	29 a
De Tite en diverses occasions. 384.386.	387.
405.422	
D'un chevalier Romain nommé Longinus.	409
D'un Syrie nommé Sabinusi	439
D'un Capitaine Romain nommé Julien.	44 T
' D'un cavalier Romain nommé Pedanius.	451
Combat opiniastré durant dix heures. 440.	& un
autre qui dura huit heures.	447
GRIPPA Roy de Judée.	
Sa barangue aux Juifs pour les détourner de	faire
la guerre aux Romains.	196
Le peuple l'oblige à sortir de Jerusalem. 197	. 2 06
Il envoye destroupes à Vespasien.	24 I
	. 279
	286
	-i

Alains. Hone irruption dans l'Empire.	533
ANANUS Grand Sacrificareur.	
Il porte le peuple à assieger les factieur	e dans le
Temple 306.	307. 308
Massacrè par les Iduméens : & son eloge.	319
ANTIOCHUS Royde Gomagene.	•
Il envoye des troupes à Vespasien.	241
Temerité & valeur d'Antiochus Epipl	iane son
fils.	419
ll est faussement accusé par Cesennius Pe	tus Gou-
verneur de Syrie, & bien traité par V	
	532
Antonia forteresse. Sa discription.	398
ANTONIUS PRIMUS.	342
S'estant declaré pour Vespasien il desa	it une ar-
mée de Vitellius.	369
Et son autre armée dans Rome.	37.1
Assauts furieux.	260. 26 I
В	
BASSUS qui commandoit les troupes R dans la Judée.	omaines
Il prend par composition le chasteau d'H	èrodion.
	523
Et par force celuy de Macheron.	528
Belier. Machine des Romains.	
Sa description.	254
	±0 ,
C	•
CATULE Gouverneur de la Lybie Pe	entapoli-
taine.	
Son horrible méchanceté envors les Jui	£, & fa
mort épouvantable.	543
CEREALIS l'un des chefs de l'armée passen.	de Vel-
	71

TABLE DES MATTERE	S.
Il taille en pieces onze mille Samarit	ains, 264.
1	352
CESINNA.	369
CESTIUS GALLUS. Gouverneur	de Syrie.
·	194
Il entre dans la Judée avec une armée	
Assiege le Temple. Se retire malà p	
est maltraité par les Juiss dans sa retr	
	. 220. 221
Chebron. Antiquité de cette ville.	347
Combat naval.	284
Autres combats. Voyez Actions extra	ordinaires
de valeur.	
Cruaurez exercées contre les Juis et villes. 209. 211. 213. 214.	n diverfes
villes. 209. 211. 213. 214.	215. 216.
223. 254. 354.	. 381. 545
D	
Descriptions	•
De la Galilée, de la Judée, & de quelqu	lies antres
Provinces.	238
De la discipline des Romains dans la gue	
	244
De la ville de Jotapat.	249
De la machine des Romains, nommée B	lelier.254
De furieux affauts.	260. 261
D'une tempeste qui fit perir les habitan	ıs d e Jop-
pé.	274. 275
Du lac de Genezareth: de l'admirable	
l'environne: & de la fource du Jourda	
D'un combat naval fait fur le lac de Ger	
De la ville de Gamala.	2∛4 286
De la ville de Jericho. D'une admirable	
qui en est proche. De la fertilité du pa	
lac Afphaltide. Et des effroyables	
7 4	

ļ

; _

Sodome & de Gomorrhe. 336. 337. 3	38: 339.
	340
Del'Egypte: & du port d'Alexandrie.	361. 36 2
De la ville de Jerusalem.	39 3
Du Temple de Jerusalem. & de quelo	ues coû-
tumes legales. 394.	95.396
Dugrand Sacrificateur.	397
De la forteresse Antonia.	398
Defamine. De cruautez. Et de miser	es horri-
bles. 319.320.354.417.424.432.4	58. 534.
Mere qui mangea son fils.	459
D'un épouvantable tumulte.	471
De la joye avec laquelle Vespasien & Tit	e furent
receus dans Rome.	511. 518
De la riviere nommée Sabatique.	513,
Du triomphe de Vespasien & de Tite.	19. 520.
·	521
Du chasteau de Macheron.	524.
D'une plante de Ruë.	525
D'une plante Zoophite.	526
De-quelques fontaines.	. 527
De la forteresse de Massada.	535. 536
Discipling des Romains dans la gu	erre, &
Discipline des Romains dans la gu	42. 254.
DOMITIEN second fils-de l'Empereu sien.	r Velpa-
Il se sauve lors que Vitellius prit le Capit	ole. 370
11 marche contre les Allemans.	\$11
Il accompagne à cheval Vespasien son pe	re& Ti-
te son frere dans leur triomphe.	520
E	
Former & Done distance 1 :-	
Egypte & Port d'Alexandrie.	
	361.362
ELEAZAR. Chef des Sicaires & parei	nt de Ma-
nahem. Voyez Sicaires.	
Il se sauve dans Massada.	206
· ·	En.

En foûtient le siege contre les Romains, & pouvant plus resister il persuade à tous qui estoient avec luy de se tuer avec leurs	ccust
mes & leurs enfans. 534. 535. 536. 537.	438.
	539
ELEAZAR fils de Simon.	311
Il se rend ches d'une partie de la faction de	
de Gifcala.	37.5
Est surpris par Jean. Et ainsi ces deux factio	
reduisent à une comme auparavant.	388:
Il y a de l'apparence que ces deux Eleazar ne que le mesme.	font
F	
Famine. Voyez Description.	
Mere qui mange son fils.	410
FLORUS Gouverneur de Judée.	459
Il est cause de la revolte des Juiss. 194. 195.	200
mentant de la revolte des Jaim. 1941 195.	222
Fontaine proche de Jericho.	337
Et autres Fontaines dont les eaux sont tres-	
rentes.	527
	<i>)-</i> /
G	
Galilée. Sa Description.	238
Galiléens qui avoient suivi le party de Jea	n de
Gilcala.	120.5
Leurs horribles cruautez & abominations	
Jerusalem.	3 54
Gamala ville assiegée & prise par Vespas Voyez Vespasien.	nen.
Gomorre & Sodome.	
Leurs effroyables restes.	340
Grand Sacrificateur.	• •
Otalia Sactificarent.	397

H

Harangues & Difcours	
Du Roy Agrippa aux Juifs pour les detour	ner de
faire la guerre aux Romains.	196
De ceux qui estant prisavec Joseph dans Je	tapa
vouloient qu'il se tuast avec eux.	267
De Joseph pour les detourner de ce dessein.	268
De Tite.	
1	. 28z
Aux habicanade Gifeala.	297
Et au siege de Jerusalem.	
A ses soldars.	396
A eux pour les exhorter d'aller à l'assaut.	438
Aux facticux.	44
A Simon & a Jean chefs desdits factieux.	480
De Vespasien.	
A fon armée au fiege de Gamala.	29 T
Aux chess de son armée pour différer le sie	ge de
Jerufalem.	325
D'Ananus Grand Sacrificateur, au Peuple pe	ntr k
porter à affieger dans le Temple les fac	tieux
qui prenoient le nom de Zelateurs.	306
De Jean de Gifcala aux Zelateurs.	310
De Jesus Sacrificateur aux Iduméens.	313
& Réponce des Lduméens.	314
De Joseph à cour de Jerusalem pour les porte	r à C
	44
D'Elcanar chef des Steatres pour perfuader à	BOUS
ceux qui desendoient Maisada avec luy	de fe
tuer avec leurs femmes & leurs enfans.	538
T .	
* loon Comp	

Iduméens.

lls viennent	au secours	des Z	elateurs	afficgez
dans le Te				312
Les Zelateur	s les introdu	ifent da	ıns la vill	
				Cr11211.

Cruautez qu'ils y exercent.	319.320
Ils se retirent en leur pais.	322
Ceux qui avoient embrassé le party d	e Jean de
Giscala s'élevent contre luy & app	ellent Si-
mon à leur secours.	355.356
Ilstraitent avec Tite: & Simon le de	couvre &
en tuë une partie.	489.
JEAN de Giscala l'un des chefs des factie	ux ou Ze-
lateurs.	
Il trompe Tite & s'enfuit de Giscala-	à Jerusa-
lem.	296
Il trompe le peuple de Jerufalem,	298
Il le trabit ensuite & passe du costé des	
	310
Les Iduméens & le peuple appellent	Simon à
leur secours contre luy.	355
Sa faction se divise en deux, & Eleaz	
chef d'une parrie.	375
Jean les surprend, & ainsi ces deux s	actions se
reduisent à une comme auparavant.	388
Dequelle sorte Tire luy parle & à Sim	OR. 480
Habandonne pour se sauver les tours d'i	Hippicos,
de Phazael & de Mariamne.	493
Il serend aux Romains.	499
Jericho ville & païs d'alentour.	,
Leur description.	336-338
TomoColomo C. 1 C. 144	•
Jerusalem. Sa description.	393.
Jesus Sacrificateur.	
Son discours aux Iduméens.	315
Il est massacré par eux: & fon éloge.	319.
JOSEPH auteur de cette histoire. Voy	ez haran.
gues.	
Il est établi par les Juis Gouverneur del	a Galilée
Excellent ordre qu'il donne.	224. 225
Suite de sa conduite. 226, 227, 228,	
231. 240. 245.	
-5	11

Il est alliegé par Velpalien dans Jotapat & 1	uite
de ce grand siege. 248, 249, 230, 231, 2	:52.
253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260.	261.
262. La place est surprise durant la nuict.	65.
Il se sauve dans une caverne où il resout d	e fe
rendre. 266. Mais ceux qui s'y estoient	ſau-
vez avec luy veulent qu'il se tue avec cux.	267.
Discours qu'il leur fait pour les en empesc	her.
268. 269. Il leur persuade de jetter au	fort
ceux qui tueroient les antres, & le sort ay	ant
esté jetté & n'estant resté que luy & un a	utre
il est mené prisonnier à Vespasien. 269.	270.
271. Maniere dont il luy parle & luy pr	edit
qu'il seroit Empereur. 272. Divers effets	que
le bruit de sa mort & la nouvelle que l'on	cut
aprés qu'il n'estoit que prisonnier & bien	
te par Vespassen firent dans Jerusalem.	277
Vespasien le met en liberté.	367
Voulant exhorter les Juiss à se rendre il est b	CIIC
	428
Il exhorte encoreles Juiss à se rendre. 443.	
Il est accusé faussement par les Sicaires.	543
otapat ville. Sadescription.	249
Sa source.	2.º 3
Judée. Sa defcription.	238
L	
Lac Asphaltide. Sa description.	339
tar de Conomorale se description	
Lac de Genezareth. Sa description.	483
M	
Macheron chasteau. Sadescription.	524
MA LC Roy des Arabes.	
Il renvoye des troupes à Vespasien.	24 I
AANAHEM fils de Judas Galiléen qui avoit	esté
CORP IN THE RESIDENCE THE WAR AND	l'un

	•
TABLE DES MATIERE	
IABLE DES MAITERE	э.
Pun de ceux qui avoient introduit velle secte.	une nou-
🔟 🛍 faifoir le Roy dans Jerufalem, dos	nt il est pris
	4. 205. 206
Mallada Complete	•
Massada forte place.	335.336
NERON Empereur.	
Il donne a Vespasien le commanden	nent de les
armées de Syrie. 234. Sa mort.	342
NIGER Peraite	235, 236
0	
OTHON Empereur se tue luy-mesme	. 350
D	. ,,,
PETUS Gouverneur de Syrie.	
Il accuse faussement Antiochus Roy	de Coma-
gene.	532
PLAČIDE l'un des chefs de l'armée Roi	
Il tente inutilement d'attaquer Jotar	oat. 243
Il dissipe les Juiss assemblez sur la mo	ontagne d'I-
taburim.	293
Il defait dans la campagne un tres-gra	and nombre
J - T: C-	
Predictions des malheurs arrive	z à Terusa-
Predictions lem.	476
PRIMUS. Voyez Antonius Primus.	•,
R	
Riviere nommée Sabatique.	513
S	
<u> </u>	•
SABINUS frere de Vespasien.	
Vitellius le fait tuer.	379
Sicaires ou Affassins.	

Se rendent maistres du chasteau de Massada. 329 Les Juis d'Alexandrie livrent aux Romains ceux de ces Sicaires qui s'estoient retirez à Alexandrie. 540. 541. 542. 543. In-

Incroyable constance dans les tourmens de ceu
de cerre secte.
SIMON fils de Gioras l'un des chefs des factieur
d'entre les Juits aspire à la tyrannie. 23
Ses combats contre les Zelateurs & les Iduméens
344. 345. 346. 348. 349. 351
Les Iduméens & le peuple de Jerufalem l'appel
lent à leur secours contre Jean de Giscala.
Dequelle sorte Tire luy parle, & à Jean. 480
Luy & Jean abandonment pour se sauver les tour
d'Hippicos, de Phazael & de Mariamne. 49
Ilse trouve contraint de se rendre. 507. 508
Il est mené en triomphe à Rome & executé pu
bliquement. 52
Sodome & Gomorrhe.
Leurs effroyables restes. 340
SOHEME Roy d'Emeze.
Il envoye des troupes à Vespasien. 24
SYLVA qui commandoit les troupes Romaine
dans la Judée.
Il assiege & prend Massada. 534. 535. 536. 537
Т
••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Tempeste. 274. 27
Temple de Jerusalem. Sa description. 394
TITE depuis Empereur. Voyez harangues.
Se rend à Ptolemaïde auprés de Vespasien son
perc. 241
Prend Japha. 263
Emporte Tarichée. 282
Entre le premier dans Gamala. 295
Se rend maistre de Giscala. 297
Vespasien aprés estre reconnu Empereur l'en-
voye pour prendre Terufalem. 373. 374
Il marche contre Jerusalem. 382. 383
Actions extraordinaires de valeurs faites par ce
Prince.

Prince. 384. 386. 387. 405. 42	2. 464.
Il opine à la conservation du Temple.	463
Et fait ce qu'il peut pour faire éteindre le fet	u. 467
Son armée le declare Imperaror.	477
Louanges & recompence qu'il donne à	les fol-
	72. 503
Avec quelle joye il est receu dans Rome.	5 i 8
Son triomphe. 519. 51	
Tours d'Hippicos, de Phazaël, & de Mari Leur description.	amne.
Leur description.	393
Tite les conserve seules aprés avoir sait	
tout le reste de Jerufalem.	496
TRAIAN l'un des chefs de l'armée Roma	
Il assiege Japha.	263
Triomphe de Vespasien & de Tite. 51	9. 520.
	521
Tumulte épouvantable.	47 I
TYBERE Alexandre Gouverneur d'Alex	
& Lieutenant General dans l'armée de	Titeau
fiege de Jerufalem.	363
VESPASIEN Empereur.	_
L'Empereur Neron luy donne le com	mande-
ment de ses armées de Syrie pour faire	
reaux Juik.	234
Il entre dans la Galilée, & Sephoris se	
luy.	237
Il assege Joseph dans Jotapat.	243
Voyez à Joseph route la suite de ce siege. Il est blessé d'un coup de fleche.	
Il surprend Jorapat durant la nuict.	258 265
Il assege Tarichée.	280
Il assiege Gamala. 286. 287. 288. 289. 2	
292. Et le prend.	295
Sa prudence l'empesche d'assieger si-tos	
lem, afin dedonner loisir aux Juiss	de se rui-
ner par eux-melmes.	325
Gadara qui estoit la plus importante de t	
	nbces

places de delà le Jourdain se rend à luy. Il bloque Jerusalem. 341. Et la mort de Neto	34
Se lectroubles de l'Empire lun fam Conforti	. 1 .
& lestroubles de l'Empire luy font surseoir	
dessein de l'assieger. 342. 3	
Il s'avance seulement vers Jerusalem & prend	di-
	51
Son armée le declare Empereur. 3 58. 3	59
Joye que toutes les Provinces en témoigne	
364. 3	
_ a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	60
And a will it and it of a war in Deman	67
	11
Son triomphe. 519. 520. 5	2 T
	22
Il traite avec grande bonté Antiochus Roy	de
	32
VITELLIUS Empereur.	-
	71
The egoige dails atomic.	/ -
L	
ZACHARIE tué dans le Templo, & son elog	ge.
~3	2/[
Zelateurs qui est le nom que prenoient les	fa-
Zcialcuis dieux	n-c

F I N.